

**ספר הפעלה לטרקטורים 5065M ו-5075M (Stage IIIB),
5085M, 5095M, 5095MH, 5105M ו-5105ML (Stage IIIB)
(IIIA) (יצוא, דצמבר 2010)**



JOHN DEERE

ספר הפעלה

**טרקטורים 5065M-5075M (Stage IIIB), 5085N
5105N (Stage IIIA) (יצוא, דצמבר 2010)**

OMSJ13400 נושא G4 (HEBREW)



John Deere Augusta Works

**מהדורת יצוא
Printed in U.S.A.**

הקדמה

הקדמה

קרא את ספר ההפעלה ביסודיות, כדי ללמוד כיצד להפעיל את המכונה ולטפל בה כהלכה. אי ציות להוראות עלול לגרום נזקים לכלי הרכב או פציעות. את ספר הוראות ההפעלה ואת שלטי הבטיחות שעל המכונה ניתן להשיג גם בשפות אחרות. (להזמנות נא לפנות לסוכן John Deere).

ספר הפעלה זה שייך למכונה ואם היא נמכרת, יש למסור גם את הספר לקונה.

המידות בספר זה הינן מידות מטריות ולצידן גם המידות האמריקאיות. השתמש אך ורק בחלפים וקשיחים מתאימים. ברגים מטריים ובורגי צול מחייבים שימוש במפתחות ברגים שונים.

הסימונים "ימין" ו"שמאל" מתייחסים לכיוון הנסיעה של המכונה קדימה. רשום את מספרי הזיהוי של המוצר (P.I.N.) במקום המתאים המופיע בפרקים "מפרטים" או "מספרי זיהוי המוצר". רשום במדויק את כל הספרות על מנת לסייע באיתור המכונה במקרה של גנבה. הסוכן זקוק למספרים אלה כאשר אתה מעוניין להזמין חלקי חילוף. רצוי ומומלץ לשמור מספרים אלה במקום בטוח נוסף ולא על המכונה.

האחריות מסופקת כחלק מתכנית התמיכה בלקוחות של חברת John

DX,IFC1-33-03APR09-1/1

מידע נחוץ לקשור לפליטת מזהמים

ספק שירות

מוסך או מכונאי שהבעלים בחר רשאים לתחזק, להחליף או לתקן מתקנים ומערכות בקרה לפליטת המזהמים באמצעות חלפים מקוריים או שווי ערך. עם זאת, על טיפולים במסגרת האחריות או קריאת תיקון או כל טיפול אחר שמשולם על ידי John Deere להתבצע במרכז שירות מורשה של John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-33-08DEC23-1/1

תמונות הדגמים



עמדת מפעיל פתוחה דלוקס



עמדת מפעיל פתוחה פרופיל גמור

PULV000185—UN—12DEC07

PULV004902—UN—04JUN09

SH20560,0000373-33-06JUL09-1/2

המשך בעמוד הבא



תא

PULV004590—UN—02JUL09

SH20560,0000373-33-06JUL09-2/2

תוכן העניינים

עמוד	עמוד
שליטי בטיחות	בטיחות
10-1 החלפת שליטי בטיחות	05-1 זיהוי מידע בנושאי בטיחות
10-1 ספר ההפעלה	05-1 הבנת מונחי האזהרה
10-2 קשת ההתהפכות במצב רגיל	05-1 ציות להוראות הבטיחות
10-2 נוסעים	05-2 הכנה למקרי חירום
10-3 הגנת על השמיעה - אוסטרליה בלבד	05-2 לבישת בגדי מגן
10-3 מעקף מתנע	05-2 הגנה מפני רעש
10-4 מערכת קירור תחת לחץ	05-3 טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות
10-4 בקרה חיצונית של הרתם	05-3 טיפול בטיחותי בנזול ההתנעה
	05-3 מניעת שרפות
	05-4 במקרה שרפה
	05-4 מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק
	05-5 הרכבה נכונה של קשת ההתהפכות
	שימוש נכון בקשת ההתהפכות מתקפלת ובחגורת הבטיחות
בקריות ומחוננים	05-5 התרחקות מגלי הינע מסתובבים
20-1 מתגים ובקריות בקונסולה הקדמית	05-6 שימוש במדרגות ובמעקות
20-2 מוט ההגה, בקריות ומתגים המופעלים ברגל	05-7 קרא את ספרי ההפעלה של בקרי ISOBUS
20-3 בקריות בקונסולה הימנית והשמאלית - עמדת מפעיל פתוחה	05-7 שימוש נכון בחגורת הבטיחות
20-5 בקריות בקונסולה הימנית - פרופיל נמוך	05-7 הפעלה בטיחותית של הטרקטור
20-6 בקריות בקונסולה הימנית והשמאלית - תא	05-8 מניעת תאונות בנסיעה לאחור
20-8 מדיום ונוריות חיווי	05-9 שימוש מוגבל בייעור
20-9 בקרת המחמם והמזגן - תא	05-9 הפעלה בטיחותית של מעמיס הטרקטור
20-10 מתגים חיצוניים להגבה/הנמכה של הרתם האחורי - אם קיימים	05-9 הרחקת נוסעים מהמכונה
	05-10 מושב המדריך
פנסים	05-10 שימוש בפנסי ואביזרי בטיחות
25-1 מיקומי הפנסים	05-11 נסיעה עם ציוד נגרר במהירויות בטיחותיות
25-2 מיקומי פנסים - פרופיל נמוך	05-12 זיהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש
25-3 פנסי נסיעה, עבודה ואזהרה	05-12 חילוף מכונה שנתקעה בבוצ
25-4 פנסי איתות	05-13 מנע מגע בכימיקלים חקלאיים
25-4 פנס בלימה - אם קיים	05-14 טיפול בטיחותי בכימיקלים חקלאיים
25-5 פנסי עזר למעמיס - אם קיימים	05-15 טיפול בטיחותי במצברים
25-6 שקע כלי/גורר	05-16 מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ
25-7 פנס אזהרה מהבהב - אם קיים	05-16 הסרת הצבע לפני ריתוך וחיתום
	05-16 טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים
עמדת המפעיל - עמדת מפעיל פתוחה	05-17 ביצוע תחזוקה בטיחותית
30-1 הפעלת קשת ההתהפכות מתקפלת	05-17 מניעת גז פליטה חם
30-2 הפעלת קשת ההתהפכות מתקפלת - פרופיל נמוך	05-18 ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה
30-3 כוונון המושב - עמדת מפעיל פתוחה	05-19 אזור טוב של מקום העבודה
30-4 כוונון המושב - עמדת מפעיל פתוחה דלוקס	05-19 תמיכה בטיחותית של המכונה
30-5 כוונון המושב - פרופיל נמוך	05-19 מניעת הידרדרות של המכונה
30-6 כוונון משענות היד של המושב - אם קיימות	05-20 חנייה בטיחותית של המכונה
30-6 שימוש בחגורת בטיחות	05-20 שינוע בטיחותי של הטרקטור
30-6 כוונון הטיית גלגל ההגה וגובהו	05-20 טיפול בטיחותי במערכת הקירור
	05-21 טיפול בטיחותי במערכת מצבר הידרולי
	05-21 טיפול בטיחותי בצמיגים
עמדת המפעיל - תא	05-21 טיפול בטיחותי בטרקטור בעל הנעה קדמית
35-1 דלת וחלונות	05-22 הידוק בורג/אומי הגלגלים
35-1 כוונון מושב - מתלה מכני	05-22 מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה
35-2 כוונון מושב - מתלה אוויר (אם קיים)	05-22 אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה
35-2 מהירות מפוח HVAC	05-23 אחסון בטיחותי של אביזרים
35-3 טמפרטורת HVAC	05-23 הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים ורכיבים
35-3 הפשרת השמשה הקדמית	
35-4 ביצועי המזגן והמחמם	
35-4 מגב ומתז השמשה הקדמית	
35-5 מגב ומתז החלון האחורי - אם קיימים	
המשך בעמוד הבא	
הוראות מקוריות. כל המידע, השרטוטים והאפיונים בספר הפעלה זה מבוססים על המידע המעודכן ביותר הזמין בעת הפרסום. הזכות לביצוע שינויים קיימת בכל זמן ללא הודעה מוקדמת. COPYRIGHT © 2024 DEERE & COMPANY Moline, Illinois All rights reserved. A John Deere ILLUSTRATION™ Manual Previous Editions Copyright © 2008,2009,2010,2014,2015,2023	

עמוד	עמוד
55-20	גרידת הטרקטור
	בקרת רתם אחורי
60-1	הפעלת בקרת מיקום מכנית - אם קיימת
60-2	הפעלת בקרת משיכה מכנית - אם קיימת
60-4	הפעלת בקרת משיכה של קצב ההנמכה - אם קיימת
60-5	הפעלת בקרת משיכה אלקטרו-הידרולית - אם קיים
60-5	הפעלת בקרת משיכה אלקטרו-הידרולית של קצב ההנמכה - אם קיימת
60-6	הפעלת בקרת גבול הגבהה אלקטרו-הידרולית - אם קיימת
60-6	הפעלת בקרת מיקום אלקטרו-הידרולית - אם קיים
60-8	מחווני מערכת רתם אלקטרו-הידרולית - אם קיימת
60-8	הפעלת בקרת מיקום חיצונית - אם קיים
60-9	הפעלת הנמכה ידנית לרתם האלקטרו-הידרולי - אם קיים
	רתם תלת-נקודתי
65-1	התאמת הספק הטרקטור לכלי הייעודי
65-1	חלקי הרתם התלת-נקודתי
65-2	הכנת הכלי
65-2	המרת רתם מקטגוריה II לקטגוריה I
65-3	מצב הזרוע המרכזית
65-4	חיבור כלים לרתם תלת-נקודתי
65-7	כוונון את התנועה הרחבתית של הרתם
65-8	איזון הרתם
65-8	כוונון הציפה הרחבתית
	בקריות והפעלות של המערכת ההידרולית
70-1	ידית בקרה לשסתומי בקרה סלקטיביים אחוריים וזיהוי מחבר
70-1	ידית בקרת שסתומי בקרה סלקטיביים אמצעיים וזיהוי מחברים - אם קיים
70-2	השתמש בפיות צינור נכונות
70-2	חיבור או ניתוק צינורות ללחץ גבוה
70-3	חיבור צינורות הצילינדר ל-SCV האחורי
70-3	חיבור צינורות הצילינדר ל-SCV אמצעי - אם קיים
70-3	חיבור והפעלה של צילינדר לפעולה אחת
70-4	הפעלת ידיות בקרה של SCV אחורי
70-4	הפעלת ידיות בקרה של SCV אחוריים והגדרת מעצורים - שסתומי דלוקס
70-6	שימוש ב-SCV אחורי דלוקס להפעלת מנוע הידרולי
70-7	שימוש ב-SCV אחורי לאספקת שמן Power Beyond
70-8	שימוש ב-SCV אחורי להפעלת מעמס
70-8	הפעלת ידית בקרה רב-תכליתית ל-SCV אמצעיים—אם קיים
70-10	כוונון בקרת זרימה ב-SCV אחורי ואמצעי - אם קיימים
70-11	תיקון תנועת צילינדר הפוכה
70-11	חימום שמן מערכת הממסרה-הידרולית
70-13	שימוש במכל איסוף השמן של SCV אחורי - אם קיים
70-13	שימוש במחבר הידרולי Power Beyond - אם קיים
70-14	שימוש בחיבור ניקוז לבית המנוע ההידרולי - אם קיים
70-14	שימוש בחיבור חזרה-מהירה לעוקה
	יצול ומעביר כוח
75-1	התאמת הספק הטרקטור לכלי הייעודי
75-1	הקפדה על מגבלות העומס ביצול
75-2	בחירת מצב היצול
75-3	כוונון אורך היצול וההיסט
75-4	חיבור כלי המונע באמצעות מעביר הכוח
75-5	בחירת מהירויות למעביר הכוח - אם קיים
75-5	הפיכת גל מעביר כוח 540/1000 סל"ד - אם קיים
75-7	הפעלת מעביר כוח
35-5	שימוש בתאורת התקרה
35-5	תאורת בקרות הקונסולה הימנית
35-6	התקנת צגים
35-6	שימוש במושב הדרכה - אם קיים
35-6	שקע חשמל לאביזרים - אם קיים
35-7	שימוש בלוח שקעי עזר - אם קיים
35-7	שימוש במשרד שטח - אם קיים
35-8	רדיו
35-9	רדיו עם נגן תקליטורים
35-10	הפעלת נגן תקליטורים (אם קיים)
35-10	כוונון השעון המעורר
35-11	כוונון השעון
	תקופת ההרצה
40-1	עקוב אחר פעולת המנוע
40-2	טיפול בתקופת ההרצה
	בדיקות לפני ההתנעה
45-1	בדיקה 'ומית לפני ההתנעה
	הפעלת המנוע
50-1	לפני התנעת המנוע
50-4	הפעלת מתג ההצתה
50-5	התנעת המנוע
50-6	עזר להתנעה במזג אוויר קר
50-7	מחמם נוזל הקירור של בלוק המנוע - אם קיים
50-8	בדיקת מחוואי ומדי המנוע
50-10	שינוי מהירויות המנוע
50-11	מהירויות מנוע ונוהלי הפעלה מומלצים
50-12	כבה את המנוע
50-13	שימוש במצבר עזר או מטען
	נסיעה בטרקטור ושינוע
55-1	זבורית קדמית
55-1	שרשרת בטיחות
55-2	נסיעה בכביש
55-4	הפעלת ממסרת SyncShuttle Plus™
55-5	ממסרת SyncShuttle Plus™
55-5	אומדני מהירות נסיעה
55-5	הפעלת ממסרת SyncReverser™ וממסרת PowrReverser™
55-7	אומדני מהירות נסיעה
55-8	ממסרת PowrReverser™
55-8	הפעלת ממסרת PowrReverser Plus™
55-8	אומדני מהירות נסיעה
55-8	ממסרת PowrReverser עם Hi/Lo
55-9	שימוש בווסת PowrReverser™ - אם קיים
55-9	מחווני מערכת ממסרה אלקטרו-הידרולית - אם קיים
55-10	בחירת הילוך
55-10	מקדם תיקון לצמיגים בגודל שונה
55-11	הפעלת הילוך זחילה
55-12	אומדני מהירות נסיעה - ממסרה עם הילוך זחילה
55-13	הפעלת הבלם
55-13	שילוב נעילת הדיפרנציאל
55-14	הפעלת הנעה קדמית מכנית - עם שילוב אוטומטי ועזר בלימה - אם קיים
55-15	הפעלת הנעה קדמית מכנית - עם עזר בלימה - אם קיים
55-16	הנעה קדמית מכנית - בקרה אלקטרו-הידרולית - אם קיימת
55-17	כיבוי הטרקטור
55-18	מסירה בטיחותית
55-19	שינוע בטיחותי של הטרקטור

המשך בעמוד הבא

עמוד

זבורית ביצועים

80-1	תכנון לפרודוקטיביות מרבית
80-2	בחר זבורית מתאימה
80-3	משקולות ברזל יצוק
80-3	התקנה
80-4	שימוש בקודי כלים

אחסון

85-1	אחסון הטרקטור
85-2	הוצאת הטרקטור מאחסון

פתרון בעיות

90-1	מנוע
90-6	ממסרה
90-7	מערכת הידרולית
90-7	בלמים
90-8	רתם תלת-נקודתי
90-10	שסתום בקרה סלקטיבי
90-11	צילינדר הידרולי חיצוני
90-12	מערכת החשמל
90-14	מערכת המחמם והמזגן (תא)
90-17	מגבים, פנסי עבודה, תאורת תקרה ורדיו (תא)

מפרטים

95-1	מפרטי המכונה
95-2	קיבולות ניקוז ומילוי
95-2	מפעיל פתוחה דלוקס, תא
95-3	ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים
95-4	ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים

מספרי זיהוי

100-1	מספרי זיהוי
100-1	תיעוד מספר זיהוי המוצר
100-2	תעד את המספר הסידורי של הסרן הקדמי
100-2	תעד את המספר הסידורי של המנוע
100-3	תעד את המספר הסידורי של הממסרה
100-3	רשום את המספר הסידורי של התא
100-4	אישור קשת התהפכות
100-5	קשת התהפכות - פרופיל נמוך
100-5	שמירה על הוכחת הבעלות
100-6	שמירה על המכונות

מרווחי תחזוקה וטיפולים

105-1	טבלת מרווחי טיפולים
105-2	טבלת מרווחי טיפולים
105-3	טיפול - לפי הצורך

בטיחות

זיהוי מידע בנושאי בטיחות

זהו סמל אזהרת בטיחות. כאשר תראה סמל זה בהוראות ההפעלה, שים לב שקיימת סכנת פציעה.

פעל בהתאם להוראות הבטיחות המומלצות ולנוהלי ההפעלה הבטיחותית.



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-33-03OCT22-1/1

הבנת מונחי האזהרה

DANGER (סכנה); המונח DANGER מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, יגרמו למוות או פציעה חמורה.

WARNING (אזהרה); המונח WARNING מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום למוות או פציעה חמורה.

CAUTION (זהירות); המונח CAUTION מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום לפציעות קלות או בינוניות. CAUTION יכול לשמש גם כהתרעה נגד פעולות לא בטיחותיות הקשורות למקרים העלולים לגרום פציעות.

מונחי הבטיחות - DANGER (סכנה), WARNING (אזהרה), או CAUTION (זהירות) - נלווים לשלטי הבטיחות. השלט "סכנה" מזהה את המצבים החמורים ביותר. שלטי הבטיחות "סכנה" או "אזהרה"

⚠ סכנה

⚠ אזהרה

⚠ זהירות

ממוקמים ליד סיכונים ספציפיים. אמצעי זהירות כלליים מפורטים בשלטי הבטיחות "זהירות". השלט "זהירות" מפנה את תשומת הלב גם לאמצעי בטיחות שבספר ההפעלה הזה.

TS187—33—24JAN15

DX,SIGNAL-33-05OCT16-1/1

ציוד להוראות הבטיחות

קרא בתשומת לב את כל הוראות הבטיחות הכלולות בספר הפעלה זה, וגם את שלטי הבטיחות שבמכונה. שמור על שלטי הבטיחות במצב טוב. החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. ודא שעל רכיבי הציוד החדשים ועל חלקי חילוף יודבקו שלטי הבטיחות המתאימים. שלטי בטיחות חלופיים ניתן להשיג אצל סוכן John Deere.

ייתכן שיש מידע בטיחות נוסף לגבי חלקים ורכיבים שמקורם בספקים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

למד היטב את אופן תפעול המכונה והשימוש הנכון בבקרות. אל תאפשר לאף אחד להפעיל ללא הנחיות.

שמור תמיד את המכונה במצב פעולה תקין. שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בפעולתה, בבטיחות התפעול ובאורך חייה.



TS201—UN—15APR13

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

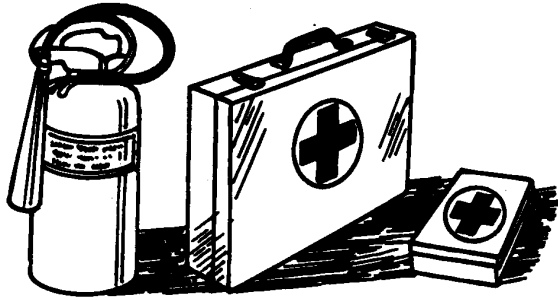
DX,READ-33-01AUG22-1/1

הכנה למקרי חירום

הצטייד כהלכה למקרה שפורצת שרפה.

אחסן ערכת עזרה ראשונה ומטף כיבוי אש בקרבת מקום.

למקרה חירום, רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש ליד מכשיר הטלפון.



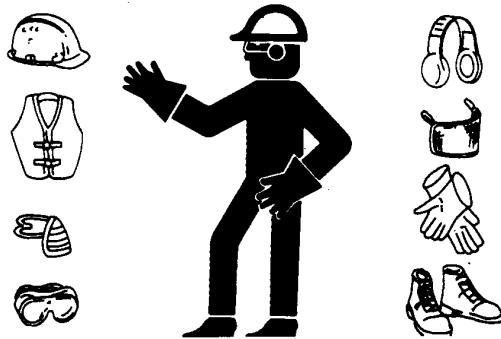
TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-33-03MAR93-1/1

לבישת בגדי מגן

לבש בגדים צמודים וציוד בטיחות מתאים בעת העבודה.

הפעלה בטיחותית של הציוד דורשת את תשומת ליבו המלאה של המפעיל. אל תרכיב אזהניות לשמיעת מוזיקה או רדיו בעת הפעלת המכונה.



TS206—UN—15APR13

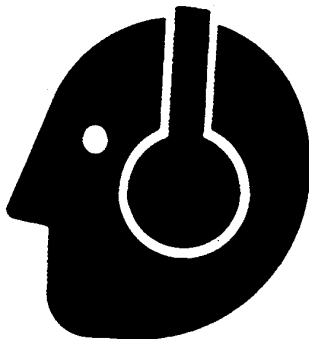
DX,WEAR2-33-03MAR93-1/1

הגנה מפני רעש

ישנם משתנים רבים המשפיעים על עוצמת הרעש, כולל תצורת המכונה, מצב ורמת התחזוקה של המכונה, משטח הקרקע, סביבת ההפעלה, מחזורי השירות, רעש הסביבה והכלים המחוברים.

חשיפה לרעש חזק עלולה לגרום לפגיעה או אובדן שמיעה.

השתמש באמצעי הגנה לאוזניים. השתמש באטמי אזניים או אזהניות להגנה בפני רעש לא נעים או מזיק.



TS207—UN—23AUG88

DX,NOISE-33-03OCT17-1/1

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות

TS202—UN—23AUG88



טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגזים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה

נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גזים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה מהמצבר והכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

אל תשתמש בנוזל ההתנעה להתנעת מנוע המצויד במצת להט או במחמם יניקת אוויר.

TS1356—UN—18MAR92



DX,FIRE3-33-14MAR14-1/1

מניעת שרפות

להפחתת סכנת שרפה, יש לבדוק ולטפל בטרקטור באופן סדיר.

- ציפורים וחיות אחרות עלולות לקנן או להביא חומרים דליקים אל תא המנוע או על מערכת הפליטה. בדוק ונקה את הטרקטור מדי יום לפני השימוש הראשון.
- עשב, אשפה ולכלוך עלולים להצטבר על הטרקטור בזמן הפעלה רגילה. עובדה זו נכונה במיוחד בתנאים יבשים מאוד, כששאריות יבול ואבק נישאים באוויר. יש להסיר כל הצטברות כזו כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת סכנת השרפה. יש לבדוק ולנקות את הטרקטור באופן סדיר במשך היום.
- ניקוי סדיר ויסודי של הטרקטור בשילוב נוהלי טיפול שגרתיים

המפורטים בספר ההפעלה יפחיתו מאוד את סכנת השרפה ואבדן זמן עבודה יקר.

- אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.
- בדוק לעיתים קרובות סדקים, נזקים ודליפות בצינורות הדלק, במכל, במכסה ובפיות. החלף בעת הצורך.

ציית לנוהלי ההפעלה והבטיחות המופיעים על המכונה ובהוראות ההפעלה. היזהר ממנוע חם ומחלקי צינור הפליטה בעת בדיקה וניקוי. לפני ביצוע בדיקה או ניקוי, דומם תמיד את המנוע, העבר את הממסרה למצב PARK או הצב בלם חניה ושלוף את המפתח. הוצאת המפתח מונעת מאחרים להתניע את הטרקטור בעת הבדיקה והניקוי.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-33-12OCT11-1/1

במקרה שרפה**⚠️ זהירות: מנע פציעה.**

TS227—UN—15APR13

1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיווןך, ושחרר את מנגנון הנעילה.

2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.

3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.

4. הנע את הפייה מצד לצד.

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. היות שהאש גדלה ומתפשטת במהירות, רד מיד מהמכונה והתרחק מהאש באופן בטיחותי. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש; אבל למטפים ניידים יש מגבלות. על בטיחות המפעיל ועוברי האורח להיות תמיד בעדיפות הראשונה. בניסיון לכבות אש, כוון את גבך אל הרוח עם נתיב בריחה פתוח כך שתוכל להתרחק במהירות אם האש לא ניתנת לכיבוי.

עיון בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק

הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של דלק Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

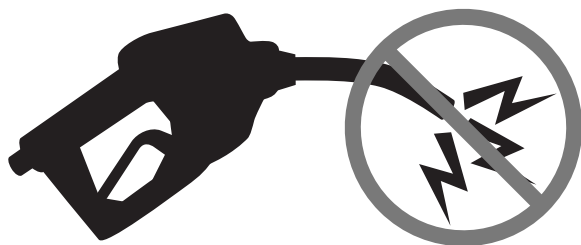
ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף המפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD כשהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בזמן שנוכחים אדים דליקים עלולה לגרום לדליקה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה שלך (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, המתז, ואחרים) יוארקו נכון ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק עבור הארקה נכונה ונוהלי חיבור.



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-33-12JUL13-1/1

הרכבה נכונה של קשת ההתהפכות

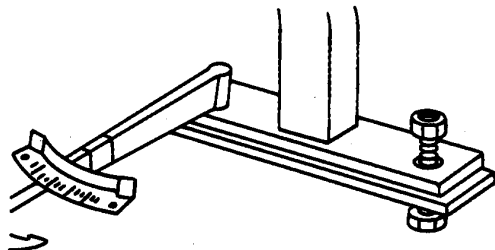
ודא שכל החלקים הותקנו מחדש כהלכה אם קשת ההתהפכות (ROPS) שוחררה או פורקה מכל סיבה שהיא. הדק את הברגים במומנט המתאים.

ההגנה שמעניקה קשת ההתהפכות תפגע אם קשת ההתהפכות נחשפה לנזק מבני, הייתה מעורבת בתאונת התהפכות או שונתה בכל אופן שהוא ע"י הלחמה, כיפוף, קידוח או חיתוך. יש להחליף ROPS פגומה, אסור להמשיך להשתמש בה.

המושב הנו חלק מאזור הבטיחות של ROPS. החלף רק במושב John Deere שאושר לשימוש עבור הטרקטור שלך.

כל שינוי שאמור להיות מבוצע בקשת ההתהפכות צריך לקבל את אישור היצרן.

TS212-UN-23AUG88



DX,ROPS3-33-12OCT11-1/1

שימוש נכון בקשת ההתהפכות מתקפלת ובחגורת הבטיחות

מנע פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות.

- אם המכונה מצוידת בקשת ההתהפכות מתקפלת (ROPS), הקפד על כך שקשת ההתהפכות תהיה פרושה לחלוטין ונעולה. השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת ההתהפכות פרושה.
 - החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
 - הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
 - משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
 - הדק את חגורת הבטיחות לאורך המותניים.
- אם המכונה מופעלת כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה לשם כניסה למבנה נמוך), יש לנהוג בזהירות רבה. אל תחגור חגורת בטיחות כאשר קשת ההתהפכות מקופלת.

TS1729-UN-24MAY13



- פתח לחלוטין את קשת ההתהפכות מיד כשהמכונה עוברת לפעולה בתנאים רגילים.

DX,FOLDROPS-33-22AUG13-1/1

התרחקות מגלי הינע מסתובבים

הילכדות בקווי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

שים לב שהמגנים הראשיים ומגני גלי ההנע תמיד במקומם. ודא שהמגנים יכולים להסתובב ללא הפרעה.

השתמש רק בגלי הינע של מעבירי כוח בעלי מכסים ומגנים.

לבש בגדים צמודים. לפני כוונן, חיבור או ניקוי של ציוד המונע באמצעות מעביר כוח, כבה את המנוע וודא שגל ההינע של מעביר הכוח נעצר.

אל תרכיב מתקן תיאום בין הטרקטור לבין גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי המאפשר העברת כוח מטרקטור של 1000 סל"ד לכלי של 540 סל"ד במהירויות הגבוהות מ-540 סל"ד.

אל תרכיב מתקן תיאום שכתוצאה ממנו חלקים מגל הכלי, גל הטרקטור או המתאם אינם מוגנים. המגן הראשי של הטרקטור חייב לחפוף את קצה הגל המשונן ואת המתאם שהוסף לפי קווי היסוד שבטבלה.

ייתכן שיש להקטין את זווית השיפוע של גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי, בהתאם לצורה והגודל של המגן הראשי בטרקטור ובהתאם לצורה והגודל של המגן בגל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי.

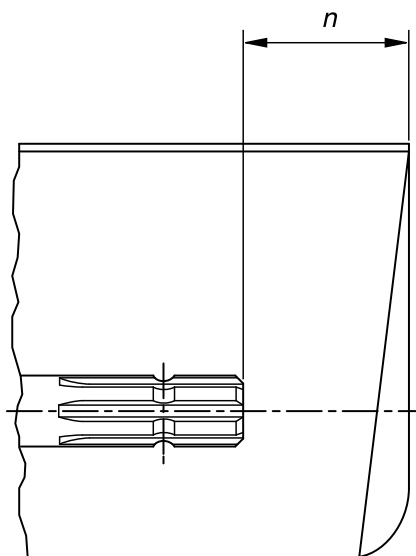
אל תגביה מדי את הכלי כדי לא להזיק למגן הראשי בטרקטור או במגן של גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי. נתק את גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי אם יש צורך להגביה את הכלי. (עיי' בסעיף "חיבור/ניתוק גל ההינע של מעביר הכוח")

בעת השימוש במעביר כוח מסוג 3/4, ייתכן שיש להקטין את זווית השיפוע והפנייה בהתאם לסוג המגן הראשי של מעביר הכוח ומסילות החיבור.

TS1644—UN—22AUG95

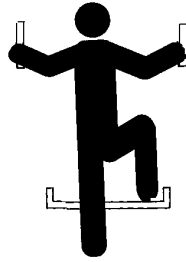


H96219—UN—29APR10



סוג מעביר הכוח	קוטר	שיניים	$n \pm 5$ מ"מ (0.20 אינץ')
1	35 מ"מ (1.378 אינץ')	6	85 מ"מ (3.35 אינץ')
2	35 מ"מ (1.378 אינץ')	21	85 מ"מ (3.35 אינץ')
3	45 מ"מ (1.772 אינץ')	20	100 מ"מ (4.00 אינץ')
4	57.5 מ"מ (2.264 אינץ')	22	100 מ"מ (4.00 אינץ')

DX,PTO-33-28FEB17-1/1

שימוש במדרגות ובמעקות

T133468—UN—15APR13

פנה לכוון הכלי בזמן עליה וירידה כדי למנוע נפילה. שמור על מגע בשלוש נקודות עם המדרגות, הידיות והמעקות.

היזהר במיוחד כאשר הדרך חלקלקה בשל בוך, שלג או לחות. שמור על נקיון המדרגות מגריז או שמן. אל תקפוץ בעת היציאה מהמכונה. אל תעלה ואל תרד ממכונה הנמצאת בתנועה.

DX,WW,MOUNT-33-12OCT11-1/1

קרא את ספרי ההפעלה של בקרי ISOBUS

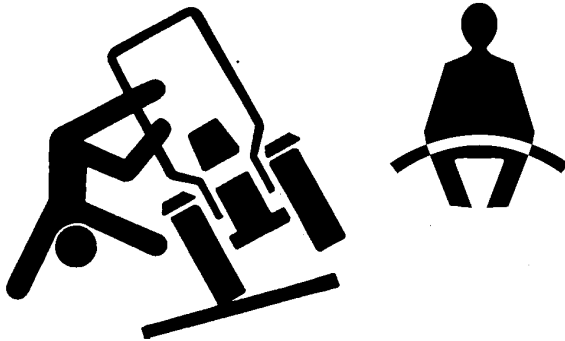
ספר ההפעלה שסיפק היצרן של בקר ה-ISOBUS והישמע לכל הודעות הבטיחות בספר ההפעלה ועל בקר ה-ISOBUS לפני תחילת השימוש.

מידע: *ISOBUS מתייחס לתקן ISO 11783*

בנוסף ליישומי GreenStar™, צג זה יכול לשמש כצג עבור בקרי ISOBUS העומדים בתקן ISO 11783. הדבר כולל יכולת שליטה בכלי ISOBUS. בהפעלה באופן זה, המידע ופונקציות הבקרה מועברים לצג על ידי בקר ה-ISOBUS והם באחריותו של יצרן בקר ה-ISOBUS. חלק מהפונקציות האלה מסכנות את המפעיל ועוברי אורח. קרא את

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,WW,ISOBUS-33-15JUL15-1/1

שימוש נכון בחגורת הבטיחות

TS1728—UN—24MAY13

מנע פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות.

המכונה מצוידת בקשת התהפכות (ROPS). השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת התהפכות.

- החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
- הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
- הדק את חגורת הבטיחות לאורך המותניים.

אם קיימים סימני נזק על קשיחי ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן, החלף את חגורת הבטיחות כולה.

בדוק את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים לפחות פעם בשנה. חפש

קשיחים משוחררים או נזק לרצועה, כגון חתכים, פרימה, שחיקה מוגברת או חריגה, דהייט צבע או שפשופים. החלף רק בחלקים מקוריים המאושרים לשימוש במכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

DX,ROPS1-33-22AUG13-1/1

הפעלה בטיחותית של הטרקטור

ניתן להקטין את הסכנה לתאונה על ידי השמעות להוראות בטיחות פשוטות אלה:

- הפעל את הטרקטור רק לעבודות אותן הוא תוכנן לבצע, לדוגמה דחיפה, משיכה, גרירה, הפעלה ונשיאה של ציוד מגוון ניתן להחלפה המיועד לביצוע עבודה חקלאית.
- המפעילים צריכים להיות בעלי יכולת מנטלית ופיזית לגישה לעמדת המפעיל /או לבקורות, ולהפעלת המכונה באופן הולם ובטיחות.
- אל תפעיל את המכונה כאשר אתה לא מרוכז, עייף או חולה.
- הפעלה תקינה של המכונה מחייבת תשומת לב ועירנות מלאה של המפעיל.
- טרקטור זה אינו מיועד לצרכי בילוי.
- קרא ספר הפעלה זה לפני הפעלת הטרקטור והישמע להוראות ההפעלה והבטיחות שבספר ההפעלה ועל הטרקטור.
- ציית להוראות ההפעלה והזבורית בספר ההפעלה של הכלים/האביזרים המחוברים, לדוגמה מעמיסים קדמיים.
- הישמע להוראות בספר ההפעלה עבור מכונות נגררות או גרורים.
- אל תפעיל את את הטרקטור-מכונה או הטרקטור-גרור אלא לאחר מילוי כל ההוראות.
- ודא שאף אחד לא שוהה על המכונה, הציוד המחובר ובאזור העבודה, לפני התנעת המנוע או ההפעלה.
- התרחק מהחיבור התלת-נקודתי ומהרתם ההידרולי (אם קיים) בעת הפעלתם.
- הקפד על כך שידים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הוראות בטיחות לנסיעה

- אל תעלה ואל תרד מהטרקטור בזמן נסיעה.
- השלם את האימונים הדרושים לפני הפעלת הרכב.
- הרחק ילדים ואנשים שאינם קשורים לעבודה מהטרקטורים ומהציוד.
- אל תנהג בטרקטור אלא כאשר הנן יושב על מושב John Deere המצויד בחגורת בטיחות.
- הקפד על כך שכל השלטים/המגינים נמצאים במקומם.
- השתמש באותות חזותיים וקוליים בעת נסיעה בכבישים ציבוריים.
- נוע לשולי הכביש לפני עצירה.
- האט בעת ביצוע פניות, הפעלת בלמים נפרדים או הפעלה בקרבת סכנות, בשטח משובש או בשיפועים תלולים.
- היציבות נפגעת כאשר מחוברים כלים במצב גבוה.
- הצמד את דוושות בלם לצורך תנועה בכביש.
- פמפם את הבלמים בעת עצירה על משטחים חלקים.
- נקה באופן סדיר את הכנפיים ואת מגני הבוץ (אם הם מותקנים).
- הסר את הלכלוך לפני נהיגה בכביש.

מושב מפעיל מחומם ומאוורר

- חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

גרירת עומסים

- היזהר בעת גרירה ועצירה עם עומסים כבדים. מרחק הבלימה גדל ככל שמהירות ומשקל העומס הנגרר גדלים, כמו גם בעת נסיעה בשיפועים. עומסים נגררים עם או בלי בלמים בעלי משקל כבד מדי לטרקטור, או הנגררים במהירות גבוהה מדי, עלולים לצאת מכלל שליטה.
- יש לקחת בחשבון את סך משקל הציוד ואת העומס.
- רתום עומסים נגררים רק למתלים מאושרים על מנת למנוע התהפכות לאחור.

החניית הטרקטור ועזיבתו

- לפני עזיבת הטרקטור, כבה את כל ה-SCV, נתק את מעביר הכוח, כבה את המנוע, הנמך את הכלים/האביזרים אל הקרקע, העבר לסרק את התקני הבקרה של הכלים/האביזרים המחוברים ושלב את מנגנון החניה כולל את ידי החניה ואת בלם החניה. בנוסף, אם הטרקטור נישאר ללא השגחה, הוצא את המפתח.
- השארת הממסרה בהילוך כשהמנוע כבוי לא תמנע את תנועת הטרקטור.
- אל תתקרב למעביר-כוח וכלים מורכבים בזמן פעולתם.
- לפני טיפול במכונה, המתן שכל התנועה תיעצר.

תאונות נפוצות

הפעלה לא בטיחותית או שימוש בטרקטור שלא בהתאם ללימודי עלולים לגרום לתאונות. זכור תמיד את הסכנות הכרוכות בהפעלת הטרקטור.

התאונות הנפוצות ביותר שבהן מעורבים טרקטורים:

- התהפכות הטרקטור
- התנגשות בכלי רכב ממונעים
- נוהל התנועה שגוי של המנוע
- הילכדות במעביר הכוח
- נפילה מהטרקטור
- הימחצות והיתפסות בעת ריתום

מניעת תאונות בנסיעה לאחור



PC10857XW—UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-33-30AUG10-1/1

לפני הזזת המכונה, ודא שאין אנשים בנתיב התנועה. הסתובב והבט ישירות כדי ליצור ראות טובה. העזר באדם נוסף בזמן הנסיעה לאחור אם הראות מוסתרת או במקומות סגורים.

אל תסמוך על מצלמה כדי לקבוע אם יש אנשים או מכשולים מאחורי המכונה. המערכת עלולה להיות מוגבלת עקב גורמים שונים כולל נוהלי תחזוקה, תנאי סביבה וטווח הפעלה.

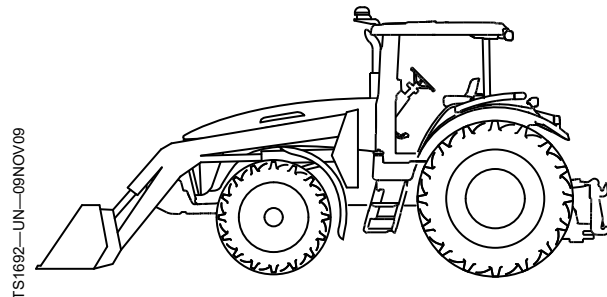
שימוש מוגבל בייעור

המדובר כאן בכלים בהם פעולה רגילה אינה כרוכה בסכנת נפילת או חדירת חפצים. כל פעולות ביער מעבר לפעולות אלה, כהזזה או הטענה, דורשות התאמת רכיבים ספציפיים לכלי, כולל מבנה להגנה מחפצים נופלים (FOPS) ו/או מבני הגנה לפעולה (OPS). צור קשר עם סוכן John Deere לגבי חלקים מיוחדים.

DX,WW,FORESTRY-33-12OCT11-1/1

השימוש המתאים בטרקטורי John Deere בעת ההפעלה ביער מוגבל ליישומים ספציפיים לטרקטור כהובלה, עבודה נייחת כחיתוך בולי עץ, דחיפה, או הפעלת כלים כמעביר כוח, מערכת הידרולית, או מערכות חשמל.

הפעלה בטיחותית של מעמס הטרקטור



TS1692—UN—09NOV09

המפעיל, השתמש תמיד בכלים מתאימים לשימושים מיוחדים (לדוגמה, קלשונים, מזלגות לחבילות עגולות, גריפרים לחבילות עגולות וחובקים).

התקן זבורית בטרקטור בהתאם להמלצות הזבורית שבפרק "הכנת הטרקטור".

DX,WW,LOADER-33-18SEP12-1/1

בעת הפעלת טרקטור המצויד במעמס, הפחת את המהירות לפי הצורך כדי לוודא את יציבות הטרקטור והמעמס.

אל תוביל מטען על המעמס במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש) כדי למנוע את התהפכות הטרקטור ונזק לגלגלים הקדמיים ולטרקטור.

למניעת נזק לטרקטור אל תשתמש במעמס קדמי או במכל ריסוס כאשר הטרקטור מצויד בסרן קדמי 3 מטר.

אל תאפשר לאף אדם ללכת או לעבוד מתחת למעמס מורם.

אל תשתמש במעמס ככפלטפורמת עבודה.

אל תרים ואל תישא אנשים על המעמס, בכף, או בכלי המורכב.

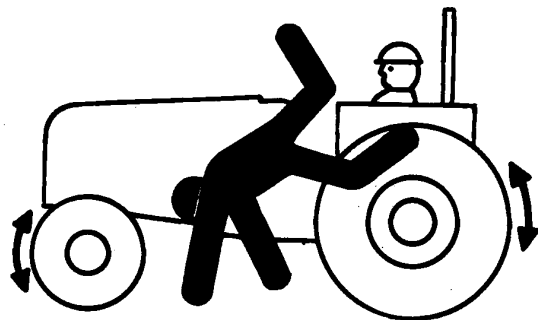
הנמך את המעמס לקרקע לפני עזיבת עמדת המפעיל.

קשת התהפכות (ROPS) או גג התא, אם קיים, עלולים לא להגן מנפילת מטען על תא המפעיל. למניעת נפילה של מטענים על עמדת

הרחקת נוסעים מהמכונה

התר רק למפעיל לשהות על המכונה. אל תסיע נוסעים.

אנשים על המכונה חשופים לפגיעה מעצמים זרים ועלולים ליפול מהמכונה. הנוסעים מסתירים את שדה הראייה של המפעיל וגורמים לנסיעה לא בטיחותית.



TS290—UN—23AUG88

DX,RIDER-33-03MAR93-1/1

מושב המדריך

מושב המדריך, אם קיים, מיועד למטרות הדרכה או לאבחון בעיות במכונה בלבד.



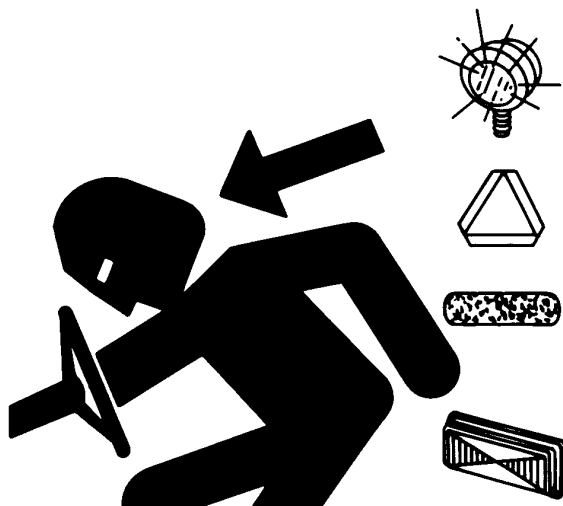
TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-33-22AUG13-1/1

שימוש בפנסי ואביזרי בטיחות

מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעתים תכופות בכלי רכב הבאים מאחור, במיוחד בפניות, והשתמש תמיד בפנסי האיתות לפנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. הקפד על כך שציוד התאורה והסימון גלוי, נקי ובמצב עבודה תקין. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר. ניתן להשיג ערכת פנסי בטיחות לכלים אצל סוכן John Deere.



TS951—UN—12APR90

DX,FLASH-33-07JUL99-1/1

נסיעה עם ציוד נגרר במהירויות בטיחותיות

אל תעבור את מהירות הנסיעה המרבית. יחידת גרירה זו מסוגלת לפעול במהירויות העוברות את מהירות הנסיעה המרבית המותרת עבור רוב הכלים הנגררים.

לפני נסיעה עם ציוד נגרר, קבע את מהירות הנסיעה המרבית בהתאם לסימונים על הציוד או המידע בספר ההפעלה. אל תיסע לעולם במהירויות החורגות ממהירות הנסיעה המרבית של הכלי. חריגה ממהירות הנסיעה המותרת של הכלי עלולה לגרום:

- אבדן שליטה בשילוב יחידת הגרירה/כלי
- יכולת מופחתת או לא קיימת לעצירה בעת הבלימה
- פגם בצמיג הכלי
- נזק למבנה הכלי או לחלקיו

הכלים אמורים להיות מצוידים בבלמים אם משקל העומס המלא המרבי גדול מ-1500 ק"ג (3307 ליב.) וגדול מפי 1.5 פעמים ממשקלה של יחידת הגרירה.

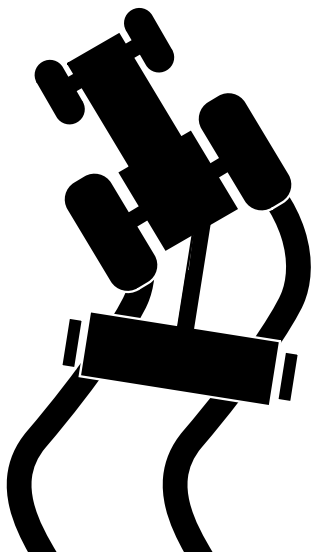
דוגמה: מסת הכלי היא 1600 ק"ג (3527 ליב.) ומסת יחידת הגרירה היא 1600 ק"ג (3527 ליב.), אין צורך בבלמים עבור כלי זה.

כלים נגררים ללא בלמים: אל תיסע במהירות גבוהה מ-32 קמ"ש (20 מ"ש).

כלים נגררים עם בלמים:

- אם היצרן לא הגדיר מהירות נסיעה מרבית אל תגרור במהירויות הגבוהות מ-40 קמ"ש (25 מ"ש).

TS1686—UN—27SEP06



- בנסיעה במהירויות של עד 40 קמ"ש (25 מ"ש), הכלי בעומס מלא חייב לשקול פחות מפי 4.5 ממשקל יחידת הגרירה.
 - בנסיעה במהירויות שבין 50 עד 40 קמ"ש (25 עד 31 מ"ש) הכלי בעומס מלא חייב לשקול פחות מפי 3.0 ממשקל יחידת הגרירה.
- בעת גרירת גרור, הכר את תכונות הבלימה וודא שקיימת יכולת לשילוב הטרקטור/גרור בהתאם לקצב ההאטה.

DX,TOW1-33-28FEB17-1/1

זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש

זהר מבורות, חפירות ומכשולים העלולים לגרום להתהפכות, במיוחד בשיפועים. המנע מפניות חדות במעלה גבעה.

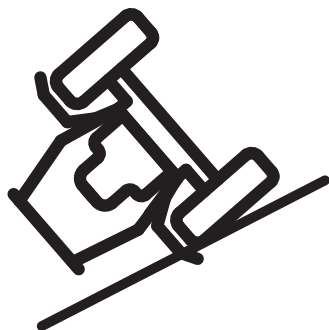
ביציאה קדימה מתעלה, משקיעה בבוץ או בנסיעה במעלה שיפוע תלול, הטרקטור עלול להתהפך לאחור. אם ניתן, סע לאחור במצבים כאלה.

סכנת ההתהפכות גדלה מאוד כאשר קיים ממשק צר והמהירות גבוהה. לא כל המצבים שגורמים להתהפכות הטרקטור מפורטים כאן. היזהר ממצב שבו היציבות נפגעת.

שיפועים הם הגורם העיקרי לתאונות איבוד שליטה והתהפכות, היכולות לגרום פציעה קשה או מוות. הפעלה בשיפועים מחייבת זהירות יתרה.

שטחים לא ישרים או משובשים עלולים לגרום לתאונות איבוד שליטה והתהפכות, היכולות לגרום פציעה קשה או מוות. הפעלה בשטח לא ישר או משובש מחייבת זהירות יתרה.

לעולם אל תיסע קרוב מדי לשפת ערוץ, מצוק, תעלה, גדה תלולה או



RXA0103437—UN—01JUL09

מאגר מים. הטרקטור עלול להתהפך באופן פתאומי אם הגלגל עובר את השפה או הגדה קורסת.

בחר במהירות נסיעה נמוכה כך שלא תיאלץ לעצור או להחליף הילוכים בשיפוע.

אל תתחיל נסיעה, תעצור, או תפנה בשיפוע. אם הצמיגים מאבדים אחיזה, נתק את מעביר הכוח והמשך באיטיות, ישר במורד.

הקפד על תנועות אטיות והדרגתיות בשיפוע. אל תבצע שינויים פתאומיים במהירות ובכיוון, שעלולים לגרום למכונה להתהפך.

DX,WW,SLOPE-33-28FEB17-1/1

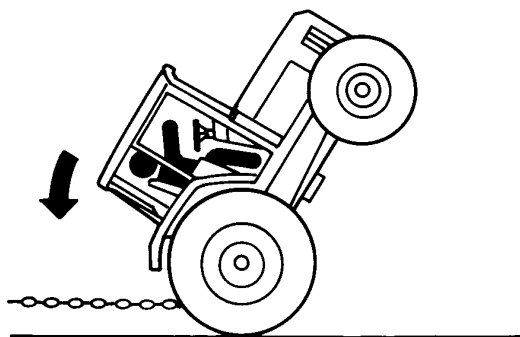
חילוץ מכונה שנתקעה בבוץ

ניסיון לחלץ מכונה ששקעה בבוץ עלול ליצור סכנות בטיחות, כגון התהפכות לאחור של הטרקטור התקוע, התהפכות של הטרקטור הגורר ושרשראות הגרירה או מוטות הגרירה (לא מומלץ להשתמש בכבלים) עלולים להיקרע או להצליף ממצבם המתוח.

אם הטרקטור שוקע בבוץ, נסה לנסוע לאחור. נתק את כל הציוד הנגרר. פנה את הבוץ מהגלגלים האחוריים. הנח לוחות על האדמה מאחורי הגלגלים, כדי ליצור בסיס יציב, ונסה לנסוע לאחור באטיות. במקרה הצורך, פנה את הבוץ מלפני כל הגלגלים וסע באיטיות קדימה.

אם יש לגרור את המכונה התקועה באמצעות מכונה אחרת, השתמש במוט גרירה או בשרשרת ארוכה (לא מומלץ להשתמש בכבל). ודא שהשרשרת תקינה. ודא שכל חלקי מתקני הגרירה מתאימים בגודלם ובחוזקם לטיפול במשא.

חבר תמיד ליצול יחידת הגרירה. אל תחבר לנקודת החיבור של היצול הקדמי. לפני תחילת הנסיעה, הרחק אנשים מהאזור. התחל בנסיעה חלקה כדי שהשרשרת תמתח בהדרגה: משיכה פתאומית עלולה להזיק ליחידת הגרירה ולגרום רתיעה מסוכנת.



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

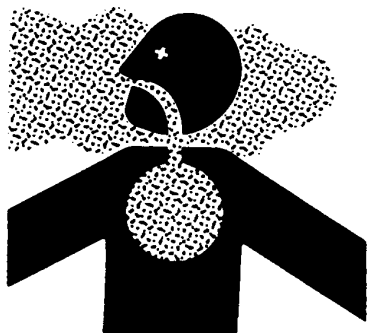
DX,MIREDD-33-07JUL99-1/1

מנע מגע בכימיקלים חקלאיים

תא סגור זה אינו מגן משאיפת אדים, רסס או אבק. אם הוראות השימוש בחומרי הדברה מחייבות שימוש במסכת מגן, הרכב את המסכה המתאימה בתוך תא המפעיל.

לפני עזיבת התא, לבד ציוד מגן אישי כנדרש על פי הוראות השימוש בחומר הדברה. לפני חזרה לתא, הסר את ציוד המגן ואחסן אותו מחוץ לתא, בתיבה סגורה או בסוג אחר של מכל הניתן לאטימה, או בתוך התא, במכל עמיד לחומרי ההדברה, כגון שקית ניילון.

לפני כניסה לתא, נקה את הנעליים או את המגפיים מאדמה או מחומרים אחרים שזוהמו בחומרי ההדברה.



TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

DX,CABS-33-25MAR09-1/1

טיפול בטיחותי בכימיקלים חקלאיים

כימיקלים המשמשים לעבודות חקלאיות, כגון קוטלי פטריות, קוטלי עשבים, קוטלי חרקים, חומרי הדברה, קוטלי מכרסמים ודשנים עלולים להיות להזיק לבריאותך או לסביבה אם לא נעשה בהם שימוש זהיר.

הישמע תמיד להנחיות שעל התוויות לשם שימוש יעיל, בטוח וחוקי בכימיקלים חקלאיים.

הקטן את הסיכון לחשיפה ופציעה:

• לבש ציוד הגנה אישי מתאים בהתאם להמלצות היצרן. בהיעדר הוראות יצרן, פעל לפי ההנחיות הכלליות האלה:

- כימיקלים המסומנים ב-'**Danger**' (סכנה): רעילים ביותר. לרוב יש צורך במשקפיים, מסיכה, כפפות והגנה על העור.
- כימיקלים המסומנים ב-'**Warning**' (אזהרה): רעילים פחות. יש צורך בדרך כלל במשקפיים, כפפות והגנה על העור.
- כימיקלים המסומנים ב-'**Caution**' (זהירות): רעילים פחות. לרוב יש צורך בכפפות והגנה על העור.

• הימנע משאיפת אדים, רסס או אבק.

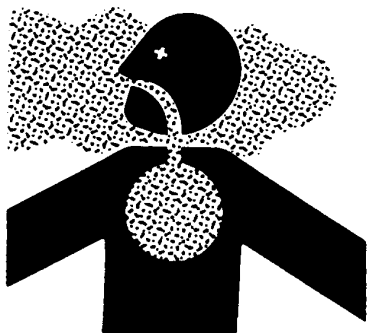
• הקפד שסבון, מים ומגבת יהיו זמינים תמיד בעת עבודה עם כימיקלים. אם הכימיקלים נוגעים בעור, בידיים, או בפנים, שטוף מיד במים וסבון. במידה והכימיקלים נכנסו לעיניים, שטוף מיד במים.

• שטוף ידיים ופנים לאחר שימוש בכימיקלים ולפני אכילה, שתייה, עישון או הטלת שתן.

• אל תעשן ואל תאכל בזמן השימוש בכימיקלים.

• לאחר טיפול בכימיקלים, התרחץ או התקלח והחלף בגדים תמיד. כבס את הבגדים לפני לבישתם בשנית.

• אם חלית עקב השימוש בכימיקלים או זמן קצר אחר כך, פנה לקבלת טיפול רפואי.



TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

A34471

- שמור את הכימיקלים במיכלים המקוריים. אל תעביר כימיקלים למכלים לא מסומנים או למכלים המשמשים לאכילה או לשתיה.
- אחסן כימיקלים באיזור בטוח ונעול הרחק ממזון בני אדם או בעלי חיים. הרחק ילדים.
- השלך בצורה נאותה מכלים משומשים. שטוף שלוש פעמים את המכלים ונקב או רסק אותם והשלך אותם כהלכה.

DX,WW,CHEM01-33-24AUG10-1/1

טיפול בטיחותי במצברים

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק גיצים ולהבות מן המצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

נתק תמיד בתחילה את חיבור ההארקה של המצבר (-) וחבר אותו בסוף.

החומצה הגפריתית המצוייה באלקטרוליט שבמצברים רעילה ובעלת עוצמה העלולה לפגוע בעור ולגרום לחורים בבגד. מגע של טיפות חומצה בעיניים עלול לגרום עיוורון.

מנע סכנות כך:

- מלא מצברים אך ורק בחדר מאוורר היטב
- לבש כפפות גומי ומשקפי מגן
- אל תשתמש בלחץ אוויר לניקוי המצברים
- המנע מלשאוף אדי חומצה בעת הוספת אלקטרוליט
- הימנע משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- בצע את הנהל המתאים עבור מצבר העזר או המטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15-30 דקות במים. קרא מיד לרופא.

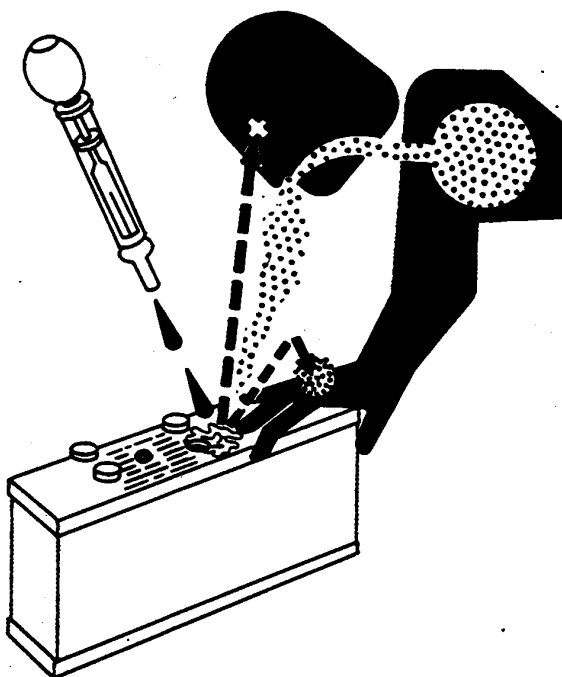
במקרה של בליעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. קרא מיד לרופא.

אזהרה: קוטבי והדקי המצבר וגם אביזרים הקשורים אליו מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן ונזקים לפריות. רחץ ידיים לאחר הטיפול.



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ

תרסיס דליק עלול להווצר כתוצאה מהתפתחות חום בקרבת צנורות לחץ ולגרום כוויות קשות לך ולסובבים. באזור של צנרת לחץ או חומרים דליקים אל תאפשר הוצרות חום הנגרם מעבודות ריתוך או הלחמה או שימוש במבער. צנרת בלחץ עלולה להתנתק באורח לא מתוכנן, כאשר החום מתפשט אל מעבר לאזור המידי של הלהבות.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH-33-10DEC04-1/1

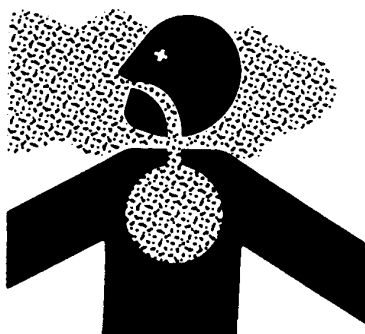
הסרת הצבע לפני ריתוך וחימום

מנע הווצרות אדים רעילים ואבק.

אדים מסוכנים עלולים להיווצר כאשר הצבע מתחמם עקב עבודות ריתוך או הלחמה או על ידי מבער.

הסר את הצבע לפני החימום:

- הסר את הצבע בטווח של לפחות 100 מ"מ (4 אינץ') מהמקום שיושפע מהחימום. אם לא ניתן להסיר את הצבע, השתמש במסכת גז מתאימה לפני חימום או ריתוך.
- אם אתה מסיר צבע על ידי שפשוף או שיוף, הימנע משאיפת האבק. לבש מסכת גז מתאימה.
- אם אתה משתמש בממס או במסיר צבע, הסר את המסיר באמצעות סבון ומים לפני תחילת הריתוך. הרחק מסביבת העבודה את הממס או את מיכל המדלל וכן חומרים דליקים אחרים. לאחר מכן המתן לפחות 15 דקות, עד שהאדים יתנדפו לפני תחילת הריתוך או החימום.



TS220—UN—15APR13

אל תשתמש בחומר דילול על בסיס כלור באזורים בהם תתבצענה עבודות ריתוך.

בצע את כל העבודות כאשר קיים איורור טוב, או בחדר המצויד בציוד לשאיבת גזים רעילים ואבק.

הקפד על הכללים לפינוי צבעים וחומרי דילול.

DX,PAINT-33-24JUL02-1/1

טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים

נפילה בזמן התקנת או הסרת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציוד עלולה לגרום לפציעה חמורה. השתמש בסולם או בפלטפורמה לגישה קלה למקום ההרכבה. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות. אל תתקין ואל תסיר את הרכיבים בתנאי רטיבות וקרח.

בהתקנה או טיפול בתחנת בסיס RTK על מגדל או מבנה גבוה אחר, השתמש בכלי טיפוס מאושר.

להתקנה של תורן מקלט GPS על כלי מחובר וטיפול בו, השתמש בשיטות הגבהה מתאימות ולבש ציוד הגנה מתאים. התורן כבד ומסורבל לתנועה. יש צורך בשני אנשים כאשר נקודות ההרכבה אינן נגישות מכיוון הקרקע או מפלטפורמת השירות.



TS249—UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER-33-24AUG10-1/1

ביצוע תחזוקה בטיחותית

לפני תחילת הטיפול, ודא שאתה מכיר את הליך ביצועו. שמור על סביבת עבודה נקייה ויבשה.

אל תבצע לעולם עבודות סיכה, טיפול או כוונון במכונה כשהיא בתנועה. הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים. נתק את ההספק ותפעל את הבקורות כדי להוריד לחץ. הנח את הציוד אל הקרקע. כבה את המנוע. הוצא את המפתח. הנח למכונה להתקרר.

תמוך בצורה בטוחה בחלקי המכונה המחייבים הרמה לצורך ביצוע עבודות התחזוקה.

הקפד שכל החלקים במצב טוב ומותקנים היטב. תקן נזקים מיד. החלף חלקים שחוקים או שבורים. הסר הצטברויות של גריז, שמן או פסולת.

בציוד בעל הנעה עצמית, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך, נתק תחילה את כבל ההארקה של המצבר (-).

בכלים נגררים, נתק את רתמות החיווט מהטרקטור לפני ביצוע טיפול ברכיבי מערכת החשמל או עבודות ריתוך.

נפילה בעת ניקוי המכונה או עבודה בגובה עלולה לגרום פציעות קשות. השתמש בסולם או בפלטפורמה כדי להקל על הגישה למיקום הרצוי. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות.



TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-33-28FEB17-1/1

מניעת גז פליטה חם

טיפול במכונה או באביזרים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

חלקי מערכת הפליטה וגז הפליטה מתחממים מאוד בעת העבודה. גז הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכה של חומרים.



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST-33-20AUG09-1/1

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה

בזמן ניקוי מסנן הפליטה, המנוע עלול לעבוד בסרק גבוה ובחום רב למשך זמן ארוך. גז הפליטה וחלקי מסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, הצתה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או מבנים העלולים להפגע או להינזק מגז הפליטה או מרכיבי הפליטה. מנע שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומאדים בקרבת המפלט. הרחק את המפלט מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

שים לב שאין שרידים יוקדים על המכונה ובסביבתה בזמן ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

תדלוק בעת שהמנוע פועל עלול ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד את המנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע דומם בזמן גרירת המכונה על משאית או גרור.

מגע ברכיבי פליטה חמים עלול לגרום פציעה חמורה.

המנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

כאשר נוהל הטיפול מחייב את הפעלת המנוע:

- חבר רק חלקים מוגני-כוח הדרושים לצורך הטיפול.
- ודא שהאנשים בסביבה רחוקים מתא המפעיל ומהמכונה

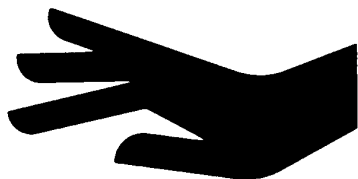
הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הפעל את בלם או מנגנון החניה ונתק את הכוח לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

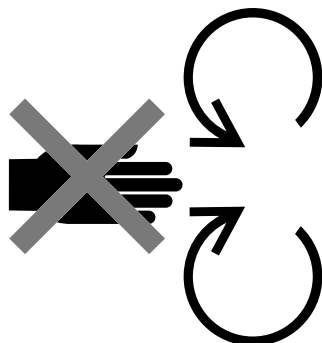
כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.



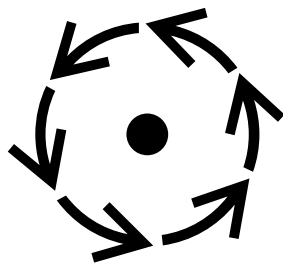
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1633—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

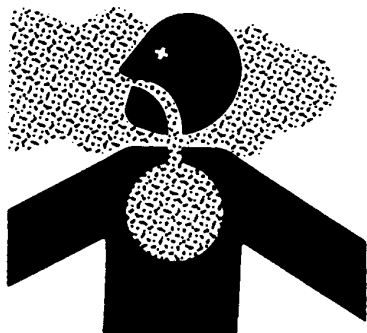
STOP

DX_EXHAUST_FILTER-33-12JAN11-1/1

אווורור טוב של מקום העבודה

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך בהפעלת המנוע באזור סגור, יש לפנות את אדי הפליטה מהאזור באמצעות צינור מאריך.

במקרה וצינור מאריך למפלט לא בנמצא, יש לפתוח דלתות על מנת לאפשר די אוורור.



TS220—UN—15APR13

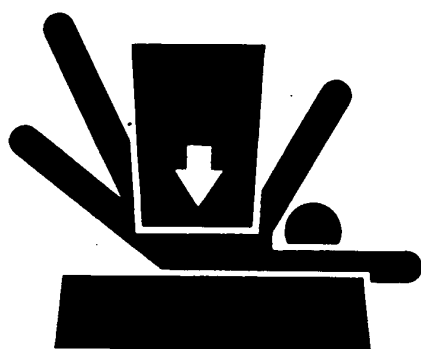
DX,AIR-33-17FEB99-1/1

תמיכה בטיחותית של המכונה

לפני ביצוע עבודות על המכונה, הנמך תמיד את הכלים או הנגררים לקרקע. אם העבודה מחייבת הרמת המכונה או הכלי המחובר, תמוך בהם בצורה בטוחה. מתקנים הידרוליים שנשארו במצב מוגבה עלולים לשקוע או לרדת.

לתמיכה במכונה, אל תשתמש בלבני בטון, אריחים חלולים או אביזרים שעלולים להתמוטט תחת עומס רצוף. אל תעבוד תחת המכונה כאשר היא נתמכת רק ע"י מגבה. הישמע תמיד לנהלים המומלצים בספר זה.

כאשר נעשה שימוש בנגררים או בכלים מחוברים, הישמע תמיד להוראות הבטיחות המפורטות בספר ההפעלה של הנגרר או הכלי.



TS229—UN—23AUG88

DX,LOWER-33-24FEB00-1/1

מניעת הידרדרות של המכונה

מנע פגיעות או תאונות קטלניות הנגרמות מכלי רכב מדרדרים.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור בין פני המתנע. הטרקטור יותנע בהילוך כשהמעגל הרגיל נעקף.

אל תתניע את המנוע כשהנך עומד על הקרקע. התנע את המנוע אך ורק ממושב המפעיל, כאשר הממסרת במצב סרק או חנייה.



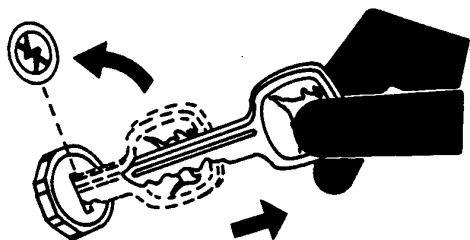
TS177—UN—11JAN89

DX,BYPAS1-33-29SEP98-1/1

חנייה בטיחותית של המכונה

לפני ביצוע עבודות במכונה:

- הורד את כל הציוד אל הקרקע.
- כבה את המנוע והוצא את המפתח.
- נתק את כבל ההארקה של המצבר.
- תלה שלט "נא לא להפעיל" על עמדת המפעיל.



TS230—UN—24MAY89

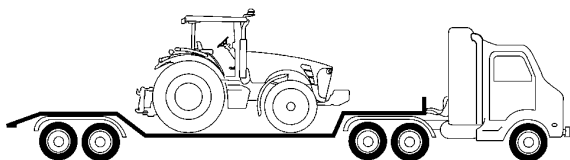
DX,PARK-33-04JUN90-1/1

שינוע בטיחותי של הטרקטור

הדרך הטובה ביותר לשינוע טרקטור מושבת היא על מוביל שטוח. השתמש בשרשראות כדי להדק את הטרקטור למוביל. הסרנים ומסגרת הטרקטור הם נקודות חיבור מתאימות.

לפני שינוע הטרקטור על משאית או על קרון רכבת שטוח, ודא שמכסה המנוע מאובטח על מנוע הטרקטור ושהדלתות, צוהר הגג (אם קיים) (כזה) והחלונות סגורים כהלכה.

לעולם אל תגרור את הטרקטור במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש). צריך נהג שישלוט בהיגוי ויבלום את הטרקטור הנגרר.



RXA0103709—UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT-33-19AUG09-1/1

טיפול בטיחותי במערכת הקירור

התפרצות נוזלים ממערכת קירור בלחץ עלולה לגרום לכוויות קשות.

כבה את המנוע. הסר את מכסה המילוי רק לאחר שהוא התקרר מספיק למגע בידים חשופות. שחרר את המכסה באיטיות עד למעצור הראשון כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו לחלוטין.



TS281—UN—15APR13

DX,WW,COOLING-33-19AUG09-1/1

טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי



TS281—UN—15APR13

דליפת נוזל או גז ממצברים הידרוליים בלחץ, מזגנים, מערכות הידרוליות ומערכות בלימה בלחץ אוויר עלולה לגרום פציעה חמורה. חום קיצוני עלול לגרום להתפוצצות המצבר ההידרולי ולקריעה פתאומית של הצינורות. אל תרתך ואל תשתמש במבער קרוב למצבר הידרולי בלחץ או לצינור לחץ.

שחרר לחץ ממערכת הלחץ לפני הסרת המצבר ההידרולי.

שחרר לחץ מהמערכת ההידרולית לפני הסרת המצבר ההידרולי. לעולם אל תנסה לשחרר לחץ מהמערכת ההידרולית או מהמצבר ההידרולי ע"י שחרור פיה.

לא ניתן לתקן מצברים הידרוליים.

DX,WW,ACCLA2-33-22AUG03-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים



RXA0103438—UN—11JUN09

היפרדות של צמיג וחישוק בפיצוץ עלולה לגרום פציעה קשה ואף מוות. אל תנסה להתקין צמיגים אלא אם כן יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ. לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. החימום עלול לגרום לפיצוץ, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

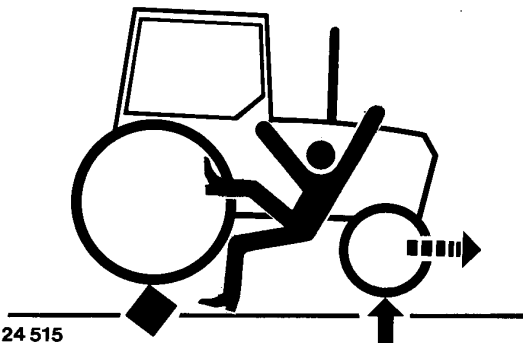
בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

הגלגלים והצמיגים כבדים. בעת הטיפול בגלגלים ובצמיגים, השתמש במכשיר הרמה בטיחותי או העזר באדם נוסף כדי להגביה, להתקין או להסיר אותם.

בדוק את הגלגלים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, להסיר אותם. אומים או ברגים חסרים.

DX,WW,RIMS-33-28FEB17-1/1

טיפול בטיחותי בטרקטור בעל הנעה קדמית



L124515—UN—06AUG94

L124 515

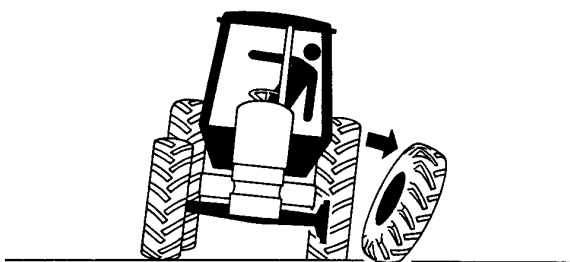
בטיפול בטרקטורים בעלי הנעה קדמית אשר גלגליהם האחוריים נתמכים מעל הקרקע והקידמיים בכוח המנוע, תמוך גם בגלגלים הקדמיים בצורה דומה. אובדן כוח חשמלי או לחץ במערכת הממסרה ההידראולית עלולים לשלב את ההנעה הקדמית, ולמשוך את הגלגלים האחוריים מתמיכתם אם הגלגלים הקדמיים אינם מוגבהים. במצב זה, ההנעה הקדמית עשויה להשתלב אפילו אם מתגייסה ההפעלה במצב תקין.

DX,WW,MFWD-33-19AUG09-1/1

הידוק בורגי/אומי הגלגלים

הדק את בורגי/אומי הגלגלים לפי מועדי הזמן המופיעים בפרקים "הרצה" ו"טיפול".

L124516—UN—03JAN95



L124 516

DX,WW,WHEEL-33-12OCT11-1/1

מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה

בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן סדיר - לפחות פעם בשנה - וחפש אחר נזילות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף מיד את חלקי הצינור שניזוקו בחלקי חילוף שאושרו ע"י John Deere.

נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה.

שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הקווים ההידרוליים או קווים אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ.

חפש נזילות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להגרם נמק. רופאים

X9811—UN—23AUG88



שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל באנגלית אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או +1 309-748-5636.

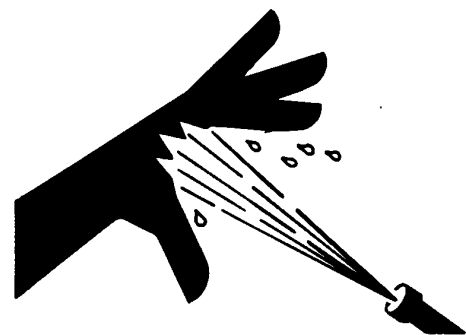
DX,FLUID-33-12OCT11-1/1

אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה

נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. אל תנתק ואל תנסה לתקן צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר הנמצא בין משאבת הדלק בלחץ גבוה לבין הנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR).

רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. (פנה לסוכן John Deere).

TS1343—UN—18MAR92



DX,WW,HPCR1-33-07JAN03-1/1

אחסון בטיחותי של אביזרים

אביזרים מאוחסנים, כגון גלגלים כפולים, כלובי גלגלים או מעמיסים עלולים ליפול ולגרום פציעות קשות ואף מוות.

אבטח כלים ואביזרים מפני נפילה. הרחק ילדים ועובדי אורח מאזור האחסון.



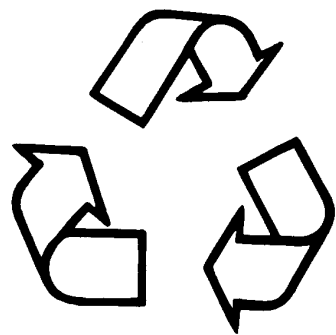
TS219-UN-23AUG88

DX,STORE-33-03MAR93-1/1

הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים ורכיבים

יש לנקוט באמצעי בטיחות וניהול סביבתי בעת השבתת המכונה ו/או רכיביה. אמצעים אלה כוללים:

- שימוש בכלים נכונים וציוד מגן אישי כמו בגדי מגן, כפפות, הגנה לפנים או משקפי מגן, במהלך הסרה או טיפול בעצמים וחומרים.
- הישמעות להוראות עבור רכיבים מיוחדים.
- שחרור אנרגיה אצורה על ידי הנמכה של רכיבים מוגבהים במכונה, הרפיית המתח בקפיצים, ניתוק המצבר או הספק חשמלי אחר, ושחרור הלחץ מהרכיבים ההידרוליים, המצברים ההידרוליים ומערכות דומות.
- צמצום החשיפה לרכיבים שעשויים להכיל שאריות של כימיקלים חקלאיים, כמו דשנים וקוטלי מזיקים. טפל ברכיבים אלה והשלך אותם בהתאם להוראות.
- ניקוז זהיר של המנוע, מכלי הדלק, הרדיאטורים, הצילינדרים ההידרוליים, המכלים והצינורות לפני מיחזור הרכיבים. השתמש במכלים אטומים לניקוז הנוזלים. אל תשתמש במכלי מזון או פחיות שתייה.
- אל תשפוך אל תשפוך פסולת נוזלית על האדמה, לצנרת הביוב או למקורות מים.
- הישמעות לכל התקנות והחוקים הארציים, האזוריים והמקומיים, לפינוי והשלכה של פסולת נוזלית (למשל: שמן, דלק, נוזל קירור, נוזל בלמים); מסננים, מצברים וחומרים או רכיבים אחרים. ייתכן



TS1133-UN-15APR13

שנוזלים וחומרים דליקים שלא תוכננו להצתה אסורים לפי החוק ועלולים לגרום לחשיפה לגזים ואפר רעילים.

- טיפול והשלכת מערכות למיזוג אוויר לפי הכללים. התקנות הממשלתיות עשויות לחייב שימוש בשירותיו של מרכז טיפול מורשה למזגנים אשר יפנה וימחזר את הקרר המשמש העלול לגרום נזק לאטמוספירה.
- בדוק את האפשרויות השונות עבור הצמיגים, המתכת, הפלסטיק, הגומי והרכיבים האלקטרוניים אשר ניתן למחזר אותם במלואם או בחלקם.
- פנה לרשות המקומית האחראית, למרכז מיחזור או לסוכן John Deere לקבלת פרטים בנוגע לדרך המתאימה להשלכה או מיחזור פסולת.

DX,DRAIN-33-01JUN15-1/1

שלטי בטיחות

החלפת שלטי בטיחות

החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. עיין בספר ההפעלה לקבלת המיקום הנכון של שלטי הבטיחות.

ייתכן שמידע נוסף בנושא בטיחות יופיע על חלקים ורכיבים שמקורם בספקים אחרים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

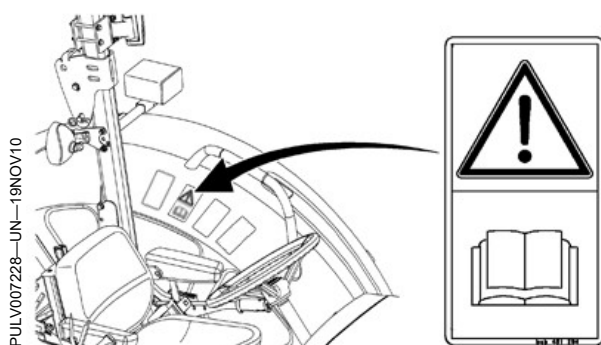


TS201—UN—15APR13

DX,SIGNS-33-18AUG09-1/1

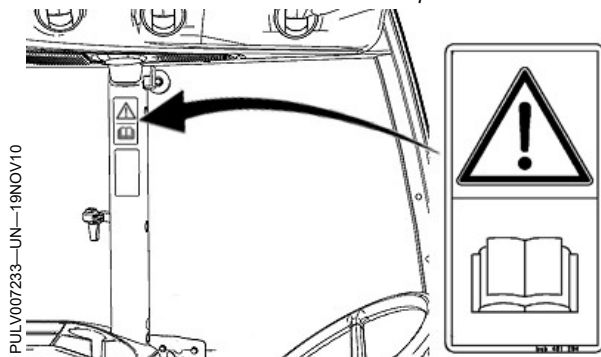
ספר ההפעלה

ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב לתפעול בטיחותי של המכונה. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.



PULV007228—UN—19NOV10

על הכנף השמאלית - עמדת מפעיל פתוחה



PULV007233—UN—19NOV10

בעמוד השמאלי - תא

AI68620,00002E7-33-19NOV10-1/1

קשת ההתהפכות במצב רגיל

השאר תמיד את קשת ההתהפכות במצב רגיל.

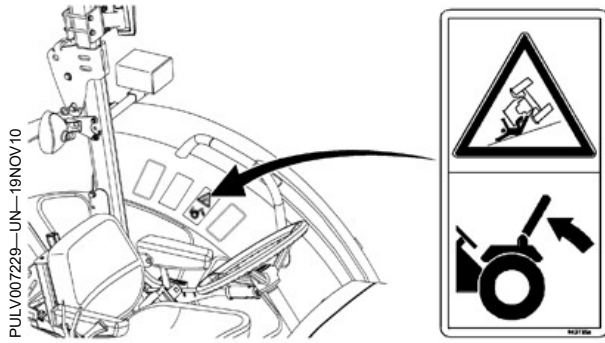
חגור את חגורת הבטיחות ברכב עם קשת ההתהפכות או חופה כדי להקטין את הסיכוי לפציעה כתוצאה מתאונה, כגון התהפכות.

כשמסגרת ההתהפכות או החופה במצב מקופל, אין לחגור חגורת בטיחות.

אם קשיחי ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן מציגים סימני נזק, החלף את חגורת הבטיחות כולה.

בדוק את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים לפחות פעם בשנה. חפש קשיחים משוחררים או נזק לרצועה, כגון חתכים, פרימה, שחיקה מוגברת או חריגה, דהייט צבע או שפשופים. החלף רק בחלקים מקוריים המאושרים לשימוש במכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

חשוב: על מנת לשמור על הגנת מושלמת על המפעיל ועל רישוי יצרן קשת ההתהפכות:



על הכנף השמאלית

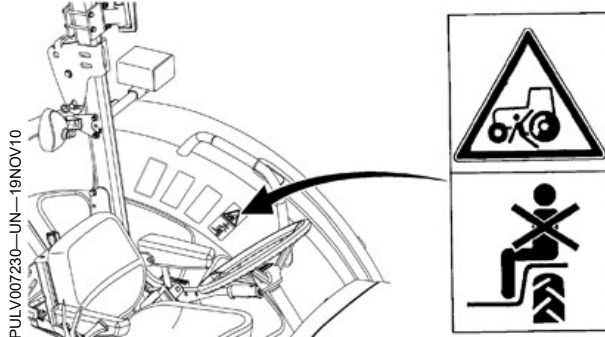
- יש להחליף קשת ההתהפכות פגומה, אין לתקנה או לשנותה.
- כל שינוי שאמור להיות מבוצע בקשת ההתהפכות צריך לקבל את אישור היצרן.

AI68620,00002E8-33-19NOV10-1/1

נוסעים

התר רק למפעיל לשהות על המכונה. אל תסיע נוסעים.

אנשים על המכונה חשופים לפגיעה מעצמים זרים ועלולים ליפול מהמכונה. מעבר לכך, הנוסעים פוגעים בשדה הראייה של המפעיל ובבטיחות ההפעלה של המכונה.



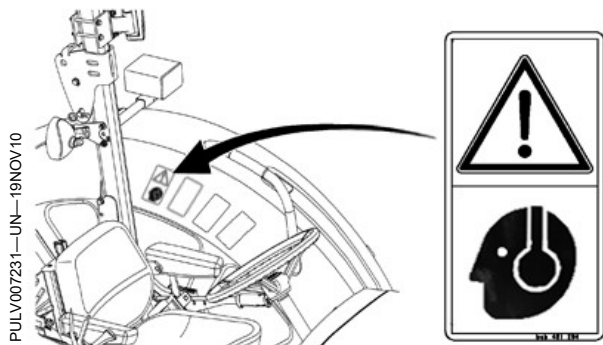
על הכנף השמאלית

AI68620,00002E9-33-19NOV10-1/1

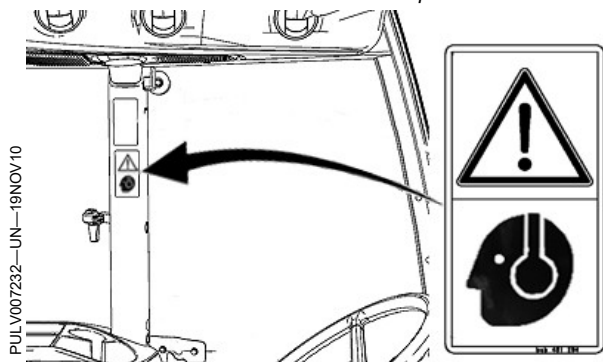
הגנת על השמיעה - אוסטרליה בלבד

חשיפה ממושכת לרעש חזק עלולה לפגוע בשמיעה או לגרום אבדן שמיעה.

השתמש בצידוד הגנה מתאים לאוזניים.



על הכנף השמאלית - עמדת מפעיל פתוחה



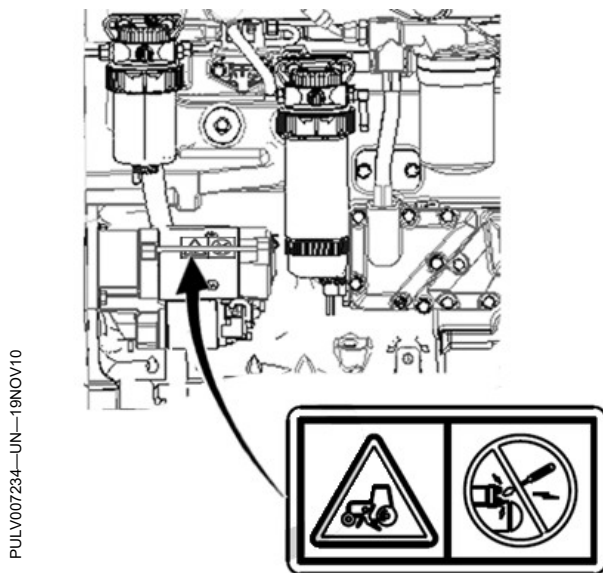
בעמוד השמאלי - תא

AI68620,00002EA-33-29NOV10-1/1

מעקף מתנע

התנע רק מהמושב בחניה או סרק.

התנעה בהילוך היא קטלנית.

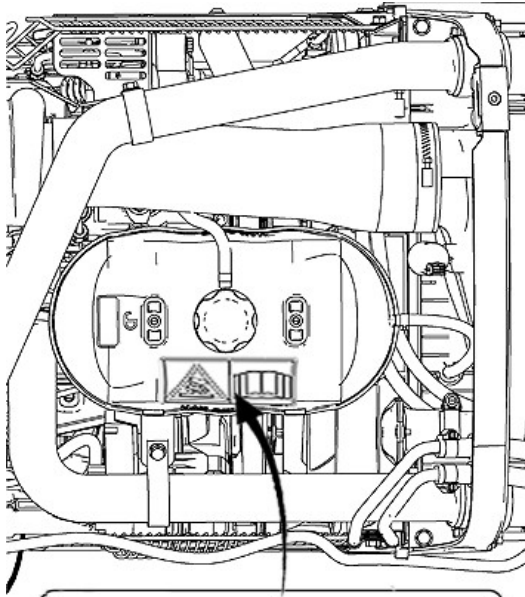


על מנוע המתנע

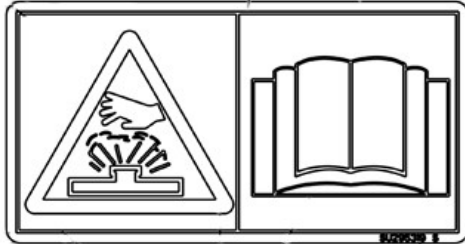
AI68620,00002EF-33-19NOV10-1/1

מערכת קירור תחת לחץ

התפרצות נוזלים ממערכת קירור בלחץ עלולה לגרום לכוויות קשות.
כבה את המנוע. הסר את מכסה המילוי רק לאחר שהוא התקרר מספיק
למגע בידיים חשופות. שחרר את המכסה באטיות כדי לשחרר לחץ
לפני הסרתו המלאה.
הוסף נוזל קירור רק כשהמנוע כבוי.



PULV004558—UN—02JUL09



על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור

AI68620,00002EB-33-19NOV10-1/1

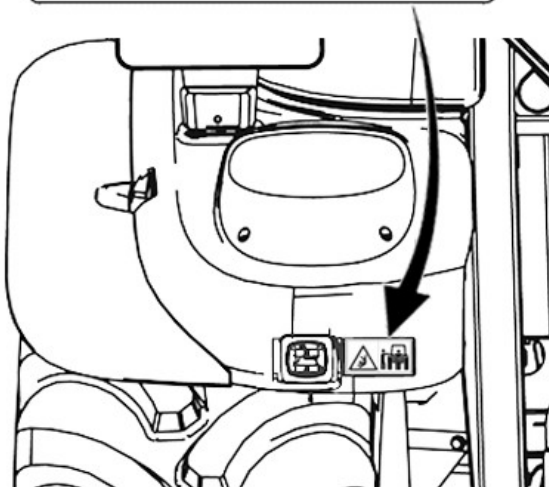
בקרה חיצונית של הרתם

מידע: מוצג תא, עמדת מפעיל פתוחה זהה.

AI68620,00002EC-33-02DEC10-1/2

המשך בעמוד הבא

התרחק מטווח ההגבהה של הרתם התלת-נקודתי בעת שימוש במתג החיצוני.



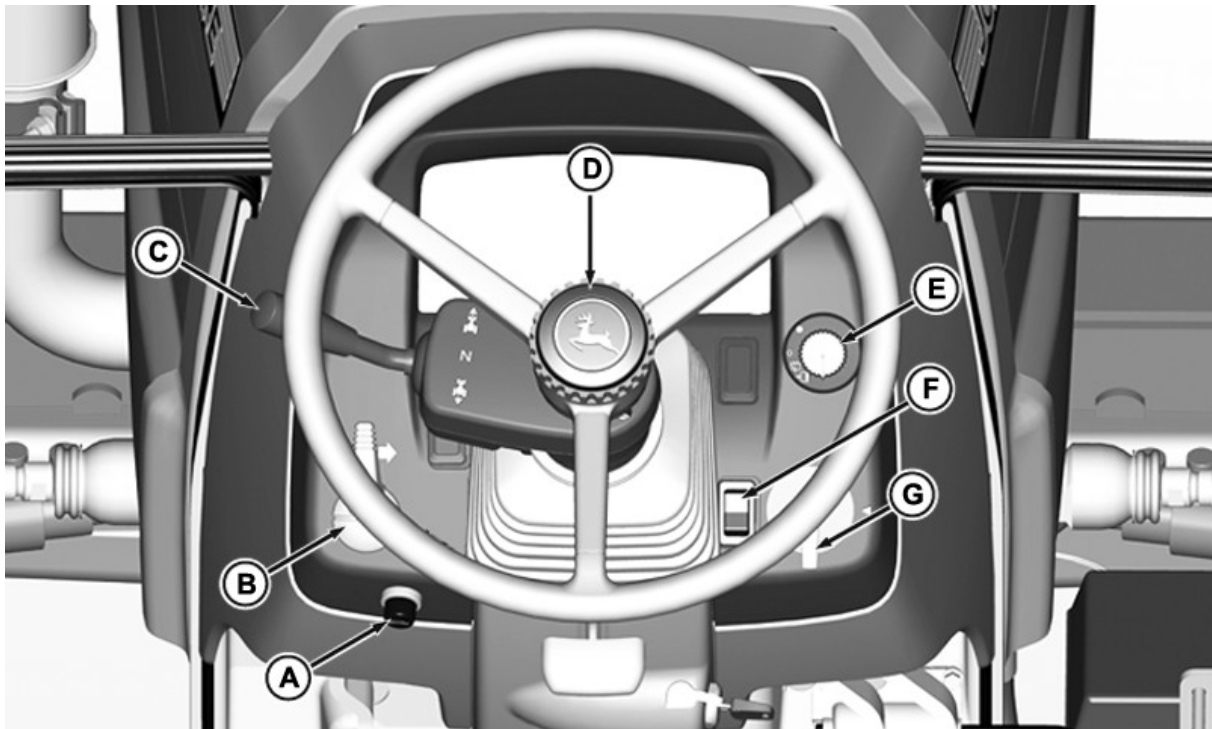
על הכנף השמאלית

PULV007235—UN—24NOV/10

AI68620,00002EC-33-02DEC10-2/2

בקורות ומחווונים

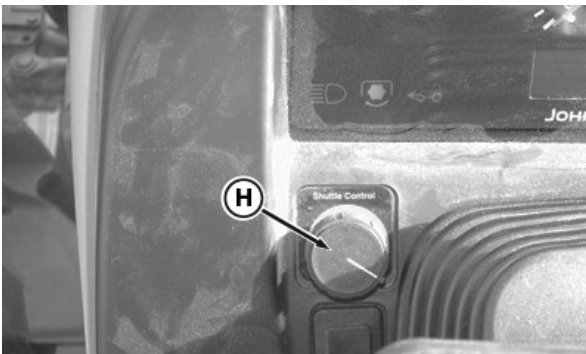
מתגים ובקורות בקונסולה הקדמית



קונסולה קדמית

מידע: מוצגות בקורות התא. הבקורות בעמדת מפעיל פתוחה דומות.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A—מתג צופר (אם קיים) | F—מתג MFWD (אם קיים) |
| B—מתג איתות | G—מתג האורות |
| C—ידית PowrReverser™ (אם קיים) | H—אפנון PowrReverser™ (אם קיים) |
| D—כפתור גלגל הגה טלסקופי | I—ידית SyncReverser™ (אם קיים) |
| E—מתג מגב שמשה/מתז (תא בלבד) | |



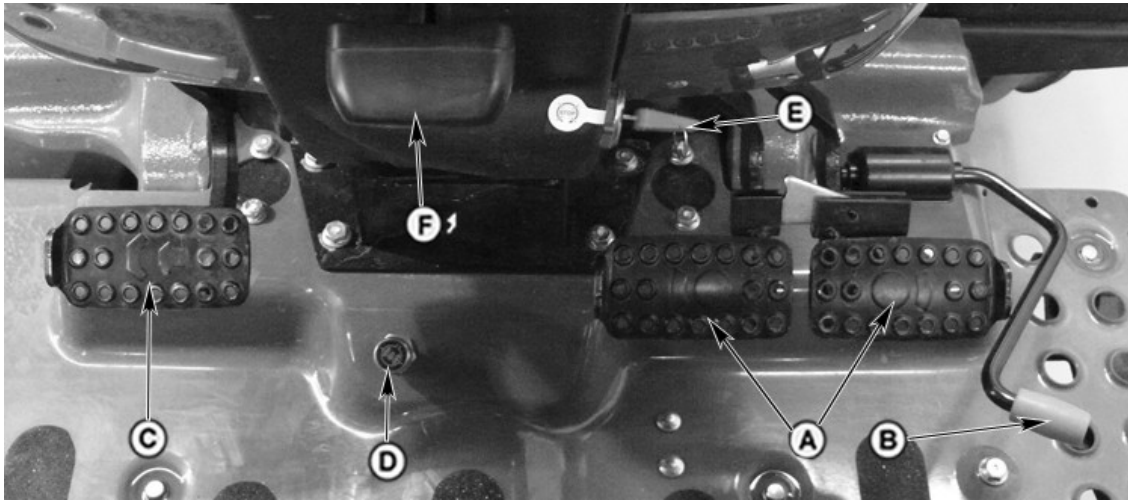
PULV004908—UN—18JUN09

PULV004921—UN—18JUN09

PULV004920—UN—18JUN09

SH20560,00000CA-33-23JUN09-1/1

מוט ההגה, בקורות ומתגים המופעלים ברגל



E—מתג ההצתה
F—ידית הטיית מוט ההגה

C—דוושת המצמד
D—מתג נעילת הדיפרנציאל

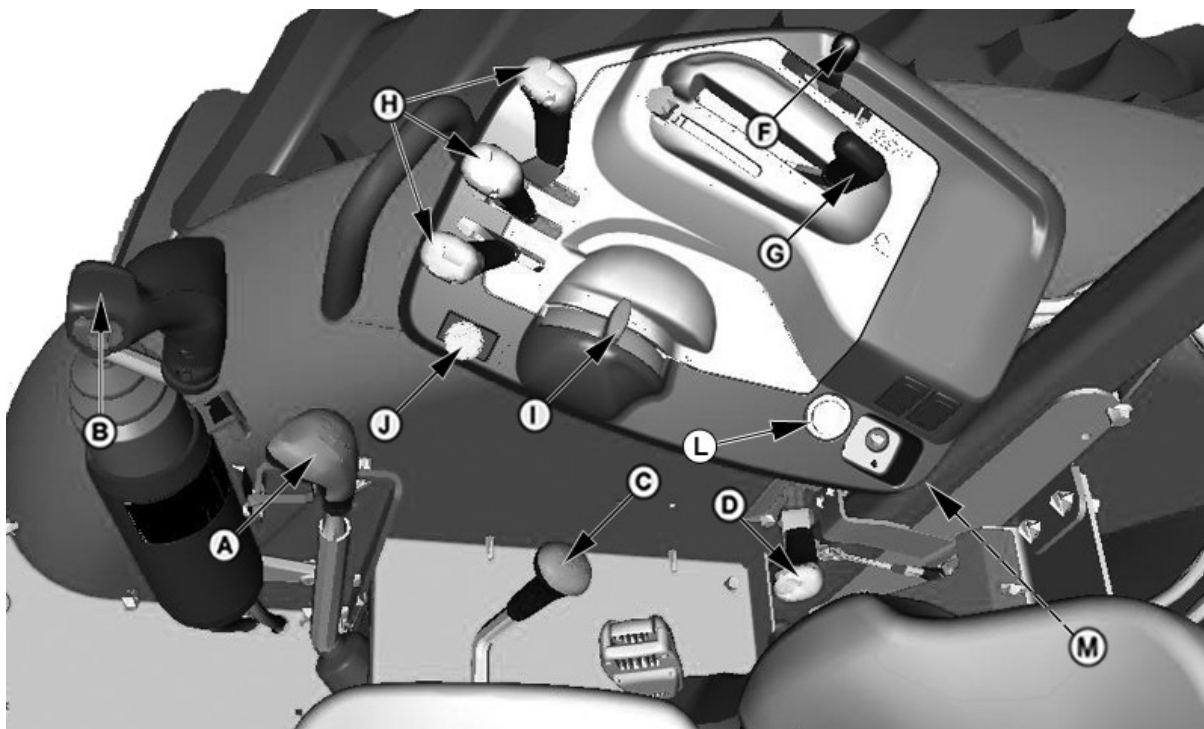
A—דוושות בלמים
B—דוושת הדלק

מידע: מוצג טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה, התא דומה.

PULV000054—UN—05OCT07

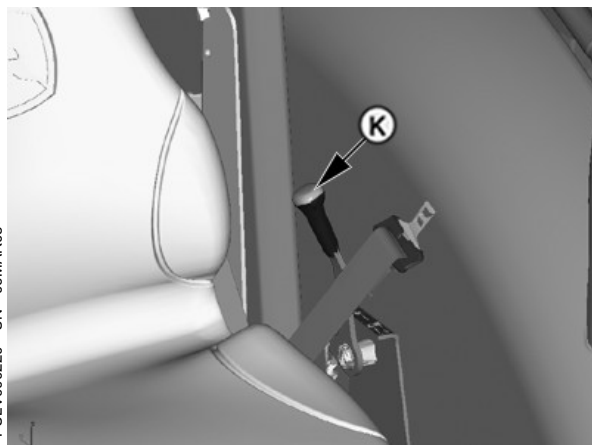
SH20560,00000DA-33-14JUL08-1/1

בקרות בקונסולה הימנית והשמאלית - עמדת מפעיל פתוחה



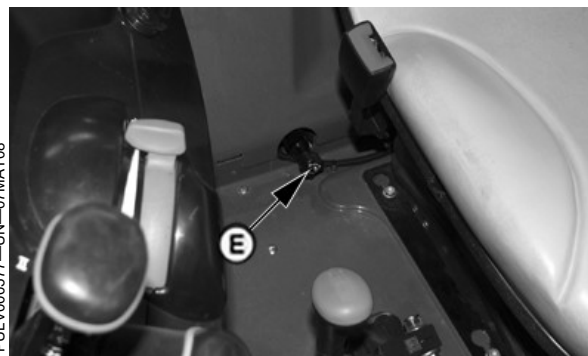
PULV007301—UN—19NOV10

מוצגת בקרת רתם מכני



PULV000220—UN—06MAR08

פינה אחורית-שמאלית



PULV000577—UN—07MAY08

כפתור קצב ההנמכה של הרתם האחורי

- | | |
|---|--|
| A—ידית ההילוכים | E—כפתור קצב ההנמכה של הרתם האחורי (ממוקם מאחורי המושב) |
| B—ידית בקרה רב-תכליתית (אם קיימת) | F—ידית בקרת משיכה של הרתם האחורי |
| C—ידית הטווחים | G—ידית בקרת מיקום של הרתם האחורי |
| D—ידית ההילוכים של מעביר הכוח (אם קיים) | H—ידיות שסתומי בקרה סלקטיביים (אם קיימים) |
| | I—מצערת יד |
| | J—מתג שילוב מעביר הכוח |
| | K—ידית זחילה (אם קיימת) |
| | L—שקע חשמל |
| | M—שקע נוחות (אם קיים) |

מידע: מוצג טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה (OOS), רתם אחורי מכני ובקרות ממסרת 12x4 ורתם אחורי מכני. מידע: בקרות רתם אלקטרו-הידרולי זהות בטרקטור עם תא. (עיין "ב" בקרות בקונסולה הימנית - תא" בפרק 20).

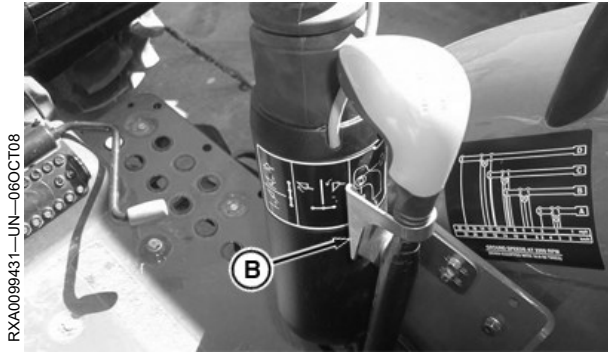
AI68620,00002F0-33-19NOV10-1/2

המשך בעמוד הבא

מידע: ודא ש ידית ההילוכים נמצאת במצב חניה לפני עזיבת המושב.

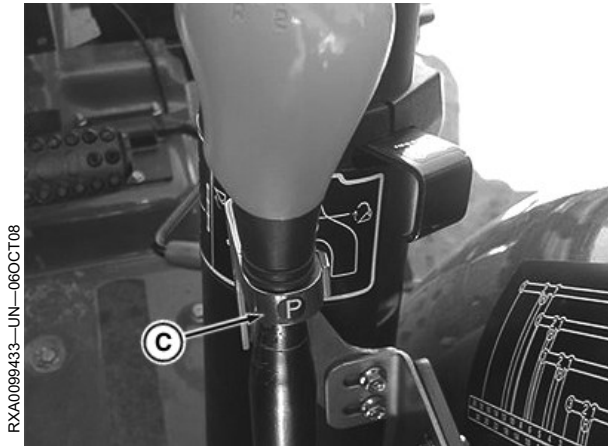
C—ידית ההילוכים במצב חניה

B—תושבת מצב חניה



RXA0099431—UN—06OCT08

תושבת מצב חניה

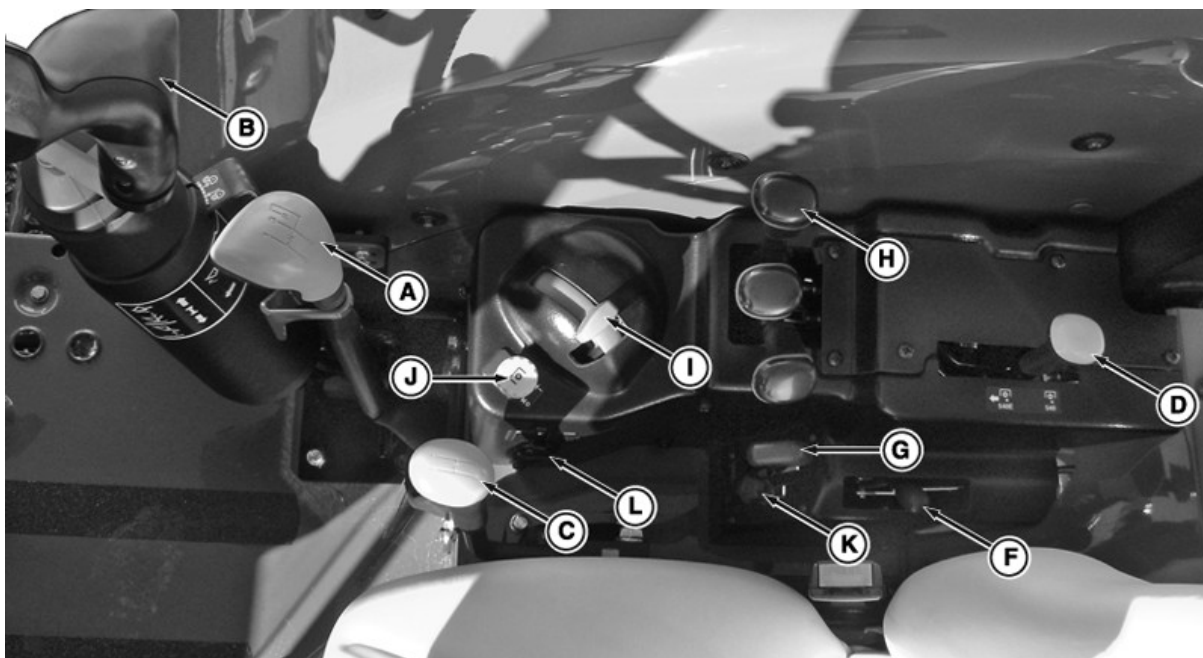


RXA0099433—UN—06OCT08

ידית ההילוכים במצב חניה

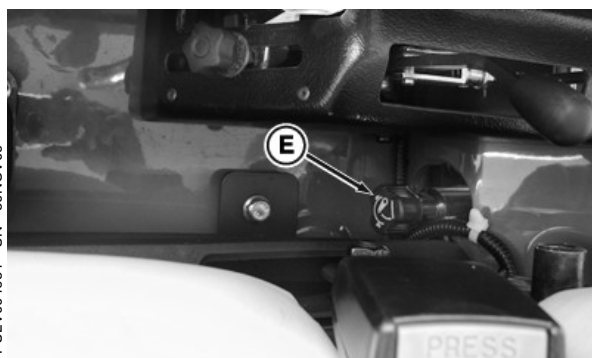
AI68620,00002F0-33-19NOV10-2/2

בקרות בקונסולה הימנית - פרופיל נמוך



PULV007302—UN—19NOV10

בקרות ברצפה



PULV004654—UN—30NOV09

כפתור קצב ההנמכה של הרתם האחורי

מידע: מוצגים טרקטור בפרופיל נמוך, עמדת מפעיל פתוחה, SCV, אמצעי כפול, SCV אחורי משולש, בקרות ממסרת .PowrReverser™

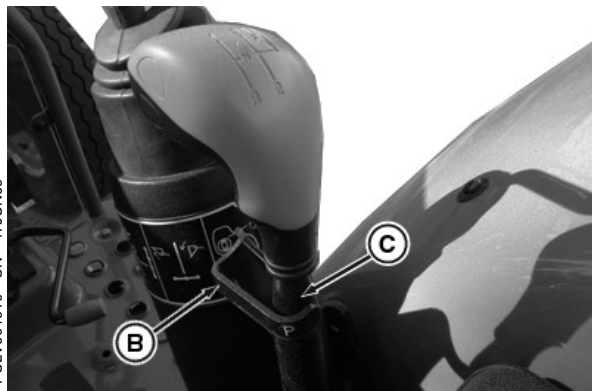
A—ידית ההילוכים	G—ידית בקרת מיקום של הרתם האחורי
B—ידית בקרה רב-תכליתית (אם קיימת)	H—ידיות שסתומי בקרה סלקטיביים (אם קיימים)
C—ידית הטווחים	I—מצערת יד
D—ידית ההילוכים של מעביר הכוח (אם קיים)	J—מתג שילוב מעביר הכוח
E—כפתור קצב ההנמכה של הרתם האחורי (ממוקם מאחורי המושב)	K—מעצור ידית הבקרה
F—ידית בקרת משיכה של הרתם האחורי	L—שקע חשמל

PowrReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AI68620,00002F2-33-19NOV10-1/2

מידע: ודא ש ידית ההילוכים נמצאת במצב חניה לפני עזיבת המושב.

B—תושבת מצב חניה C—ידית ההילוכים במצב חניה

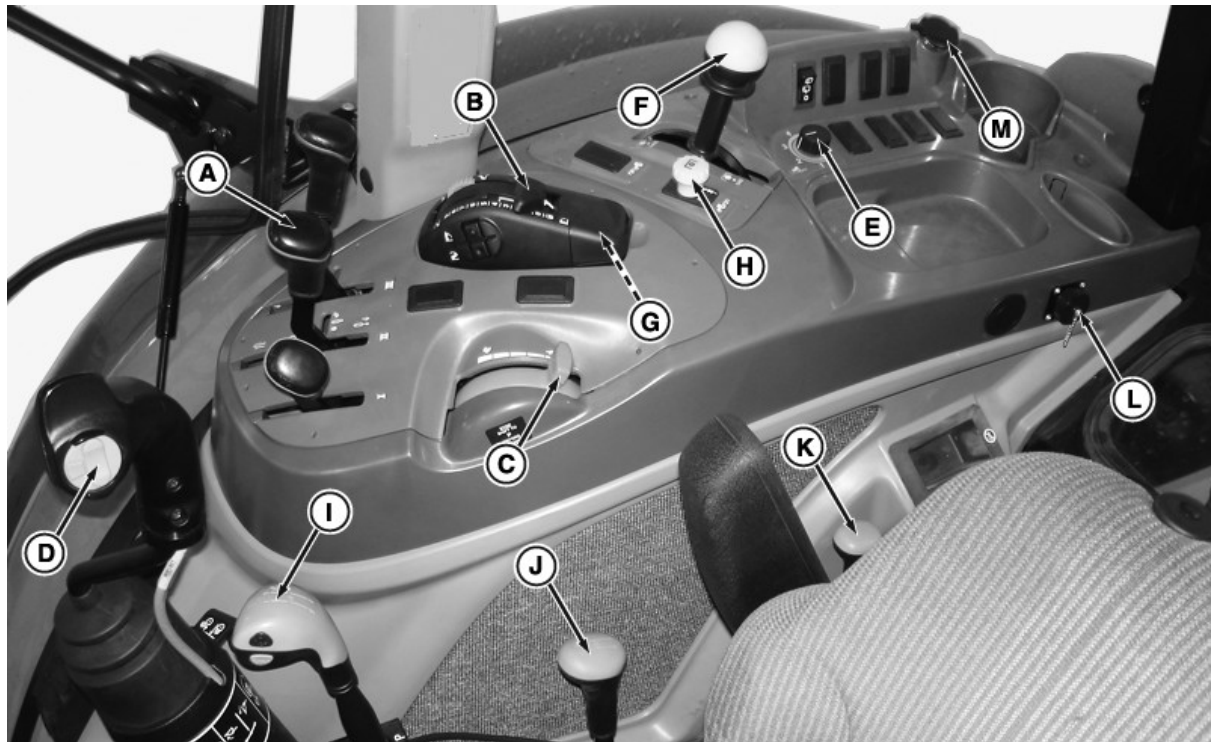


PULV004910—UN—17JUN09

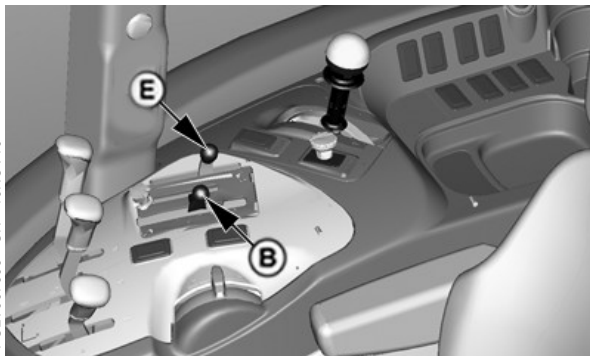
ידית ההילוכים בתושבת מצב החניה

AI68620,00002F2-33-19NOV10-2/2

בקרות בקונסולה הימנית והשמאלית - תא



בקרת רתם אלקטרו-הידרולי



בקרת רתם מכני



פינה אחורית-שמאלית - מוצג מכני

מידע: תא, בקרות רתם אחורי אלקטרו-הידרולי, מוצגות בקרות של ממסרת *PowerReverser Plus™*.

- | | |
|---|--------------------------|
| A—ידיית שסתומי בקרה סלקטיביים (אם קיימים) | H—מתג שילוב מעביר הכוח |
| B—בקרת רתם אחורי | I—ידיית ההילוכים |
| C—מצערת יד | J—ידיית הטווחים |
| D—ידיית בקרה רב-תכליתית (אם קיימת) | K—ידיית זחילה (אם קיימת) |
| E—כפתור בקרת משיכה של הרתם האחורי | L—שקע נוחות |
| F—ידיית ההילוכים של מעביר הכוח (אם קיים) | M—שקע חשמל |
| G—בקרת קצב ההנמכה של הרתם האחורי ובקרת גבול ההגבהה של הרתם האחורי | |

PowerReverser Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

AI68620,00002F1-33-22NOV10-1/2

מידע: ודא ש ידית ההילוכים נמצאת במצב חניה לפני עזיבת המושב.

C—ידית ההילוכים במצב חניה

B—תושבת מצב חניה

PULV007305—UN—21NOV10



תושבת מצב חניה

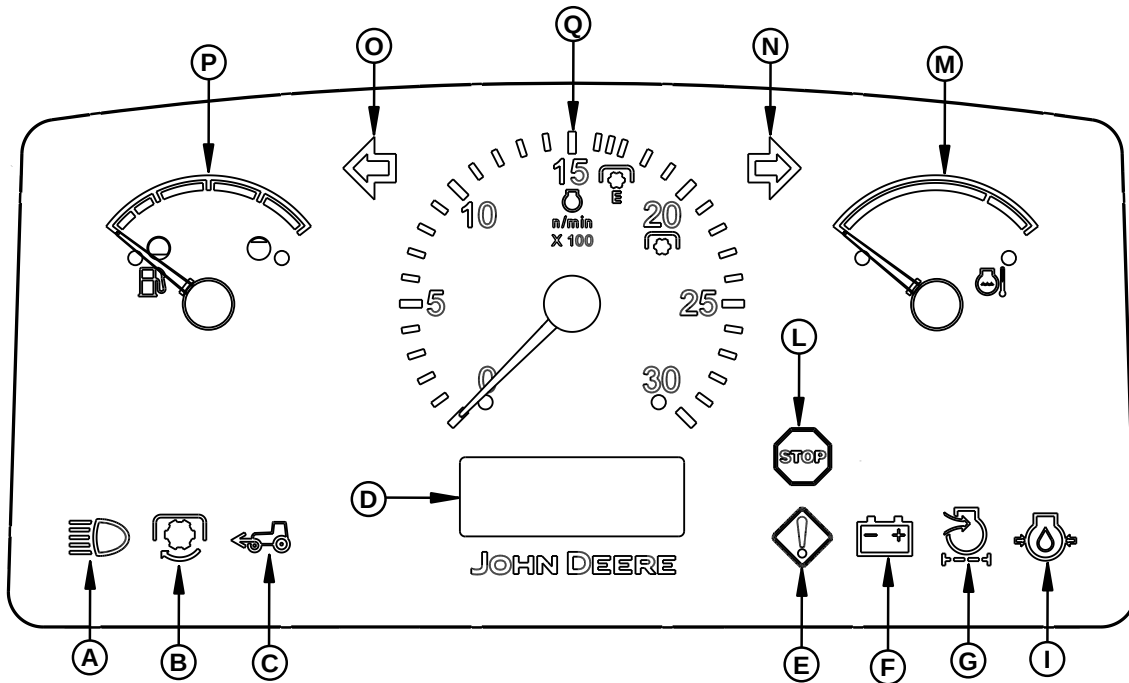
PULV004694—UN—28JAN10



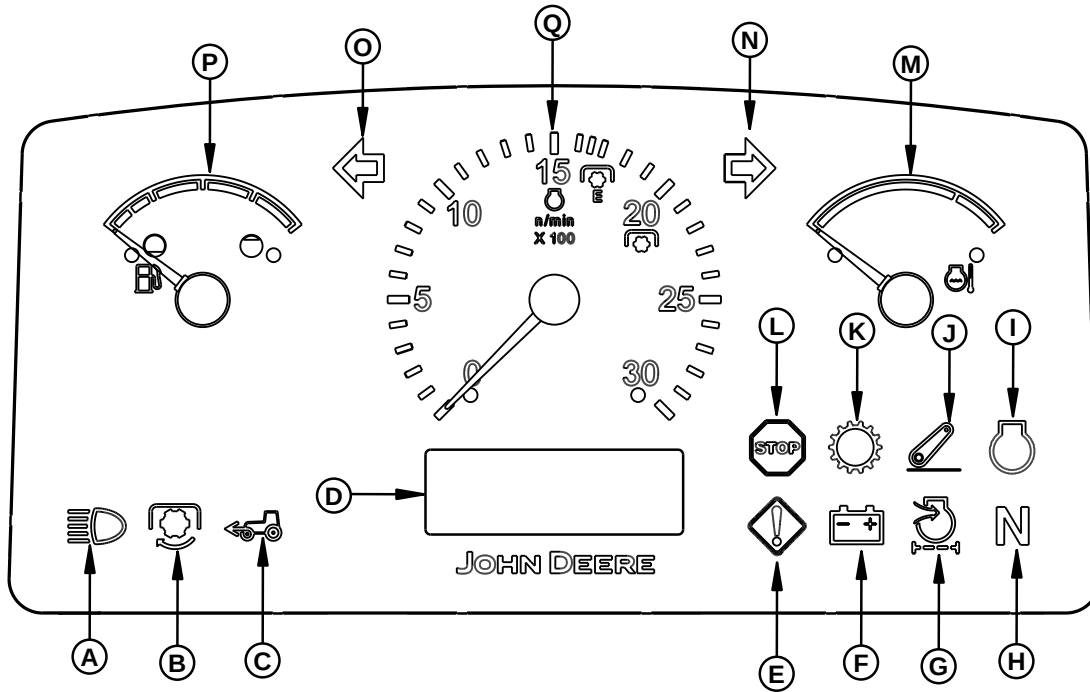
ידית ההילוכים במצב חניה

AI68620,00002F1-33-22NOV10-2/2

מדים ובוריות חיווי



לוח מחווים סטנדרטי



לוח מחווים דלוקס

PULV002237—UN—29DEC08

PULV000535—UN—20MAR08

SH20560,00000DD-33-17NOV10-1/2

המשך בעמוד הבא

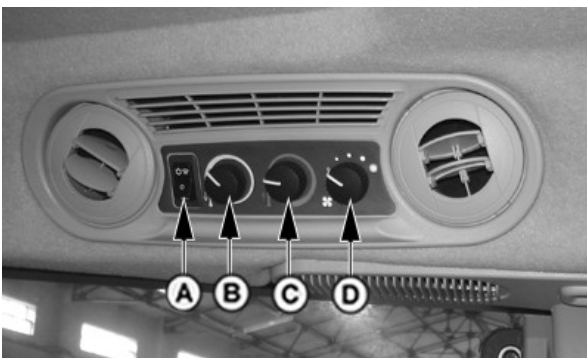
A	מחווני אורות גבוהים	דולק כשהפנסים הראשיים הופעלו במצב אורות גבוהים.
B	מחווני שילוב מעביר הכוח	נדלק כשמעביר הכוח האחורי פועל.
C	מחווני שילוב MFWD	נדלק כשההנעה הקדמית משולבת.
D	תצוגת מידע	מציגה מד מהירות, מד שעות, בחירת מהירות הממסרה (Hi, Lo או R) (אם קיימים), קודי אבחון תקלה (אם קיימים) ומידע אבחון בטרקטור (אם קיימים).
E	מחווני התרעת טיפול	נדלק כאשר יש תקלה (בדוק את הודעת התקלה בצג המידע). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
F	מחווני מערכת הטעינה	נדלק כשיש תקלה באלטרנטור. במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
G	מחווני סתימת מסנן האוויר של המנוע	דולק כאשר אלמנט מסנן האוויר סתום (נקה או החלף את האלמנט). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
H	מחווני סרק	נדלק כאשר ריברסר הממסרה (אם קיים) במצב סרק. מהבהב כאשר המפעיל משלב הילוך אחורי בצורה לא נכונה. בעת הצורך, החזר את הריברסר לסרק. אם מהבהב ומחווני מידע הממסרה מאיר באותו הזמן, הדבר מצביע על תקלה (ראה הודעת שגיאה בצג המידע). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
I	מחווני פרטי המנוע	מאיר כאשר קורה תקלת מנוע (בדוק מפלס שמן וראה הודעת שגיאה בצג המידע). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
J	מחווני לרתם אלקטרו-הידרולי	נדלק כאשר יש תקלה ברתם (בדוק את הודעת התקלה בצג המידע). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
K	מחווני פרטי הממסרה	מאיר כאשר קורה תקלת ממסרה (ראה הודעת שגיאה בצג המידע). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
L	מחווני STOP	נדלקת כשיש תקלה חמורה. כבה מיד את המנוע ומצא את הסיבה (בדוק את הודעת התקלה בצג המידע). במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
M	מד טמפרטורת נוזל הקירור	מציין את הטמפרטורה של נוזל הקירור במנוע. האזור האדום מציין חימום יתר (מפלס נוזל הקירור נמוך, הרדיאטור מלוכלך או הרשת סתומה). כבה מיד את המנוע כדי למנוע נזק. במידת הצורך, תן לסוכן John Deere לאבחן את הרכב.
N	מחווני פנייה ימינה	נדלק כאשר מתג האיתות מוסט ימינה.
O	מחווני פנייה שמאלה	נדלק כשמנתג האיתות מוסט שמאלה.
P	מד הדלק	מציין את כמות הדלק שנותרה במכל.
Q	טכומטר	מציין את מהירות המנוע, בסיבובים לדקה (סל"ד).

SH20560,00000DD-33-17NOV10-2/2

בקרת המחמם והמזגן - תא

- A—מתג מזגן/הפשרה
B—וסת טמפרטורת המזגן
C—וסת טמפרטורת המחמם
D—וסת מהירות המפוח

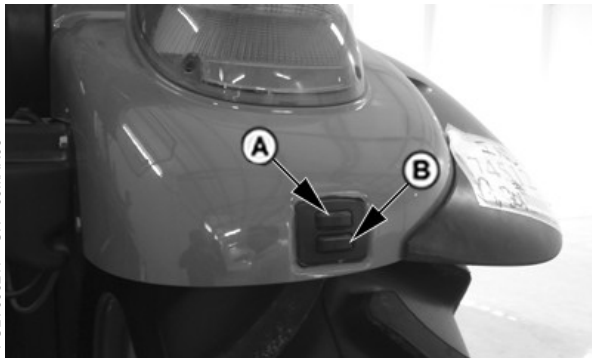
PULV000516—UN—11MAR08



בקורות המחמם והמזגן

SH20560,00000DE-33-24APR08-1/1

PULV000217-UN-06MAR08



מוצגת הכנף הימנית

SH20560,00000DF-33-15MAR08-1/1

מתגים חיצוניים להגבהה/הנמכה של הרתם האחורי - אם קיימים

מידע: מתגים על הכנף השמאלית הם חלק מחבילת הרתם האחורי האלקטרו-הידרולי. מתגים בכנף הימנית זמינים כאפשרות נוספת.

B—מתג אחורי להנמכה

A—מתג אחורי להגבהה

פנסים

מיקומי הפנסים



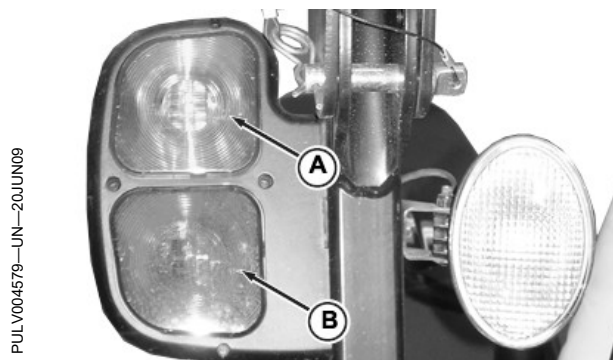
PULV004695—UN—28JAN10

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004696—UN—28JAN10

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004579—UN—20JUN09

צד אחורי

D—פנס ראשי

C—פנס עבודה/שדה אחורי



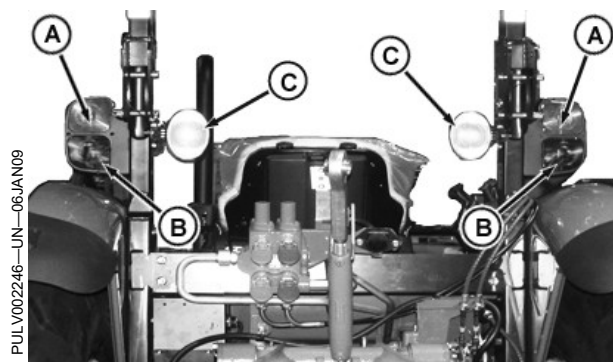
PULV004578—UN—20JUN09

צד קדמי

B—פנס אחורי

A—פנס איתות/אזהרה

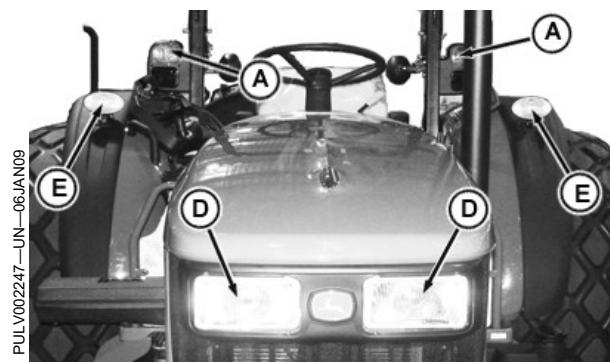
SH20560,0000454-33-10FEB10-1/3



PULV002246—UN—06JAN09

עמדת מפעיל פתוחה דלוקס

E—פנס שדה/עבודה קדמי



PULV002247—UN—06JAN09

עמדת מפעיל פתוחה דלוקס

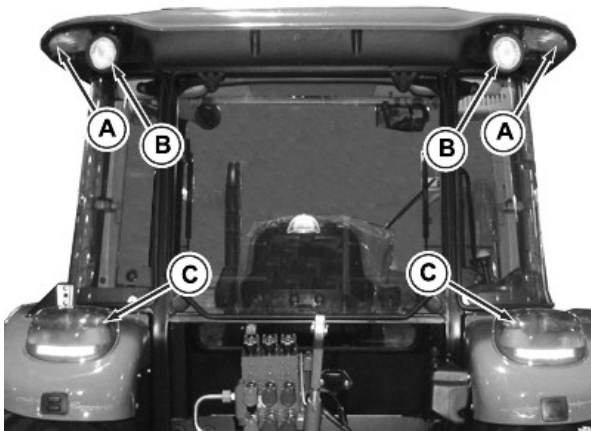
C—פנס עבודה/שדה אחורי
D—פנס ראשי

A—פנס איתות/אזהרה
B—פנס אחורי

SH20560,0000454-33-10FEB10-2/3

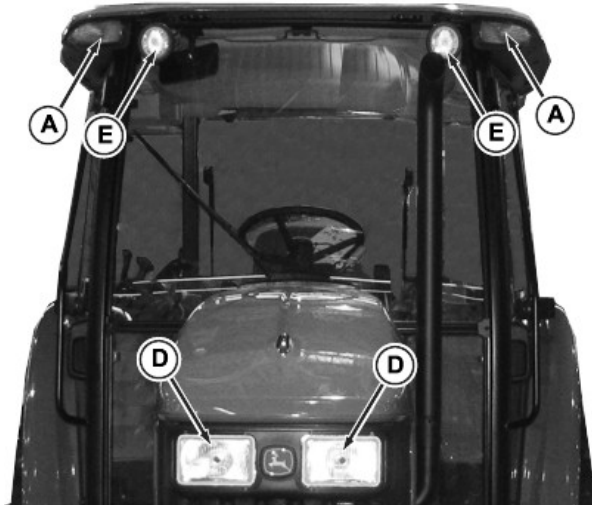
המשך בעמוד הבא

PULV004584—UN—22JUN09



תא

PULV004583—UN—22JUN09



תא

PULV004585—UN—22JUN09



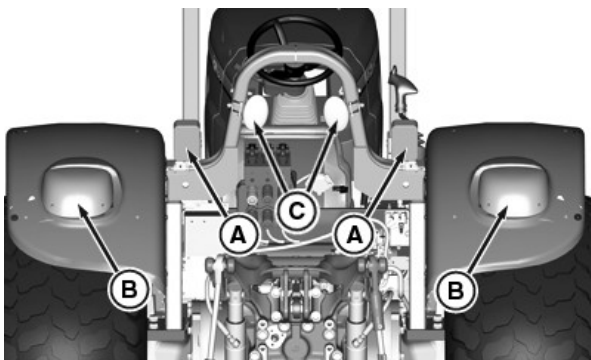
תא

SH20560,0000454-33-10FEB10-3/3

- A—פנס איתות/אזהרה
- B—פנס עבודה/שדה אחורי
- C—פנס אחורי
- D—פנס ראשי
- E—פנס שדה קדמי
- F—פנס עזר לעבודה (אם קיים)

מיקומי פנסים - פרופיל נמוך

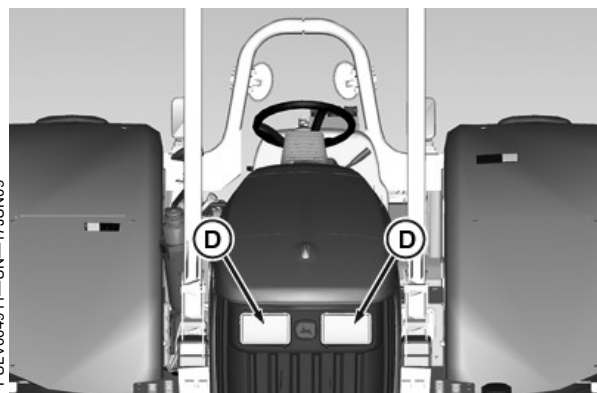
PULV004907—UN—17JUN09



פרופיל נמוך

- A—פנס ראשי
- B—פנס עבודה/שדה אחורי
- C—פנס עבודה/שדה אחורי

PULV004911—UN—17JUN09

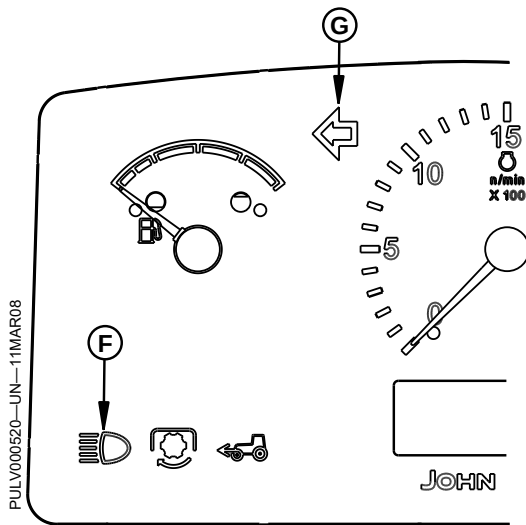


פרופיל נמוך

- A—פנס איתות/אזהרה
- B—פנס אחורי
- D—פנס ראשי

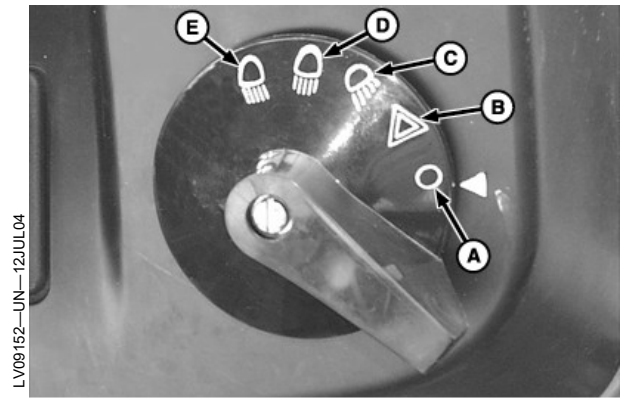
SH20560,00000CD-33-18JUN09-1/1

פנסי נסיעה, עבודה ואזהרה



G—מחווני פנסי אזהרה

E—מצב נסיעה 2
F—נורית חייוני לאורות גבוהים



LV09152-UN-12JUL04

C—מצב פנסי עבודה
D—מצב נסיעה 1

A—מצב כבוי
B—מצב אזהרה

חשוב: כוונן, תקן או החלף מיד פנסים פגומים, בהתאם לספר התחזוקה.

! זהירות: בנסיעה בכבישים, אל תשתמש בפנסי העבודה וודא שמתג האורות במצב אזהרה, נסיעה 1 או נסיעה 2 בהתאם לתנאי הדרך.

אורות בהירים עלולים לסנוור או לבלבל נהגים אחרים.

מצב המתג	שימוש	פנסי אזהרה כתומים	פנסים אחוריים אדום	פנסי עבודה	פנסים ראשיים גריל קדמי
A- כבוי	שדה, אור יום	כבויים	כבויים	כבויים	כבויים
B- אזהרה	כביש, ביום	דולקים ומהבהבים	כבויים	כבויים	כבויים
C- פנס עבודה	בשטח, בלילה	כבויים	כבויים	דולקים - אורות גבוהים	דולקים - אורות גבוהים
D- נסיעה 1	בכביש, ללא תנועה, בלילה	דולקים ומהבהבים	דולקים קבוע	כבויים	דולקים - אורות גבוהים
E- נסיעה 2	בכביש, בתנועה, בלילה	דולקים ומהבהבים	דולקים קבוע	כבויים	דולקים - אורות נמוכים

SH20560,000017C-33-14JUL08-1/1

פנסי איתות

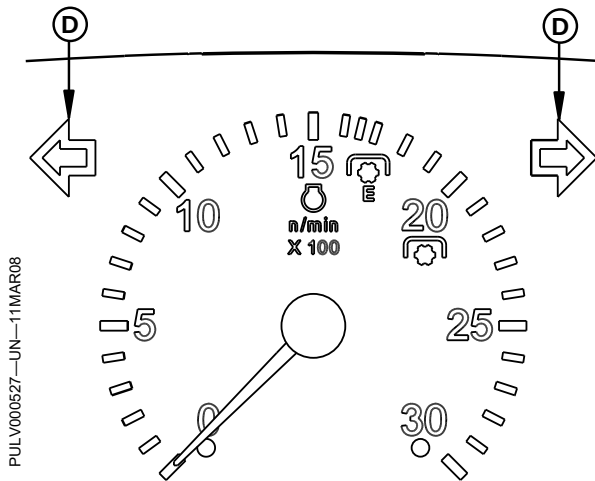
מידע: השתמש בפנסי האיתות בעת נסיעה בכבישים.

מצב המתג	איתות ימינה ואזהרה	איתות שמאלה ואזהרה
כבויים	כבויים	כבויים
שמאלה	דולקים קבוע	דולקים ומהבהבים
ימינה	דולקים ומהבהבים	דולקים קבוע

D—מחווני איתות



מתג מחווני איתות



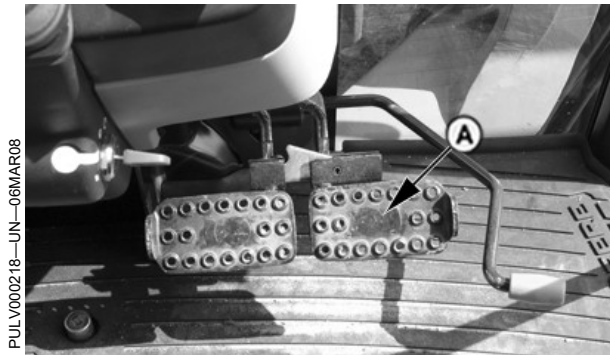
SH20560,00001FA-33-08JAN09-1/1

פנס בלימה - אם קיים

מידע: אם לא קיימים פנסי בלימה, השתמש בפנסים האחוריים בנסיעה בכבישים ציבוריים. הפנסים האחוריים פועלים רק כשמתג האורות במצב עבודה, נסיעה 1 או נסיעה 2.
פנסי הבלימה פועלים רק אם ערכת פנסי הבלימה הותקנה ברכב.

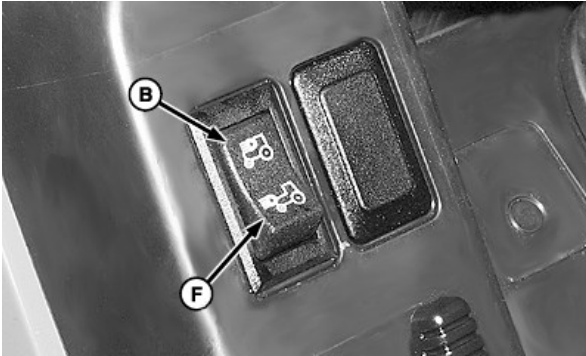
מצב הדוושה	פנס בלימה
משוחרר	כבויים
מופעל	דולקים קבוע

A—דוושת הבלמים

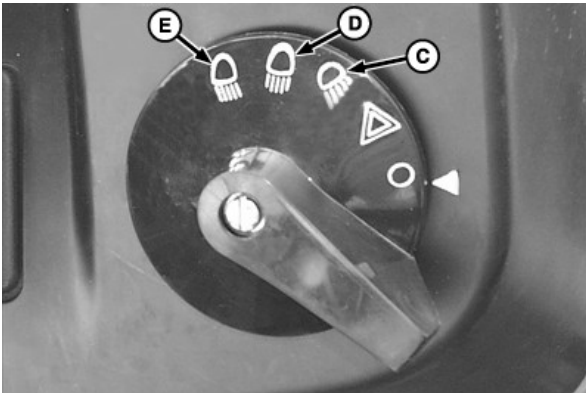


GS25068,0001AB8-33-23JUN15-1/1

פנסי עזר למעמים - אם קיימים

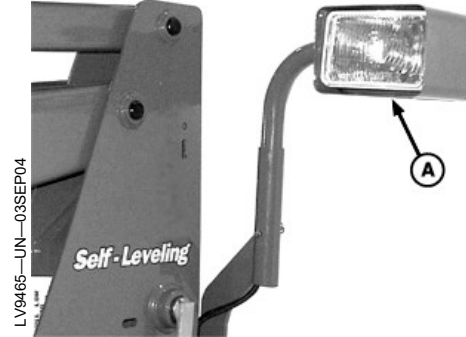


מתג פנסי עזר לנסיעה



מתג האורות של הטרקטור

A—מכלול פנסי עזר לנסיעה
B—מצב מופעל של פנסי עזר לנסיעה
C—מצב פנסי עבודה
D—מצב נסיעה 1
E—מצב נסיעה 2
F—מצב מופעל של הפנסים הקדמיים בגריל



מכלול פנסי עזר לנסיעה (מוצג צד שמאל)

פנסי עזר לנסיעה יכולים לשמש כחלופה לפנסים הראשיים בגריל הקדמי אם הם מוסתרים.

מידע: ניתן להסיט את זרועות פנסי העזר של המעמים אל מסגרת המעמים לצורך אחסון. פנסי עזר לנסיעה זמינים רק עם מעמים.

מתג פנסי עזר	מתג פנסים ראשיים	פנסי עזר לנסיעה	פנסים ראשיים בגריל
B- דולקים	C- עבודה	דולקים אורות גבוהים	כבויים
	D- נסיעה 1	דולקים אורות גבוהים	כבויים
	E- נסיעה 2	דולקים אורות נמוכים	כבויים
F- כבויים	C- עבודה	כבויים	דולקים אורות גבוהים
	D- נסיעה 1	כבויים	דולקים אורות גבוהים
	E- נסיעה 2	כבויים	דולקים אורות נמוכים

שקע כלי/גרור

מידע: השתמש תמיד בפנס עזר בכלים נגררים כאשר הפנסים של הטרקטור מוסתרים.

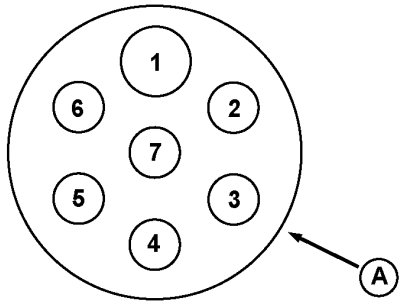
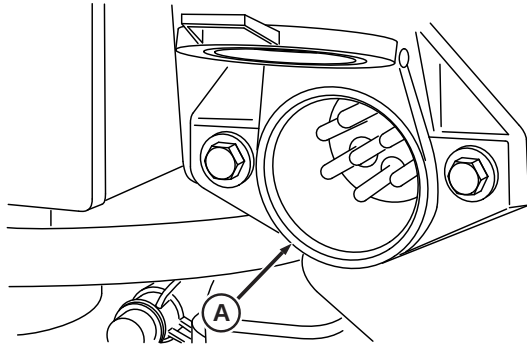
השקע (A) משמש לחיבור פנסים, פנסי איתות וציווד חשמלי חיצוני בגרורים ובכלים.

אם רתמת הכלי מחווטת ומחוברת כהלכה לשקע, פנסי הכלי יופעלו בשילוב עם פנסי האיתות והאזהרה של הטרקטור.

מידע: ניתן להשיג תקע מתאים אצל סוכן John Deere.

תפקיד	קוטב
הארקה	1
פנסי עבודה	2
איתות שמאלה	3
בלימה - אם קיים	4
איתות ימינה	5
פנס אחורי	6
שקע עזר	7

A—שקע שבעה קטבים

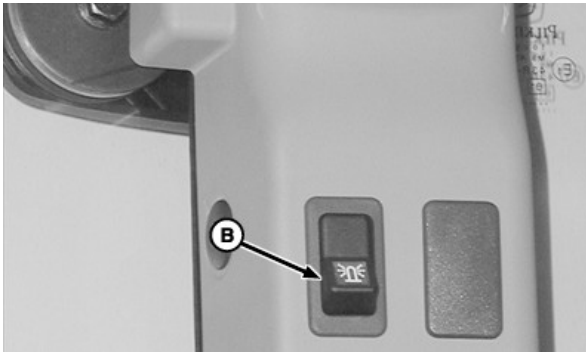


RXA0068234—UN—27JUN03

RW21249A—UN—29APR99

SH20560,000006E-33-25FEB08-1/1

פנס אזהרה מהבהב - אם קיים



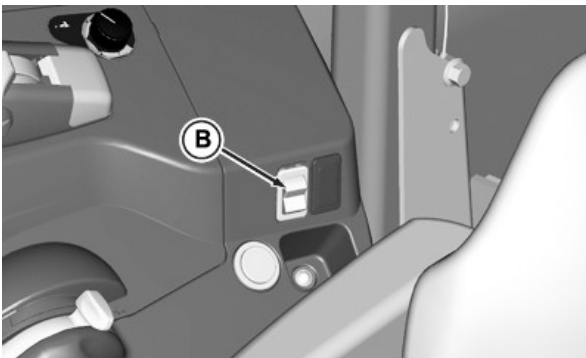
LV9688—UN—19AUG04

תא



LV9687—UN—19AUG04

תא



PULV004551—UN—15JUN09

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004524—UN—03JUN09

עמדת מפעיל פתוחה

מתג—B

A—פנס אזהרה מהבהב

2. התקן מכסה על קצה הצינור כדי להגן על שקע הפנס.
מידע: פנס אזהרה מהבהב זמין גם עבור עמדת מפעיל פתוחה.

לחץ על המתג (B) כדי להפעיל את פנס האזהרה המסתובב (A).
להסרת הפנס עבור אחסון או יצירת מרווח:
1. שחרר את אום הכנף והרם את הפנס מהצינור.

SH20560,000006F-33-18JUN09-1/1

עמדת המפעיל - עמדת מפעיל פתוחה

הפעלת קשת ההתהפכות מתקפלת

⚠ זהירות: ודא שכל החלקים הותקנו כהלכה אם קשת ההתהפכות שוחררה או הוסרה מכל סיבה שהיא. התקן והדק את הברגים בהתאם למומנט הנחוץ.

ההגנה שמעניקה קשת ההתהפכות תפגע אם קשת ההתהפכות נפגעה עקב נזק מבני, הייתה מעורבת בתאונת התהפכות או שונתה בכל אופן שהוא ע"י הלחמה, כיפוף, קידוח או חיתוך. יש להחליף קשת ההתהפכות פגומה, אסור להמשיך להשתמש בה. כל שינוי שאמור להיות מבוצע בקשת ההתהפכות צריך לקבל את אישור היצרן.

שמור את החלק העליון של קשת ההתהפכות במצב אנכי (כפי שמוצג באיור) בעת הפעלת הטרקטור. אם הטרקטור מופעל כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה, לשם כניסה למבנה נמוך), סע בזהירות רבה ואל תשתמש בחגורת הבטיחות.

פתח שוב את קשת ההתהפכות וקבע אותה במצב אנכי מיד כאשר הטרקטור עובר לפעולה בתנאים רגילים.

מידע: מוצג טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה, עמדת מפעיל פתוחה דלוקס זהה.

הנמכת קשת ההתהפכות (A):

1. הסר את פני הנעילה המהירה (B) ואת הפינים (C).
2. הנמך את קורת הרוחב (A) של קשת ההתהפכות עד למעצורים.
3. התקן מחדש את הפינים (C ו-D) בחורים בקשת ההתהפכות כדי לנעול את הקורה.

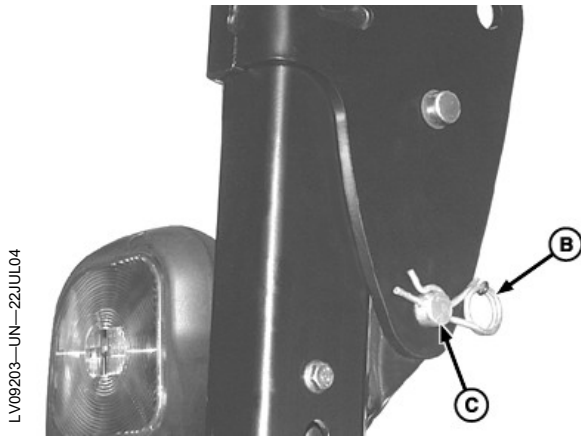
הגבהת קורת הרוחב של קשת ההתהפכות (A):

1. הוצא את הפינים (C) ואת פני הנעילה המהירה (B).
2. הגבה את קורת הרוחב (A) של קשת ההתהפכות למצב אנכי.
3. התקן שוב את הפינים (B ו-C) בחורים שבקשת ההתהפכות כדי לנעול במצב.

A—קורת רוחב בקשת ההתהפכות
B—פני נעילה מהירה
C—פינים



קשת ההתהפכות - מצב פעולה אנכי



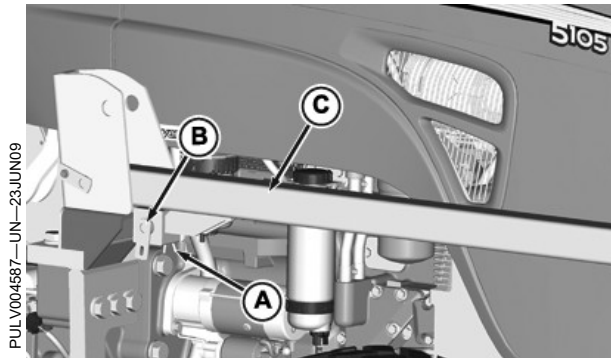
קשת ההתהפכות - מקופלת

AJ20558,0000333-33-06JAN10-1/1



PULV004675-UN-16DEC09

קשת ההתהפכות קדמית - מבט מימין



PULV004687-UN-23JUN09

קשת ההתהפכות - מצב מקופל

C—קורת רוחב בקשת ההתהפכות

A—פין נעילה מהירה
B—פין ראש

2. הגבה את קורת הרוחב (C) של קשת ההתהפכות למצב אנכי.
3. התקן מחדש את פין הנעילה המהירה (A) והפין (B) לתוך החורים שבקשת ההתהפכות כדי לנעול את קורת הרוחב במקומה.

הפעלת קשת ההתהפכות מתקפלת - פרופיל נמוך

מידע: מוצג צד ימין של מנגנון נעילה של קורת הרוחב של קשת ההתהפכות, צד שמאל זהה.

⚠ זהירות: ודא שכל החלקים הותקנו כהלכה אם קשת ההתהפכות שוחררה או הוסרה מכל סיבה שהיא. התקן והדק את הברגים בהתאם למומנט הנחוץ.

ההגנה שמעניקה קשת ההתהפכות תפגע אם קשת ההתהפכות נפגעה עקב נזק מבני, הייתה מעורבת בתאונת התהפכות או שונתה בכל אופן שהוא ע"י הלחמה, כיפוף, קידוח או חיתוך. יש להחליף קשת ההתהפכות פגומה, אסור להמשיך להשתמש בה. כל שינוי שאמור להיות מבוצע בקשת ההתהפכות צריך לקבל את אישור היצרן.

שמור את החלק העליון של קשת ההתהפכות במצב אנכי (כפי שמוצג באיור) בעת הפעלת הטרקטור. אם הטרקטור מופעל כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה, לשם כניסה למבנה נמוך), סע בזהירות רבה ואל תשתמש בחגורת הבטיחות.

פתח שוב את קשת ההתהפכות וקבע אותה במצב אנכי מיד כאשר הטרקטור עובר לפעולה בתנאים רגילים.

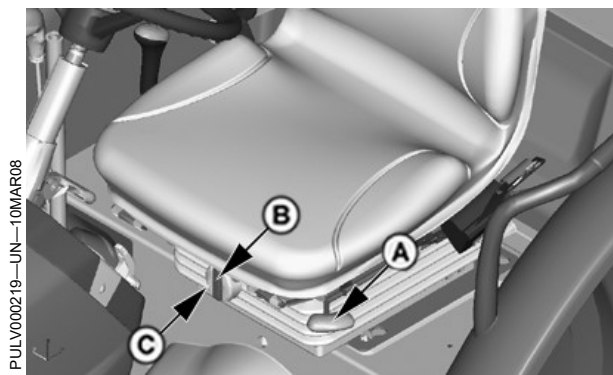
הנמכת קורת הרוחב של קשת ההתהפכות (C):

1. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ואת פין הראש (B).
2. הנמך את קורת הרוחב (C) של קשת ההתהפכות עד למעצורים.
3. התקן מחדש את פין הנעילה המהירה (A) ופין (B) לתוך החורים שבקשת ההתהפכות כדי לנעול את קורת הרוחב במקומה.

הגבהת קורת הרוחב של קשת ההתהפכות (C):

1. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ואת פין הראש (B).

SH20560,00000CE-33-16DEC09-1/1



מושב בעמדת מפעיל פתוחה - סטנדרטי

C—כפתור כוון המשקל

A—ידית כוון אורכי
B—ידית

3. החזר את הידית (B) למצב סגור.

כוון המושב - עמדת מפעיל פתוחה

⚠ **זהירות:** כוון את המושב לפני תחילת הנסיעה כדי למנוע תאונות.

חשוב: בעת כוון המושב, ודא שישנה גישה נוחה לכל הבקורות.

כוון כדי להתאים את המושב למפעיל. קיימים שני כוונים למושב:

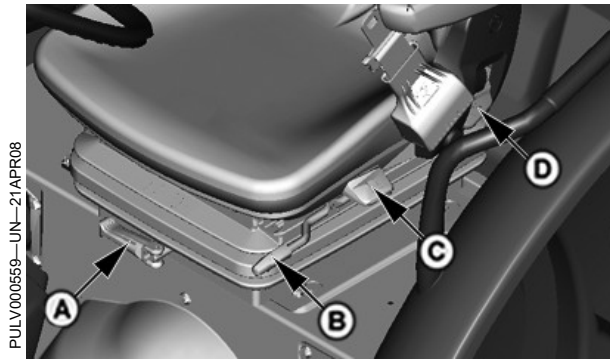
כוון אורכי

1. הרם את ידית הכוון האורכי (A).
2. הזז את המושב למצב הרצוי.
3. שחרר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

כוון המשקל

1. הוצא את הידית (B) מכפתור כוון המשקל (C).
 2. סובב את הידית (B) בכיוון השעון או נגד כיוון השעון עד להשגת שיכוך הנסיעה הרצוי עבור משקל המפעיל.
- מידע: כשהמושב מכוון כהלכה, המתלה לא אמור להגיע לסוף מהלכו.

SH20560,0000072-33-09APR08-1/1



מושב עמדת מפעיל פתוחה - דלוקס

A—ידית כוון משקל
B—ידית כוון אורכי
C—ידית כוון הסיבוביות
D—ידית לכוון הטיית משענת הגב

2. סובב את המושב למצב הרצוי. ניתן לסובב את המושב 15° ימינה ושמאלה. ניתן לנעול את המושב במרווחים של 7.5° .
3. שחרר את ידית הסיבוביות (C) כדי לנעול את המושב.

כוון ההטיה של משענת הגב

1. הרם את ידית הטיית משענת הגב (D).
2. הטה את המשענת קדימה או אחורה כדרוש.
3. שחרר את ידית הטיית המשענת (C) כדי לנעול את המושב.

כוון גובה

1. הרם את המושב למעלה עד שתשמע נקישה.
- מידע: קיימים שלושה מצבים לגובה המושב.
2. הרם את המושב למעלה מעבר למצב הגבוה ביותר ולאחר מכן הנמך למצב הרצוי.

כוון המושב - עמדת מפעיל פתוחה דלוקס

⚠ זהירות: כוון את המושב לפני תחילת הנסיעה כדי למנוע תאונות.

חשוב: בעת כוון המושב, ודא שישנה גישה נוחה לכל הבקורות.

כוון כדי להתאים את המושב למפעיל. ניתן לכוון את המושב בחמישה אופנים:

כוון המשקל

1. שלוף את ידית כוון המשקל (A).
2. סובב את הידית בכיוון השעון (הגברת עומס) או נגד כיוון השעון (הפחתת עומס) עד להשגת הגדרת המשקל הרצויה בחלון התצוגה.

חשוב: הפסק לסובב את הידית (A) נגד כיוון השעון (הפחתת עומס) כאשר המושב מגיע למצב משקל מינימלי והתנגדות הידית גדלה. מנגנון המושב עלול להינזק.

מידע: טווח המשקל הוא 50 עד 130 ק"ג (110 עד 285 ליב). כשהמושב מכוון כהלכה, המתלה לא אמור להגיע לסוף מהלכו.

3. החזר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

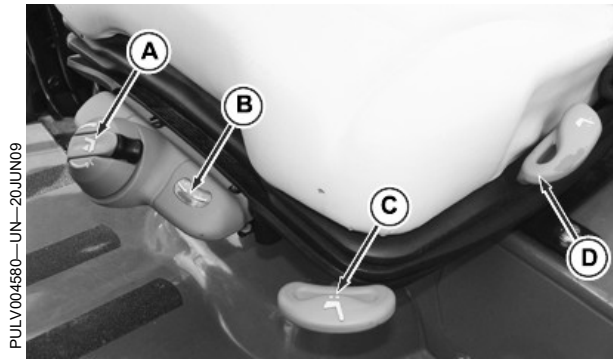
כוון אורכי

1. הרם את ידית אורכי (A).
2. הזז את המושב למצב הרצוי.
3. שחרר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

כוון הסיבוביות

1. הרם את ידית כוון הסיבוביות (C) כלפי מעלה.

SH20560,00003EB-33-10APR08-1/1



PULV004580-UN-20JUN09

פרופיל נמוך

A—ידית כווןון משקל
B—מחוון כווןון המשקל
C—ידית כווןון אורכי
D—ידית לכווןון הטיית משענת הגב

כווןון המושב - פרופיל נמוך

⚠️ זיהרות: כוון את המושב לפני תחילת הנסיעה כדי למנוע תאונות.

חשוב: בעת כווןון המושב, ודא שישנה גישה נוחה לכל הבקורות.

כוון כדי להתאים את המושב למפעיל. קיימים שלושה כוונונים אפשריים של המושב:

כווןון המשקל

1. שלוף את ידית כווןון המשקל (A).

2. סובב את הידית בכיוון השעון (הגברת עומס) או נגד כיוון השעון (הפחתת עומס) עד להשגת הגדרת המשקל הרצויה בחלון התצוגה.

חשוב: הפסק לסובב את הידית (A) נגד כיוון השעון (הפחתת עומס) כאשר המושב מגיע למצב משקל מינימלי והתנגדות הידית גדלה. מנגנון המושב עלול להינזק.

מידע: טווח המשקל הוא 54 עד 145 ק"ג (120 עד 320 ליב).

כשהמושב מכוון כהלכה, המתלה לא אמור להגיע לסוף מהלכו.

3. החזר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

כווןון אורכי

1. הרם את ידית הכווןון האורכי (C).

2. הזז את המושב למצב הרצוי.

3. שחרר את ידית הכווןון האורכי (C) כדי לנעול את המושב.

כווןון ההטיה של משענת הגב

1. הרם את ידית הטיית משענת הגב (D).

2. הטה את המשענת קדימה או אחורה כדרוש.

3. שחרר את ידית הטיית המשענת (C) כדי לנעול את המושב.

כווןון גובה

1. הרם את המושב למעלה עד שתשמע נקישה.

2. הרם את המושב למעלה מעבר למצב הגבוה ביותר ולאחר מכן הנמך למצב הרצוי.

SH20560,00000D0-33-14DEC09-1/1

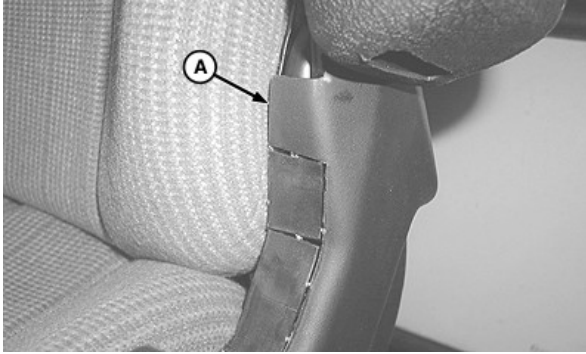
כוונון משענות היד של המושב - אם קיימות

1. הסר את מכסה הפלסטיק (A).
2. שחרר את הברגים (E ו-B).
3. החלק את משענת היד למעלה או למטה לגובה הרצוי והדק את הקשיחים.

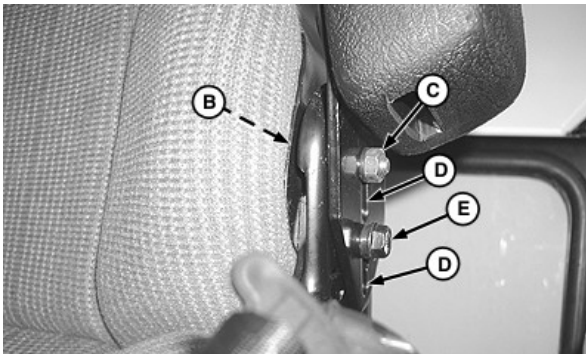
D—חריץ כונון
E—בורג

A—מכסה פלסטיק
B—בורג
C—אום

LV9044—UN—17NOV03



LV9045—UN—17NOV03



SH20560,0000073-33-18JUN09-1/1

שימוש בחגורת בטיחות

⚠ זהירות: חגור תמיד חגורת בטיחות בעת הפעלת המכונה עם קשת התהפכות. אין לחגור חגורת בטיחות כאשר קשת ההתהפכות מקופלת.

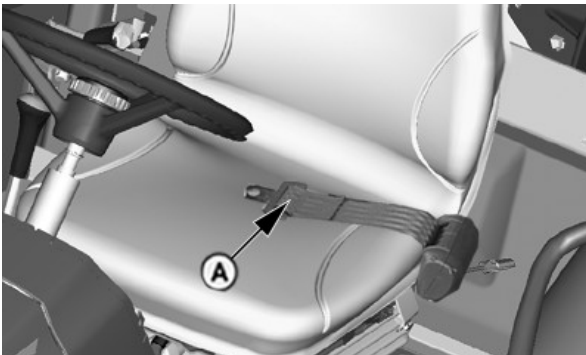
מידע: מוצג טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה, עמדת מפעיל פתוחה דלוקס ופרופיל נמוך זהים.

התאם והדק בנוחות את חגורת הבטיחות לרוחב הבטן.

בדוק מדי שנה את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים.

A—חגורת בטיחות

PULV000224—UN—06MAR08

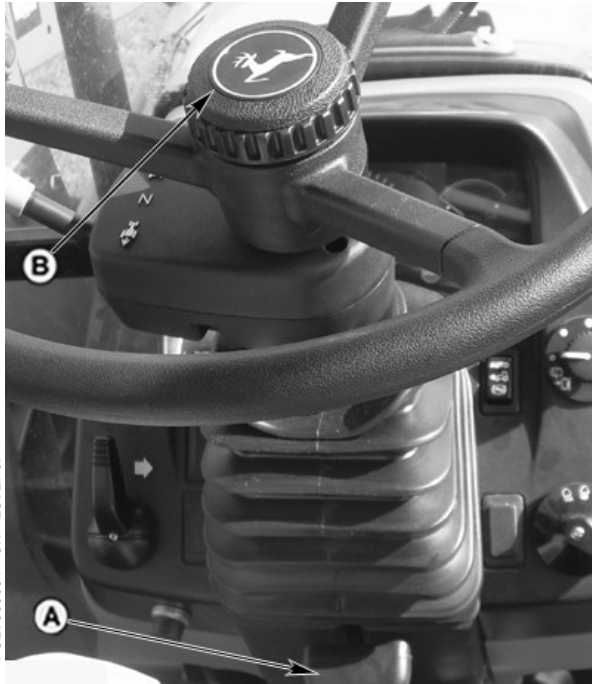


SH20560,00000D1-33-18JUN09-1/1

כוונון הטיית גלגל ההגה וגובהו

מידע: מוצג תא, טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה ופרופיל נמוך זהים. המשך בעמוד הבא

SH20560,00000D2-33-18JUN09-1/2



SH20560,00000D2-33-18JUN09-2/2

הטיה: הרם את הידית (A) והזז את מוט ההגה לזווית הדרושה.

טלסקופ: שחרר את הטבעת (B) וכוון את גלגל ההגה לגובה הרצוי. הדק את הטבעת לנעילה במצב.

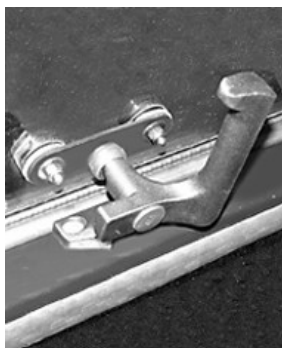
A—ידית להטיית גלגל ההגה
B—טבעת לשחרור הטלסקופ של גלגל ההגה

עמדת המפעיל - תא

דלת וחלונות

ניתן לפתוח את החלונות הצדיים והאחוריים. שחרר את הבריש ודחוף את החלון החוצה כדי לפתחו.

במצב חירום, אם דלתות התא חסומות, ניתן לפתוח את החלון האחורי.



LV12460-UN-12APR05

חלון אחורי



LV12459-UN-14MAR06

חלון צדי

SH20560,0000076-33-01JUL09-1/1

כוונון מושב - מתלה מכני

⚠ זהירות: כוון את המושב לפני תחילת הנסיעה כדי למנוע תאונות.

חשוב: בעת כוון המושב, ודא שישנה גישה נוחה לכל הבקורות.

כוון כדי להתאים את המושב למפעיל. ניתן לכוון את המושב בארבעה אופנים:

כוון המשקל

1. שלוף את ידית כוון המשקל (A).
2. סובב את הידית בכיוון השעון (הגברת עומס) או נגד כיוון השעון (הפחתת עומס) עד להשגת שיכוך הנסיעה הרצוי עבור משקל המפעיל.

חשוב: הפסק לסובב את הידית (A) נגד כיוון השעון (הפחתת עומס) כאשר המושב מגיע למצב משקל מינימלי והתנגדות הידית גדלה. מנגנון המושב עלול להינזק.

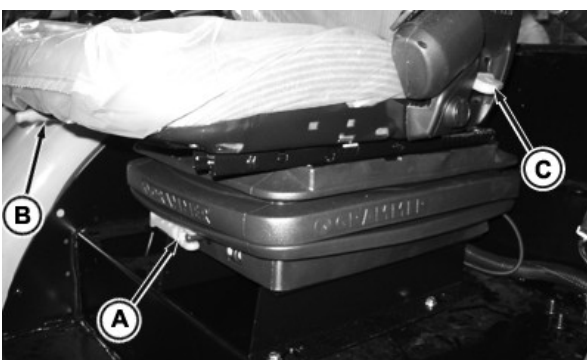
מידע: טווח המשקל הוא 50 עד 130 ק"ג (110 עד 285 ליב). כשהמושב מכוון כהלכה, המתלה לא אמור להגיע לסוף מהלכו.

3. החזר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

כוון אורכי

1. הרם את ידית אורכי (A).
2. הזז את המושב למצב הרצוי.
3. שחרר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

כוון ההטיה של משענת הגב



PULV007205-UN-11NOV10

מתלה מכני של מושב התא

C—ידית כוון הטיית משענת הגב

A—ידית כוון משקל
B—ידית כוון אורכי

1. הרם את ידית הטיית משענת הגב (C).
2. הטה את המשענת קדימה או אחורה כדרוש.
3. שחרר את ידית הטיית המשענת (C) כדי לנעול את המושב.

כוון גובה

1. הרם את המושב למעלה עד שתשמע נקישה.

מידע: קיימים שלושה מצבים לגובה המושב.

2. הרם את המושב למעלה מעבר למצב הגבוה ביותר, הנמך אז למצב הרצוי.

SH20560,00003ED-33-11NOV10-1/1

כוונן מושב - מתלה אוויר (אם קיים)

⚠ זהירות: כוונן את המושב לפני תחילת הנסיעה כדי למנוע תאונות.

חשוב: בעת כוונן המושב, ודא שישנה גישה נוחה לכל הבקורות.

כוונן כדי להתאים את המושב למפעיל. ניתן לכוונן את המושב בשמונה אופנים:

כוונן אורכי

1. הרם את ידית הכוונן האורכי (A).
2. הזז את המושב למצב הרצוי.
3. שחרר את הידית (A) כדי לנעול את המושב.

ידית כוונן לשיכוך אורכי

- הטה קדימה את הידית (B) עבור שיכוך אורכי.
- הטה לאחור הידית (B) עבור מצב ללא שיכוך אורכי.

כוונן המשקל

1. הרם את ידית כוונן המשקל (C) כלפי מעלה.
2. כוונן את התנועה הרצויה עבור משקל המפעיל.
3. שחרר את הידית (C) כדי לנעול את המושב.

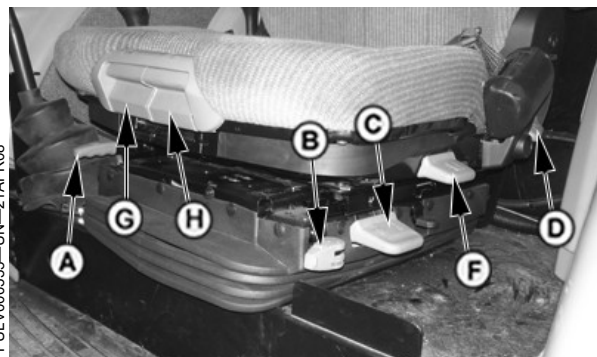
כוונן ההטייה של משענת הגב

1. הרם את ידית הטיית משענת הגב (D).
2. הטה את המשענת קדימה או אחורה כדרוש.
3. שחרר את ידית הטיית המשענת (C) כדי לנעול את המושב.

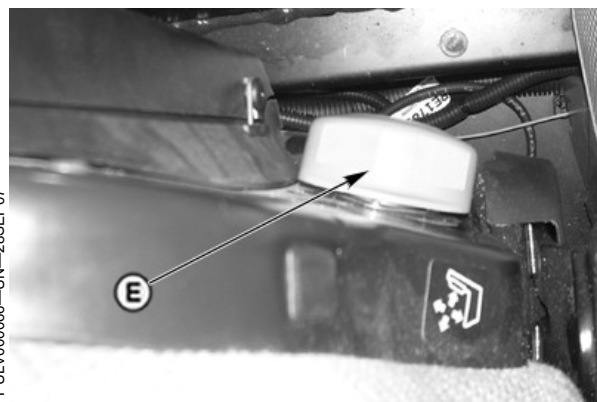
כוונן התמיכה במותניים

סובב את הידית לכוונן התמיכה במותניים (E) כדי להגדיל או להקטין את התמיכה בגב התחתון.

כוונן הסיבוביות



מושב התא עם מתלה אוויר



- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| A—ידית כוונן אורכי | E—כפתור לתמיכה במותניים |
| B—ידית כוונן מתלה אוויר | F—ידית כוונן הסיבוביות |
| C—ידית כוונן משקל | G—ידית לכוונן מיקום הכרית |
| D—ידית לכוונן הטיית משענת הגב | H—ידית לכוונן הטיית הכרית |

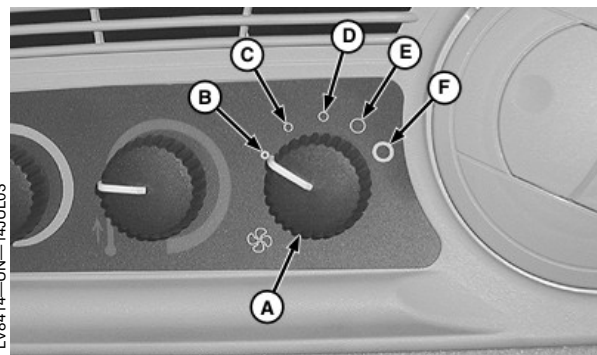
1. הרם את ידית כוונן הסיבוביות (F).
2. סובב את המושב למצב הרצוי. ניתן לסובב את המושב 15° ימינה ושמאלה. ניתן לנעול את המושב במרווחים של 7.5° .
3. שחרר את ידית הסיבוביות (F) כדי לנעול את המושב.

SH20560,0000077-33-21APR08-1/1

מהירות מפוח HVAC

סובב את וסת המהירות של מפוח HVAC (A) לכוונן המחמם, האוורור או המזגן. לקירור מהיר של התא, השתמש בהגדרת הטיהור (F).

- | | |
|--------------------|-----------|
| A—וסת מהירות המפוח | D—בינונית |
| B—כבוי | E—גבוהה |
| C—נמוכה | F—טיהור |



SH20560,0000078-33-09OCT07-1/1

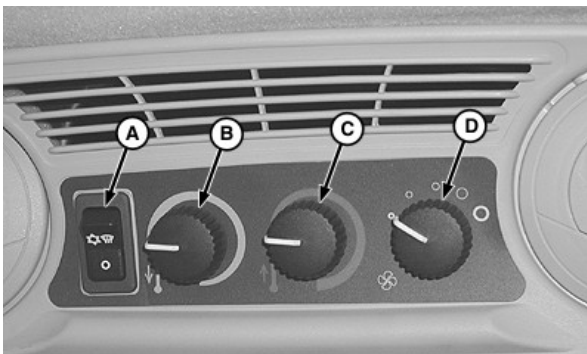
טמפרטורת HVAC

לחץ על חציו העליון של המתג (A) כדי להדליק את המזגן/מפשיר.

סובב את הווסת (A) כדי לכוון את טמפרטורת המזגן.

סובב את הווסת (C) כדי לכוון את טמפרטורת המחמם.

A—מתג למזגן והפשרה
B—ווסת טמפרטורת המזגן
C—ווסת טמפרטורת המחמם
D—ווסת מהירות המפוח



SH20560,0000079-33-02JUN08-1/1

הפשרת השמשה הקדמית

1. כוון את שני פתחי האוורור הקדמיים (A) לשמשה הקדמית.

מידע: סגירת הפתחים האמצעיים והאחוריים תאפשר הפשרה מהירה יותר.

2. לחץ על חציו העליון של מתג ההפשרה (B) וסובב את ווסת טמפרטורת המזגן (C) עד הסוף נגד כיוון השעון.

3. סובב את ווסת טמפרטורת המחמם (D) בכיוון השעון, לקבלת הטמפרטורה הרצויה.

A—פתח אוורור קדמי
B—מתג מפשרה
C—ווסת טמפרטורת המזגן
D—ווסת טמפרטורת המחמם



SH20560,000007A-33-02JUN08-1/1

ביצועי המזגן והמחמם

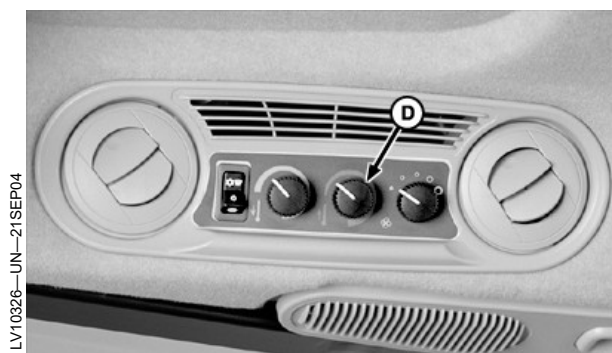
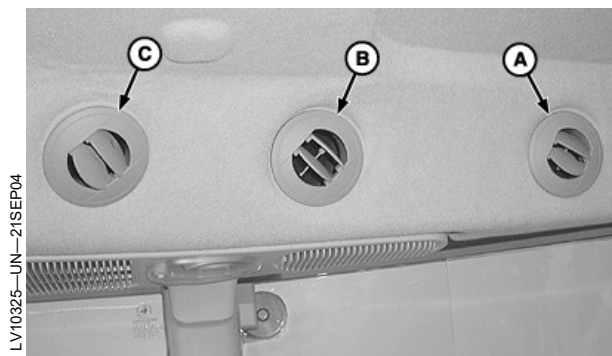
כוון כל פתח בנפרד כדי לכוון את החימום או הקירור:

- הפנה את הפתחים הקדמיים (A) לכיוון הרגליים והחלק האמצעי בגוף.
- כוון את הפתחים האמצעיים (B) כלפי הראש.
- הפנה את הפתחים האחוריים (C) לכיוון הגב.
- כוון את כל הפתחים (A, B, C) כלפי מטה לחימום הרצפה וכפות הרגליים.

מידע: לחימום מרבי, סובב את וסת טמפרטורת המחמם (D) נגד כיוון השעון עד הסוף.

C—פתח אוורור אחורי
D—וסת טמפרטורת המחמם

A—פתח אוורור קדמי
B—פתח אוורור אמצעי



SH20560,000007B-33-09OCT07-1/1

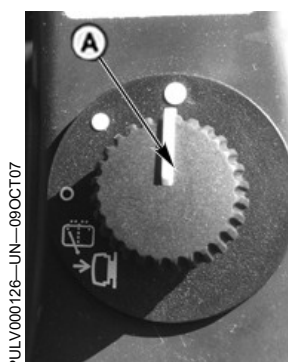
מגב ומתז השמשה הקדמית

סובב את מתג המגב (A) לבחירה בין כבוי, אטי או מהיר.

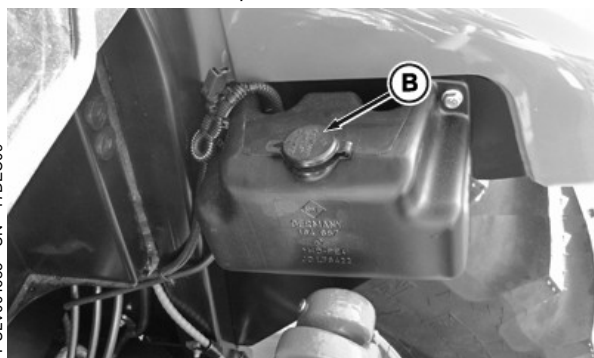
לחץ על הכפתור כדי להפעיל את המתז של השמשה הקדמית.

מלא את המכל (B) בנוזל שטיפה נגד קפיאה לשמשה.

A—מתג מגב/מתז של השמשה הקדמית
B—מכל נוזל המתז

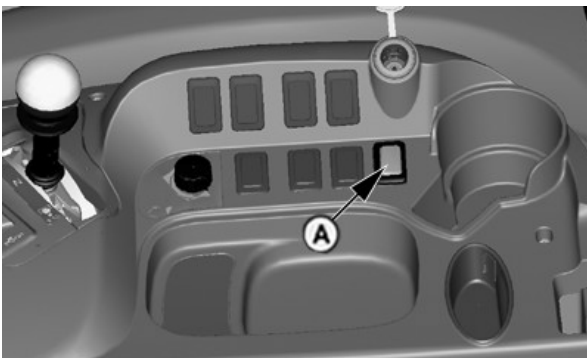


מתג מגב שמשה קדמית



מכל

AJ20558,0000331-33-06JAN10-1/1



SH20560,000007D-33-28MAR08-1/1

מגב ומתז החלון האחורי - אם קיימים

למתג (A) שלושה מצבים:

- ראש המתג כלפי מטה: המתז מופעל.
- תחתית המתג כלפי מטה: הכול כבוי.
- המתג במרכז: המגב מופעל.

A—מתג מגב ומתז של החלון האחורי

שימוש בתאורת התקרה

חשוב: לפני עזיבת התא, הסט את מתג תאורת התקרה למצב כבוי או דלת כדי למנוע מהמצבר להתרוקן.

SH20560,000007F-33-09OCT07-1/2



SH20560,000007F-33-09OCT07-2/2

למתג תאורת התקרה (A) שלושה מצבים:

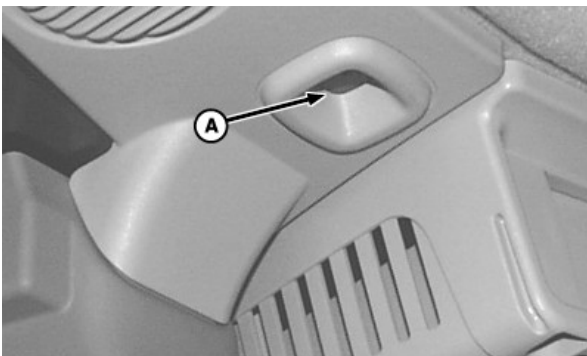
- מצב שמאלי = הפנס דולק כאשר הדלת פתוחה או סגורה.
- מצב אמצעי = הפנס דולק כאשר הדלת פתוחה והפנס כבוי כאשר הדלת סגורה.
- מצב ימני = הפנס כבוי כאשר הדלת פתוחה או סגורה

A—מתג תאורת תקרה

תאורת בקרות הקונסולה הימנית

פועלת רק כשמתג האורות במצב עבודה, נסיעה 1 או נסיעה 2.

A—תאורת בקרות

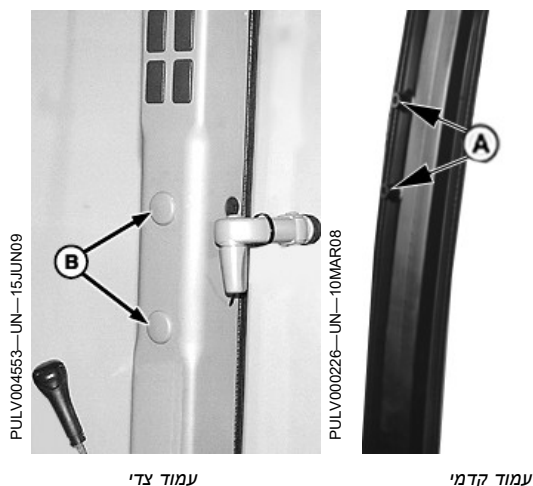


SH20560,0000080-33-15MAR08-1/1

התקנת צגים

התקן את הצג בעמוד הפינתי הקדמי-ימני (A) או בעמוד הצדי הימני (B).

A—מיקומי התקנה B—תקעים (מיקומי התקנה)



עמוד צדי

עמוד קדמי

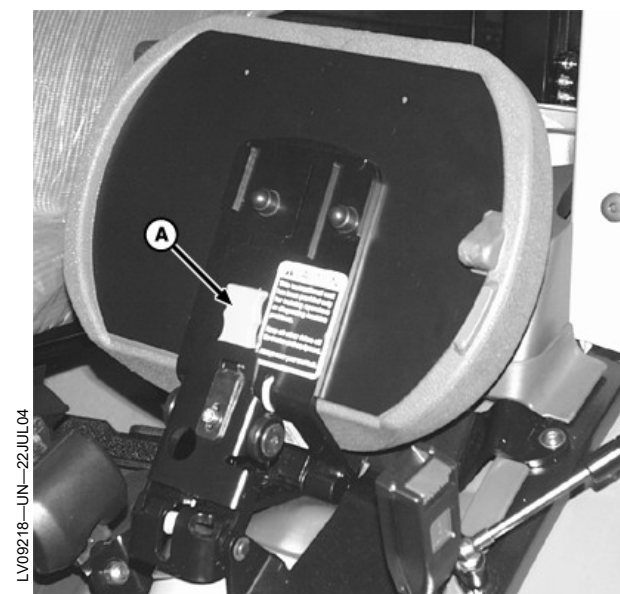
SH20560,0000081-33-19NOV10-1/1

שימוש במושב הדרכה - אם קיים

⚠ זהירות: השתמש במושב ההדרכה רק להדרכת מפעילים או לאבחון בעיות ברכב.

שחרר את ידית הנעילה (A) והטה את תחתית המושב כלפי מטה.

A—ידית נעילה



SH20560,0000082-33-09OCT07-1/1

שקע חשמל לאביזרים - אם קיים

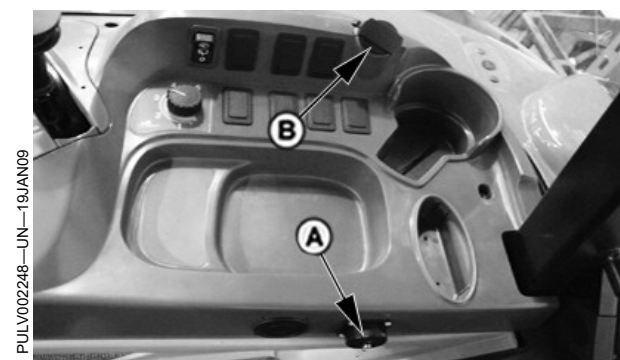
שקע חשמל נוחות 12 וולט (A) משמש לחיבור ציוד עזר.

יציאת ההספק (B) היא שקע אביזרים נוסף בן 12 וולט המשמש לחיבור ציוד עזר.

שקע הנוחות (A) מוגן בנתיך F11 (30 אמפר) ושקע החשמל (B) מוגן בנתיך F06 (30 אמפר).

מידע: למיקום הנתיכים, עיין בסעיף "גודל ותפקיד הנתיכים והממסרים", בספר התחזוקה, פרק 75.

A—שקע נוחות 12 וולט B—שקע חשמל 12 וולט



SH20560,00003E1-33-03JUL09-1/1

שימוש בלוח שקעי עזר - אם קיים

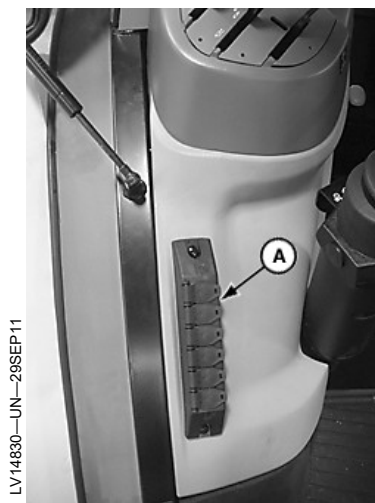
חשוב: לוח השקעים אינו מצויד במנחת נחשולי מתח. ציוד חשמלי בעל זיכרון תכנות זקוק להגנה מפני נחשולים ושיאים חשמליים.

בלוח יש ששה שקעים בני 12 וולט עם הארקה לחיבור ציוד עזר חשמלי. הספק זה הוא 30 אמפר ממותג (המפתח במצב אביזרים) ו-30 אמפר לא-ממותג (מפתח ההצתה במצב כבוי).

מידע: סמל חיובי (+) על המכסה מציין שהמעגל אינו ממותג. סמל עיגול (O) על המכסה מציין שהמעגל ממותג.

ניתן להשיג מתאמים אצל סוכן John Deere.

A—לוח שקעי עזר



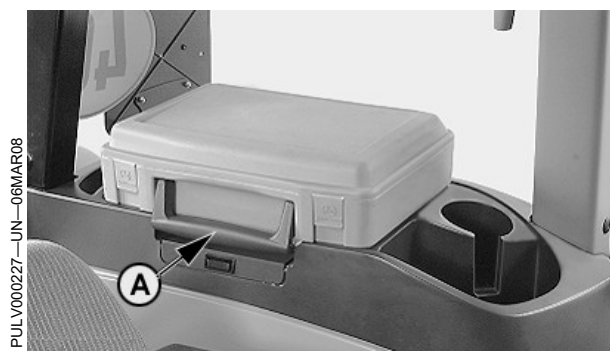
SH20560,0000083-33-28SEP11-1/1

שימוש במשרד שטח - אם קיים

⚠ זהירות: אל תשתמש במשרד השטח לצורך ישיבה. תוכן התיק לא יעלה על 10 ק"ג (22 ליב.). לעולם אל תנהג בטרקטור כאשר תיק המסמכים פתוח.

לחץ על הידית (A) שתינעל לתוך המדף כדי לאבטח את תיק המסמכים של המשרד הנייד למדף האחסון.

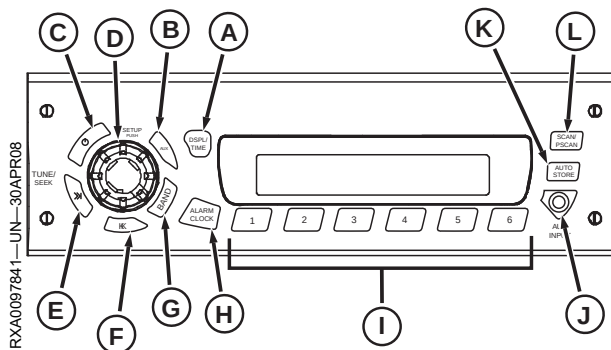
A—ידית



תיק מסמכים במדף האחסון

SH20560,0000084-33-15MAR08-1/1

הפעלת הרדיו (AM/FM)



- | | |
|------------------|----------------------------|
| G—תחום תדרים | A—כוונן צג/שעה |
| H—שעון מעורר | B—מצב AUX |
| I—תחנות שמורות | C—הפעלה/כיבוי |
| J—כניסת Aux | D—SETUP Push (דחוף להגדרה) |
| K—שמירה אוטומטית | E—כוונן/חפש תחנה הבאה |
| L—SCAN/PSCAN | F—כוונן/חפש תחנה קודמת |

3. לחץ והחזק אחד מששת לחצני התחנות השמורות (I) כדי לאחסן את התחנה שנבחרה.

4. חזור על הפעולה עבור יתר לחצני התחנות השמורות.

לחץ על AUTO STORE (P) עד שהכיתוב AUTO והסמל AS מופיעים כדי לשמור אוטומטית את שש התחנות הנקלטות בעוצמה החזקה ביותר בתחום התדרים שנבחר. לחץ שוב על AUTO כדי לשחזר את הערכים המקוריים.

כוון את עוצמת הקול, הצלילים הנמוכים, הצלילים הגבוהים, האיזון קדימה-אחורה והאיזון על ידי לחיצה חוזרת ונשנית על SETUP (D) עד שהפונקציה הרצויה תופיע בצג. סובב את הכפתור כדי לכוון.

כוון את בהירות הצג על ידי לחיצה על SETUP (D) עד שהכיתוב "DIM" מופיע בצג. סובב את הכפתור כדי לכוון.

אפשרות החלפת תצוגה להשתהות על השעה או תדר התחנה:

- השתמש במצב ההגדרה ללחיצה ממושכת על (A) במשך 3 שניות.
- המתן עד שיופיע הבהוב אטי בתצוגה.
- לחץ על התחנה השמורה (I) מס' 6.
- המתן מספר שניות, והעבר להשתהות על השעה או תדר התחנה.
- לחץ והחזק כדי לשמור.

לחץ על DSPL/TIME (A) כדי לעבור למצב הגדרת השעה בין התצוגות. כשהמקלט על FM1, FM2, AM, FM3 או WX, התצוגה תעבור בין תדר לשעה.

לחץ על AUX (B) להשמעה ממכשיר חיצוני כגון iPod או MP3 המחובר לכניסת העזר בחזית המקלט.

לחץ על לחצן ההפעלה (C) להפעלת הרדיו וכיבוי.

לחץ על SETUP (D) לשינוי עוצמת הקול/כוונן צלילים גבוהים ונמוכים, איזון, איזון קדימה-אחורה, רגישות החיפוש, עמעום התאורה ורמקולים.

לחץ על TUNE/SEEK הבא (E) למעבר לתחנה הבאה.

לחץ על TUNE/SEEK הקודם (F) למעבר לתחנה הקודמת.

לחץ על BAND (G) לבחירה בין FM1, FM2, AM, FM3 או WX (מזג אוויר).

לחץ על ALARM CLOCK (H) להגדרת שעון מעורר.

לחץ על התחנות השמורות (I) לחצנים 1 עד 6.

לחץ על AUX INPUT (O) למכשיר שמע חיצוניים.

לחץ על AUTO STORE (P) לשמירת התחנות החזקות ביותר.

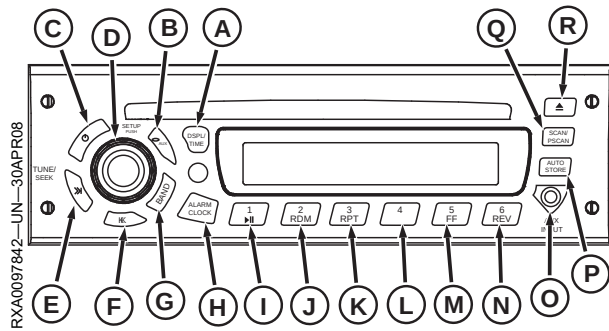
SCAN/PSCAN (L) לסריקת כל התחנות. אם נקלט אות חזק מספיק, התחנה תושמע במשך 5 שניות והרדיו ימשיך לסרוק עד ללחיצה נוספת על SCAN.

לחיצה ממושכת על SEEK למשך יותר מחצי שנייה מפעילה את פונקציית החיפוש. כאשר נמצאת תחנה בעלת אות מספיק חזק, פונקציית החיפוש תופסק בתחנה זו.

לחץ על SCAN/PSCAN (L)

שמירת תחנות שמורות:

- בחר FM1, FM2, FM3, AM או WX.
- כוון את התחנה הרצויה.



RDM—J	—A כוונון צג/שעה
RPT—K	—B מצב AUX
תחנות שמורות	—C הפעלה/כיבוי
FF—M	—D הגדרה
REV—N	—E כוונון/חפש תחנה הבאה
Aux כניסת O	—F כוונון/חפש תחנה קודמת
שמירה אוטומטית	—G תחום תדרים
SCAN/PSCAN—Q	—H שעון מעורר
הוצאת תקליטור	—I השהיה/השמעה של תקליטור

לחץ על (L) SCAN/PSCAN

שמירת תחנות שמורות:

1. בחר FM1, FM2, FM3, AM או WX.
2. כוון את התחנה הרצויה.
3. לחץ והחזק אחד מששת לחצני התחנות השמורות (L) כדי לאחסן את התחנה שנבחרה.
4. חזור על הפעולה עבור יתר לחצני התחנות השמורות.

לחץ על (P) AUTO STORE עד שהכיתוב "DIM" מופיע אוטומטית את שש התחנות הנקלטות בעוצמה החזקה ביותר בתחום התדרים שנבחר. לחץ שוב על AUTO כדי לשחרר את הערכים המקוריים.

כוון את עוצמת הקול, הצלילים הנמוכים, הצלילים הגבוהים, האיזון קדימה-אחורה ואיזון על ידי לחיצה חוזרת ונשנית על (D) SETUP עד שהפונקציה הרצויה תופיע בצג. סובב את הכפתור כדי לכוון.

כוון את בהירות הצג תוך לחיצה על (D) עד שהכיתוב "DIM" מופיע בצג. סובב את הכפתור כדי לכוון.

אפשרות החלפת תצוגה להשתהות על השעה או תדר התחנה:

1. השתמש במצב ההגדרה ללחיצה ממושכת על (A) במשך 3 שניות.
2. המתן עד שיופיע הבהוב אטי בתצוגה.
3. לחץ על לחצן מס' 6 (N) בתחנות השמורות.
4. המתן מספר שניות, והעבר להשתהות על השעה או תדר התחנה.
5. לחץ והחזק כדי לשמור.

הפעלת רדיו בעל נגן תקליטורים (אם קיים)

מידע: לחץ על לחצן ההפעלה כשמתג ההצתה כבוי. הרדיו ינגן למשך שעה, וייכבה לאחר מכן באופן אוטומטי.

לחץ על (A) DSPL/TIME כדי לעבור למצב הגדרת השעה בין התצוגות. כשהמקלט על FM1, AM, FM2, FM3 או WX, התצוגה תעבור בין תדר לשעה.

לחץ על (B) AUX (להשמעה ממכשיר חיצוני כגון iPod או MP3 המחובר לכניסת העזר בחזית המקלט).

לחץ על לחצן ההפעלה (C) להפעלת הרדיו וכיבוי.

לחץ על (D) SETUP לשינוי עוצמת הקול/כוונון צלילים גבוהים ונמוכים, איזון, איזון קדימה-אחורה, רגישות החיפוש, עמעום התאורה ורמקולים.

לחץ על TUNE/SEEK הבא (E) למעבר לתחנה הבאה.

לחץ על TUNE/SEEK הקודם (F) למעבר לתחנה הקודמת.

לחץ על (G) BAND לבחירה בין FM1, AM, FM2, FM3 או WX (מזג אוויר).

לחץ על (H) ALARM CLOCK להגדרת שעון מעורר.

לחץ על הפסקה/נגינה (I) לעצירת התקליטור. לחץ שוב להשמעת התקליטור.

לחץ על (J) RDM להשמעה אקראית של רצועות בתקליטור.

לחץ על (K) RPT להשמעה חוזרת של רצועה בתקליטור עד לביטול.

לחץ על התחנות השמורות (L) לחצנים 1 עד 6.

לחץ על (M) FF להרצה מהירה קדימה של הרצועה.

לחץ על (N) REV להרצה מהירה אחורה של הרצועה.

לחץ על (O) AUX INPUT למכשירי שמע חיצוניים.

לחץ על (P) AUTO STORE לשמירת התחנות החזקות ביותר.

לחץ על (Q) SCAN/PSCAN לסריקת כל התחנות. אם נקלט אות חזק מספיק, התחנה תושמע במשך 5 שניות והרדיו ימשיך לסרוק עד ללחיצה נוספת על SCAN.

לחץ על (R) להוצאת התקליטור.

לחיצה ממושכת על SEEK למשך יותר מחצי שנייה מפעילה את פונקציית החיפוש. כאשר נמצאת תחנה בעלת אות מספיק חזק, פונקציית החיפוש תופסק בתחנה זו.

הפעלת נגן תקליטורים (אם קיים)

הפעל את המקלט ואת מתג ההצתה.

הכנס חלקית את התקליטור לחריץ (A), התווית פונה כלפי מעלה. התקליטור ימשך אוטומטית לתוך המכשיר. התקליטור יתחיל לנגן.

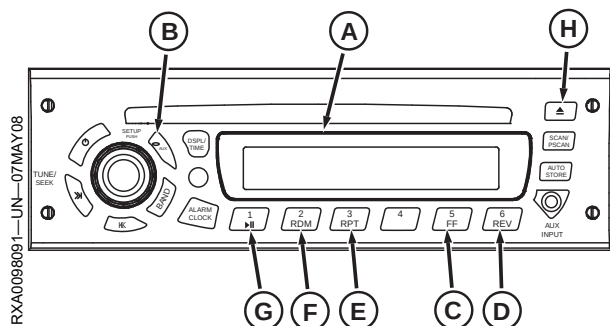
לחץ על FF (C) כדי לעבור לרצועה הבאה. התקליטור ישמיע 10 שניות של הרצועה הזו ולאחר מכן ישמיע כל רצועה נוספת למשך 10 שניות. לחץ שוב על (C) כדי להפסיק.

לחץ על (D) כדי להריץ לאחור לתחילת הרצועה.

לחץ על (E) כדי לחזור על הרצועה הנוכחית. לחץ על (F) לבחירה אקראית של רצועות.

לחץ על (H) כדי לשלוף את התקליטור.

לחץ על (G) כדי לעצור את התקליטור. לחץ שוב כדי להשמיע.



A—חריץ תקליטורים
B—מצב AUX
C—הרצה מהירה קדימה
D—REV—הרצה מהירה אחורה
E—RPT—השמעה חוזרת
F—RDM—השמעה אקראית
G—השהיה
H—הוצאת תקליטור

לחץ על AUX (B) כדי להשמיע תקליטור אם אתה מקשיב לרדיו AM/FM/WX.

RW29387,0000138-33-08MAY08-1/1

כוונן השעון המעורר

1. כשהרדיו פועל, לחץ לחיצה ממושכת על ALARM CLOCK (A) עד שהסמל "שעון מעורר" והכיתוב SET מופיעים. ארבע הספרות של שעת ההשכמה יתחילו להבהב.

2. סובב את SETUP (B) לשינוי השעה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להגדלת השעה ונגד כיוון השעון להקטנת השעה.

3. לחץ שוב על ALARM CLOCK עד שספרות הדקות יבהבו.

4. סובב את כפתור SETUP כדי לשנות דקות. סובב את הכפתור בכיוון השעון להגדלת הדקות ונגד כיוון השעון להקטנת הדקות.

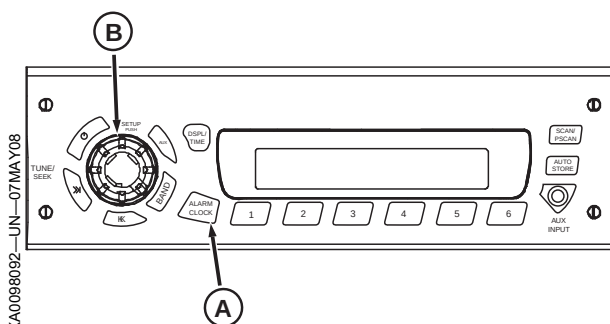
5. לחץ על ALARM CLOCK שוב עד שיופיע בצג SET TONE.

6. לחץ שוב על כפתור ALARM עד שיופיע בצג VOL. לחץ על

הכפתור בשנית וישמע השעון המעורר. סובב את כפתור SETUP

בכיוון השעון להגדלת הדקות ונגד כיוון השעון להקטנת הדקות.

7. לחץ שוב על כפתור ALARM CLOCK לסיום ולהחזרת הצג לפעולה רגילה. סמל השעון המעורר יופיע בצג כדי לציין שהוא פעיל.

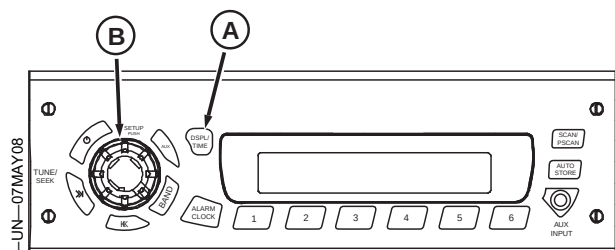


A—שעון מעורר
B—הגדרה

מידע: אם לא תלחץ או תסובב כפתור כלשהו למשך 5 שניות במהלך תהליך הגדרת השעון המעורר, הגדרת השעון המעורר תבוטל והרדיו ישוב לפעולה רגילה תוך שמירה על ההגדרות ששוננו.

OU1092A,0000227-33-30JUL08-1/1

כוונן השעון



הגדרה—B

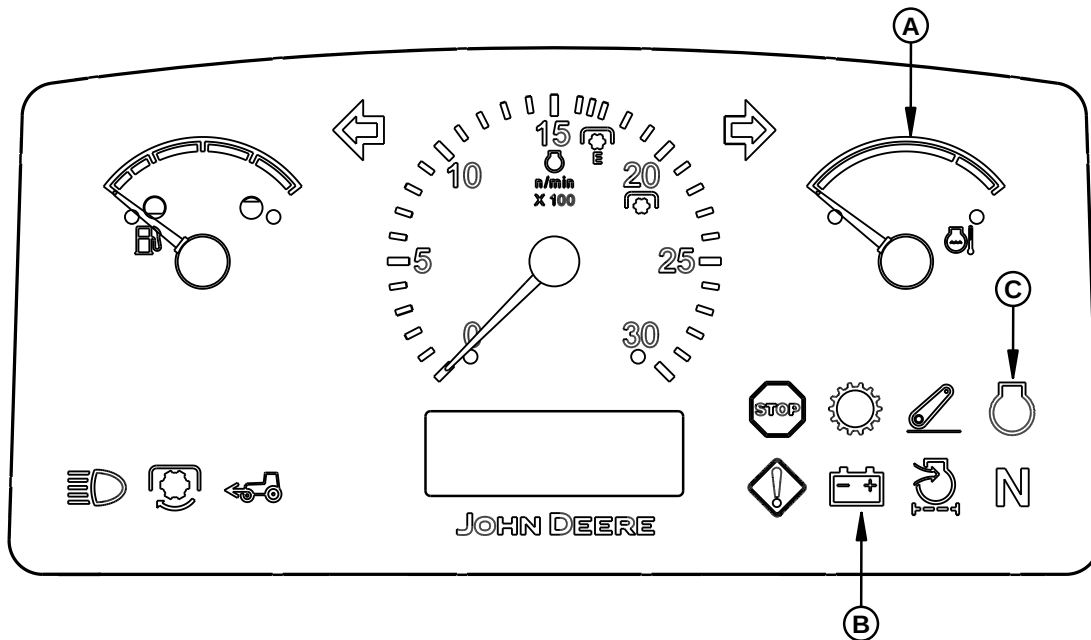
DSPL/TM SET—A

1. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל.
2. לחץ לחיצה ממושכת על DSPL/TIME SET (A) עד שספרות השעות והדקות יבהבו ויישמע צפצוף.
3. לחץ שוב על DSPL/TM SET (A) עד שספרות השעות יבהבו.
4. סובב את SETUP (B) לשינוי השעה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להגדלת השעה ונגד כיוון השעון להקטנת השעה.
5. לחץ שוב על DSPL/TM SET עד שספרות הדקות יבהבו.
6. סובב את כפתור SETUP כדי לשנות דקות. סובב את הכפתור בכיוון השעון להגדלת הדקות ונגד כיוון השעון להקטנת הדקות.
7. לחץ על כפתור DSPL/TM SET שנית להשלמת נוהל הגדרת השעה. הצג ישוב לצג ברירת המחדל.

RW29387,0000139-33-30JUL08-1/1

תקופת ההרצה

עקוב אחר פעולת המנוע



C—מחוון לחץ שמן

B—מחוון הטעינה

A—מד טמפרטורת נוזל הקירור

בדוק לעתים קרובות את מפלסי שמן המנוע, נוזל הקירור, שמן הממסרה-הידרולי וההנעה הקדמית המכנית (אם קיימת). חפש נזילות. מידע: להוספת שמן מנוע, השתמש בשמן שצמיגותו מתאימה לעונה.

חשוב: היזהר במיוחד במשך 100 השעות הראשונות, עד שתכיר היטב את הצליל והתחושה של הטרקטור החדש.

חמם את הטרקטור ובדוק את מד טמפרטורת נוזל הקירור (A), את מחווני לחץ השמן (C), הטעינה (B) והאזהרה.

הימנע מהפעלה מיותרת של המנוע במהירות סרק.

SH20560,0000088-33-14JUL08-1/1

טיפול בתקופת ההרצה

עבור 5105ML, 5105M, 5095MH, 5095M, 5085M: אם הטרקטור מופעל בתנאי עומס קל ב-100 השעות הראשונות, מלא מחדש ב-John Deere Break-In ל-100 שעות נוספות כדי לאפשר הרצה נאותה.

לאחר 100 שעות העבודה הראשונות:

- ☐ עבור 5105ML, 5105M, 5095MH, 5095M, 5085M: החלף שמן מנוע לאחר 100 שעות העבודה הראשונות.¹
- ☐ הדק את חבקי צינורות יניקת האוויר ומערכת הקירור
- ☐ חפש קשיחים רופפים בטרקטור

לאחר 300 שעות העבודה הראשונות:

- ☐ עבור 5075M ו-5065M: החלף שמן מנוע לאחר 300 שעות העבודה הראשונות.²

חשוב: לבטיחות, שמור את קשיחי הגלגלים הדוקים. בדוק את המומנט בקשיחי הגלגלים לפני ההפעלה, פעמיים במשך 10 שעות העבודה הראשונות ולאחר מכן מדי שבוע/50 שעות עבודה.

עבור 5075M ו-5065M: מנועים חדשים ממולאים בשמן John Deere Plus-50™. אם דרוש שמן במהלך 300 השעות הראשונות, השתמש רק בשמן John Deere Plus-50™. החלף מסנן ושמן מנוע לאחר 300 שעות העבודה הראשונות.

עבור 5105ML, 5105M, 5095MH, 5095M, 5085M: מנועים חדשים מולאו ב-John Deere DIESEL ENGINE BREAK-IN OIL. אם דרוש שמן במהלך 100 השעות הראשונות, השתמש רק בשמן BREAK-IN OIL. החלף מסנן ושמן מנוע לאחר 100 שעות העבודה הראשונות.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

¹ למידע נוסף, עיין בסעיף "שמן מנוע למנועי דיזל - 5085M, 5095M, 5095MH, 5105M ו-5105ML" בפרק "דלק, חומרי סיכה ונוזל קירור".
² למידע נוסף, עיין בסעיף "שמן מנוע למנועי דיזל - 5065M ו-5075M" בפרק "דלק, חומרי סיכה ונוזל קירור".

בדיקות לפני ההתנעה

בדיקה יומית לפני ההתנעה

חשוב: אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון התחתון במדיד.

להפעלה על קרקע לא ישרה, יש לשמור תמיד על מפלס שמן המנוע בסימון MAX כדי למנוע נזק למנוע.

1. בדוק את מפלס שמן המנוע. נגב את המדיד (A) והכנס אותו מחדש. הוצא את המדיד ובדוק את מפלס השמן.

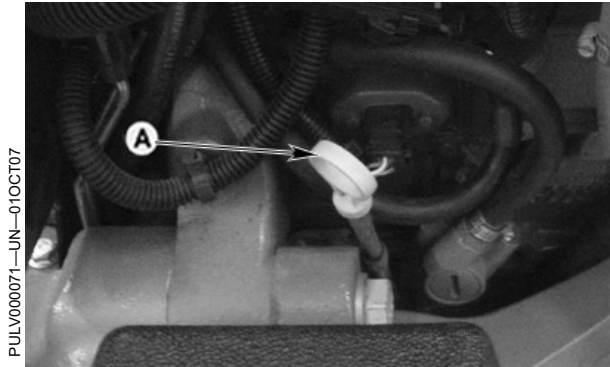
2. אם ההפעלה מתבצעת בתנאים קיצוניים של רטיבות ובז, גרז את החלקים האלה במרווח טיפול של 10 שעות באמצעות גריז רב-תכליתי:

- פין הציר של הסרן הקדמי
- צירי ההיגוי וקצות הצילינדר (סרן קדמי מתכוונן)
- מסבי הסרן האחורי

3. גרז בגריז רב-תכליתי:

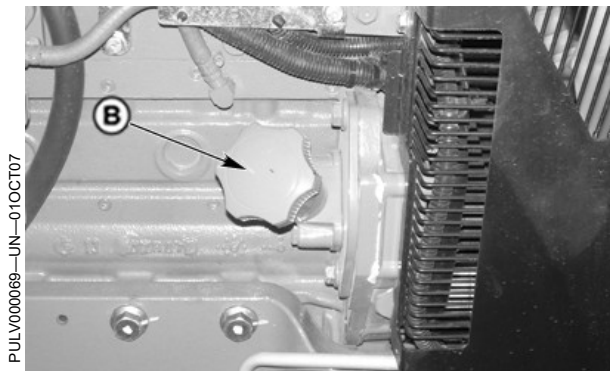
- תפס מכסה המנוע
- מסילות ההחלקה של מושב המפעיל

A—מדיד שמן מנוע B—מכסה מילוי שמן מנוע



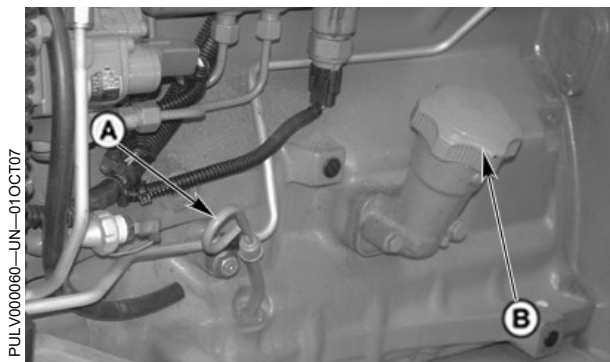
PULV000071—UN—01OCT07

5095M-י 5085M



PULV000069—UN—01OCT07

5095M-י 5085M



PULV000060—UN—01OCT07

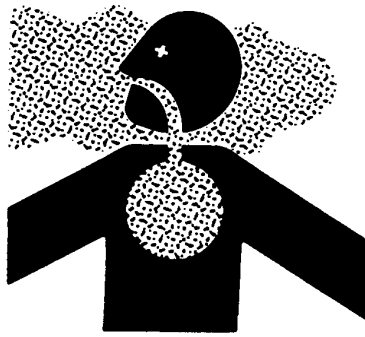
מוצגים 5105M, 5105ML-י 5095MH, 5095M, 5085M זהה

GS25068,0001A95-33-22JUN15-1/1

הפעלת המנוע

לפני התנעת המנוע

⚠ זהירות: ספק אוורור מתאים כדי למנוע הרעלה. בעת הפעלה בתוך בניין, השתמש במארץ לצינור הפליטה כדי לפנות את גזי הפליטה או פתח דלתות וחלונות כדי לאוורר את השטח.



TS220—UN—15APR13

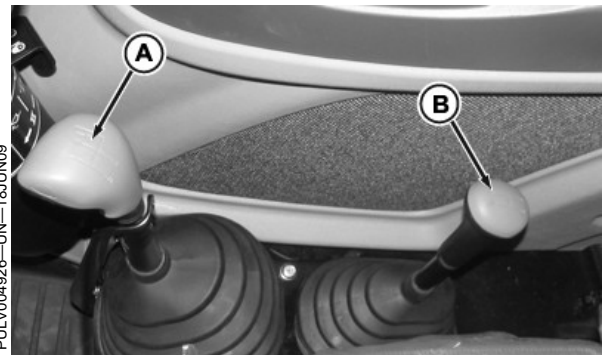
אדי פליטה מהמנוע

AI68620,00002F3-33-19NOV10-1/4



PULV004928—UN—18JUN09

ידית *PowerReverser™*



PULV004926—UN—18JUN09

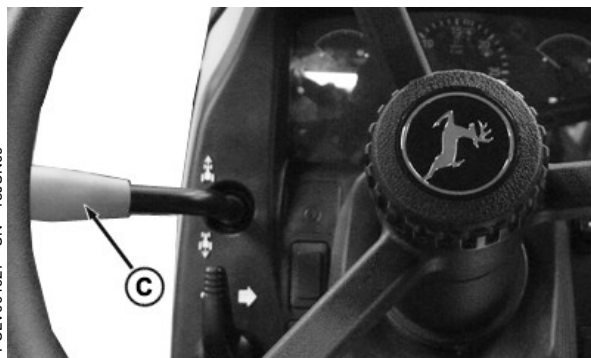
ידית ההילוכים וידית הטווחים

1. בקורות ממסרה: הצב את ידית ההילוכים (A) בחניה ואת ידית הטווחים (B) בסרק.

אם קיימת ידית ריברסר (C), העבר אותה לסרק.

C—ריברסר

A—ידית ההילוכים
B—ידית הטווחים

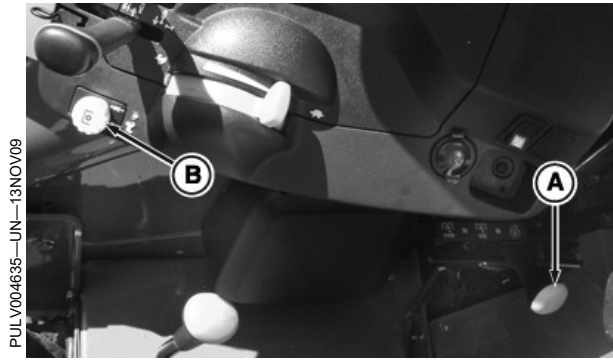


PULV004927—UN—18JUN09

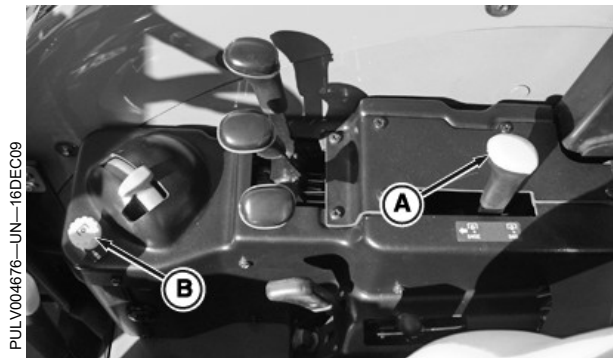
ידית *SyncReverser™*

AI68620,00002F3-33-19NOV10-2/4

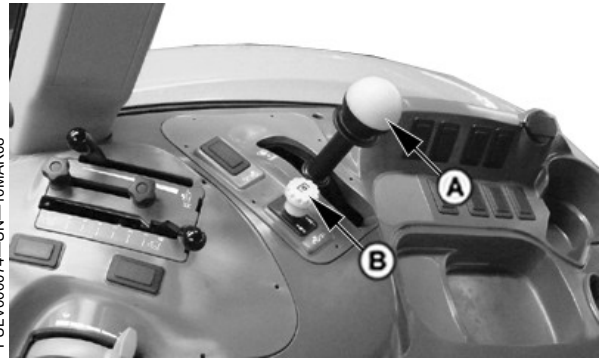
המשך בעמוד הבא



עמדת מפעיל פתוחה



פרופיל נמוך



תא

2. ניתוק מעביר כוח: לחץ על מתג מעביר הכוח (B) והעבר את ידית ההילוכים של מעביר הכוח (A) בסרק.

מידע: אל תשלב ואל תנתק את מעביר הכוח באמצעות ידית ההילוכים של מעביר הכוח (A).

A—ידית הילוכים של מעביר הכוח B—מתג שילוב מעביר הכוח

AI68620,00002F3-33-19NOV10-3/4

המשך בעמוד הבא



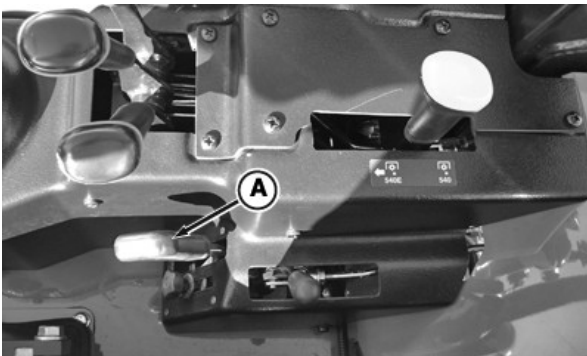
PULV007304—UN—19NOV10

3. דחוף קדימה את ידית בקרת המיקום של הרתם (A) כדי להנמיך את הציווד לקרקע.

4. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל ובדוק את המדדים ונוריות החיווי.

A—ידית בקרת רתם

רתם מכני - עמדת מפעיל פתוחה



PULV004677—UN—16DEC09

רתם מכני - פרופיל נמוך



PULV000076—UN—11NOV07

רתם אלקטרו-הידרולי - תא

AI68620,00002F3-33-19NOV10-4/4

הפעלת מתג ההצתה

מידע: אם הטמפרטורה נמוכה מ- 5°C (41°F), עיין ב"נוהל להתנעה במזג אוויר קר" בפרק זה.

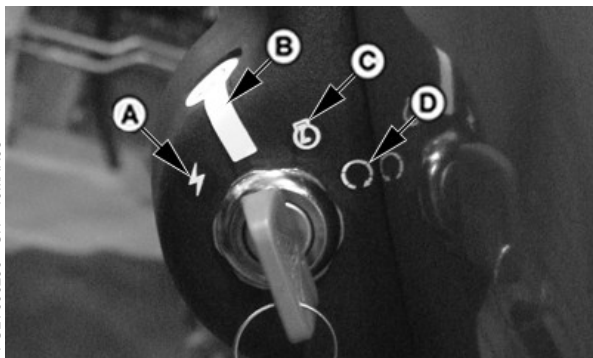
מצב אביזרים (A): דחוף את מתג ההצתה פנימה וסובב אותו למצב אביזרים כדי להפעיל פונקציות חשמליות.

מצב כבוי (B): סובב את המפתח למצב STOP כדי לכבות את האביזרים החשמליים ולכבות את המנוע.

מצב מופעל (C): סובב את מתג ההצתה למצב מופעל ובדוק את המדמים ונוריות החיווי לפני מעבר למצב התנעה. השתמש במצב מופעל כדי להפעיל התקנים להתנעה במזג אוויר קר.

מצב התנעה (D): סובב את המפתח למצב START כדי לסובב ולהתניע את המנוע. לאחר עזיבת מתג ההצתה, הוא חוזר למצב מופעל.

PULV000230-UN-10MAR08

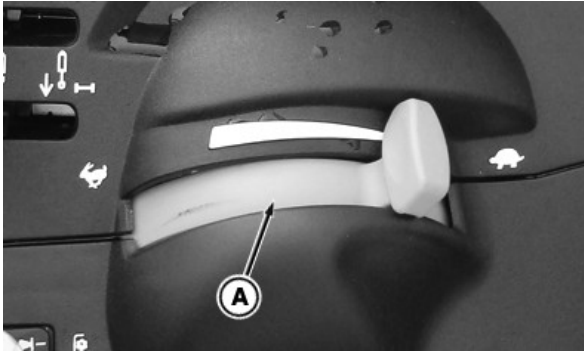


C—מצב מופעל
D—מצב התנעה

A—מצב אביזרים
B—מצב כבוי

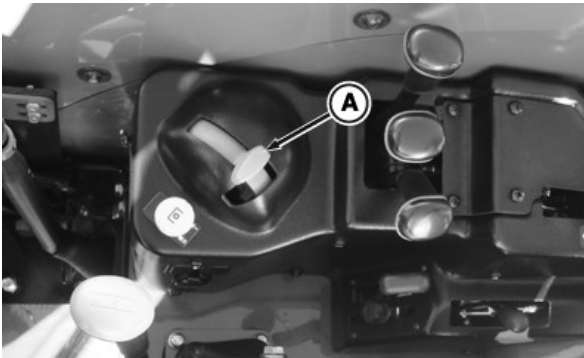
SH20560,0000161-33-10APR08-1/1

התנעת המנוע



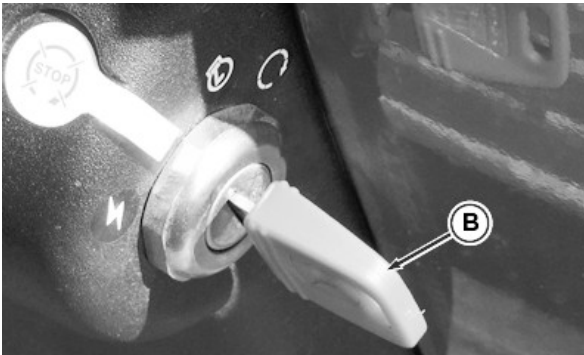
RXA0104532-UN-28AUG09

מצערת יד - עמדת מפעיל פתוחה



PULV004678-UN-18DEC09

מצערת יד - פרופיל נמוך

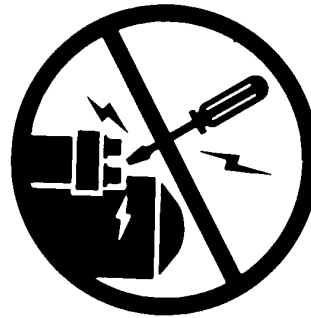


PULV004535-UN-11JUN09

מתג ההצתה במצב כבוי

A—מצערת יד B—מתג ההצתה

5. חפש נזילות: שמן מנוע, נוזל קירור מנוע, שמן ממסרה/הידרולי ושמן סרן קדמי (אם קיים MFWD)
6. הימנע מהפעלה מיותרת של המנוע במהירות סרק.



TS177-UN-11JAN89



מניעת הדרדרות המכונה

⚠ **זהירות:** אל תתניע את המנוע כשאתה עומד על הקרקע. אל תתניע את המנוע על ידי קיצור הדקי המתנע. אם מתבצעת עקיפה של המעגל הרגיל, המכונה עלולה להיות מותנעת בהילוך ולנוע.

חשוב: אל תפעיל מנוע קר במצערת מלאה. הפעל את המנוע בסרק עד שיגיע לטמפרטורת העבודה.

טמפרטורה גבוהה מ-30°C (89.6°F) C	טמפרטורה נמוכה מ-0°C (32°F) F	
900 סל"ד	1000 סל"ד	מנוע מכני
900 סל"ד	1000 סל"ד	מנוע אלקטרוני

מידע: בטמפרטורה הנעה בין 0°C עד 30°C, הפעל את המנוע בין 900 סל"ד ו-1000 סל"ד.

1. החל בתהליך ממושב המפעיל כשהמסרה במצב סרק או חניה.
2. דחוף את מצערת היד קדימה (A) ממצב סרק (בערך 1/3 מצערת מלאה).
- מידע: המנוע לא יותנע כשהמצערת לחלוטין קדימה.
- חשוב:** אל תפעיל את המתנע ליותר מ-20 שניות בכל פעם. אם המנוע אינו מתניע, המתן לפחות 2 דקות כדי שהמתנע יתקרר לפני ניסיון התנעה חדש.

3. לחץ על דוושת המצמד וסובב את המפתח (B) למצב START. הרפה ממתג ההצתה לאחר שהמנוע הותנע.
4. חמם את הטרקטור ופקח על לוח הבקרה. מחווני הטעינה ולחץ השמן אמורים להיכבות ולהישאר כבויים. מד טמפרטורת נוזל הקירור אמור לנוע לתחום העבודה הרגיל.

AI68620,00002F4-33-19NOV10-1/1

עזר להתנעה במזג אוויר קר

מידע: הפונקציות ההידרוליות וההיגוי יואטו עד שהשמן ההידרולי יתחמם לטמפרטורת העבודה. אם הפונקציות ההידרוליות אטיות, חמם את השמן במערכת הממסרה-הידרולית. (עיין בסעיף "חימום שמן המערכת הממסרה-הידרולית" בפרק 70).

⚠️ זהירות: אל תשתמש בנוזל התנעה.

5085M ו-5095M

הטרקטורים מצוידים במצתי להט כציוד עזר סטנדרטי להתנעה.

1. להפעלת התקן להתנעה במזג אוויר קר, סובב את מתג ההצתה (B) למצב מופעל:

- לוח המחוונים דלוקס יחל ספירה לאחר של 30 שניות עבור מצתי הלהט.
 - בלוח מחוונים סטנדרטי יבהבה סמל המנוע עבור מצתי הלהט.
- מידע: עבור 5065M ו-5075M: להפעלת עזר ההתנעה במזג אוויר קר, אל תלחץ על המתג ותסובב אותו.

2. לחץ על דוושת המצמד וסובב את מתג ההצתה למצב התנעה.

3. אם המנוע פועל באופן לא חלק, לחץ את מתג ההצתה פנימה כדי להפעיל שוב את עזר ההתנעה, עד שהמנוע יפעל חלק.

4. הפעל את המנוע בסרק עד שיגיע לטמפרטורת העבודה.

טמפרטורה נמוכה מ-0°C (32°F)	טמפרטורה גבוהה מ-30°C (89.6°F) C	
מנוע מכני	1000 סל"ד	900 סל"ד
מנוע אלקטרוני	1000 סל"ד	900 סל"ד

מידע: בטמפרטורה הנעה בין 0°C עד 30°C, הפעל את המנוע בין 900 סל"ד ו-1000 סל"ד.

מידע: אם הפונקציות ההידרוליות אטיות, חמם את השמן במערכת הממסרה-הידרולית. (עיין בסעיף "חימום שמן המערכת הממסרה-הידרולית" בפרק 70).

5105ML ו-5105M ,5095MH ,5095M ,5085M

ניתן לצייד את הטרקטורים במערכת מחמם אופציונלית ליניקת האוויר. גוף החימום החשמלי (A) מחמם את האוויר הנכנס.

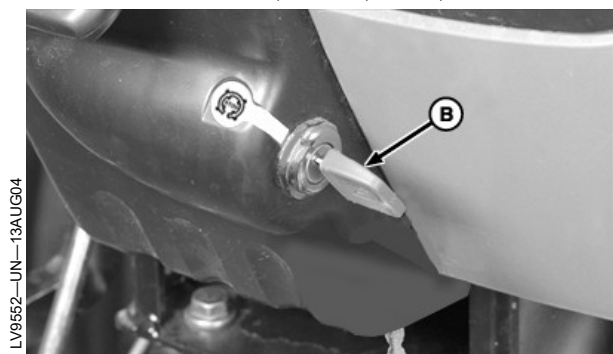
1. להפעלת עזר ההתנעה במזג אוויר קר, סובב את מתג ההצתה (B) למצב מופעל, לחץ לחיצה ממושכת:

- 10 עד 15 שניות בטמפרטורה גבוהה מ-0°C (32°F)



PULV000078-UN-03OCT07

5105ML ו-5105M ,5095MH ,5095M ,5085M



LV9552-UN-13AUG04

מתג ההצתה

A—גוף חימום חשמלי B—מפתח

- 30 שניות בטמפרטורות נמוכות מ-0°C (32°F)

מידע: עבור 5065M ו-5075M: להפעלת עזר ההתנעה במזג אוויר קר, אל תלחץ על המתג ותסובב אותו.

2. לחץ על דוושת המצמד וסובב את מתג ההצתה למצב התנעה.

3. אם המנוע פועל באופן לא חלק, לחץ את מתג ההצתה פנימה כדי להפעיל שוב את עזר ההתנעה, עד שהמנוע יפעל חלק.

4. הפעל את המנוע בסרק עד שיגיע לטמפרטורת העבודה.

טמפרטורה נמוכה מ-0°C (32°F)	טמפרטורה גבוהה מ-30°C (89.6°F) C	
מנוע מכני	1000 סל"ד	900 סל"ד
מנוע אלקטרוני	1000 סל"ד	900 סל"ד

מידע: בטמפרטורה הנעה בין 0°C עד 30°C, הפעל את המנוע בין 900 סל"ד ו-1000 סל"ד.

מידע: אם הפונקציות ההידרוליות אטיות, חמם את השמן במערכת הממסרה-הידרולית. (עיין בסעיף "חימום שמן המערכת הממסרה-הידרולית" בפרק 70).

מחמם נוזל הקירור של בלוק המנוע - אם קיים

⚠ זהירות: כדי למנוע התחשמלות או הפעלה מסוכנת, השתמש תמיד בכבל חשמל תלת-חוטי לעבודה מאומצת (מידה מינימלית 10 AWG ולא ארוך מ-7.6 מטר [25 רגל]), המצויד בשלושה קטבים.

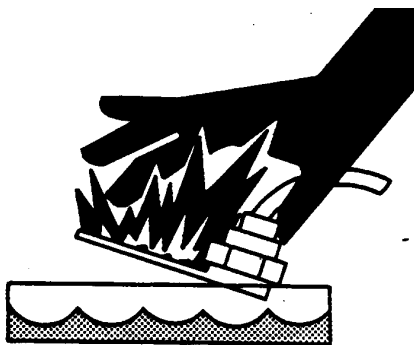
אם נעשה שימוש במתאם מגעים שניים-לשלושה, חבר את החוט הירוק להארקה טובה.

טבול את גוף המחמם בנוזל קירור לפני חיבור המחמם למקור כוח. לעולם אל תדליק מחמם באוויר.

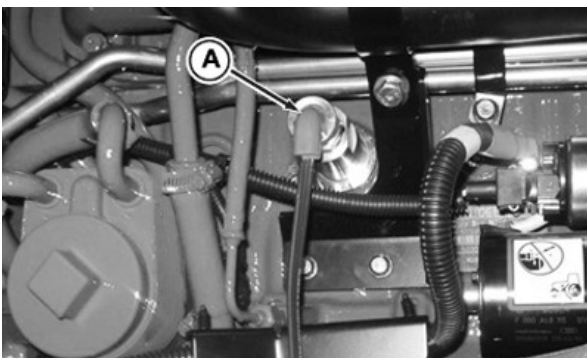
מחמם נוזל הקירור 110 וולט (A) הממוקם בצד המנוע, מפחית את צריכת השמן, מקל על ההתנעה ומקצר את זמן החימום.

חבר את תקע המחמם לשקע 110 וולט המוגן בהארקה.

A—מחמם נוזל הקירור של בלוק המנוע

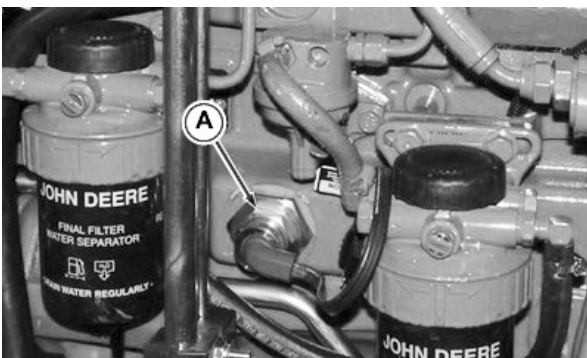


TS210—UN—23AUG88



PULV007306—UN—21NOV10

5095M-I 5085M

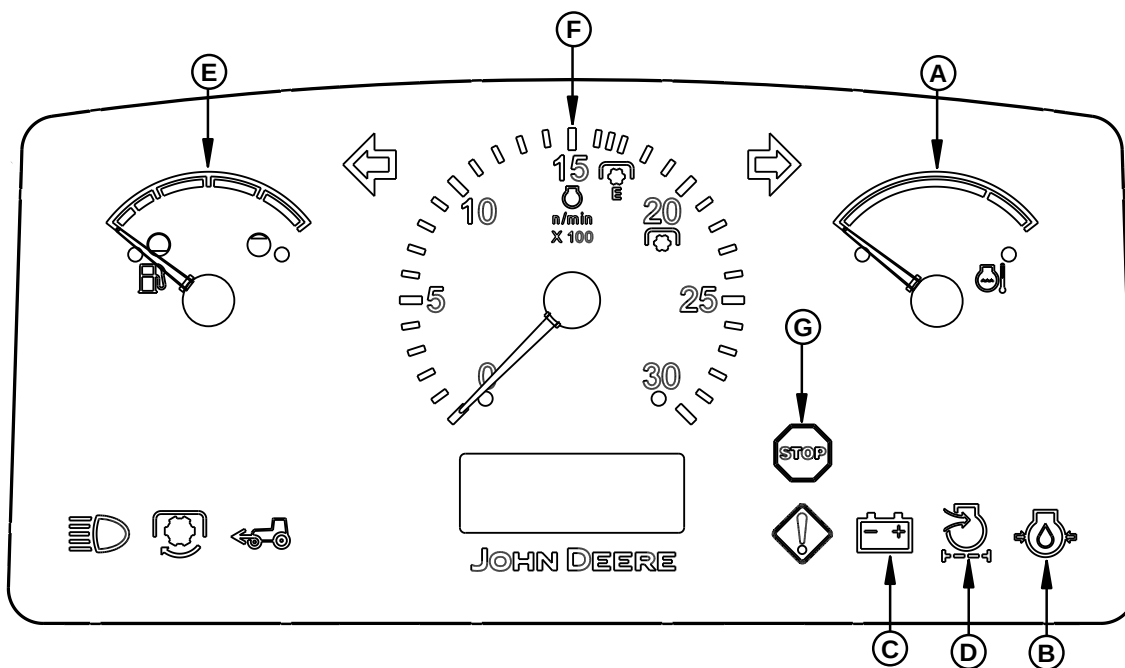


PULV004611—UN—23JUL09

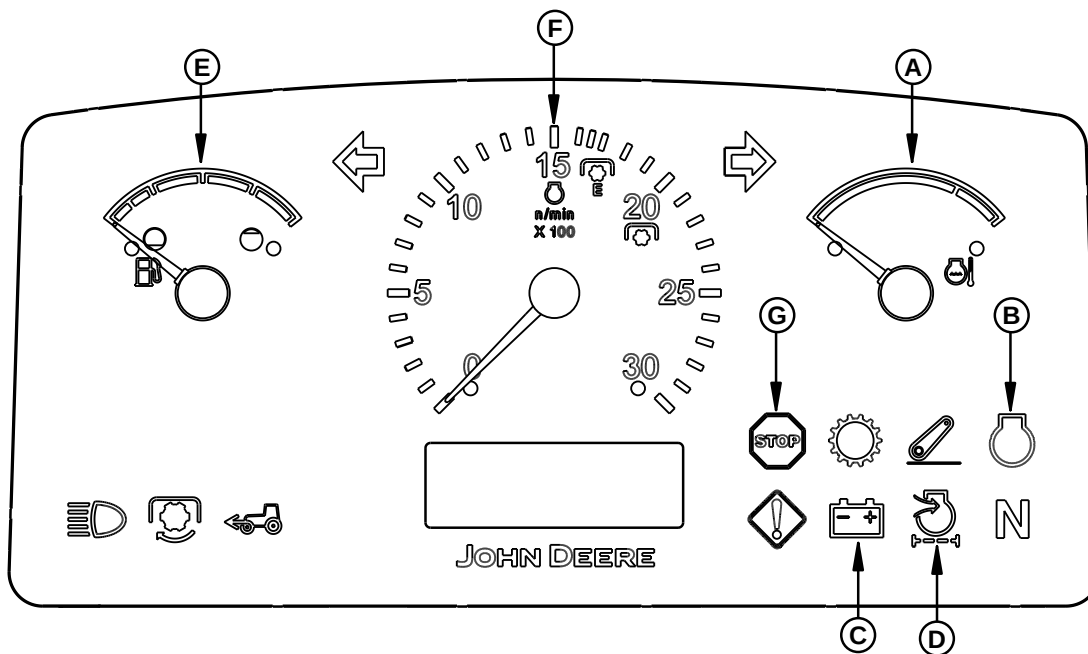
5105ML-I 5105M, 5095MH, 5095M, 5085M

AI68620,00002F5-33-19NOV10-1/1

בדיקת מחווי ומדי המנוע



לוח מחוויים סטנדרטי



לוח מחוויים דלוקס

STOP מחוון—G

מד הדלק—E
טכומטר—F

מחוון מערכת הטעינה—C
מחוון סתימת אוויר—D

מד טמפרטורת נוזל הקירור—A
מחוון פרטי המנוע—B

מד טמפרטורת נוזל הקירור (A)

חשוב: אם מחוון הטמפרטורה (A) אדום (בתחום האדום) או

שמחווי מערכת הטעינה או לחץ השמן (C או B) לא נכבים,

אם המחט במד טמפרטורת נוזל הקירור מגיע לתחום האדום, כבה מיד את המנוע.

כבה את המנוע ובדוק את הסיבה לכך.

בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל וברדיאטור לאחר שהמנוע התקרר. נקה את הסתימה במסנן האוויר.

חפש גם סתימות בגריל, ברדיאטור וברשתות הרדיאטור. בדוק את מתח רצועת המאוורר.

מד הדלק (E)

תדלק לפני שמחט מד מפלס הדלק מגיעה לריק.

חשוב: לעולם אל תפעיל את המנוע ללא לחץ שמן מספיק. אם המחונן נותר דולק למשך יותר מ-5 שניות בתנאי הפעלה רגילים, כבה את המנוע ומצא את הסיבה למצב זה.

בדוק את צינורות הדלק, מסנן הדלק והרשת החד-כיוונית. אם המכל התרוקן לגמרי, נקז אוויר ממערכת הדלק.

חשוב: השתמש רק בסולר.

מחונן פרטי המנוע (B)

טכומטר (F)

אם מחונן פרטי המנוע נותר דולק לאחר התנעת המנוע, כבה מיד את המנוע.

סיבובי המנוע לדקה (סל"ד) מוצגים בכפולות של מאה.

מחונן STOP (G)

בדוק את מפלס השמן במנוע, מצנן השמן במנוע ומסנני השמן במנוע.

הנורית מהבהבת ונשמע צליל התרעה קבוע כדי להזהיר את המפעיל מפני תקלה חמורה, אשר דורשת תשומת לב מידית, אחרת ייגרם נזק לטרקטור.

אם מפלס השמן אינו הבעיה, פנה לסוכן John Deere.

מחונן מערכת הטעינה (C)

אם מחונן מערכת הטעינה נותר דולק למשך יותר מ-5 שניות לאחר התנעת המנוע, כבה מיד את המנוע.

עצור מיד את ההפעלה, הפחת את המנוע לסרק וכבה כעת את המנוע.

מידע: תקן את התקלה לפני התנעה נוספת.

בדוק את החיבורים במצבר. בדוק את מתח רצועת המאוורר.

מחונן סתימת האוויר (D)

אם מחונן החסימה של מסנן האוויר דולק בעת שהמנוע פועל, כבה מיד את המנוע.

SH20560,0000165-33-07MAY08-2/2

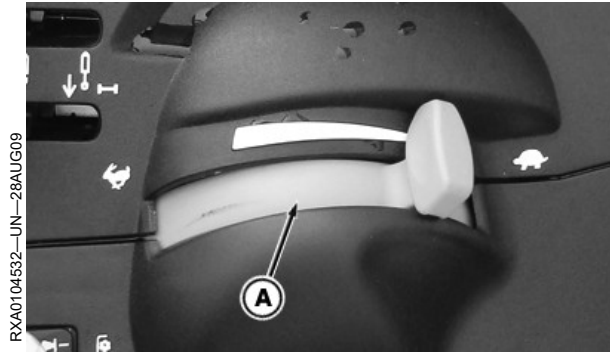
שינוי מהירויות המנוע

דחוף קדימה את המצערת הידנית (A) כדי להגביר את המהירות.
לחץ על דוושת הדלק (B) לשם הגברה זמנית של מהירות המנוע מעבר
לרמת ההגדרה של מצערת היד.

מידע: השתמש במצערת היד רק בעת הפעלה בשדה.

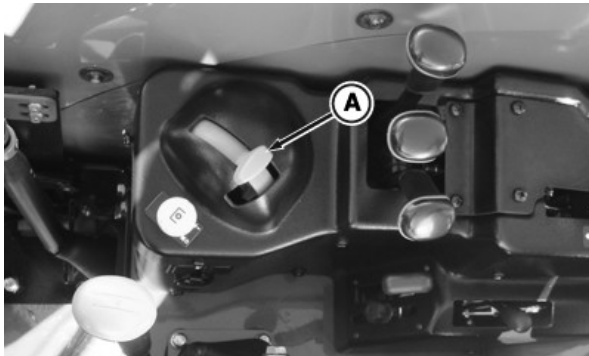
B—דוושת הדלק

A—מצערת יד



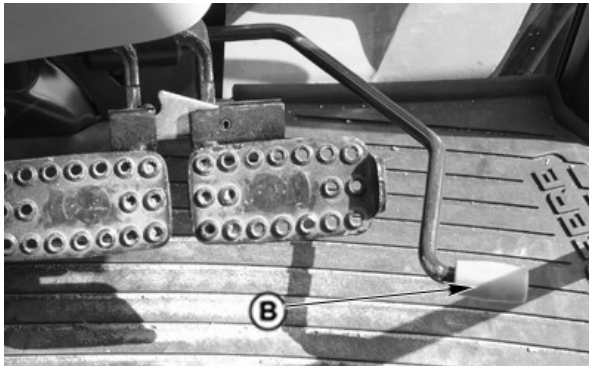
RXA0104532—UN—28AUG09

מצערת יד



PULV004678—UN—16DEC09

מצערת יד - פרופיל נמוך



PULV000081—UN—03OCT07

מוצג תא, עמדת מפעיל פתוחה זהה

AI68620,00002F6-33-22NOV10-1/1

מהירויות מנוע ונוהלי הפעלה מומלצים

חימום המנוע

אל תניח למנוע לפעול בעומס מלא לפני שהוא התחמם כהלכה.

1. הפעל את המנוע בהילוך סרק ב- 1200-1500 סל"ד למשך כמה דקות.

2. הפעל את המנוע בכ-1900 סל"ד ותחת עומס קל עד שהמנוע יגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה.

מידע: אם קשה להתניע את המנוע במזג אוויר קר, הפעל את עזר ההתנעה למזג אוויר קר, אם קיים. (עיין בסעיף "עזר להתנעה במזג אוויר קר - אם קיים", בפרק זה).

מידע: אם הפונקציות ההידרוליות אטיות, חמם את השמן במערכת הממסרה-הידרולית. (עיין בסעיף "חימום שמן המערכת הממסרה-הידרולית" בפרק 70).

הימנעות מהפעלת סרק של המנוע

כאשר מאפשרים למנוע לפעול בסל"ד סרק נמוך המשמעות היא שנעשה שימוש לא יעיל בדלק, בנוסף לכך עלולה להיגרם הצטברות פחמן במנוע.

אם יש צורך להשאיר את הטרקטור פועל למשך יותר מ-3 או 4 דקות, על מהירות המנוע המינימלית להיות 1200 סל"ד.

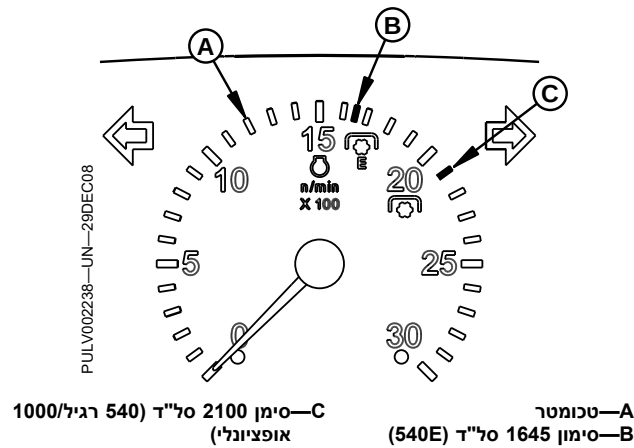
הקפדה על מהירויות הסרק והעבודה

1. מהירות סרק אטית:

- 900 ± 25 סל"ד עבור 5105M, 5075M, 5065M ו-5105ML.
- 850 ± 50 סל"ד עבור 5095M, 5085M ו-5095MH.

2. מהירות במצירת מלאה, עם עומס קל או ללא עומס:

- 2300 ± 25 סל"ד עבור 5105M, 5075M, 5065M ו-5105ML.
- 2375 ± 25 סל"ד עבור 5095M, 5085M ו-5095MH.



3. מהירות המנוע (לא רכב) הנקובה בעומס מלא היא 1600-2200 סל"ד.

מידע: כאשר ידית ההילוכים של מעביר הכוח במצב 540E, מהירות הסרק המהיר של המנוע תוגבל ל-1815 סל"ד.

4. מהירות מנוע להפעלת מעביר הכוח:

- להפעלת מעביר כוח חסכוני 540E (עומס קל בכלי מעביר הכוח), הפעל את המנוע ב-1645 סל"ד (B).
- להפעלת מעביר כוח סטנדרטי 540 (עומס מעביר הכוח זקוק להספק מלא של המנוע), הפעל את המנוע ב-2100 סל"ד (C).
- להפעלת מעביר כוח 1000 סל"ד, הפעל את המנוע ב-2100 סל"ד (C).

התנעה מחדשת של מנוע שנחנק

אם המנוע מפסיק לפעול בגלל עומס יתר, התנע מיד את המנוע. כשהמנוע פועל, השמן ונוזל הקירור זורמים במנוע ומונעים היווצרות חום מופרז. אם המנוע נחנק, אך אינו מפסיק לפעול עקב עומס יתר, הפעל בסרק נמוך למשך דקה או שתיים במטרה לפזר הצטברויות חום.

SH20560,00000DB-33-13AUG09-1/1

כבה את המנוע

חשוב: חלקי מנוע מסוימים מקוררים באמצעות שמן מנוע. כיבוי פתאומי של מנוע חם עלול לגרום נזק עקב התחממות יתר או היעדר סיכה.

1. משוך לאחור את מצערת היד (A) למצב סרק אטי.

2. ודא שידית הטווחים במצב סרק. אם לא, לחץ על דוושת המצמד והעבר את ידית הטווחים למצב סרק.

3. הצב את ידית ההילוכים בחניה (C) והנח למנוע לפעול בסרק למשך 2 עד 5 דקות.

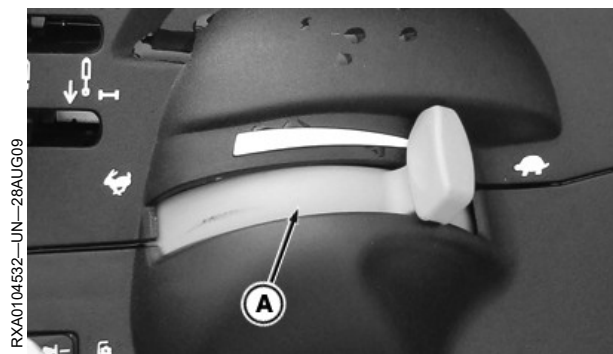
4. אם קיימת ידית ריברסר, העבר אותה לסרק.

5. הנמך את כל הכלים אל הקרקע, הצב את ידיות שסתומי הבקרה הסלקטיביים בסרק ונתק את מעביר הכוח.

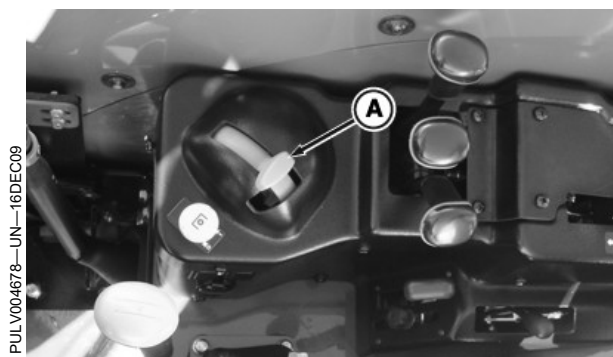
6. סובב את המפתח (B) למצב STOP והוצא אותו מהמתג.

C—ידית ההילוכים במצב חניה

A—מצערת יד
B—מתג ההצתה



מצערת יד



מצערת יד - פרופיל נמוך



מתג ההצתה



ידית ההילוכים במצב חניה

AI68620,00002F7-33-22NOV10-1/1

שימוש במצבר עזר או מטען

⚠ זהירות: הגז במצבר נפיץ. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצבר. בצע חיבור אחרון וניתוק ראשון הרחק מהמצבר.

חשוב: קוטביות הפוכה עלולה להזיק למערכת החשמל או לגרום להתפוצצות המצבר.

מצבר עזר

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של המתנע ולקוטב החיובי של מצבר העזר.

2. חבר את כבל ההארקה השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר ולהארקה טובה בבלוק המנוע.

3. סובב את מתג ההצתה למצב התנעה.

4. לאחר שהמנוע הותנע, הסר תחילה את כבל ההארקה ולאחר מכן את כבל החשמל.

מטען מצברים

1. כשהמטען כבוי, חבר את הכבל החיובי האדום לקוטב החיובי (+) של



TS204—UN—15APR13

המצבר, וחבר את הכבל השלילי של המטען להארקה טובה בבלוק המנוע, הרחק מהמצבר.

2. טען את המצבר לפי ההוראות של יצרן המטען.

3. נתק תחילה את הכבל השלילי של המטען ולאחר מכן את החיובי.

SH20560,0000169-33-09JUL09-1/1

נסיעה בטרקטור ושינועו

זבורית קדמית

הזבורית קדמית דרושה לשמירה על היציבות ולשליטה בהיגוי.



זהירות: ייתכן שתידרש זבורית קדמית נוספת לנסיעה עם כלים המותקנים מאחור. משקל נגרר כבד וכלים המותקנים מאחור נוטים להרים את הגלגלים הקדמיים. השתמש בצידוד הרמה מתאים לצורך הרמת משקולות.

קבע את המספר המרבי הדרוש של משקולות קדמית לפי קוד הכלי בספר ההפעלה של הכלי.

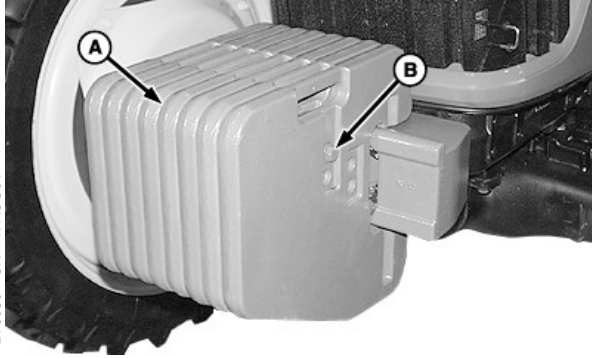
מידע: משקולות QUIK-TATCH שוקלת בערך 47 ק"ג (104 ליב). סע בזהירות בשטח משובש כשהכלי מוגבה.

ניתן להתקין עד 14 משקולות QUIK-TATCH™ על חזית הטרקטור.

1. התקן משקולות בזוגות אחת בכל צד של המרכז (A).

2. כדי להחזיק את המשקולות במקומן, החדר בורג חיזוק (B) דרך הקדחים מצד לצד. הדק בהתאם למפרט.

QUIK-TATCH הוא סימן מסחרי של Deere & Company



B—בורג הזבורית

A—זבורית במרכז

מפרט

בורגי משקולות הזבורית—מומנט 215 נמ
(159 ליב-רגל)

SH20560,00003EE-33-22JUN09-1/1

שרשרת בטיחות

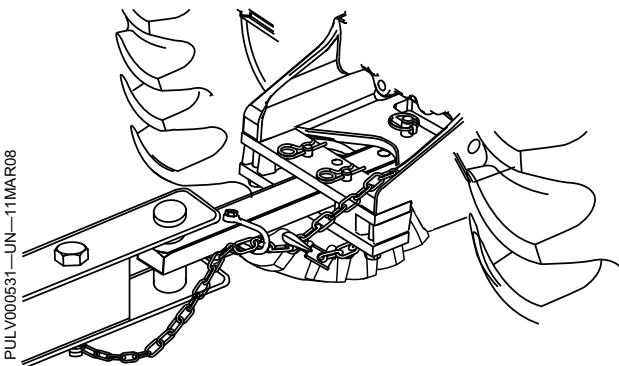
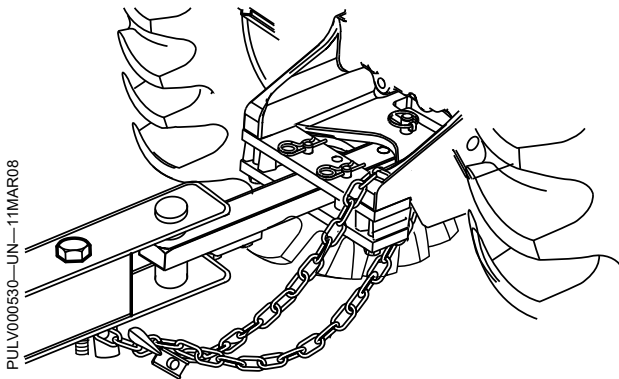


זהירות: מנע תאונה אפשרית ופגיעה תוך שימוש בשרשרת בטיחות בצידוד הנגרר. השתמש בשרשרת בטיחות בעלת דירוג חוזק שווה או גדול מהמשקל הכולל של הצידוד. השאר מעט חופש בשרשרת כדי לאפשר פנייה.

חבר את שרשרת הבטיחות לתומך היצול או למיקומי העיגון האחרים המצוינים.

חשוב: אל תשתמש בשרשרת בטיחות לגרירה, הדבר עלול לגרום נזק לטרקטור, לכלי וליצול. שרשרת הבטיחות משמשת בשינוע בלבד.

האט בעת הובלת כלים כבדים.



SH20560,00003EF-33-28MAR08-1/1

נסיעה בכביש



A—מתקן נעילה של דוושות הבלמים

⚠ זהירות: קשה להבחין בכביש בטרקטורים אטיים עם כלים או גרורים. הבט לעתים תכופות בכלי רכב הבאים מאחור, במיוחד בפניות. השתמש תמיד בפנסי האיתות.

1. לפני נסיעה בטרקטור בכבישים:

- חבר משקולות לטרקטור בצורה נכונה.
- נקה את החלונות וכוונן את המראות האחוריות.
- השתמש בדוושת הדלק במקום במצערת היד.

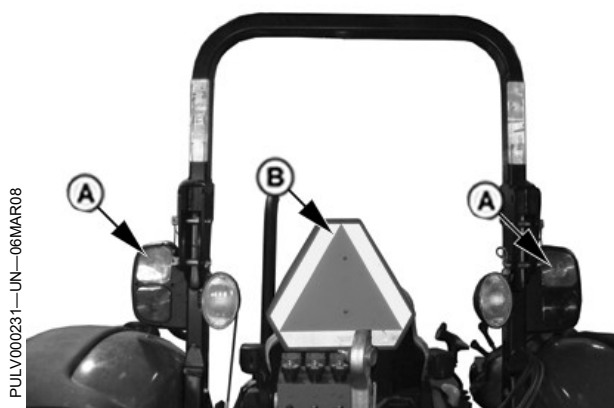
⚠ זהירות: השתמש בבלמים בעדינות ובזהירות בעת האטה ממהירות נסיעה.

חשוב: למניעת שחיקה, אל תניח את כף הרגל על דוושות הבלמים 2. טפח על דוושת הבלמים כדי לוודא שנעילת הדיפרנציאל איננה בעת הנסיעה. משולבת.

חשוב: חבר את דוושות הבלמים זו לזו באמצעות מתקן הנעילה של הבלמים (A).

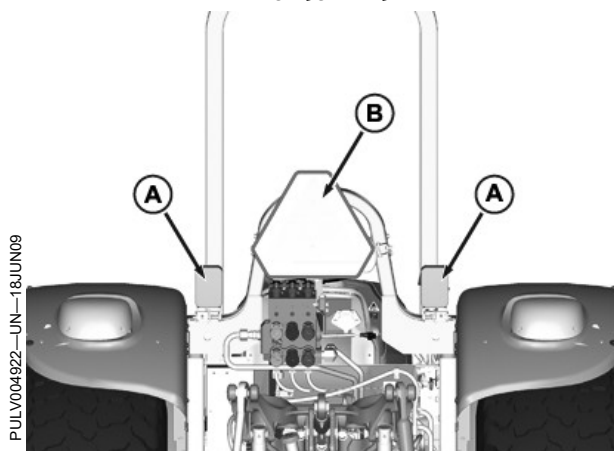
SH20560,00000DC-33-18JUN09-1/2

המשך בעמוד הבא



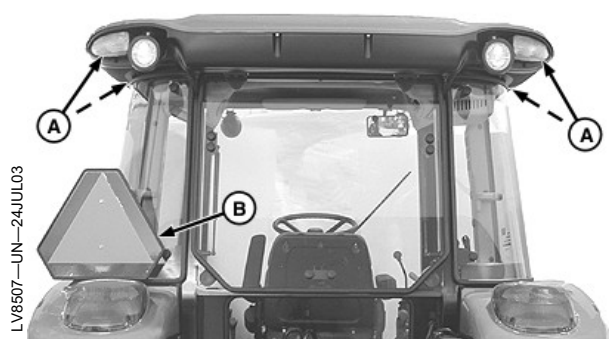
PULV000231—UN—06MAR08

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004922—UN—18JUN09

פרופיל נמוך



LV8507—UN—24JUL03

תא

SH20560,00000DC-33-18JUN09-2/2

3. בדוק את התקנות והחוקים המקומיים בנוגע לדרישות בנושא תאורה. ודא ששלט הרכב האטי (B) ופנסי האזהרה (A) נקיים. אם הציוד הנגרר או המותקן מאחור מסתיר אמצעי הבטיחות האלה, התקן את השלט "רכב אטי" ואת פנסי האזהרה על הציוד.

4. נעילת הדיפרנציאל (אם קיים): הסר את הרגל ממתג נעילת הדיפרנציאל ולחץ (הפעל) על הבלמים.

5. MFWD (אם קיים): נתק את ההנעה הקדמית בעת הנסיעה בטרקטור. בעת הנסיעה על כבישים, שלב מצב BRAKE ASSIST (אם קיים) של מתג MFWD כדי לספק בלימה בארבעה גלגלים.

6. צילינדרי המעמס (אם קיים): שלב את נעילת הנסיעה כדי למנוע אפשרות של תנועת מעמס בעת נסיעה בשל הזהה בשוגג של ידית הבקרה הרב-תכליתית.

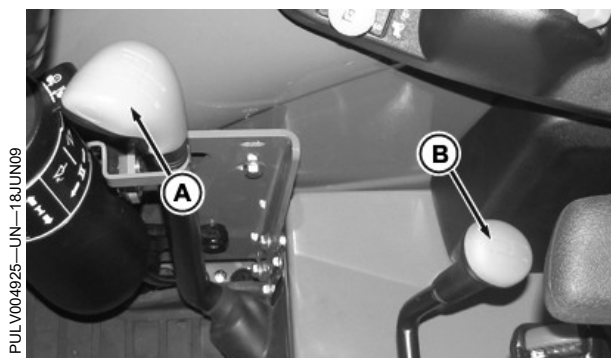
7. רתם אחורי: נעל את הרתם במצב נסיעה כדי לבטל את אפשרות הנמכת הכלי בעת הנסיעה בשל הזהה בשוגג של ידית ההגבה/הנמכה.

8. סע לאט כדי לשמור על שליטה בטיחותית. לפני ירידה במדרון, העבר להילוך נמוך כדי לשלוט במהירות ללא שימוש בבלמים. האט בשטח משובש ובפניות חדות, במיוחד בעת נסיעה עם ציוד כבד המותקן מאחור.

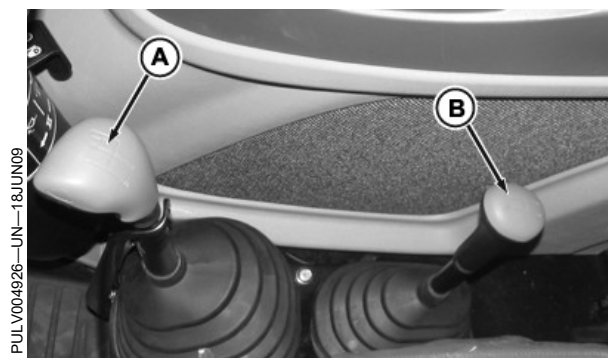
B—שלט רכב אטי

A—פנסי אזהרה

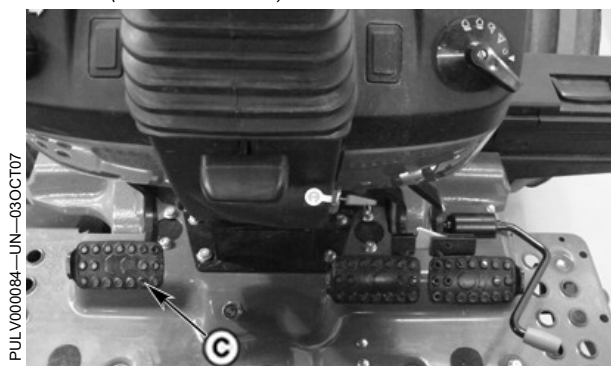
הפעלת ממסרת SyncShuttle Plus™



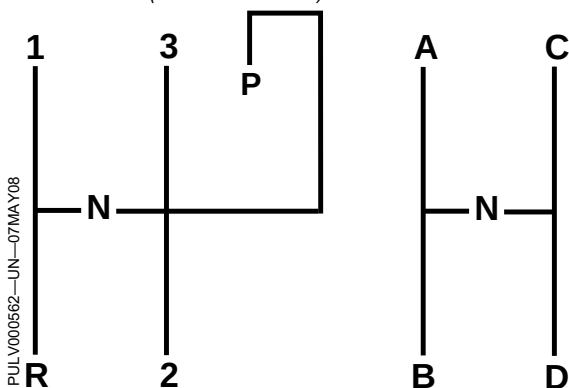
ידיית ההילוכים וידיית הטווחים (עמדת מפעיל פתוחה)



ידיית ההילוכים וידיית הטווחים (תא)



דוושת מצמד (עמדת מפעיל פתוחה)



תבנית שילוב הילוכים ושילוב טווחים

מידע: לא קיימת ידיית כיוון נסיעה נפרדת משמאל לגלגל ההגה.

ידיית ההילוכים (A) מספקת 3 מהירויות נסיעה קדימה (1, 2, 3) ולאחור.

שתיים-עשר מהירויות קדימה ושתיים-עשר מהירויות לאחור זמינות בעת שימוש בידיית הטווחים וההילוכים.

מידע: הילוך למהירות אטית (זחילה) זמין בידיית נפרדת. היא מספקת טווח מהירות חמישי ושישי.

ידיית הטווחים חייבת להיות בסרק כדי לשלב להילוך זחילה.

חשוב: למניעת שחיקה מיותרת של המצמד, אל תניח את כף הרגל על דוושת המצמד (C) ללא צורך.

החלפת ההילוכים (1, 2, 3) והכיוון (קדימה ואחורה) יכולים להיעשות בזמן נסיעה, ללא עצירה. שחרר בהדרגה את דוושת המצמד כדי לשאת בעומס בצורה חלקה.

החלפת הטווחים (A, B, C ו-D) יכולה להתבצע לאחר עצירה.

מידע: להכרת המחוונים בלוח המחוונים, עיין בסעיף "מדים ונוריות חיווי" בפרק 20.

C—דוושת המצמד

A—ידיית ההילוכים
B—ידיית הטווחים

SH20560,00003F1-33-19JUN09-1/1

אומדני מהירות נסיעה - ממסרת SyncShuttle Plus™

המהירויות מחושבות עבור שימוש בצמיגים אחוריים R1 16.9-30. אחרים מאשר R1 16.9-30, עיין בסעיף "מקדמי תיקון למידות צמיגים לחישוב מהירויות נסיעה עבור טרקטורים המצוידים בצמיגים אחוריים" אחרות" בפרק זה.

קדימה		
2200 סל"ד		טווח-הילוך
מ"ש	קמ"ש	
1.7	2.7	A-1
2.1	3.3	A-2
2.9	4.6	A-3
3.9	6.2	B-1
4.8	7.7	B-2
6.7	10.8	B-3
6.1	9.8	C-1
7.5	12.1	C-2
11.0	16.9	C-3
10.0	16.6	D-1
13.0	20.7	D-2
18.0	28.8	D-3
לאחור		
1.9	3.1	A-R
4.4	7.1	B-R
7.0	11.2	C-R
12.0	19.1	D-R

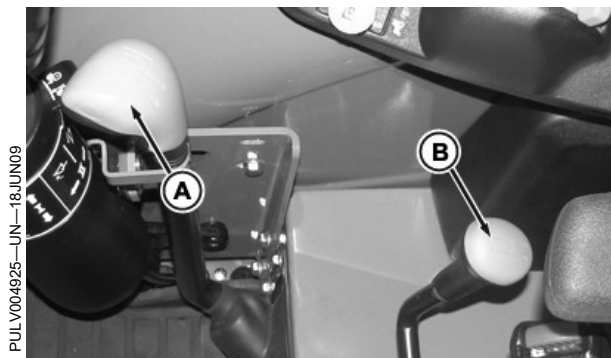
SH20560,00003F2-33-12AUG11-1/1

הפעלת ממסרת SyncReverser™ וממסרת PowrReverser™

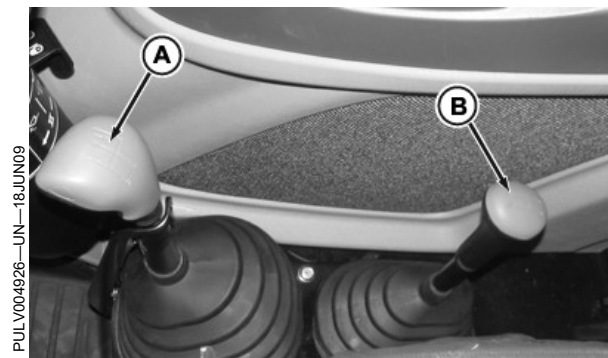
⚠ זהירות: השארת הממסרה בהילוך כאשר המנוע כבוי לא מונעת מהטרקטור לנוע. העבר את ידית ההילוכים של הממסרה (A) למצב חניה ואת הריברסר האלקטרו-הידרולי למצב סרק לפני עזיבת הטרקטור.

SH20560,00003F3-33-23JUN09-1/3

המשך בעמוד הבא



ידידות ההילוכים והטווחים (עמדת מפעיל פתוחה)



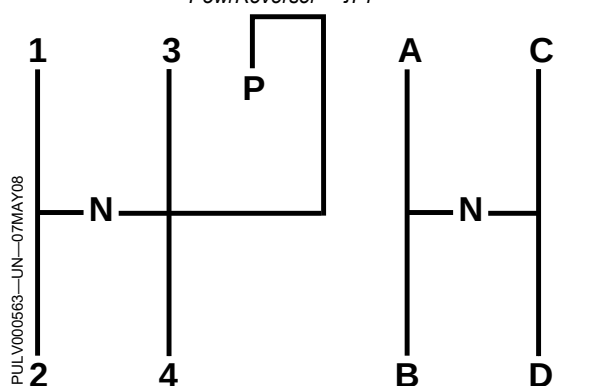
ידידות ההילוכים והטווחים (תא)



ידידת PowerReverser™



ידידת SyncReverser™



תבנית שילוב הילוכים ושילוב טווחים

C—ריברסר

A—ידידת ההילוכים
B—ידידת הטווחים

ידידת ההילוכים (A) מספקת ארבע מהירויות קדימה ואחורה (1, 2, 3, 4).

ידידת הטווחים (B) מספקת ארבעה טווחי מהירות (A, B, C ו-D).

הריברסר (C) קובע את כיוון הנסיעה (קדימה או לאחור).

כשמשמשים בידידות המהירויות והטווח בצרופים שונים, ניתן לקבל 16 מהירויות קדימה ולאחור.

מידע: הילוך למהירות אטית (זחילה) זמין בידידת נפרדת.

ידידת הטווחים חייבת להיות בסרק כדי לשלב להילוך זחילה.

1. בהתנתעת הטרקטור, הצב את ידידת הריברסר בסרק ולחץ את דוושת המצמד.

מידע: אם הריברסר (C) אינו ב-NEUTRAL, ו/או ידידת שילוב

המהירות (A) נמצאת בכל מצב חוץ מ-NEUTRAL או PARK, ו/

או ידידת הטווח (B) אינה ב-NEUTRAL, הטרקטור לא יתניע.

הצב את הריברסר (C), את ידידת ההילוכים (A), ואת ידידת

הטווחים (B) בסרק כדי להתניע את הטרקטור.

בעת התנתעת הטרקטור, עיין ב"לפני התנתעת המנוע" ו"התנתעת

המנוע", בפרק 50.

חשוב: למניעת שחיקה מיותרת של המצמד, אל תניח את כף הרגל על הדוושה ללא צורך.

2. לחץ על דוושת המצמד ועצור את הטרקטור לפני העברת ידידת הטווחים (B).

3. עבור PowerReverser™: השתמש בידידת הריברסר (C) לבחירת כיוון הנסיעה קדימה או לאחור. ניתן לשנות את כיוון הנסיעה בלא ללחוץ על דוושת המצמד.

4. עבור SyncReverser™: השתמש בידידת הריברסר (C) לבחירת כיוון הנסיעה קדימה או לאחור. יש ללחוץ על דוושת המצמד וכדי להעביר את ידידת הריברסר.

5. לחץ על דוושת המצמד בעת החלפת הילוכים. החלפת הילוכים (1), מידע: להכרת המחזונים בלוח המחזונים, עיין בסעיף "מדים ונוריות", 2, 3, 4) יכולה להתבצע בעת הנסיעה, ללא עצירה. שחרר בהדרגה חיווי" בפרק 20. את דוושת המצמד כדי לשאת בעומס בצורה חלקה.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
SyncReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SH20560,00003F3-33-23JUN09-3/3

אומדני מהירות נסיעה - ממסרות PowrReverser™ ו-SyncReverser™

המהירויות מחושבות עבור שימוש בצמיגים אחוריים R1 16.9-30. אחרים מאשר R1 16.9-30, עיין בסעיף "מקדמי תיקון למידות צמיגים לחישוב מהירויות נסיעה עבור טרקטורים המצוידים בצמיגים אחוריים" בפרק זה.

קדימה		לאחור		
2200 סל"ד				טווח-הילוך
קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	
1.9	1.18	2.1	1.3	A-1
2.4	1.49	2.6	1.6	A-2
2.9	1.80	3.2	2.00	A-3
3.5	2.17	3.8	2.37	A-4
4.5	2.80	5.0	3.12	B-1
5.7	3.54	6.3	3.93	B-2
7.0	4.35	7.7	4.81	B-3
8.3	5.16	9.2	5.75	B-4
11.0	6.83	12.2	7.62	C-1
14.1	8.76	15.5	9.68	C-2
17.1	10.62	18.8	11.75	C-3
20.4	12.67	22.5	14.06	C-4
17.0	10.56	18.8	11.75	D-1
21.8	13.54	24.0	15.0	D-2
26.4	16.40	29.1	18.18	D-3
31.5	19.57	34.8	21.75	D-4

SH20560,00003F4-33-23JUN09-1/1

הפעלת ממסרת PowrReverser Plus™

ממסרת PowrReverser Plus™ מצוידת בלחצן פיצול העברה גבוה-נמוך, כאשר כל שילוב של טווח והילוך מפוצל לשליטה מדויקת יותר במהירות.

פיצול העברת מהירויות גבוהות/נמוכות מכפילה את המהירויות ל-32 קדימה ו-16 לאחור.

השתמש במתגי גבוה/נמוך לשילוב מעלה ומטה בטווח וההילוך שנבחרו. יופיע "Hi" בעת בחירת מהירות גבוהה.

מידע: באותו מקום (C), יופיע "Lo" בעת בחירת מהירות נמוכה.

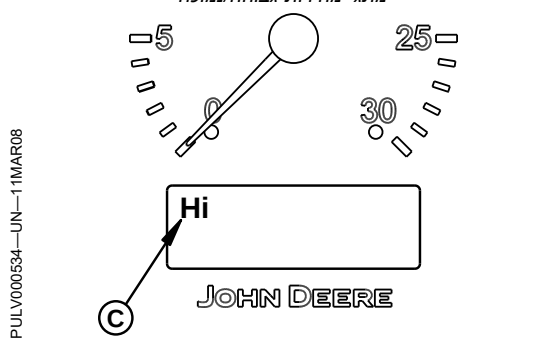
C—מחונן מהירות גבוהה

A—מהירות גבוהה
B—מהירות נמוכה



LV9564—UN—13AUG04

מתגי מהירות גבוהה/נמוכה



PULV000534—UN—11MAR08

SH20560,00003F5-33-24APR08-1/1

PowrReverser Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company

אומדני מהירות נסיעה - ממסרת PowrReverser Plus™

המהירויות מחושבות עבור שימוש בצמיגים אחוריים R1 16.9-30. אחרים מאשר R1 16.9-30, עיין בסעיף "מקדמי תיקון למידות צמיגים לחישוב מהירויות נסיעה עבור טרקטורים המצוידים בצמיגים אחוריים" אחרות" בפרק זה.

טווח-הילוך	קדימה (מהירות נמוכה)	קדימה (מהירות גבוהה)	לאחור
2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)
A-1	1.9 (1.18)	2.2 (1.37)	2.1 (1.31)
A-2	2.4 (1.5)	2.9 (1.81)	2.6 (1.62)
A-3	2.9 (1.81)	3.5 (2.18)	3.2 (2.00)
A-4	3.5 (2.18)	4.1 (2.56)	3.8 (2.37)
B-1	4.5 (2.81)	5.4 (3.37)	5.0 (3.12)
B-2	5.7 (3.56)	6.9 (4.31)	6.3 (3.93)
B-3	7.0 (4.37)	8.4 (5.25)	7.7 (4.81)
B-4	8.3 (5.18)	10.0 (6.25)	9.2 (5.75)
C-1	11.0 (6.87)	13.3 (8.31)	12.2 (7.62)
C-2	14.1 (8.81)	16.9 (10.56)	15.5 (9.68)
C-3	17.1 (10.68)	20.5 (12.81)	18.8 (11.75)
C-4	20.4 (12.75)	24.5 (15.31)	22.5 (14.06)
D-1	17.0 (10.62)	20.5 (12.81)	18.8 (11.75)
D-2	21.8 (13.62)	26.2 (16.37)	24.0 (15.0)
D-3	26.4 (16.5)	31.7 (19.81)	29.1 (18.18)
D-4	31.5 (19.68)	37.9 (23.68)	34.8 (21.75)

SH20560,00003F6-33-28MAR08-1/1

שימוש בווסת PowrReverser™ אם קיים

ווסת PowrReverser™ (A) מווסת עומס ותאוצה בעת החלפת כיוון באמצעות ידית PowrReverser™, בעת עבודה החוזרת על עצמה כמו הפעלת מעמיס:

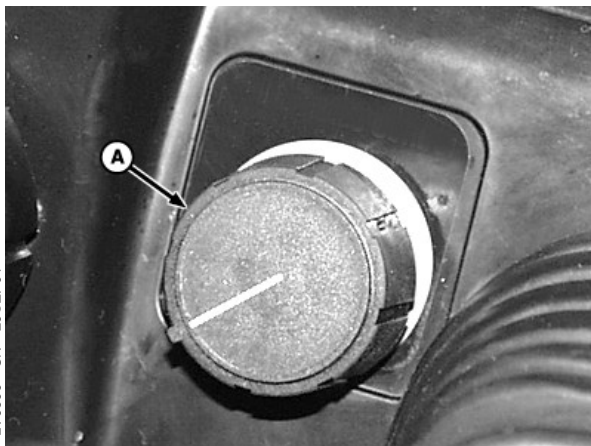
1. במצב שמאלי מלא (נגד כוון השעון) (כמוצג), העומס והתאוצה אטיים לתגובה.

2. בהפעלה בעומס וזבורית גדולים, סובב את כפתור הבקרה בכיוון השעון להגברת תגובות התאוצה והעומס.

חשוב: בהפעלה במצב ימני מלא (בכיוון השעון) על משטחים מרוצפים או בטון, עלול להגרם בלאי מוקדם של הצמיגים.

A—ווסת PowrReverser™

LV9566—UN—29SEP04



SH20560,00003F7-33-28MAR08-1/1

מחווון מערכת ממסרה אלקטרו-הידרולית - אם קיים

המחווון (B) מזהיר מפני תקלה במערכת בקרת הממסרה האלקטרו-הידרולית (גש לסוכן John Deere). ייתכן שיופיע קוד אבחון תקלה בצג (A). בקרת הממסרה האלקטרו-הידרולית זמינה בטרקטורי PowrReverser™ ו-PowrReverser Plus™.

מידע: בנסיבות מסוימות, ניתן לנהוג בטרקטור אפילו אם יש תקלה חשמלית בממסרה.

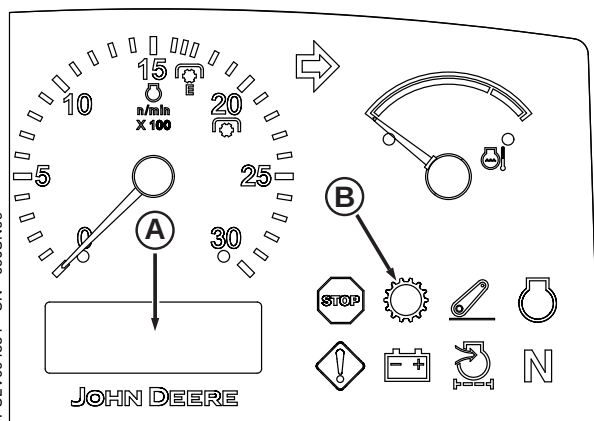
מידע: בנסיבות מסוימות, כאשר המחווון "N" מואר, בקרת הממסרה תושג מחדש על ידי העברת ידית הריברסר לסרק ובחזרה לכיוון הרצוי.

B—מחווון פרטי הממסרה

A—תצוגת מידע

PowrReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company
PowrReverser Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company

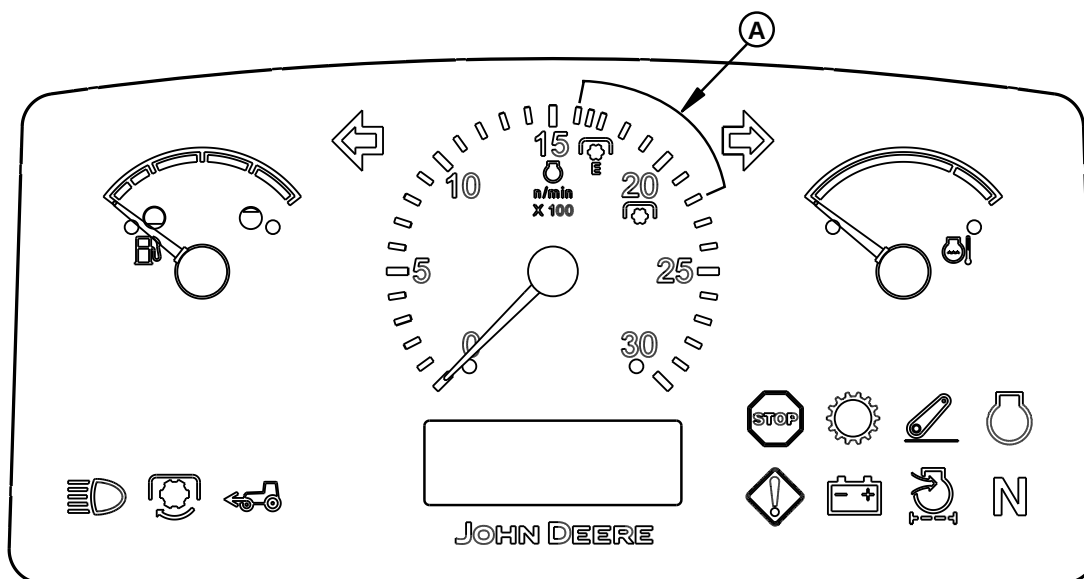
PULV004534—UN—09JUN09



מחווון פרטי הממסרה

MB33986,0000015-33-01JUL09-1/1

בחירת הילוך



A—סל"ד מנוע נקוב 1600-2200

חשוב: אם קיימת זבורית, בחר בהילוך אחד נמוך יותר מהרגיל כדי להאריך את חיי המנוע ולמנוע דחיסת קרקע רבה והתנגדות לסיבוב.

ניתן להפעיל את הטרקטור בכל הילוך כשמהירות המנוע בין 1600 עד 2200 סל"ד (A). ניתן להפעיל את המנוע בתנאי עומס מלא כשמהירות המנוע בטווח (A). להפעלה עם עומס קל, השתמש בהילוך גבוה יותר או במהירות מנוע נמוכה יותר. כך תוכל לחסוך דלק ולהקטין את השחיקה.

SH20560,00003F8-33-14JUL08-1/1

מקדם תיקון לצמיגים בגודל שונה

לחישוב מהירויות נסיעה עבור טרקטורים המצוידים בצמיגים אחוריים אחרים מצמיגי 30 R1-16.9 הכפל את מהירויות הנסיעה המוצגות ב"אומדני מהירות הנסיעה" במקדם התיקון עבור מידת הצמיג המתאימה בטבלה.

שים לב שאומדן מהירות הנסיעה מתאים לסוג הממסרה (SyncShuttle Plus™, SyncReverser™, PowerReverser™ או PowerReverser Plus™). השתמש באומדני מהירות נסיעה של הילוך זחילה, אם קיים.

דוגמה: קדמי B-2 (ממסרת SyncShuttle Plus™) בסל"ד מנוע 2200 עם צמיגי 28 R1-16.9.

8.51 קמ"ש (5.29 מ"ש) x 0.97 = 8.25 קמ"ש (5.13 מ"ש)

מקדם תיקון	מידת הצמיגים
0.92	28 6PR R1-14.9
0.96	28 8PR R4-16.9
0.97	28 6PR R1-16.9
1.00	30 6PR R1-16.9
1.00	420/90R30 142A8 R1
1.01	230/95R40 122A8 R1 (יבול גבוה)
1.04	26 8PR R3-23.1
1.04	480/80R30 145A8 R1W
1.07	15.5R38 125A8 R1
1.07	18.4R30 143A8 R1
1.09	16.9R34 R1W
1.09	420/85R34 142A8 R1W
1.09	340/85R38 133A8 R1W
1.09	R2 13.6-38 (יבול גבוה)
1.15	(Hi-Crop) 230/95R48 136A8 R1W

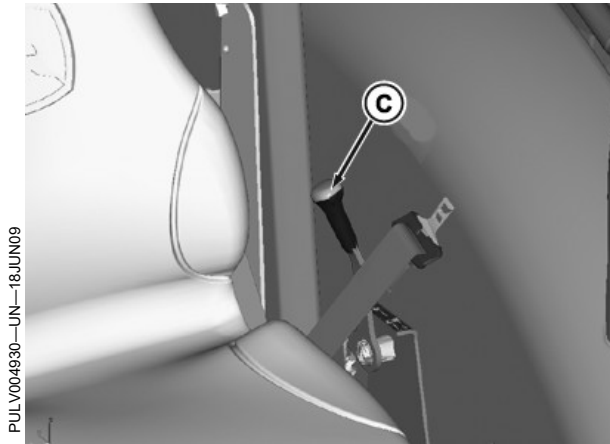
מידע: המהירויות בפועל תלויות בהיקף הגלגול, בעומס, בלחץ האוויר בצמיג, סוג הצמיג, שיעור ההחלקה וכן הלאה. אם לשימושים מסוימים דרושה מהירות הנסיעה המדויקת, יש לקבוע אותה על ידי מדידה.

מקדם תיקון	מידת הצמיגים
0.70	R3 6PR 22.5LL-16.1 (דשא)
0.77	16.1 R3-21.5L
0.88	24 10PR R4-19.5L
0.88	24 10PR R4W-19.5L

PowerReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
SH20560,00000E3-33-29JAN14-1/1

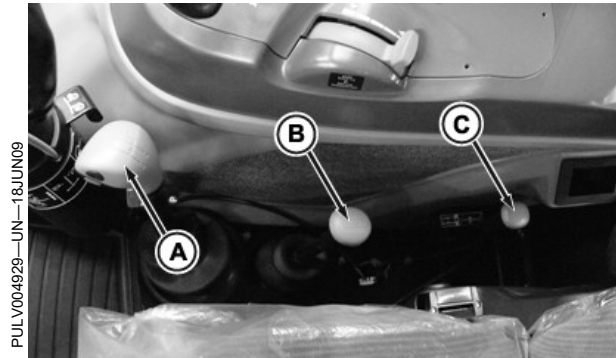
SyncShuttle Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

הפעלת הילוך זחילה



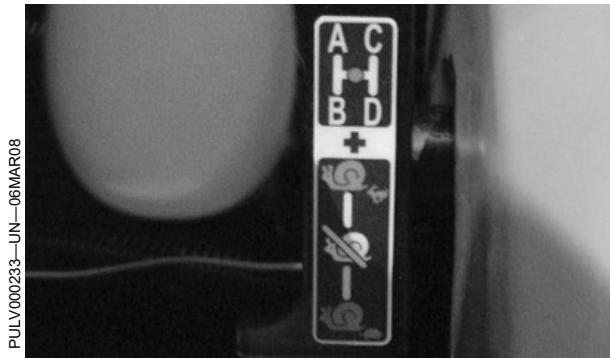
PULV004930—UN—18JUN09

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004929—UN—18JUN09

תא



PULV000233—UN—06MAR08

מדבקה, מוצג תא

C—ידית הילוך זחילה

A—ידית ההילוכים
B—ידית הטווחים

חשוב: בהפעלת הילוך זחילה, יש להציב את הריברסר בכיוון (קדמי או אחורי) של ידית הזחילה וידית ויסות המהירות.

הילוך זחילה עם שתי מהירויות זמין כאופציה ומספק טווח למהירות האטית ביותר.

הצב את ידית הטווחים (B) בסרק להפעלת הזחילה. שנה את בחירת מהירות ידית הזחילה (C) כשהטרקטור נעצר לגמרי.

ממסרת: SyncShuttle Plus™ ידית ההילוכים (A) מספקת שש מהירויות נסיעה קדימה ושתיים לאחור בטווח הזחילה.

ממסרות PowrReverser™ ו-SyncReverser™
Transmission: ידית ההילוכים (A) מספקת שמונה מהירויות קדימה ואחורה בטווח הזחילה.

ממסרת: PowrReverser Plus™ ידית ההילוכים (A) מספקת 16 מהירויות תנועה קדימה ושמונה לאחור בטווח הזחילה.

SH20560,00003FA-33-19JUN09-1/1

אומדני מהירות נסיעה - ממסרה עם הילוך זחילה

המהירויות מחושבות עבור שימוש בצמיגים אחוריים R1 16.9-30. אחרים מאשר R1-16.9, 30, עיין בסעיף "מקדמי תיקון למידות צמיגים לחישוב מהירויות נסיעה עבור טרקטורים המצוידים בצמיגים אחוריים" אחרות" בפרק זה.

SyncShuttle Plus™ ממסרת			
זחילה			
לאחור		קדימה	
2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך
(0.29) 0.475	Cr-R	(0.25) 0.414	Cr-1
		(0.32) 0.516	Cr-2
		(0.44) 0.718	Cr-3
זחילה במהירות גבוהה			
(0.73) 1.185	HiSCr-R	(0.64) 1.033	HiSCr-1
		(0.79) 1.286	HiSCr-2
		(1.11) 1.791	HiSCr-3

SyncReverser™ Transmission/PowrReverser™ ממסרת			
זחילה			
לאחור		קדימה	
2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך
(1.98) 0.318	Cr-1	(0.17) 0.288	Cr-1
(0.25) 0.405	Cr-2	(0.22) 0.368	Cr-2
(0.30) 0.491	Cr-3	(0.27) 0.446	Cr-3
(0.36) 0.587	Cr-4	(0.34) 0.553	Cr-4
זחילה במהירות גבוהה			
(0.49) 0.792	HiSCr-1	(0.44) 0.719	HiSCr-1
(0.63) 1.011	HiSCr-2	(0.57) 0.918	HiSCr-2
(0.76) 1.225	HiSCr-3	(0.69) 1.112	HiSCr-3
(0.91) 1.465	HiSCr-4	(0.82) 1.329	HiSCr-4

PowrReverser Plus™ ממסרה			
זחילה			
לאחור		קדימה	
2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך
(1.98) 0.318	Cr-1	(0.18) 0.288	Cr-1L
(0.25) 0.405	Cr-2	(0.21) 0.346	Cr-1H
(0.30) 0.491	Cr-3	(0.23) 0.368	Cr-2L
(0.36) 0.587	Cr-4	(0.27) 0.442	Cr-2H
		(0.27) 0.446	Cr-3L
		(0.33) 0.536	Cr-3H
		(0.33) 0.533	Cr-4L
		(0.40) 0.641	Cr-4H
זחילה במהירות גבוהה			
(0.49) 0.792	HiSCr-1	(0.45) 0.719	HiSCr-1L
(0.63) 1.011	HiSCr-2	(0.53) 0.863	HiSCr-1H
(0.76) 1.225	HiSCr-3	(0.57) 0.918	HiSCr-2L
(0.91) 1.465	HiSCr-4	(0.68) 1.102	HiSCr-2H
		(0.70) 1.112	HiSCr-3L
		(0.83) 1.336	HiSCr-3H

מסרה PowrReverser Plus™			
זחילה			
לאחור		קדימה	
2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך	2200 סל"ד קמ"ש (מ"ש)	טווח-הילוך
		(0.83) 1.329	HiScr-4L
		(1.00) 1.597	HiScr-4H

Deere & Company הוא סוכן מסחרי של

SH20560,00003FB-33-01JAN09-2/2

הפעלת הבלם

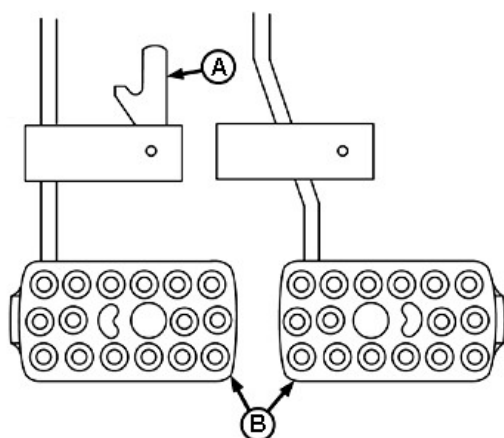
⚠️ זיהרות: לפני הפעלת הטרקטור על כביש, נעל את הדוושות יחד באמצעות מתקן הנעילה (A). לחץ בעדינות ובזהירות על הבלמים במהירות נסיעה.

בעבודה בשדה, דוושות הבלמים (B) אינן אמורות להיות נעולות יחד. לחץ בעדינות על הדוושה הימנית כדי לסייע בפניות חדות ימינה ועל הדוושה השמאלית לפניות שמאלה.

חשוב: למניעת שחיקה, אל תניח את כף הרגל על דוושות הבלמים בעת הנסיעה.

הפחת מהירות אם העומס הנגרר כבד יותר מהטרקטור והוא אינו מצויד בבלמים. אל תלחץ חזק מדי על הבלמים. עיין במדריך ההפעלה של הציוד הנגרר לקבלת מהירויות נסיעה מומצות.

היזהר במיוחד בעת גרירת עומסים בשטח משופש, בפניות או בעצירה בשיפוע.



A—מתקן נעילה לדוושות הבלמים B—דוושות בלמים

AI68620,00002FE-33-22NOV10-1/1

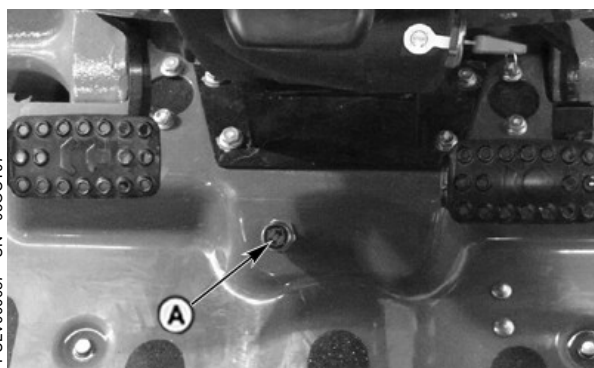
שילוב נעילת הדיפרנציאל

⚠️ זיהרות: אל תפעיל את הטרקטור במהירות גבוהה ואל תנסה לפנות כשנעילת הדיפרנציאל משולבת.

אם גלגל אחד מתחיל לאבד אחיזה, לחץ על המתג (A) כדי לשלב את נעילת הדיפרנציאל. שלב את נעילת הדיפרנציאל במידת האפשר לפני כניסה לתנאים שבהם הגלגלים עלולים להחליק.

אחיזה לא שווה תשאיר את הנעילה נעולה. כאשר האחיזה משתווה, הנעילה תתנתק באמצעות קפיץ. אם הנעילה לא משתחררת, לחץ על דוושת בלמים אחת ולאחר מכן על השנייה.

אם הגלגלים מחליקים שוב ושוב ולאחר מכן משיגים אחיזה, ושוב מחליקים, לחץ לחיצה ממושכת על המתג כלפי מטה לשילוב נעילת הדיפרנציאל.



מוצג טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה; התא דומה

A—מתג נעילת הדיפרנציאל

SH20560,00003FD-33-06JAN09-1/1

הפעלת הנעה קדמית מכנית - עם שילוב אוטומטי ועזר בלימה - אם קיים

⚠ זהירות: ההנעה הקדמית המכנית מגדילה את האחיזה אך אינה מגדילה את יציבות הטרקטור. בזמן שה-MFWD משולב, הטרקטור יכול לטפס במעלה שיפועים תלולים, אבל הוא אינו יותר יציב. MFWD מגדיל את סכנת ההתהפכות. הזהר מאוד בנסיעה בשיפוע.

בזמן הנסיעה במשטחים קפואים, לחים ושאינם ישרים הפחת מהירות וודא שלטרקטור יש זבורית מתאימה כדי למנוע החלקה ואבדן שליטה בהיגוי. לשליטה מיטבית בתנאים קיצוניים, שלב את ההנעה הקדמית המכנית (אם קיימת).

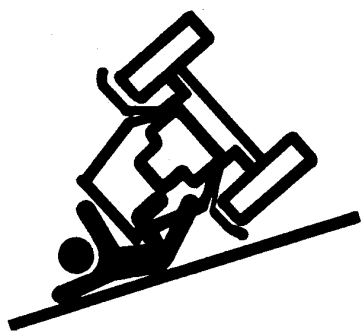
חשוב: השתמש במצב AUTO (אוטומטי) או BRAKE ASSIST (עזר בלימה) בעת הנסיעה בטרקטור, לא כל הזמן במצב ON.

מידע: מחוון MFWD (B) יידלק כאשר ההנעה הקדמית משולבת.

ניתן לשלב ולנתק את ה-MFWD בכל ההילוכים (קדימה ואחורה) בעת הנסיעה ותחת עומס מלא. למתג (A) יש שלושה מצבי הפעלה:

- **ON** (הלחצן במצב אמצעי): מצב המשלב את MFWD כל הזמן.
- **AUTO** (המחצית העליונה לחוצה למטה): מצב המנתק אוטומטית את MFWD כאשר נלחצת אחת מדוושות הבלם או כשהמהירות עוברת 19 קמ"ש (11.8 מ"ש). ה-MFWD משתלב מחדש אוטומטית כאשר הבלמים משוחררים והמהירות קטנה מ-18 קמ"ש (11.2 מ"ש).
- **BRAKE ASSIST** (המחצית התחתונה לחוצה למטה): מצב המשלב את MFWD כאשר שתי דוושות הבלמים נלחצות במהירות גבוהה מ-5 קמ"ש (3 מ"ש).

A—מתג MFWD בעל שילוב אוטומטי B—מחוון MFWD ועזר בלימה

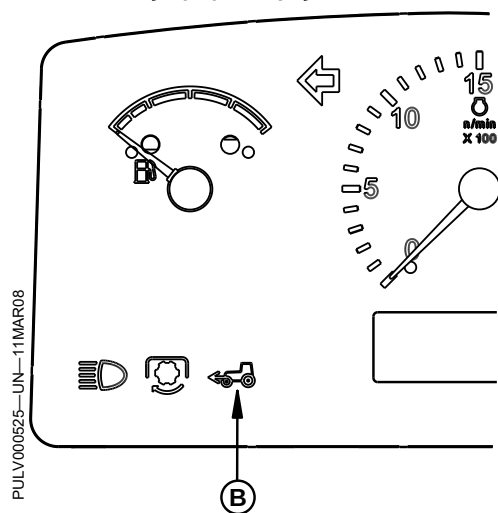


RW13083—UN—07DEC88



LV9489—UN—13AUG04

מתג MFWD בעל שילוב אוטומטי ועזר בלימה



PULV000525—UN—11MAR08

DP51502,00020DA-33-19AUG15-1/1

הפעלת הנעה קדמית מכנית - עם עזר בלימה - אם קיים

⚠ זהירות: ההנעה הקדמית המכנית מגדילה את האחיזה אך אינה מגדילה את יציבות הטרקטור. בזמן שה-MFWD משולב, הטרקטור יכול לטפס במעלה שיפועים תלולים, אבל הוא אינו יותר יציב. MFWD מגדיל את סכנת ההתהפכות. הזהר מאוד בנסיעה בשיפוע.

בזמן הנסיעה במשטחים קפואים, לחים ושאינם ישרים הפחת מהירות וודא שלטרקטור יש זבורית מתאימה כדי למנוע החלקה ואבדן שליטה בהיגוי. לשליטה מיטבית בתנאים קיצוניים, שלב את ההנעה הקדמית המכנית (אם קיימת).

חשוב: בעת נסיעה בטרקטור, השתמש במצב BRAKE ASSIST, ולא במצב ON באופן מתמשך.

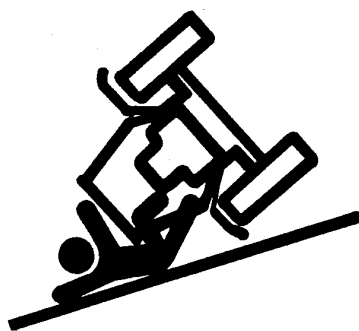
מידע: עיין ב"זבורית קדמית" בפרק זה.

מידע: מחוון MFWD (B) יידלק כאשר ההנעה הקדמית משולבת.

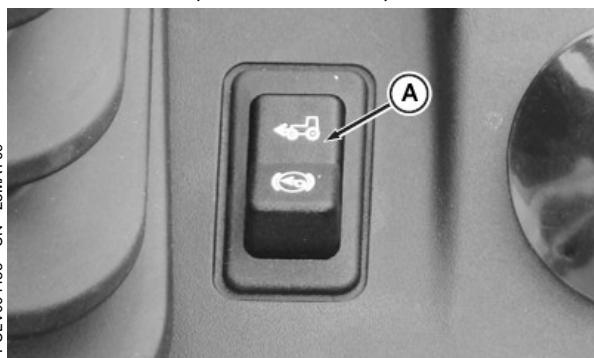
ניתן לשלב ולנתק את ה-MFWD בכל ההילוכים (קדימה ואחורה) בעת הנסיעה ותחת עומס מלא. למתג (A) יש שני מצבים:

- **ON** (המחצית העליונה לחוצה למטה): MFWD משולב ברציפות.
- **BRAKE ASSIST** (המחצית התחתונה לחוצה למטה): ה-MFWD משתלב כאשר שתי דוושות הבלם לחוצות במהירות שמעל 5 קמ"ש (3 מ"ש).

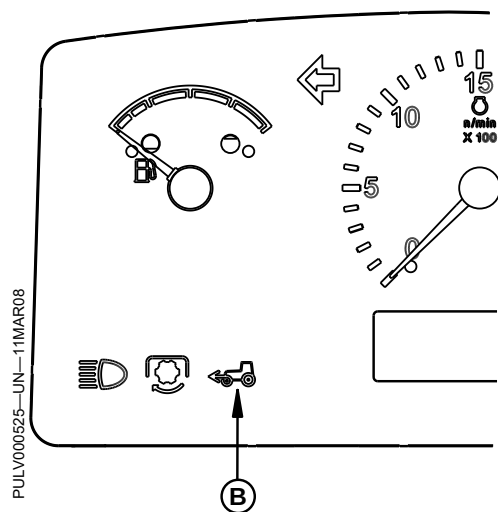
A—מתג MFWD עם סיוע בלימה B—מחוון MFWD



הוסף זבורית מתאימה לטרקטור



מתג MFWD עם סיוע בלימה



מחוון MFWD

הנעה קדמית מכנית - בקרה אלקטרו-הידרולית - אם קיימת

השתמש כדרוש בהנעה הקדמית המכנית לשיפור האחיזה.

⚠ זהירות: ההנעה הקדמית המכנית מגדילה את האחיזה אך אינה מגדילה את יציבות הטרקטור. בזמן שה-MFWD משולב, הטרקטור יכול לטפס במעלה שיפועים תלולים, אבל הוא אינו יותר יציב. MFWD מגדיל את סכנת ההתהפכות. הזהר מאוד בנסיעה בשיפוע.

בזמן הנסיעה במשטחים קפואים, לחים ושאינם ישרים הפחת מהירות וודא שלטרקטור יש זבורית מתאימה כדי למנוע החלקה ואבדן שליטה בהיגוי. לשליטה מיטבית בתנאים קיצוניים, שלב את ההנעה הקדמית המכנית (אם קיימת).

חשוב: להארכת חיי הצמיג, שלב את ההנעה הקדמית המכנית רק כשיש בכך צורך. אל תשלב בנסיעה על פני קרקע קשים.

אל תתקין שרשראות על הגלגלים הקדמיים. השרשראות יכו בטרקטור ויזיקו לו.

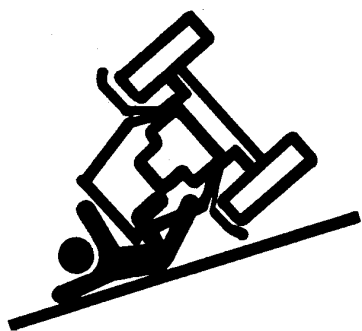
ניתן לשלב ולנתק את ה-MFWD בכל ההילוכים (קדימה ואחורה) בעת הנסיעה ותחת עומס מלא. למתג (A) יש שני מצבים:

- **ON** (המחצית העליונה לחוצה למטה): MFWD משולב. המחווה (B) ידלק כאשר MFWD משולב.
- **OFF** (המחצית התחתונה לחוצה למטה): MFWD מנותק. המחווה (B) ייכבה כאשר MFWD ינותק.

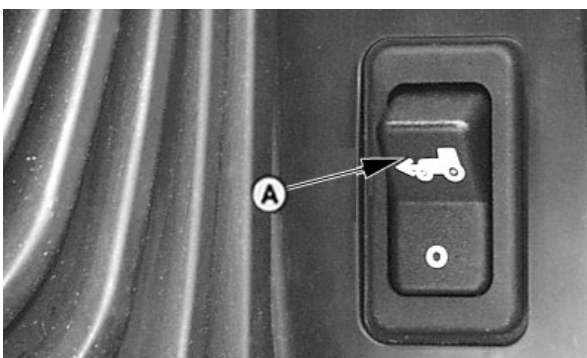
MFWD—מחווה B

MFWD—מתג A

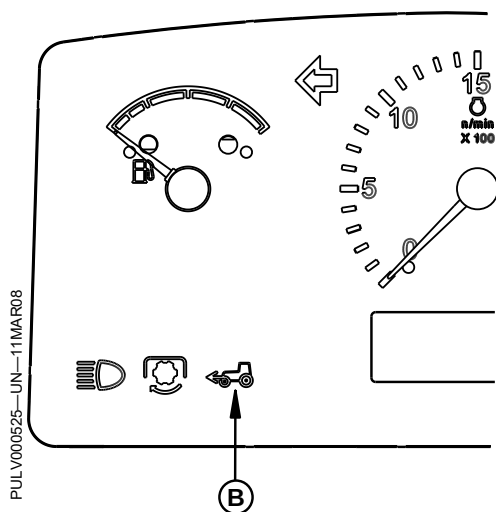
RW13093—UN—07DEC88



PULV000574—UN—07MAY08



מתג MFWD



PULV000525—UN—11MAR08

SH20560,000044F-33-07JUL09-1/1

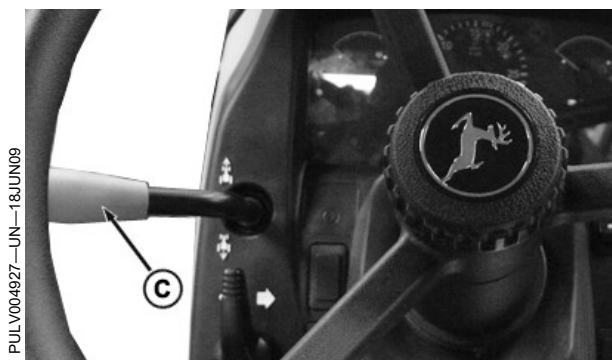
כיבוי הטרקטור



מתג ההצתה



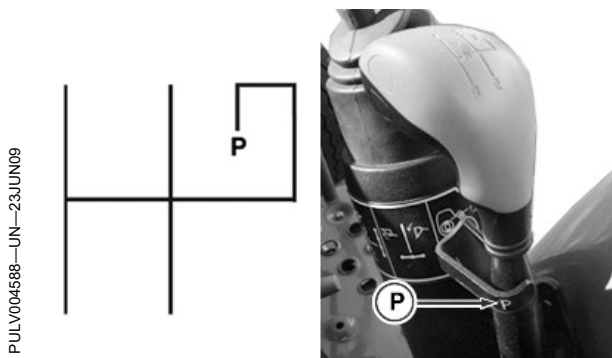
מצערת יד



ידית SyncReverser™



ידית PowerReverser™



1. עצור את תנועת הטרקטור באמצעות הבלמים.

⚠ זיהירות: השארת הממסרה בהילוך כאשר המנוע כבוי לא מונעת מהטרקטור לנוע.

חשוב: עצור את הטרקטור לפני העברת ידית שילוב המהירות למצב חניה. נעילת החניה לא תשתלב, והממסרה עלולה להינזק אם הטרקטור עדיין נע.

2. לחץ על דוושת המצמד והעבר את ידית הטווחים למצב סרק. העבר את ידית ההילוכים להילוך חניה (P).

3. אם קיים ריברסר (C), העבר אותו לסרק.

4. הנמך את כל הציוד אל הקרקע.

5. העבר את כל ידיות SCV לסרק.

6. נתק את מעביר הכוח.

חשוב: קירור חלקים מסוימים במנוע מתבצע באמצעות שמן המנוע. כיבוי פתאומי של מנוע חם עלול להזיק לחלקים אלה עקב חימום יתר או היעדר סיכה.

7. משוך לאחור את המצערת (A) למצב סרק אטי. הנח למנוע לפעול בסרק למשך 2 עד 5 דקות.

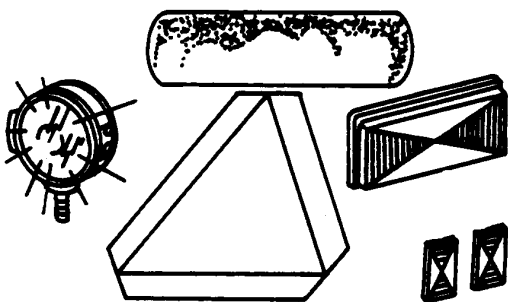
⚠ זיהירות: הוצא את המפתח ממיתג ההצתה כדי למנוע הפעלה על ידי אנשים שאינם מיומנים בכך.

8. סובב את מתג ההצתה למצב כבוי והוצא את המפתח.

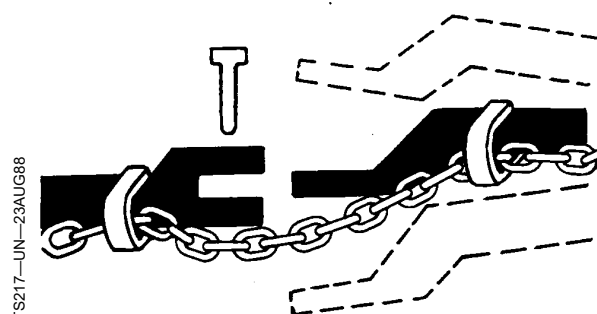
C—ריברסר
P—מצב חניה

A—מצערת יד
B—מתג ההצתה

מסירה בטיחותית



TS949-UN-22MAR90



TS217-UN-23AUG88

מוכבד לרמות המשקל המפורטות בספר ההפעלה של הטרקטור עבור הקוד המתאים של הכלי הנגרר.

לפני נסיעה, חבר שרשרת גרירה בטיחותית בגודל מתאים בין הכלי הנגרר לטרקטור.

מרחק הבלימה גדל ככל שמהירות ומשקל המשא הנגרר גדלים, כמו גם בעת נסיעה בשיפועים. הקפד על המהירויות המומלצות האלה יחד עם מגבלות המהירות המקומיות שעשויות להיות נמוכות יותר:

- אם לצידוד הנגרר אין בלמים, אל תיסע במהירות גבוהה מ-32 קמ"ש (20 מ"ש) ואל תגרור משא השוקל יותר מפי 1.5 ממשקל הטרקטור.
- אם לצידוד הנגרר יש בלמים, אל תיסע במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש (25 מ"ש) ואל תגרור משא השוקל יותר מפי 4.5 ממשקל הטרקטור.

הזהר במיוחד וסע לאט בזמן גרירת עומס בשטח משובש, בפניות ובשיפועים.

חבר את רתמת התאורה של הכלי הנגרר לטרקטור וודא שפנס האזהרה והפנסים האחוריים של הטרקטור ושל הכלי הנגרר דולקים ופועלים כהלכה.

ודא ששלט הרכב האטי והסימונים האחרים על הכלי הייעודי נקיים וגלויים.

השיטה הטובה ביותר למסירת טרקטורים, ציוד בעל הנעה עצמית ורוב הכלים המחוברים היא על משאית משטח או גרור. אבטח מטענים עם שרשראות הידוק, רצועות ואמצעי הידוק אחרים.

שים לב למגבלות הגובה והרוחב כדי למנוע פגיעה במעברים עיליים, גשרים או משתמשים אחרים בכביש. פנה לרשויות המקומיות לקבלת המגבלות והדרישות בנוגע להובלת מטענים חריגים.

בעת גרירה, זכור שמטענים נגררים עלולים להיטלטל, להתנדנד או לגרום לאיבוד שליטה בעת פנייה עם יחידה נגררת בגודל חריג.

אל תגרור לעולם כלי נגרר מאחורי משאית או רכב אחר. הדבר מסכן את יכולת השמירה על שליטה ובלימה במשקל הכלי הנגרר והרכב. היכולת לחבר כהלכה את רתם הכלי הנגרר ואת שרשרת הבטיחות לרכב תיפגע. ברוב כלי הרכב, לא ניתן להפעיל כהלכה את פנסי האזהרה, האחוריים והאיתות בגרור, וברוב המקרים צמיגי הכלי הנגרר אינם מתאימים למהירויות נסיעה בכביש מהיר.

גרור כלים נגררים רק באמצעות טרקטור בגודל ובמשקל מתאימים המצוידים ביצול נייח. (עיין בספר ההפעלה של הטרקטור עבור דרישות הזבורית).

יש לחבר כלים נגררים אינטגרליים ואינטגרליים למחצה באמצעות רתם תלת-נקודתית כמפורט בספר ההפעלה של הכלי הנגרר. על הצמיגים האחוריים של הטרקטור להיות במידה מתאימה ועל גובלי התנועה להיות במצב תחתון. אל תיסע אלא אם כן החלק הקדמי של הטרקטור

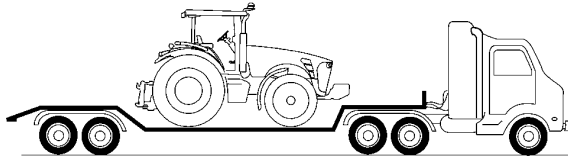
שינוע בטיחותי של הטרקטור

הדרך הטובה ביותר לשינוע טרקטור מושבת היא על מוביל שטוח. השתמש בשרשראות כדי להדק את הטרקטור למוביל. הסרנים ומסגרת הטרקטור הם נקודות חיבור מתאימות.

לפני שינוע הטרקטור על משאית או על קרון רכבת שטוח, ודא שמכסה המנוע מאובטח על מנוע הטרקטור ושהדלתות, צוהר הגג (אם קיים) ושהחלונות סגורים כהלכה.

לעולם אל תגרור את הטרקטור במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש). צריך נהג שישלוט בהיגוי ויבלום את הטרקטור הנגרר.

RXA0 103709—UN—01 JUL 09



DX,WW,TRANSPORT-33-19AUG09-1/1

גרירת הטרקטור



זהירות: נתק את גל ההינע של ה-MFWD בעת גרירת הטרקטור כאשר הגלגלים הקדמיים על מוביל. אבדן כוח חשמלי או לחץ מערכת ממסרה-הידרולית ישלב את ה-MFWD וימשוך את הטרקטור מהמוביל, אפילו כאשר המתג במצב מנותק.

חשוב: כדי למנוע נזק לממסרה ולרכיבי ההינע, אל תנסה להתניע את הטרקטור בגרירה; המנוע לא יותנע.

1. נתק את גל ההינע בזמן גרירת טרקטור אשר גלגליו הקדמיים על הגורר, אם הוא מצויד ב-MFWD:

a. הסר את שלושת הברגים והזז את מגן גל ההינע (C). חזור על הפעולה בצד השני.

b. הסר פין קפיצי (A) בעזרת מקב ופטיש.

c. תמוך בגל ההינע והזז את המחבר (B) לכיוון המגן (C) כדי לנתק.

d. הסר את גל ההינע, המגנים והמחברים.

2. אם ניתן, הפעל את המנוע ביותר מ-1250 סל"ד כדי לספק סיכה, היגיו כוח ובלימת כוח. צריך נהג שישלוט בהיגוי ויבלום את הטרקטור.

3. אם לא ניתן להתניע את המנוע, הוסף 40 ליטר (10 גלון) שמן ממסרה-הידרולי לממסרה. נקז את עודפי השמן לאחר השינוע.

4. טפח על דוושת הבלם כדי לוודא שנעילת הדיפרנציאל איננה משולבת.

5. נתק את מעביר הכוח והעבר את ידיות ההילוכים והטווחים למצב סרק.

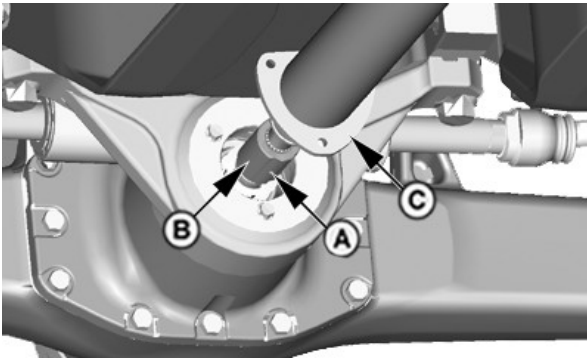
6. **ממסרות SyncReverser™ או PowrReverser™** העבר את הריברסר לסרק.

7. אל תגרור את הטרקטור במהירות הגבוהה מ-8 קמ"ש (5 מ"ש). אל תעבור 3 קמ"ש (2 מ"ש) ב-10 הדקות הראשונות, כשהטמפרטורה מתחת לנקודת הקפיאה.

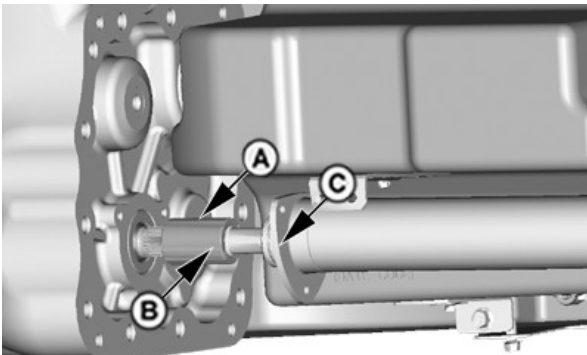
לאחר הגרירה

אם קיים ב-MFWD, השתמש בגריז רב-תכליתי במחברים ובשיני הגל והרכב את מכלול גל ההינע.

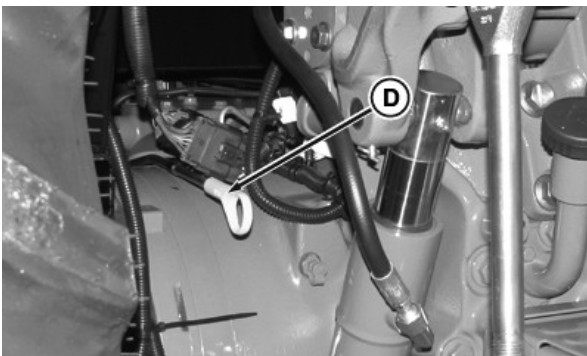
PULV000547—UN—25MAR08



PULV000549—UN—25MAR08



PULV004939—UN—19JUN09



C—מגן גל ההינע
D—מדיד

A—פין קפיצי
B—מחבר

נקז שמן ממסרה-הידרולי עודף כדי להנמיך את המפלס חזרה למלא.

SH20560,0000401-33-19JUN09-1/1

בקרת רתם אחורי

הפעל בקרת מיקום מכנית - אם קיימת

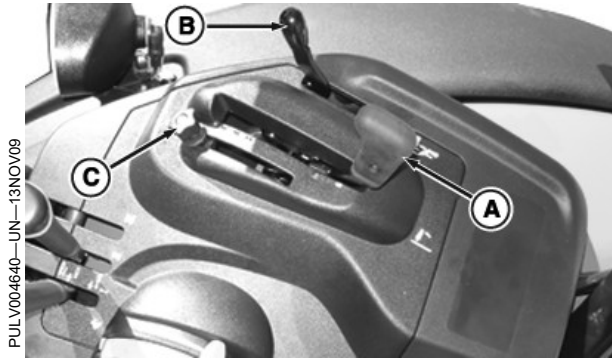
⚠ זהירות: למניעת תנועה בלתי צפויה, העבר את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה עד הסוף לפני חיבור כלי ייעודי.

ידית המיקום של הרתם האחורי (A) שולטת בהגבהה ובהנמכה של כלים המחוברים לרתם התלת-נקודתי ובעומק החדירה לקרקע.

חשוב: הגדרת בקרת המשיכה משפיעה אוטומטית על המיקום הנוכחי של הרתם. לבקרת מיקום עצמאית, הזז את ידית בקרת המשיכה (B) למצב קדמי מלא.

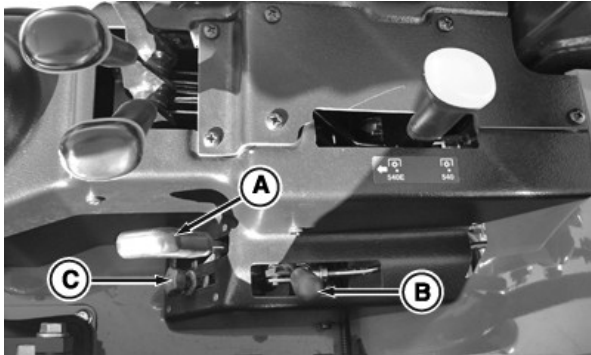
C—מעצור לידית בקרת המיקום

A—ידית בקרת המיקום
B—ידית בקרת המשיכה



PULV004640—UN—13NOV09

מוצג עמדת מפעיל פתוחה, התא דומה



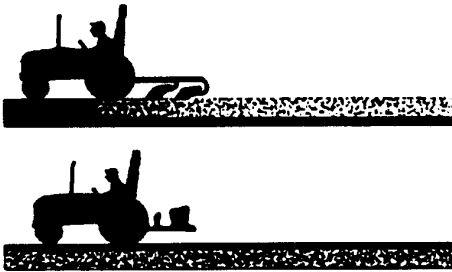
PULV004679—UN—16DEC09

פרופיל נמוך

AI68620,00002F9-33-19NOV10-1/3

מידע: תידרש הפעלה של הכלי במשך כמה דקות לקביעת העומק הרצוי ביותר. קבע את העומק הדרוש באמצעות המעצור (C). הרתם יחזיר את הכלי לעומק הקודם מעל או מתחת לקרקע.

בקרת עומק (איזון, בקרקע, על הקרקע ומעל הקרקע): הצב את הידית (A) בעומק הרצוי.



LV09233—UN—26JUL04

בקרת עומק

AI68620,00002F9-33-19NOV10-2/3

המשך בעמוד הבא

LV9457—UN—26JUL04



AI68620,00002F9-33-19NOV10-3/3

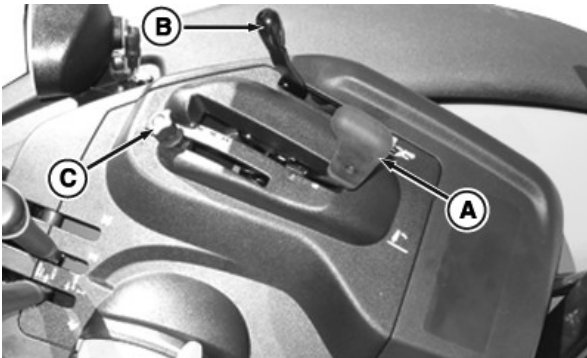
בקרת ציפה (לא מאוזנת, מצבי רכיבה על פני השטח): ידית המיקום (A) וידית בקרת המשיכה (B) קדימה עד הסוף.

מידע: שים לב שמגלשי או גלגלי הכלי מכווננים נכון ומסוגלים לשאת את משקל הכלי. שים לב שזרועות המשיכה של הרתם מכווננות לציפה הצדית הדרושה.

גובה הסיבוב (מצבי סיבוב בסוף השדה): הזז לאחור את הידית (A) עד שהכלי מחוץ לאדמה.

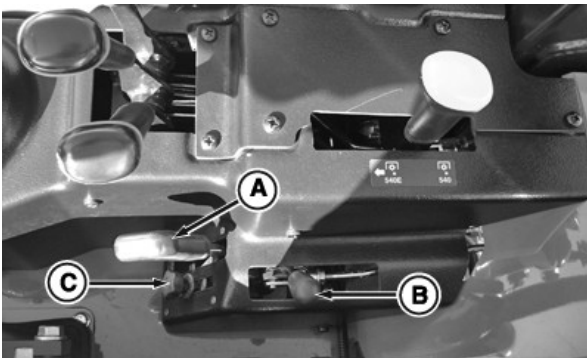
נסיעה עם כלי ייעודי (עם או בלי שימוש בחישת עומס): הצב את הידית (A) עד הסוף לאחור.

PULV004640—UN—13NOV09



מוצג טרקטור עם עמדת מפעיל פתוחה, זהה בטרקטור עם תא

PULV004679—UN—16DEC09



פרופיל נמוך

C—מעצור לידית בקרת המיקום

A—ידית בקרת המיקום
B—ידית בקרת המשיכה

AI68620,00002FA-33-19NOV10-1/3

המשך בעמוד הבא

הפעלת בקרת משיכה מכנית - אם קיימת

ידית בקרת המשיכה של הרתם האחורי (B) שולטת בתגובת החדירה לקרקע של כלים המחוברים לרתם התלת-נקודתי עבור תנאי קרקע משתנים.

בקרת משיכה מכנית:

כאשר הידית (B) לגמרי קדימה = אין חישת משיכה.

כאשר הידית (B) עד הסוף אחורה = מפחית את כמות עומס המשיכה הנדרש לביטול הגדרת העומק (מצב המוגדר ע"י הידית (A)).

הפעלת חישת עומס המשיכה:

מקם את ידית בקרת המיקום (A) במצב האחורי ואת ידית בקרת המשיכה (B) במצב הקדמי המלא (כוח המשיכה הקטן ביותר).

כשהטרקטור נע, דחוף קדימה את ידית בקרת המיקום (A) לצורך הגדרת עומק העבודה של הכלי.

הצב את מעצור ידית בקרת המיקום (D) כך שידית הבקרה תוכל לחזור לאותו המצב.

מידע: הגדרת עומק העבודה תמנע הנמכה מוחלטת של הרתם התלת-נקודתי כשהטרקטור מתחיל להחליק.

משוך את ידית חישת המשיכה (B) לאחור עד שתושג רגישות חישת המשיכה הרצויה.

מידע: ניתן להרים מעט את ידית בקרת המיקום (A) כדי לעקוף את הגדרת בקרת המשיכה, על מנת לסייע במעבר קטעים חלקים בלי להיתקע. ניתן להזיז את ידית בקרת המיקום (A) לגמרי לאחור כדי להגביה את הרתם בקצה השדה.

PULV000236—UN—08MAR08

תוואי הקרקע (קרקע בלתי ישרה): הכלי יוגבה ויונמך כדי לעקוב אחר פני השטח תוך כדי שמירה על עומק חדירה אחיד ככל האפשר.



תוואי הקרקע

AI68620,00002FA-33-19NOV10-2/3

PULV000237—UN—08MAR08

קרקע משתנה (קשיות הקרקע): הכלי יוגבה מעט כדי להתגבר על נקודות קשות בקרקע והמפעיל אינו צריך להוריד הילוך.



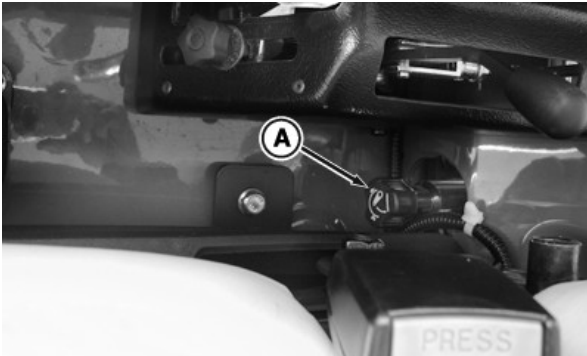
קרקע משתנה

AI68620,00002FA-33-19NOV10-3/3



PULV000239—UN—06MAR08

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004680—UN—16DEC09

פרופיל נמוך



PULV004697—UN—28JAN10

תא

SH20560,00000DF-33-28JAN10-1/1

הפעלת בקרה מכנית של קצב ההנמכה - אם קיימת

⚠ זהירות: למניעת פציעות כתוצאה מתנועת הרתם, כוונן את קצב ההנמכה רק מעמדת המפעיל.

חשוב: קצב ההנמכה האידיאלי מהגבהה מלאה עד הנמכה מלאה הוא 2 שניות. קצב ההנמכה תלוי ישירות במשקל הכלי, ולכן בחר קצב הנמכה אטי מספיק כדי למנוע נזק.

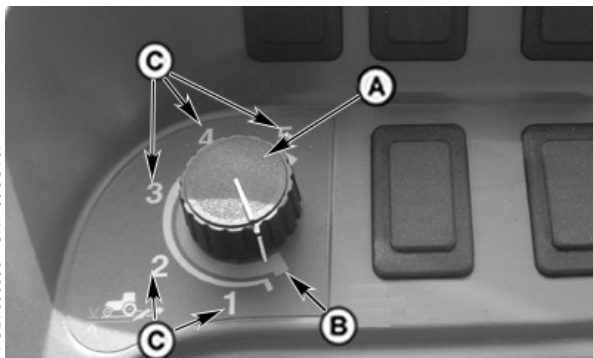
קצב הנמכה מכני של הרתם:

לקצב הנמכה מהיר יותר, סובב את הכפתור (A) שמאלה (נגד כיוון השעון).

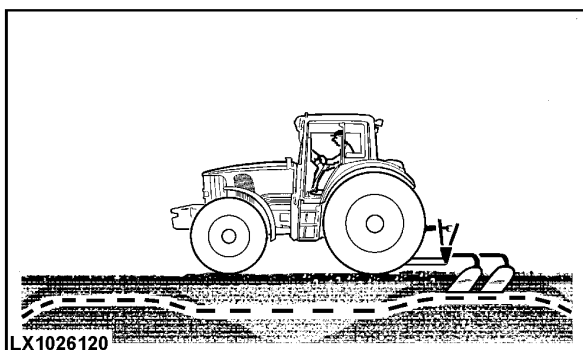
לקצב הנמכה אטי יותר, סובב את הכפתור (A) ימינה (בכיוון השעון).

A—כפתור בקרת קצב ההנמכה

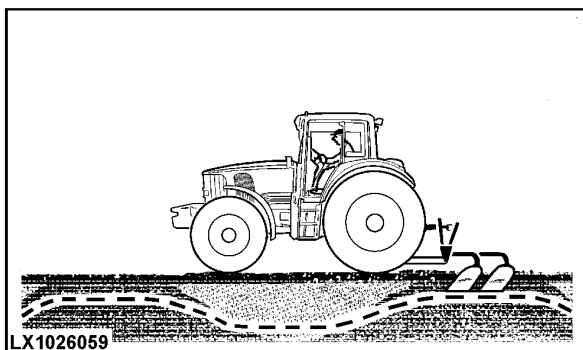
PULV000090—UN—03OCT07



LX1026120—UN—10MAY01



LX1026059—UN—18MAY01



SH20560,0000378-33-14JUL08-1/1

הפעלת בקרת משיכה אלקטרו-הידרולית - אם קיים

כפתור העומס/עומק (משיכה) (A) של הרתם האחורי שולט בתגובת החדירה לקרקע של כלים המחוברים לרתם התלת-נקודתי עבור תנאי שטח מגוונים.

סובב את כפתור העומס/עומק לאחת מחמש הגדרות המשיכה (C), כדי לשלוט בעומק ובעומס, בהתאם לכלי ולתנאי השדה או האדמה:

סובב נגד כיוון השעון כדי להקטין את תגובת המשיכה.

סובב בכיוון השעון כדי להגביר את תגובת המשיכה.

כאשר הבקרה על מספר גבוה יותר, הכלי מורם בזמן שההתנגדות (צפיפות הקרקע) גדלה ומונמך כאשר ההתנגדות פוחתת; מצבים אופייניים:

כלי	הגדרות בקרת עומס
מקד/משדדה תת-קרקעיים אינטגרליים	3—1
מחרשת איזמל אינטגרלית	4—2
מחרשה קווית אינטגרלית למחצה	4—2
מחרשה קווית אינטגרלית	5—3
קלטרת שדה אינטגרלית או מגרד תיבת להבים	5—4

C—הגדרות בקרת עומס

A—בקרת עומס/עומק
B—מעצור בקרת המיקום

PULV000240—UN—06MAR08



A—בקרת קצב הנמכה אלקטרו-הידרולית

SH20560,0000374-33-07MAY08-1/1

הפעלת בקרה אלקטרו-הידרולית של קצב ההנמכה - אם קיימת

⚠ זהירות: למניעת פציעות כתוצאה מתנועת הרתם, כוונן את קצב ההנמכה רק מעמדת המפעיל.

חשוב: קצב ההנמכה האידיאלי מהגבהה מלאה עד הנמכה מלאה הוא 2 שניות. קצב ההנמכה תלוי ישירות במשקל הכלי, ולכן בחר קצב הנמכה אטי מספיק כדי למנוע נזק.

בקרת קצב הנמכה אלקטרו-הידרולית של הרתם:

לקצב הנמכה מהיר יותר, סובב את הכפתור (A) ימינה (בכיוון השעון).

לקצב הנמכה אטי יותר, סובב את הכפתור (A) שמאלה (נגד כיוון השעון).



PULV000188—UN—12DEC07

כפתור גבול הגובה

SH20560,0000377-33-14APR08-1/1

הפעלת בקרת גבול הגבהה אלקטרו-הידרולית - אם קיימת

ניתן להגביל את גובה ההגבהה של הכלי באמצעות כפתור גבול הגובה (B).

עבור גובה מינימלי, סובב את הכפתור (B) לגמרי שמאלה (נגד כיוון השעון).

עבור גובה מקסימלי, סובב את הכפתור (B) לגמרי ימינה (בכיוון השעון).

B—כפתור גבול הגובה

הפעלת בקרת מיקום אלקטרו-הידרולית - אם קיים

מידע: המנוע חייב לפעול כדי שבקרת הרתם האלקטרו-הידרולית תעבוד.

⚠ זהירות: כדי למנוע פציעה, השתמש אך ורק בידיית בקרת המיקום (A) בזמן חיבור כלים או ניתוקם. אל תשתמש בלחצני ההגבהה/ההנמכה המהירה (D).

SH20560,0000376-33-20JUN09-1/5



PULV000094—UN—03OCT07



PULV000188—UN—12DEC07

ידיית המיקום של הרתם האחורי (A) שולטת בהגבהה ובהנמכה של כלים המחוברים לרתם התלת-נקודתי ובעומק החדירה לקרקע. משוך את הידיית לאחור כדי להגביה; דחוף את הידיית קדימה כדי להנמיך.

חשוב: הגדרת בקרת המשיכה משפיעה אוטומטית על המיקום הנוכחי של הרתם. עבור בקרת מיקום עצמאית, סובב את כפתור המשיכה נגד כיוון השעון עד הסוף. (עיי' בסעיף "הפעלת בקרת משיכה אלקטרו-הידרולית - אם קיימת", בפרק זה).

כוון מעצור עומק בקרת המיקום: דחוף מטה וסובב את הגלגל (C) כדי להגדיר את המעצור בעומק העבודה המבוקש. לאחר הגבהת הרתם, הכלי חוזר לעומק המוגדר כשידיית בקרת המיקום (A) נדחפת קדימה (מונמכת) עד מגע במעצור.

מידע: אם דרוש להנמיך את הרתם מתחת להגדרת מעצור העומק, הרם את ידיית הבקרה (A) ודחוף קדימה מעבר למעצור.

מידע: תידרש הפעלה של הכלי במשך כמה דקות לקביעת העומק הרצוי ביותר. הגדר את העומק הרצוי באמצעות גלגל המעצור (C). הרתם יחזיר את הכלי לעומק הקודם מעל או מתחת לקרקע.

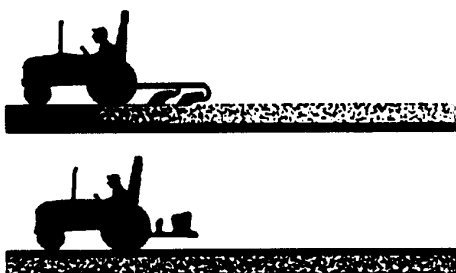
C—גלגל המעצור של ידיית בקרת המיקום
D—לחצני ההגבהה/ההנמכה מהירה

A—ידיית בקרת המיקום
B—כפתור גבול

המשך בעמוד הבא

SH20560,0000376-33-20JUN09-2/5

בקרת עומק (איזון, בקרקע, על הקרקע ומעל הקרקע): הצב את הידית (A) בעומק הרצוי.

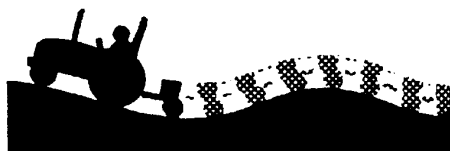


LV09233—UN—26JUL04

בקרת עומק

SH20560,0000376-33-20JUN09-3/5

בקרת ציפה (לא מאוזנת, מצבי רכיבה על פני השטח): הזז את הידית (A) לגמרי קדימה וסובב את כפתור המשיכה עד הסוף נגד כיוון השעון.



LV9457—UN—26JUL04

בקרת ציפה

מידע: שים לב שמגלשי או גלגלי הכלי מכווננים נכון ומסוגלים לשאת את משקל הכלי. שים לב שזרועות המשיכה של הרתם מכווננות לציפה הצדית הדרושה.

גובה הסיבוב (מצבי סיבוב בסוף השדה): הזז לאחור את הידית (A) עד שהכלי מחוץ לאדמה.

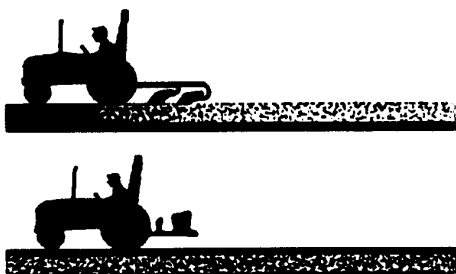
מידע: הגדר את גובה הרתם באמצעות כפתור הגבול (B). (עיין בסעיף "הפעלת גבול הגובה בבקרה אלקטרו-הידרולית - אם קיימת", בפרק זה).

הגבהה מהירה בפנייה (פנייה בקצה השדה): לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההגבהה (D עליון) עד שהכלי על הרתם לא חודר לקרקע ולא נוגע בה, אך גם לא מוגבה לחלוטין.

מידע: הגדר את גבול גובה הרתם באמצעות כפתור הגבול (B).

SH20560,0000376-33-20JUN09-4/5

נסיעה עם כלי ייעודי (עם או בלי שימוש בחישת עומס): הצב את הידית (A) עד הסוף לאחור. ודא שהידית במצב נעילת נסיעה (הידית מוסטת מעבר לתפס בסמל המנעול).



LV09233—UN—26JUL04

נסיעה עם כלי

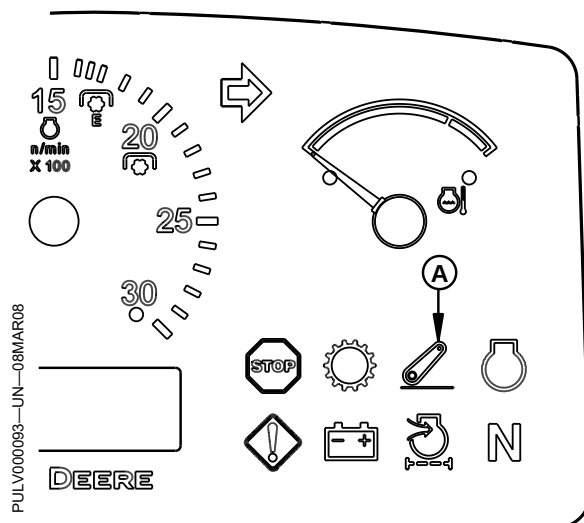
מידע: כפתורי ההגבהה/הנמכה מהירה (D) לא פועלים כאשר ידית בקרת המיקום (A) בנעילת נסיעה. הרתם מוגבה למצב נעילת נסיעה בעת התנעת הטרקטור.

SH20560,0000376-33-20JUN09-5/5

מחווון מערכת רתם אלקטרו-הידרולית - אם קיימת

המחווון (A) מזוהר מפני תקלות במערכת הבקרה האלקטרו-הידרולית של הרתם. (פנה לסוכן John Deere).

A—מחווון למערכת רתם אלקטרו-הידרולית



SH20560,0000128-33-18OCT07-1/1

הפעלת בקרת מיקום חיצונית - אם קיים

⚠ זהירות: מנע פציעה או מוות כתוצאה מתנועה של הטרקטור. העבר את הממסרה למצב חניה לפני השימוש במתגי ההגבה וההנמכה החיצוניים. התרחק מקווי הינע מסתובבים ומנקודות הפרעה.

לחץ לחיצה ממושכת על המתג כדי להזיז את הרתם האחורי:

הכלי מוגבה בעת לחיצה ממושכת על המתג העליון.

הכלי מונמך בעת לחיצה ממושכת על המתג התחתון.

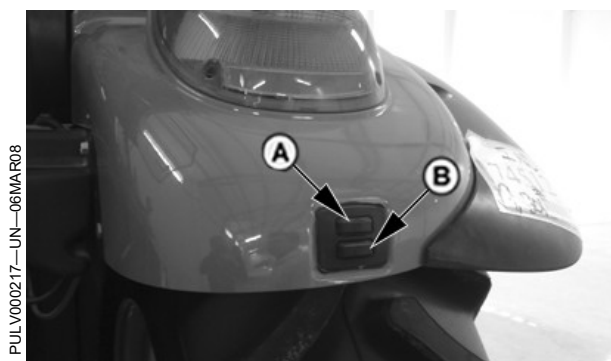
מידע: בקרת מיקום חיצונית (על הכנף) מגבינה או מנמיכה את הרתם האחורי בקצב אטי יותר ומתעלמת מהגדרות הגובה/העומק. בקרת המיקום החיצונית תבוטל כאשר ידית הבקרה האלקטרו-הידרולית (C) תוגדר במצב נסיעה.

ברגע שאחד ממתגי בקרת המיקום החיצוניים מופעל, הרתם אינו יכול לנוע בטעות באמצעות ידית בקרת המיקום (C) כשהמפעיל עומד מאחורי הטרקטור.

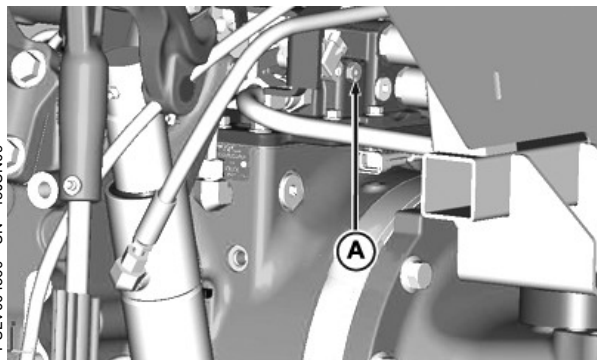
כדי להפעיל מחדש את בקרת המיקום בידית (C), חזור לעמדת המפעיל והעבר את ידית הבקרה (C) למצב שיתאים למיקום הרתם והפעל את כפתורי ההגבה/הנמכה המהירה (E).

D—מעצור לידית בקרת המיקום
E—לחצני הגבה/הנמכה מהירה

A—מתג חיצוני להגבה
B—מתג חיצוני להנמכה
C—ידית בקרת המיקום



SH20560,0000129-33-20JUN09-1/1



A—מכסה מגן

הפעלת הנמכה ידנית לרתם האלקטרו-הידרולי - אם קיים

⚠ **זהירות:** בצע את הנוהל מעמדת המפעיל כדי למנוע פציעות מכלים המורכבים על הרתם האחורי.

אם הספק המנוע או הכוח החשמלי אינם זמינים, ניתן להנמיך ידנית את הרתם.

הסר את מכסה המגן (A) כדי ליצור גישה לבורג.

סובב את הבורג נגד כיוון השעון כדי להנמיך את הרתם.

כשהרתם מונמך, סובב את הבורג בכיוון השעון והתקן את המכסה.

SH20560,000012C-33-19JUN09-1/1

רתם תלת-נקודתי

התאמת הספק הטרקטור לכלי הייעודי

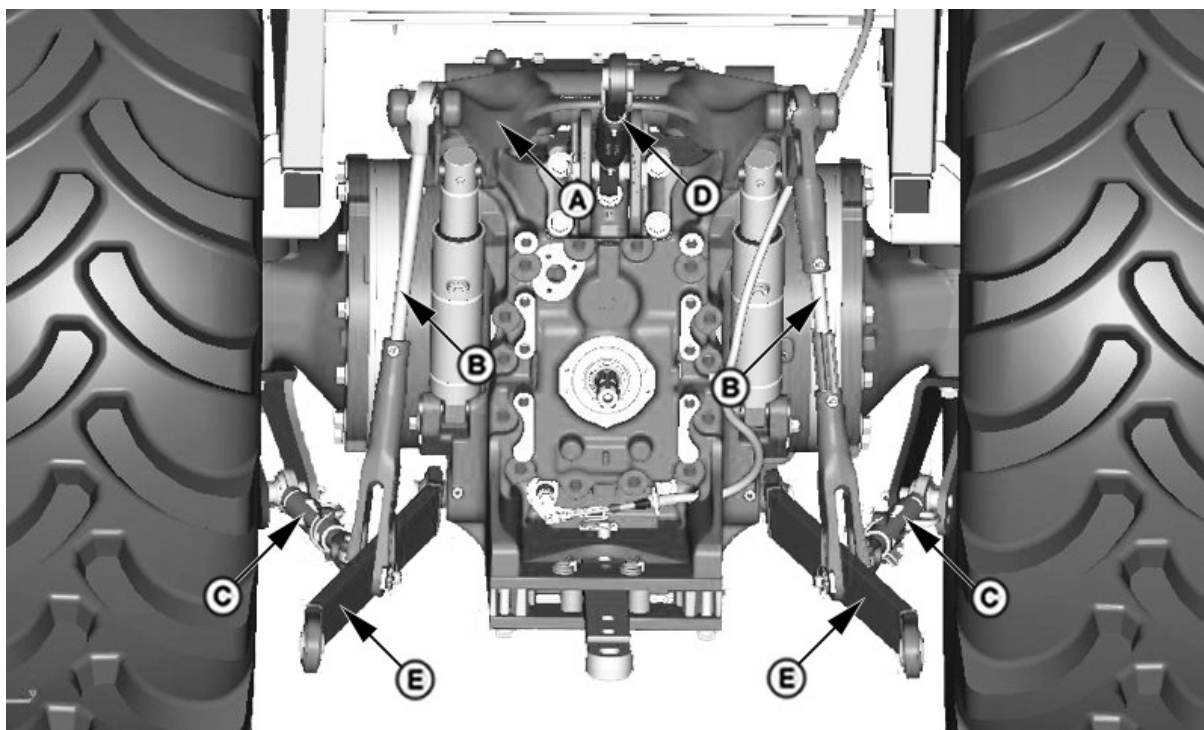
עיין בספר ההפעלה של הכלי עבור דרישות ההספק המינימלי והמרבי,

חשוב: התאם את הספק הטרקטור לגודל הכלי. הספק מוגזם עלול לפני חיבור הכלי לטרקטור.

להזיק לכלי וכלי גדול מדי עלול להזיק לטרקטור.

SH20560,000012F-33-14APR08-1/1

חלקי הרתם התלת-נקודתי



מוצגת זרוע משיכה סטנדרטית

E—זרועות משיכה/הנמכה

C—מוטות ייצוב/בולם זעזועים
D—זרוע מרכזית

A—זרוע הגבהה
B—מוטות הגבהה

PULV000565—UN—07MAY08

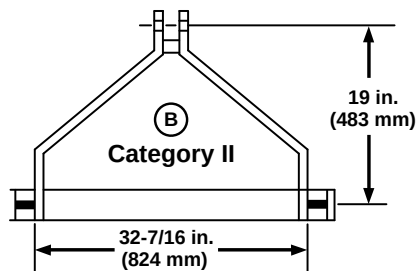
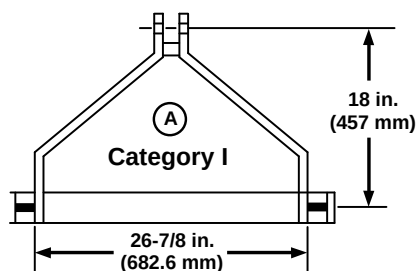
SH20560,0000130-33-24APR08-1/1

הכנת הכלי

כאשר מחברים לטרקטור כלים מסוג I, ייתכן שיהיה צורך בכוונון מוטות הייצוב כדי למנוע היתפסות והגבלת הגבהה מלאה של הרתם. (עיין בסעיף "כוונון הטלטול הרוחבי של הרתם" בפרק זה).

בקטגוריה I (A), הרתם התלת-נקודתי צר יותר ומשמש עבור כלים קטנים יותר מכלים בקטגוריה II (B). (עיין בטבלאות כדי לזהות את קטגוריית הכלי).

בכלים מקטגוריה II, החור העליון בעמוד הכלי ממוקם 483 מ"מ (19 אינץ') מעל הפינים התחתונים. קדח חור נוסף בחלק העליון של התורן כדי להאריך את התורן בעת הצורך.



II—קטגוריה B

I—קטגוריה A

קטגוריה	גובה התורן	הרוחב בין הפינים התחתונים	גודל הפין	
			תחתון	עליון
(A)	457 מ"מ (18 אינץ')	682.6 מ"מ (7/8-26 אינץ')	22 מ"מ (7/8 אינץ')	19 מ"מ (3/4 אינץ')
(B) II	483 מ"מ (19 אינץ')	824 מ"מ (7/16-32 אינץ')	28 מ"מ (1-1/8 אינץ')	25.4 מ"מ (אינץ' אחד)

המרת רתם מקטגוריה II לקטגוריה I

קצה הזרוע המרכזית מתאים לגודל פין החיבור של כלים מקטגוריה II. אם נעשה שימוש בכלים מקטגוריה I, ניתן להסב כדלהלן את הרתם מקטגוריה II:

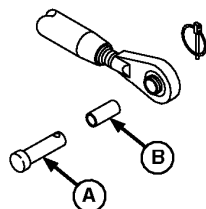
1. הכנס דסקית מרווח (B) בקצה הזרוע המרכזית. פין תורן כלי קטן יותר (A) דרוש גם הוא עבור התקנת התותב.
2. אם קיימים קצוות זרועות מקובעים, החדר תותב. אם קיימים קצוות זרועות טלסקופיות סטנדרטיות, החדר תותב. אם קיימים קצוות זרועות טלסקופיות דלוקס, החלף כדורים.

לחלקים, פנה לסוכן John Deere.

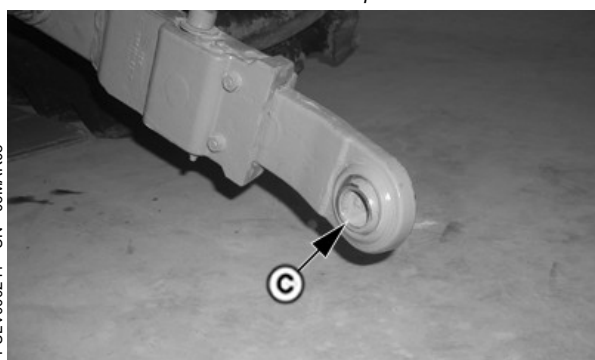
מידע: כלים מקטגוריה I עשויים להזדקק להתקנה של זרוע מרכזית בחורים שבתושבת. עיין ב"מצב הזרוע הראשית" בפרק זה.

C—טבעות זרוע משיכה

A—פין תורן
B—תותב זרוע מרכזית



קצה הזרוע המרכזית



קצה זרוע משיכה טלסקופית רגילה

LV9639—UN—11AUG04

LV9640—UN—11AUG04

PULV000241—UN—06MAR08

SH20560,0000131-33-14APR08-1/1

SH20560,0000132-33-18OCT07-1/1

מצב הזרוע המרכזית

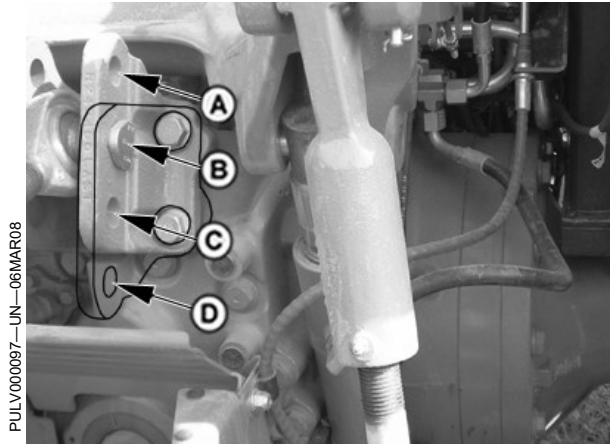
בתושבת החיבור של הזרוע המרכזית יש חורים המאפשרים ארבעה מצבים שונים לחיבור הזרוע המרכזית.

מידע: ניתן להרכיב את תושבת הזרוע המרכזית כדי לספק חור מיקום (D).

אם התנאים הבאים קיימים, הזז את הזרוע המרכזית לחורים המצוינים כדי לתקן.

השתמש בחורים	מצבים
B או A	החלק האחורי של הכלי מתרומם יותר מדי בעת ההגבהה. ^a
C או B	חלקו האחורי של הכלי נגרר על הקרקע.

^a משקל הכלי הניתן להגבהה מופחת מעט כשהזרוע המרכזית מחוברת בחורים התחתונים.



מצב הזרוע המרכזית

C—חור תחתון
D—החור הנמוך ביותר (כשתושבת
הזרוע המרכזית הפוכה)

A—חור עליון
B—חור אמצעי

מידע: כלים עם עמוד בגובה 457 מ"מ (18 אינץ') מקטגוריה I ישתמשו לרוב בחורים (C ו-D) וכלים עם עמוד בגובה 483 מ"מ (19 אינץ') מקטגוריה II ישתמשו בחורים (A ו-B).

SH20560,000012D-33-20MAR08-1/1

חיבור כלים לרתם תלת-נקודתי

⚠ **זהירות:** תנועת הרתם עלולה לגרום פציעה ואף מוות.

חשוב: ודא שהזרוע המרכזית וכוונוני זרועות ההגבהה אינם גורמים לכלי לגעת בכנפיים.

מידע: המנוע חייב לפעול כדי שבקרת הרתם התלת-נקודתי תעבוד.

לפני חיבור או ניתוק של כלי ייעודי, העבר את ידית העומס/משיכה (B) בהגדרה הנמוכה ביותר. (עיין בסעיף "כוונון בקרות המשיכה" בפרק 60).

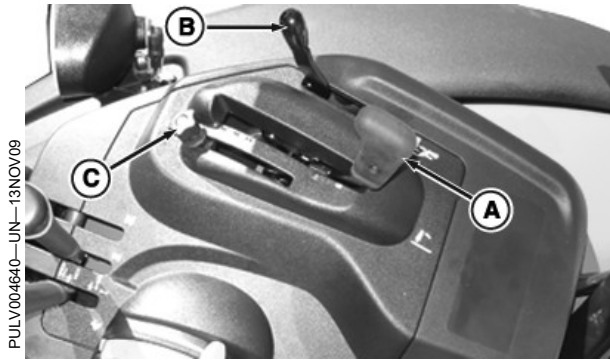
השתמש בידיית בקרת המיקום (A) להגבהה או הנמכת הכלי. אל תשתמש בלחצנים האחוריים להגבהה/הנמכה מהירה (D).

שים לב שהיצול לא מפריע. במידת הצורך, הכנס לגמרי את היצול או פרק אותו. חפש הפרעות אפשריות נוספות.

⚠ **זהירות:** למניעת תנועה בלתי צפויה של הרתם האחורי, הצב את בקרת חישת המשיכה במצב הנמוך ביותר לפני חיבור כלי לרתם.

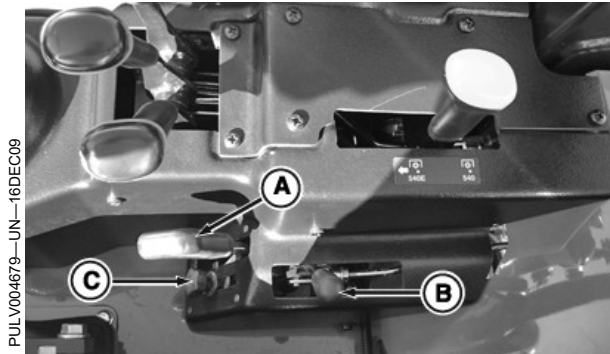
C—מעצור ידית הבקרה של הרתם
D—לחצני הגבהה/הנמכה מהירה

A—ידית בקרת המיקום
B—ידית/כפתור בקרת משיכה



PULV004640—UN—13NOV09

רתם מכני (מוצג עמדת מפעיל פתוחה, תא זהה)



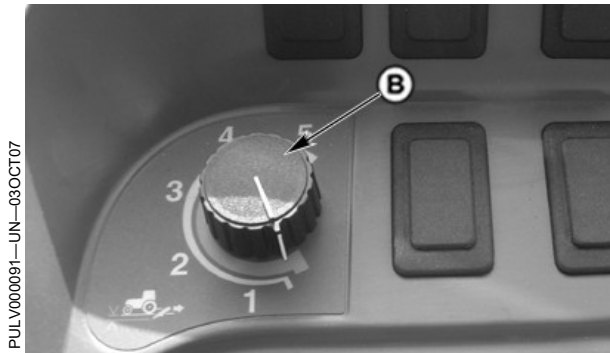
PULV004679—UN—16DEC09

רתם מכני (פרופיל נמוך)



PULV000094—UN—03OCT07

רתם אלקטרו-הידרולי (תא)



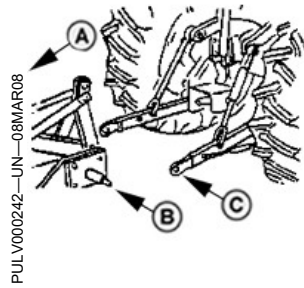
PULV000091—UN—03OCT07

רתם אלקטרו-הידרולי

AI68620,00002FB-33-19NOV10-1/5

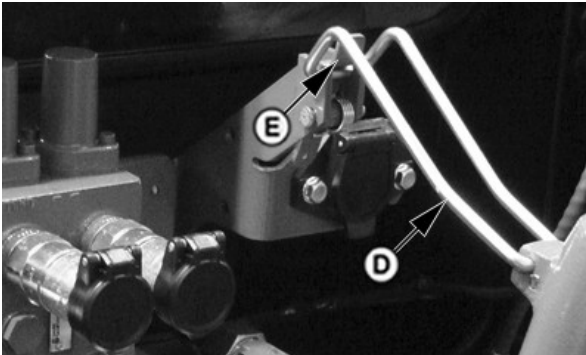
המשך בעמוד הבא

זרועות משיכה קבועות



PULV000242-UN-06MAR08

יישור שלוש הנקודות



PULV000243-UN-06MAR08

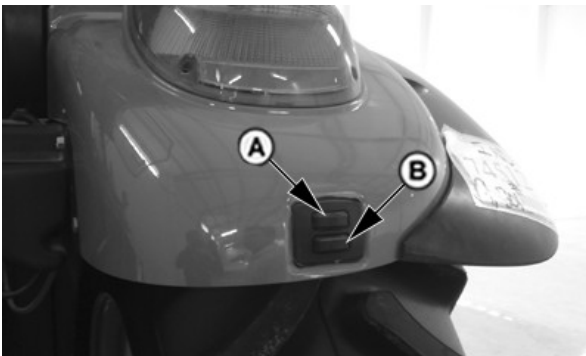
AI68620,00002FB-33-19NOV10-2/5

1. סע לאחור בטרקטור לכיוון הכלי (A) כך שנקודות הרתם יתאימו זו לזו. העבר את המסרה למצב חניה וכבה את המנוע.
2. החלק את זרועות המשיכה (C) מעל פני הרתם של הכלי (B) ואבטח עם פני נעילה מהירה.
3. דחוף לאחור את התפס (E) והרם את תפס הנעילה (D) כדי לשחרר את הזרוע המרכזית מווי הנסיעה.
4. חבר את הזרוע המרכזית לתורן העליון של הכלי.
5. התאם את הזרוע המרכזית וזרועות ההגבה לפי הצורך. עיין בסעיף "איזון הרתם" בפרק זה.

A—כלי
B—פני הרתם של הכלי
C—זרוע משיכה
D—תפס הנעילה של הזרוע המרכזית
E—תפס

- ⚠** זהירות: בדוק את טווח ההפעלה המלא וחפש הפרעות, הילכדות, או הפרדה ממעביר הכוח כדי למנוע פציעות או נזקים למכונה בכל עת שהכלי, המחבר המהיר של הכלי או אביזרים אחרים מחוברים לרתם התלת-נקודתי של הטרקטור.
6. התנע את המנוע. הנמך והגבה לאט את הכלי הייעודי תוך שימוש בידית בקרת המיקום וחפש מפני הפרעה.
- מידע: אם הטרקטור מצויד ברתם אלקטרו-הידרולי, השתמש בלחצני הגבה-הנמכה מהירה או בלחצנים המורכבים על הכנף (A ו-B) כדי להגביה ולהנמיך את הכלי ולחפש הפרעות.

A—מתג הגבהה
B—מתג הנמכה

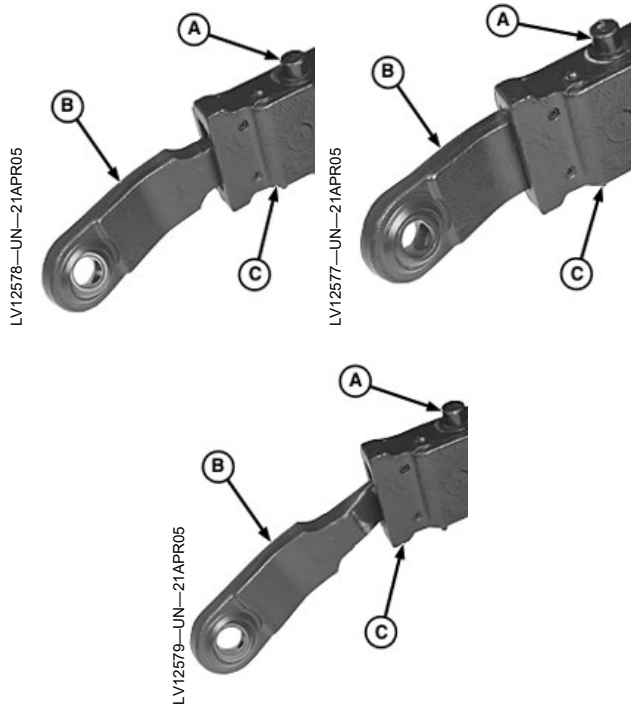


PULV000217-UN-06MAR08

AI68620,00002FB-33-19NOV10-3/5

המשך בעמוד הבא

זרועות משיכה טלסקופיות סטנדרטיות



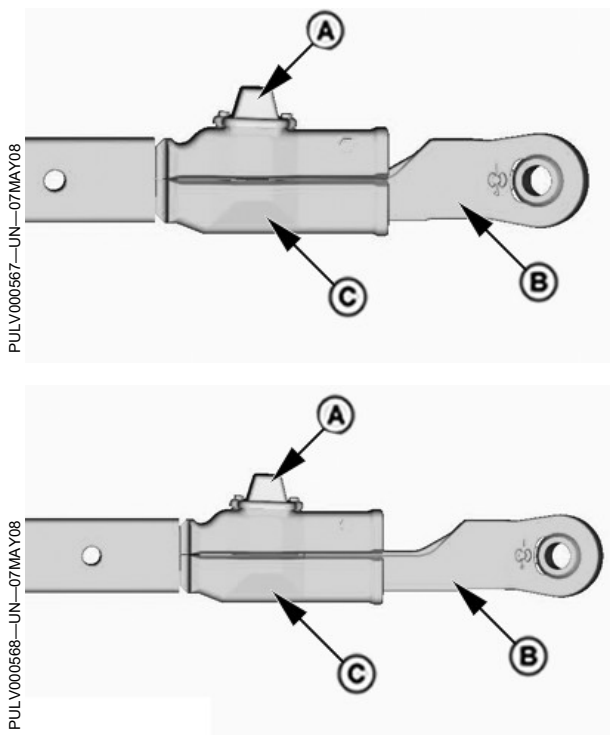
1. הזז את הכפתור (A) כלפי מרכז הטרקטור ומשוך החוצה את קצה זרוע המשיכה. העבר את קצה זרוע המשיכה מעל וו הרתם של הכלי. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה. חזור על הפעולה בצד האחר.
2. הגבה או הנמך זרועות המשיכה (C) כדי להתאים את הקצוות (B) לזרועות, סע לאט לאחור כדי לנעול את הקצוות.
3. בצע שלבים 2–6 בנוהל זרועות משיכה קבועות.

—C זרוע משיכה

A—לחצן
B—קצה זרוע המשיכה

AI68620,00002FB-33-19NOV10-4/5

זרועות משיכה טלסקופיות לעבודה קשה



1. הרם את פין הנעילה (A) ומשוך החוצה את קצה זרוע המשיכה (B) לאחור. העבר את קצה זרוע המשיכה מעל וו הרתם של הכלי. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה. חזור על הפעולה בצד האחר.
2. הגבה או הנמך זרועות המשיכה (C) כדי להתאים את הקצוות (B) לזרועות, סע לאט לאחור כדי לנעול את הקצוות.
3. בצע שלבים 2–6 בנוהל זרועות משיכה קבועות.

—C זרוע משיכה

A—פין נעילה
B—קצה זרוע המשיכה

AI68620,00002FB-33-19NOV10-5/5

כוון את התנועה הרוחבית של הרתם

מידע: עיין בספר ההפעלה של הכלי להנחיות לגבי אפשרות קיום תנועה רוחבית.

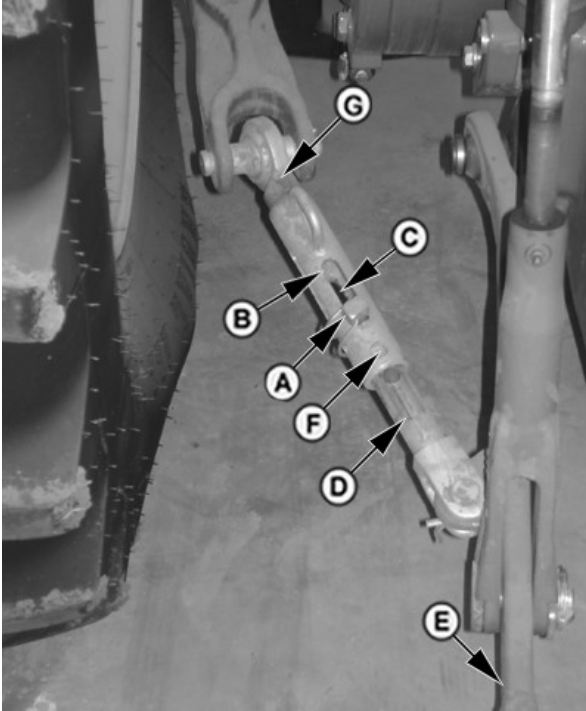
אם יש צורך בתנועה רוחבית, הרכב פין (A) בחריץ החיצוני (B), ודא שהוא עובר דרך החריץ הפנימי (C).

אם אין צורך בתנועה, הזז את זרוע המשיכה (E) למצב הרצוי. התקן את הפין (A) בחור למצב המקובע (F) הנמצא בקו אחד עם החורים (לא החריצים) של חלק ההחלקה הפנימי (D).

כוון את הצד השני לאותו מצב.

מידע: מצבים קבועים נוספים ניתן להשיג ע"י כוון צד ההברגה של בולם הזעזועים (G). נתק את חלק ההחלקה הפנימי (D) מזרוע המשיכה (E). סובב את במייצב לפי הצורך. תבטיג חסר על המייצב יכול לשמש כמחווון עצירה.

פין—A	E—זרוע משיכה
B—חריץ חיצוני למיקום טלטול	F—חורים למצב מקובע
C—חריץ פנימי למיקום טלטול	G—מייצב
D—חלק מחליק פנימי	



PULV000569—UN—07MAY08

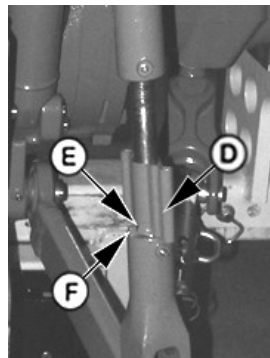
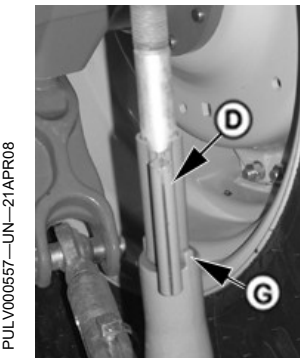
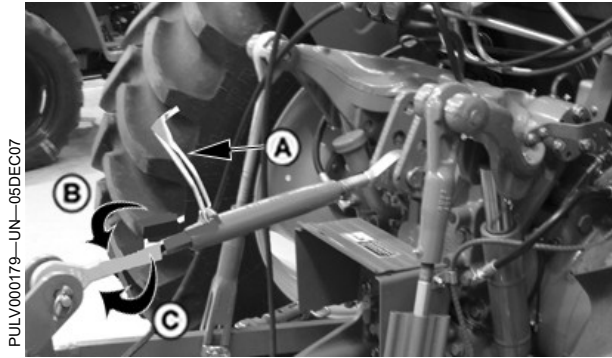
פין מוט הייצוב במצב נדנוד



PULV000248—UN—06MAR08

SH20560,0000133-33-14JUL08-1/1

איזון הרתם



- A—ידית נעילה
- B—סיבוב הזרוע במרכזית נגד כיוון השעון
- C—סיבוב הזרוע במרכזית בכיוון השעון
- D—ידית נעילה
- E—חרץ
- F—לשונית נעילה
- G—פין קפיצי

1. הנמך את הכלי כדי להסיר את המשקל מהרתם וכוון את הזרוע המרכזית כדי לאזן אורכית את הכלי.

a. סובב את גוף הזרוע המרכזית בעזרת הידית (A). אל תסובב את הגוף מעבר לתבריג כדי לנתק את הזרוע המרכזית. סובב את גוף הזרוע המרכזית:

- בכיוון השעון (C) כדי להאריך את הזרוע המרכזית.
- נגד כיוון השעון (B) כדי לקצר את הזרוע המרכזית.

b. חבר את מהדק הנעילה.

חשוב: אל תנסה להאריך את הזרוע המרכזית מעבר לגבולות תפס הנעילה או את זרועות ההגבהה מעבר למעצורים (הברגה חסרה). עלול להיגרם נזק לתבריגי גוף הזרוע.

מידע: ניתן להגיע לטווח הכוון המרבי של הזרוע המרכזית אם הקצוות ממוקמים באופן שווה בתוך הגוף בעת החיבור לכלי.

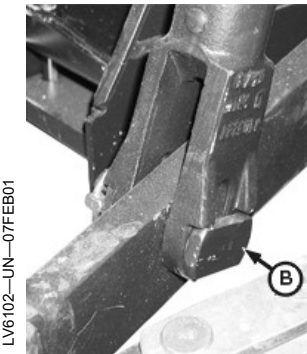
2. כוון את זרוע ההגבהה כדי לאזן רוחבית את הכלי.

a. הרם את ידית הנעילה (D) וסובב ב-90° כדי לשלב את החרץ (E) בפין הגלילה (G). סובב את ידית הנעילה (D):

- בכיוון השעון להגבהת זרוע המשיכה.
- נגד כיוון השעון כדי להנמיך את זרוע המשיכה.

b. הרם את הידית (D) וסובב ב-90° כדי לשלב את החרץ (E) ללשונית הנעילה (F) של הגוף התחתון כדי למנוע שינויים בכוון במהלך העבודה.

כווןן הציפה הרוחבית



- **מצב ציפה (A):** בכלים העוקבים אחר פני השטח (קלטרת או מכסחת), השתמש במחלקי קרקע או בגלגלים כדי להגביה/להנמיך מעט או לפנות כשהכלי עוקב אחר פני השטח.
- **מצב קשיח (B):** כלים המשתלבים בקרקע (מחרשות, מעבדים, דיסקוס) דורשים עומק קרקע קבוע ויישור עם הטרקטור, ללא פיתול יחסי.

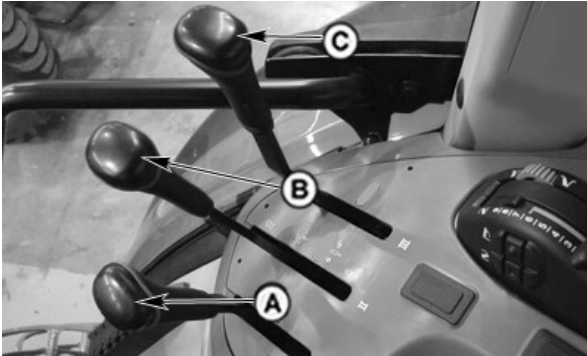
A—פין במצב ציפה (אנכית) B—פין במצב ציפה (אופקית)

בקורות והפעלות של המערכת ההידרולית

ידיית בקרה לשסתומי בקרה סלקטיביים אחוריים וזיהוי מחבר

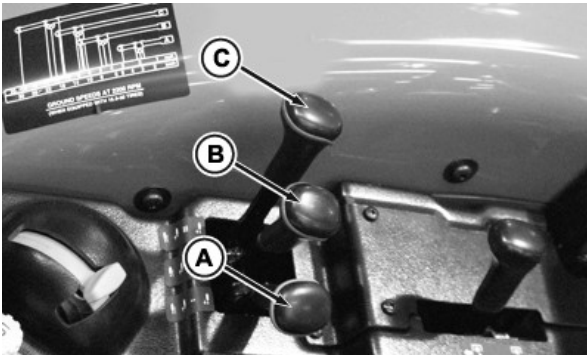
הידיית (A—C) שולטות בזרימת השמן לשסתומי הבקרה הסלקטיביים (SCV) המתאימים, ממוקמים באחורי הטרקטור. המחברים העליונים הם לפתיחה; המחברים התחתונים הם לסגירה.

A—ידיית בקרה של SCV I (ירוק)	H—מחברי SCV II (כחול)
B—ידיית בקרה של SCV II (כחול)	I—מחברי SCV III (חום)
C—ידיית בקרה של SCV III (חום)	J—בקרת זרימה משתנה
G—מחברי SCV I (ירוק)	



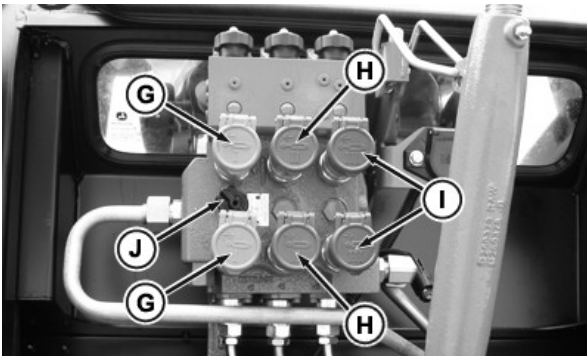
PULV007309—UN—21NOV10

מוצג תא, עמדת מפעיל פתוחה זהה



PULV007310—UN—21NOV10

פרופיל נמוך



PULV004932—UN—19JUN09

דלוקס טריפל SCV

SP55916,0000A80-33-22NOV10-1/1

ידיית בקרת שסתומי בקרה סלקטיביים אמצעיים וזיהוי מחברים - אם קיים

הידיית (A) מבקרת את זרימת השמן למחברי שסתומי הבקרה הסלקטיביים (SCV) המתאימים, הממוקמים בצדו הימני של הטרקטור. המחברים הימניים הם לזרימה יוצאת (הוצאה); המחברים השמאליים הם לזרימה נכנסת (הכנסה).

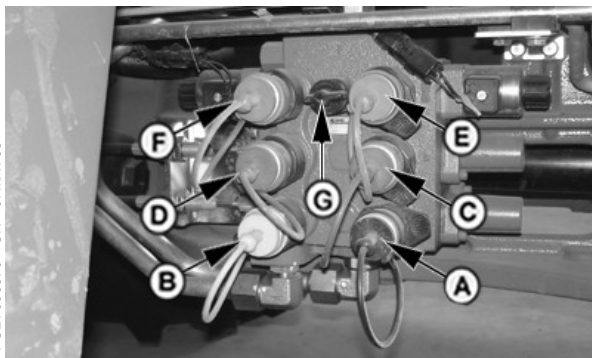
A—ידיית בקרה רב-תכליתית



PULV000106—UN—06MAR08

SH20560,000034F-33-14JUL08-1/2

המשך בעמוד הבא



PULV000570-UN-07MAY08

A—צילינדר הכף - קצה המוט (שחור)
B—צילינדר הכף - קצה הראש (צהוב)
C—צילינדר זרוע - קצה ראש (כחול)
D—צילינדר זרוע - קצה מוט (אדום)
E—צילינדר לפונקציה שלישית - קצה הראש (כתום)
F—צילינדר לפונקציה שלישית - קצה המוט (ירוק)
G—בקרת זרימה משתנה

SH20560,000034F-33-14JUL08-2/2

השתמש בפיות צינור נכונות

כמומלץ ע"י ISO¹ ו- SAE². המתאמים זמינים על מנת לעדכן פיות מחברי שסתום הבקרה הסלקטיבי (SCV) יתאימו לפיית צינור תקנית.

¹ ארגון התקנים הבינלאומי (ISO) 1-7241
² Society of Automotive Engineers

SH20560,000040A-33-24APR08-1/1

חיבור או ניתוק צינורות ללחץ גבוה



זהירות: נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה. שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. חפש דליפות תוך שימוש בפיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה. אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. ניתן לקבל מידע זה במחלקה הרפואית של John Deere במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או 1-309-748-5636.

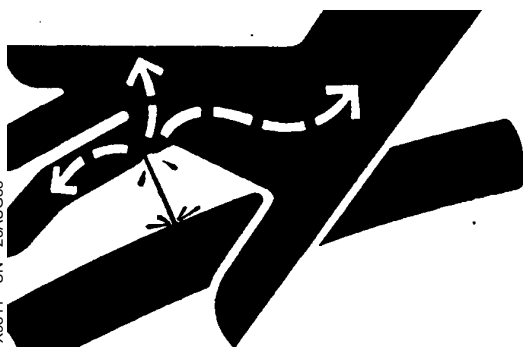
1. אם אפשרי, סגור ככל האפשר את הבוכנה החיצונית כדי להגן על המוט מנזק.

חשוב: יש להרים מעט את הכלי הייעודי על ידי משיכת הידית לאחר כדי לאפס את שסתומי בדיקת המחבר, לפני שנית יהיה להנמיכו.

a. אם הצינור מתנתק מהטרקטור בעת השימוש, נקה את פיית הצינור לפני חיבורו מחדש. ניתן להתקין את הצינור תוך איבוד מזערי של שמן.

b. לאחר התקנת המינור, הכנס והוצא את הצילינדר כדי להושיב כהלכה את המחבר ולאפס את השסתום החד-כיווני.

2. שלוף את הצינורות מהמחברים לאחר שלחץ הידרולי רב ככל האפשר שוחרר מהצינורות.



X9811-UN-23AUG88



PULV000503-UN-11MAR08

מוצג SCV משולש אחורי

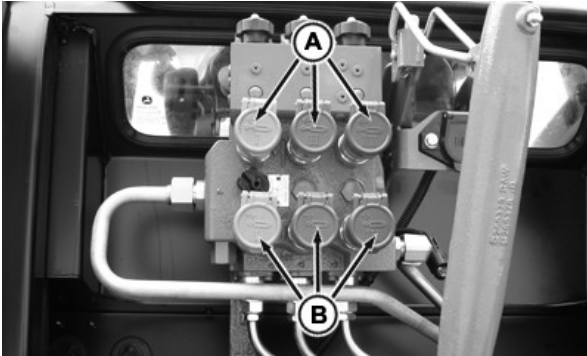
A—מכסה המחבר

3. SCV אחורי: נגב ונקה, וסגור כעת את מכסה המחבר (A). התקן מכסי אבק על קצות הצינור.

שסתום אמצעי: ודא שפקקי האבק של המחבר ומכסי האבק של קצה הצינור נקיים, והתקן אותם.

SA61034,0000143-33-11AUG09-1/1

חיבור צינורות הצילינדר ל-SCV האחורי



PULV004933-UN-19JUN09

מוצג SCV משולש אחורי

A—מחברים עליונים (פתיחה) B—מחברים תחתונים (סגירה)

SH20560,0000137-33-19JUN09-1/1

1. זהה את צינורות הפתיחה והסגירה.

2. הסר את מכסי האבק (אם קיימים) מקצות הצינור.

3. פתח את מכסי המחבר.

⚠ **זהירות: צינורות הידרוליים עלולים לצאת מכלל פעולה עקב נזק פיזי, כיפוף, גיל וחשיפה. בדוק צינורות באורח סדיר. החלף צינורות שניזוקו.**

4. ודא שקצה הצינור והמחבר נקיים, דחוף את פיית הצינור בחוזקה אל המחבר של שסתום הבקרה הסלקטיבי (SCV). משוך את הצינורות כדי לוודא שהחיבור הדוק.

חבר את צינורות ההוצאה למחברים העליונים (A) ואת צינורות ההכנסה למחברים התחתונים (B).

חיבור צינורות הצילינדר ל-SCV אמצעי - אם קיים

מידע: חיבורי הצינורות בשסתום האמצעי מסומנים בצבעים.

1. התאם את הצינורות למחברים לפי הצבעים של מכסי/פקקי האבק.

צבע חבק/פקק/מכסה	פונקציה הידרולית
שחור	צילינדר הכף - קצה מוט
צהוב	צילינדר הכף - קצה ראש
כחול	צילינדר הזרוע - קצה הראש
אדומים	צילינדר הזרוע - קצה המוט
כתום	צילינדר הכלי - קצה הראש
ירוק	צילינדר הכלי - קצה המוט

2. הסר את מכסי האבק מפיות הצינור.

3. הסר את פקקי האבק מהמחברים של שסתום הבקרה הסלקטיבי (SCV).

⚠ **זהירות: צינורות הידרוליים עלולים לצאת מכלל פעולה עקב נזק פיזי, כיפוף, גיל וחשיפה. בדוק צינורות באורח סדיר. החלף צינורות שניזוקו.**

4. ודא שקצה הצינור והמחברים נקיים, החלק את השרוול, דחוף בחוזקה את פיית הצינור אל המחבר ושחרר את השרוול. משוך את הצינורות כדי לוודא שהחיבור הדוק.

5. חבר יחד את הפקקים והמכסים המתאימים (לפי הצבעים).

SH20560,0000138-33-24APR08-1/1

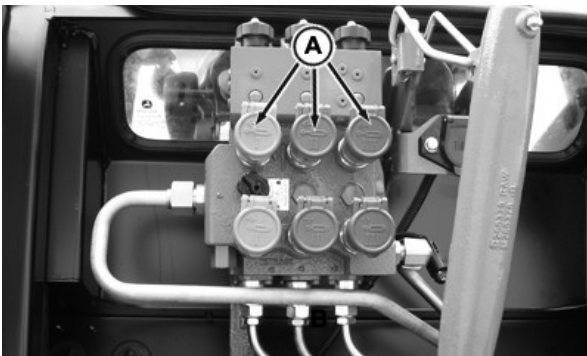
חיבור והפעלה של צילינדר לפעולה אחת

את הצילינדר לפעולה אחת ניתן לחבר רק למחבר הפתיחה (A) של שסתום הבקרה הסלקטיבי (SCV).

חשוב: כמות השמן הדרושה להוצאת הצילינדר תנמיך את מפלס שמן הממסרה-ההידרולי. כשהצילינדר פתוח במלואו, בדוק את מפלס השמן והוסף עד למפלס המתאים. (עיין ב"בדיקת מפלס שמן הממסרה-ההידרולי" במדריך התחזוקה).

משוך לאחור את ידית בקרת שסתום הבקרה הסלקטיבי (SCV) כדי להפעיל לחץ ולפתוח את צילינדר הפעולה הבודדת.

דחוף את ידית שסתום הבקרה הסלקטיבי מהלך מלא קדימה למצב "ציפה" לסגירת הצילינדר.



PULV004934-UN-19JUN09

SCV משולש אחורי

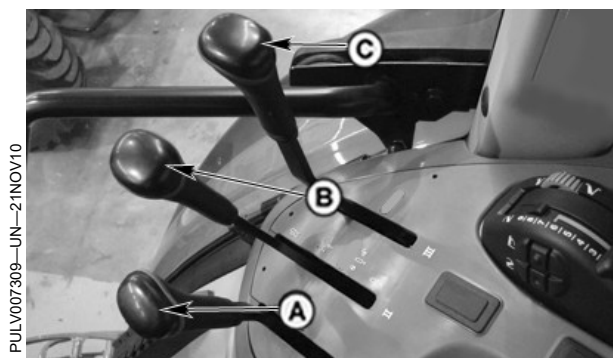
A—מחברי פתיחה

SH20560,0000139-33-19JUN09-1/1

הפעלת ידיות בקרה של SCV אחורי

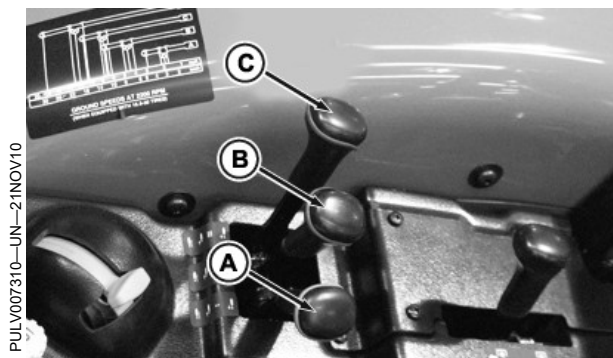
⚠ זהירות: חימום יתר של השמן ההידרולי עלול לגרום פציעה ונזקים לרכיבים. על מנת למנוע חימום יתר של השמן ההידרולי, אל תחזיק בידיות שסתומי הבקרה הסלקטיביים (SCV) במצב הפעלה למשך זמן ממושך.

SP55916,0000A7F-33-22NOV10-1/2



PULV007309-UN-21NOV10

מוצג תא, עמדת מפעיל פתוחה זהה



PULV007310-UN-21NOV10

פרופיל נמוך

SP55916,0000A7F-33-22NOV10-2/2

לידית הבקרה של שסתום בקרה סלקטיבי (SCV) ארבעה מצבים:

- פתיחה
- סגירה
- סרק
- ציפה

הציפה היא המצב היחיד עם מעצור מכני. הפתיחה והסגירה קופצים אוטומטית לסרק כשהידית משוחררת. יש צורך להחזיר ידית את הידית ממצב ציפה למצב סרק.

לפתיחת הצילינדר, משוך לאחור את הידית.

לסגירת הצילינדר, דחוף קדימה את הידית.

להעברת הצילינדר למצב סרק, שחרר את הידית למצב אמצעי.

להעברת הצילינדר למצב ציפה, דחוף את הידית עוד קדימה מעבר לסגירה.

C—ידית בקר של SCV III

A—ידית בקרה של SCV I
B—ידית בקרה של SCV II

הפעלת ידיות בקרה של SCV אחוריים והגדרת מעצורים - שסתומי דלוקס

להתאמה לדרישות ההפעלה של הכלים השונים. הגדרות המעצור משפיעות רק על מצבי הידית לפתיחה וסגירה ולא על "ציפה".

כל חלק של שסתומי הבקרה הסלקטיביים (SCV) דלוקס הוא בעל מעצורים הניתנים לבחירה, המשמשים לשינוי פעולות ידית הבקרה

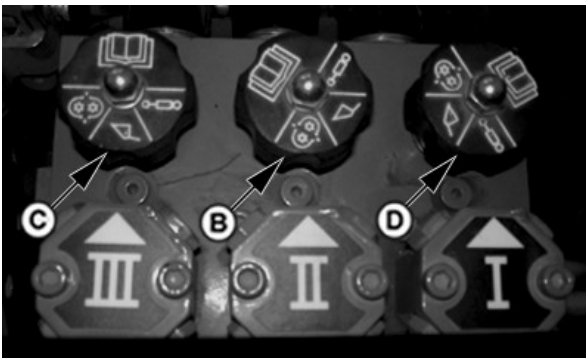
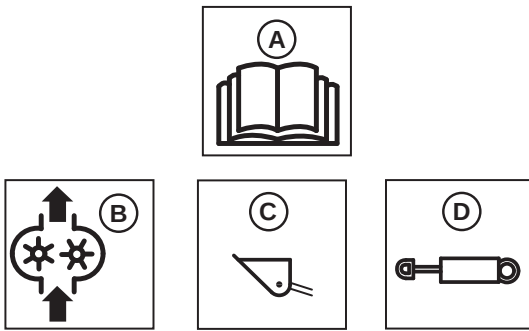
SH20560,000013B-33-29DEC08-1/2

המשך בעמוד הבא

הצבת מעצורי ידית הבקרה

מידע: סמל קרא את ספר ההפעלה (A) משמש להפניה בלבד ואינו מצב בחירה.

LV9860—UN—19AUG04



PULV000505—UN—11MAR08

מבט מעמדת המפעיל

A—קרא את ספר ההפעלה
B—מעצור מתמשך (מנוע)
C—ללא מעצור (מעמיס)
D—מעצור אוטומטי (צילינדר)

חלק SCV/מצב הכפתור/פעולה	מעצור ידית הבקרה
SCV I—ממורכז (C) להפעלת מעמיס	(C)—ללא מעצור—הידית חוזרת לסרק לאחר שחרורה
SCV II—מסובב נגד כיוון השעון עבור פעולת מנוע	(B)—מעצור מתמשך—מחזיק את הידית במצב פעולה עד שתוחזר ידנית לסרק
SCV I—מסובב בכיוון השעון (C) לפעולת צילינדר	(D)—מעצור אוטומטי—הידית חוזרת אוטומטית לסרק כאשר הצילינדר מגיע לסוף המהלך

כשהידית בסרק, הצילינדר החיצוני נעול הידרולית במצב.

חשוב: למניעת התחממות יתר של השמן ההידרולי וגרימת נזק לטרקטור, השתמש ב-SCV I כשדרושה פעולה מתמשכת (מנוע) לפרק זמן ארוך. שסתום I של ה-SCV דלוקס הוא בעל שסתום בקרת זרימה אשר, אם מכוון כראוי, מספק זרם להפעלת הכלי במהירות הדרושה בעודו שומר על טמפרטורת השמן בתוך טווח הפעולה הרגיל.

ניתן להגדיר את שסתומים II ו-III להגדרת מעצור "מתמשכת" (מנוע), אך יש להשתמש במצב זה רק לעבודות לא רציפות (שאינן מתמשכות יותר מ-10 שעה) אחרת השמן ההידרולי יתחמם יתר על המידה ויזיק לטרקטור.

SH20560,000013B-33-29DEC08-2/2

שימוש ב-SCV אחורי דלוקס להפעלת מנוע הידרולי

חשוב: אם קיים בשסתום בקרה סלקטיבי אחורי (SCV), השתמש ב-SCV I (A), עם שסתום בקרת זרימה מתכוון (פנימי) (B) לפעולות מנוע הידרולי. אל תווסת את זרימת השמן ב-SCV I באמצעות שסתום בקרת זרימה חיצוני. שני שסתומי בקרת זרימה באותו מעגל הידרולי עלולים לחמם את השמן ולגרום תקלות ונזקים לרכיבים.

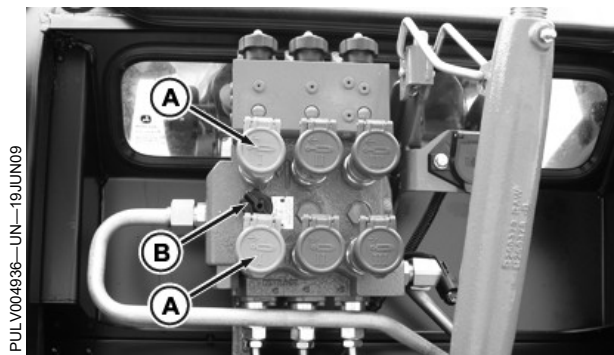
אל תשתמש ב-SCV דלוקס אחורי לזרימה נמוכה כלשהי, ביישומי לחץ גבוה כמנוע נוטע, מעגלי דחיקה פעילים. מנוע הידרולי המונע על ידי מעביר הכוח מומלץ עבור יישומי זרימה נמוכה ולחץ גבוה.

מידע: השתמש בשסתום בקרת זרימה חיצוני לפיקוח על זרימת השמן בעת הפעלת מנוע הידרולי עם שסתום רגיל או חלקים II או III של שסתומי דלוקס, ללא בקרת זרימה פנימית.

המלצות למניעת נזק למנוע ההידרולי

מידע: עיין בספר ההפעלה של הכלי כדי להבין את תכונות המנוע.

חשוב: אם מנוע הכלי אינו מצויד במחבר החזרה, אל תשתמש בידית במצב סרק כדי לעצור את המנוע ההידרולי; השתמש בציפה. לחץ ההמתנה של "סרק" עלול לגרום נזק למנוע ההידרולי או לצינורות בשל לחץ-חזרה.



PULV004936-UN-19JUN09

B—שסתום בקרת זרימה משתנה

SCV I—A

- השתמש בחיבור ניקוז לבית המנוע (אם קיים) עבור כלים בעלי מנוע עם קו ניקוז לבית המנוע. עיין ב"שימוש בחיבור ניקוז של תיבת מנוע הידרולי - אם קיים" בפרק זה.
- השתמש במחבר החזרה למנוע הידרולי (אם קיים) עבור כלים עם מנוע הידרולי חד-כיווני.
- השתמש במחבר חזרת מנוע הידרולי (אם קיים) עבור כלים בעלי מנוע הידרולי ואטם ציר לחץ נמוך.
- השתמש במחבר החזרה למנוע הידרולי (אם קיים) עבור כלים עם מנוע הידרולי בעל ניקוז בית פנימי.

SP55916,0000A7E-33-22NOV10-1/2

המשך בעמוד הבא



מוצג תא, האחרים דומים

A—ידית בקרה של SCV I

חשוב: אל תשתמש במצב סרק של הידית לעצירת המנוע ההידרולי; השתמש בציפה. לחץ ההמתנה של "סרק" עלול לגרום נזק למנוע ההידרולי או לצינורות בשל לחץ-חזרה.

7. לעצירת המנוע ההידרולי, הזז את ידית הבקרה מהלך מלא קדימה, למצב מעצור ציפה.

8. כבה את המנוע ונתק את הצינורות מהמחברים.

חיבורי צינור מנוע הידרולי ופעולות ידית הבקרה

חשוב: השתמש רק ב-SCV I של ה-SCV האחורי לעבודות "מתמשכות" (מנוע). SCV I של SCV אחורי מיועד ליישום זרימה גבוהה ולחץ נמוך (מנוע).

אל תחזיר את המנוע ההידרולי ישירות לעוקה דרך חיבור חזרה לעוקה, חוץ מאשר ביישומי לחץ גבוה לסירוגין, כפטיש עמודים.

1. כבה את המנוע.

2. הסט את ידית הבקרה של SCV מהלך מלא קדימה, למצב מעצור ציפה.

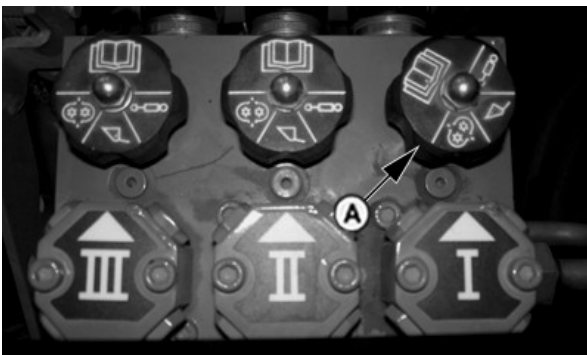
3. חבר את צינורות המנוע ההידרולי למחברי SCV המתאימים לידיית הבקרה שנבחרה.

4. **שסתום דלוקס:** הגדר את המעצור של ידית הבקרה עבור פעולה מתמשכת של המנוע. ("עיין בסעיף "הפעלת ידיות בקרה והגדרת מעצור של SCV אחורי - שסתומי דלוקס" בפרק זה).

5. התנע את המנוע.

6. להפעלת המנוע ההידרולי, הזז את ידית הבקרה חזרה למצב סגירה.

SP55916,0000A7E-33-22NOV10-2/2



A—SCV I במצב מתמשך

7. כדי להפסיק, הפסק את פעולת power beyond ומקם את ידית בקרת SCV I בסרק.

8. כבה את המנוע ונתק את הצינורות.

שימוש ב-SCV אחורי לאספקת שמן Power Beyond

חשוב: לאספקת שמן מתמשכת, הגדר את שסתומי SCV אחורי I, II או III להגדרת מעצור "מתמשכת".

מידע: אם הטריקטור מצויד בשסתום בקרה סלקטיבי (SCV) אחורי דלוקס, ניתן לספק שמן לצידוד Power Beyond.

1. כבה את המנוע.

2. חבר את צינור Power Beyond למחברי SCV I.

3. הגדר את מעצור SCV I אחורי דלוקס ל"מתמשך".

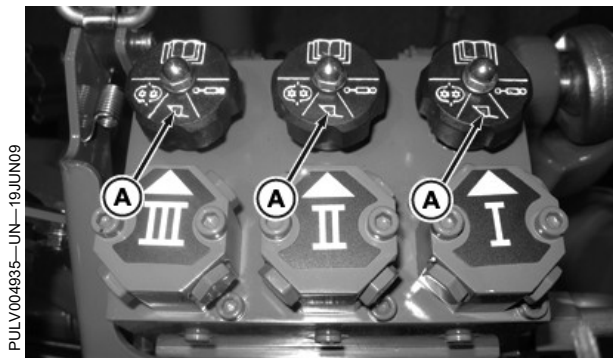
4. התנע את המנוע.

5. הזז את ידית בקרת SCV I להוצאה או הכנסה.

6. השמן מסופק כעת להתקן Power Beyond.

SH20560,00003E4-33-14JUL08-1/1

שימוש ב-SCV אחורי להפעלת מעמים



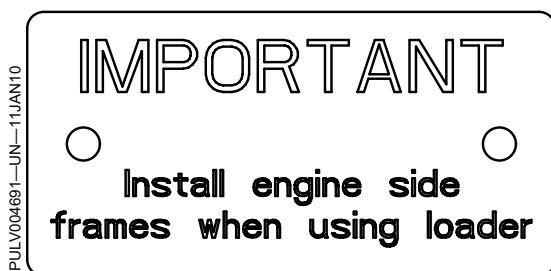
A—מצב ללא מעצור (מעמים)

⚠️ זהירות: מנע פציעות או מוות כתוצאה מגפילת מטענים. כשמשמשים בשסתומי בקרה סלקטיביים (SCV) דלוקס להפעלת מעמים, המעצור חייב להיות מוגדר למצב ללא מעצור (מעמים) (A), כדי שתנועת המעמים תעצור ברגע שמשחררים את ידית הבקרה. הזזת ידית הבקרה למצב המעצור עלולה להגביה את המעמים לגובה מלא באופן בלתי צפוי והמשא ייפול לאחור על המפעיל או לרדת לקרקע ולגרום פציעת מעיכה.

בעת השימוש במעמים שים תמיד את כפתורי בורר המעצור של ה-SCV במצב מעמים כדי למנוע תנועה פתאומית של המכונה.

SH20560,000013D-33-19JUN09-1/1

הפעלת ידית בקרה רב-תכליתית ל-SCV אמצעיים—אם קיים

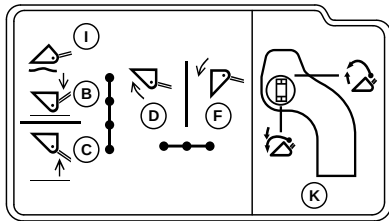
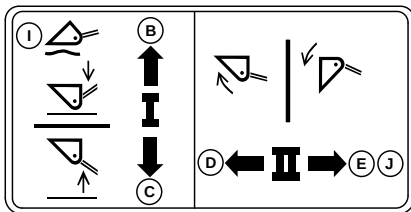
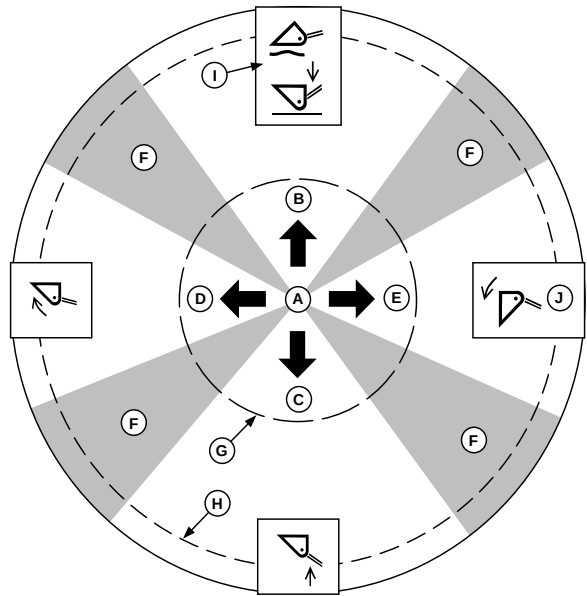


טרקטור פרופיל נמוך

⚠️ זהירות: חימום יתר של השמן ההידרולי עלול לגרום פציעה ונזקים לרכיבים. על מנת למנוע חימום יתר של השמן ההידרולי, אל תחזיק בידית הבקרה הרב-תכליתית במצב הפעלה לפרק זמן ממושך.

SP55916,0000A7D-33-19NOV10-1/5

המשך בעמוד הבא



ידית הבקרה הרב-תכליתית שולטת על כלים הידרוליים המחוברים לשסתום הבקרה הסלקטיבי האמצעי (SCV), לרוב מעמיס.

מידע: פעולות הידית הרב-תכליתית והמעמיס תלויות בחיבור בין הצינור למחבר, עיין בסעיף "חיבור צינורות הצילינדר ל-SCV האמצעי - אם קיים" בפרק זה.

1. פונקציה בודדת פועלת כאשר ידית הבקרה (A) מוזזת מהמרכז, באחד מארבעת הכיוונים הראשיים (קדימה, אחורה, שמאלה או ימינה).

- קדימה - הנמכת הזרוע (B)
- מצב מלא קדימה (I) הוא מצב מעצור, המשמש לפעולות ציפה.

- לאחר - הגבהת הזרוע (C)
- שמאלה - גלגול לאחר (סיבוב) של הכף (D)
- ימינה - הטיית הכף (ריקון)
- **ידית בקרה דו-תכליתית:** ימינה מלא (J) הוא מצב מעצור זמני מחודש כאשר השמן החוזר משמש להפיכה מהירה של הכף.

2. שתי-פונקציות פועלות בו זמנית כאשר הידית מוזזת ב-45° מהכיוונים הראשיים, לתחום שתי-הפונקציות (F). תחומי שתי-פונקציות הם: הנמכת זרוע/ריקון הכף, ריקון הכף/הגבהת זרוע, הגבהת הזרוע/סיבוב הכף, סיבוב הכף/הנמכת הזרוע.

3. כאשר הידית משוחררת וחוזרת למרכז למצב סרק, השסתום האמצעי שומר על הזרוע והכף במצב.

4. מהירות פעולת הצילינדר תלויה במרחק של ידית הבקרה מהמרכז. כשהידית מוזזת תחילה מהמרכז, הפעולות ההידרוליות אטיות (G), ואז מגבירות מהירות ככל שהידית מתרחקת מהמרכז, עד לתחום המהירות הגבוהה (H).

5. ניתן להפעיל את הפעולה השלישית הנשלטת באמצעות המתג (K), בו-זמנית עם פעולה אחת או שתי-פעולות.

ציפה: דחוף את הידית הילוך מלא קדימה אל המעצור, כאשר קיים צורך בציפה. מצב ציפה (I) מאפשר למעמיס לנוע למעלה ולמטה בחופשיות, בעת תנועה בשטח משובש. החזר ידית את הידית לסרק כאשר אין צורך יותר בציפה.

A—ידית בקרה רב-תכליתית	G—מהירות אטית
B—קדימה - הנמכת הזרוע	H—מהירות מהירה
C—אחורה - הגבהת הזרוע	I—מצב מעצור ציפה
D—שמאלה - הטיה לאחר (סיבוב) של הכף	J—מצב ריקון מהיר (ידית בקרה דו-תכליתית בלבד)
E—ימינה - הטיה לפני (ריקון) של הכף	K—הפעלת פונקציה שלישית
F—תחום שתי-פונקציות	

נעילת נסיעה



זהירות: כדי למנוע את תנועת המעמיס, שלב את נעילת הנסיעה של ידית הבקרה (A) לפני עזיבת הטרקטור. ידית הבקרה חייבת להיות במצב האמצעי (סרק) כדי שהנעילה תשולב.

נעילת הנסיעה אינה נועלת פונקציה הידרולית שלישית המופעלת באמצעות מתג, הפעילה כל עוד מתג ההצתה במצב מופעל.

- דחוף פנימה כדי לנעול.
- משוך החוצה כדי לשחרר את הנעילה.

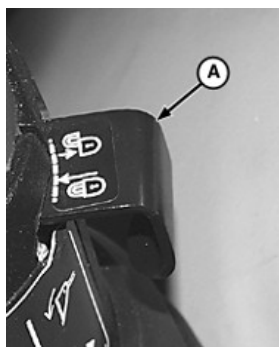
מידע: הנעילה משולבת כשהקו המקווקו צמוד לידית והידית לא זזה.

LV12595—UN—21APR05



ללא נעילה

LV12594—UN—21APR05



נעילה

A—נעילת נסיעה

SP55916,0000A7D-33-19NOV10-3/5

פונקציה שלישית (אלקטרו-הידרולית)

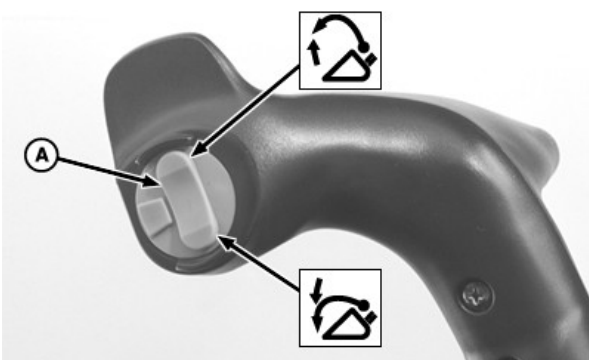
המתג (A) שולט בפונקציה הידרולית שלישית המחוברת לשסתום אמצעי בעל שלוש פונקציות. הפונקציה ההידרולית השלישית פעילה בכל עת שמתג ההצתה מופעל.

- לחיצה על החלק העליון: הכלי נכנס/מוגבה (החובק נפתח).
- לחיצה על החלק התחתון: הכלי יוצא/מונמך (החובק נסגר).

מידע: המתג הקדמי אינו פעיל ביישום זה.

A—מתג פונקציה שלישית ל-SCV
אמצעי

LV9662—UN—20AUG04



SP55916,0000A7D-33-19NOV10-4/5

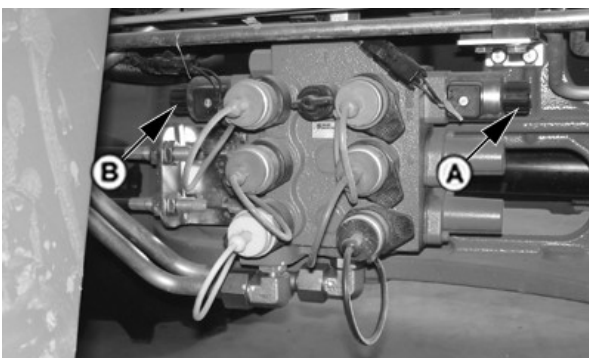
הפעלה ידנית של חלק השסתום לפונקציה שלישית (אלקטרו-הידרולית)

ניתן להפעיל ידנית שסתום פונקציה שלישית (חובק) אם יש תקלה במערכת החשמל.

החדר מקב בקוטר קטן לחור הגישה (A או B) ודחוף את הסליל והוצא או הכנס את הצילינדרים כדי לשחרר העומס.

A—חור גישה (פתיחה) B—חור גישה (סגירה)

PULV000508—UN—11MAR08



SP55916,0000A7D-33-19NOV10-5/5

כוונון בקרת זרימה ב-SCV אחורי ואמצעי - אם קיימים

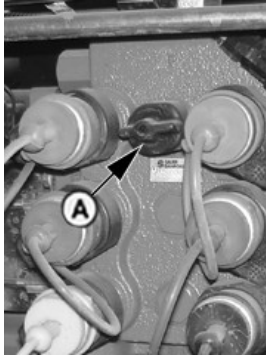


זהירות: מהירות גבוהה עלולה לגרום פציעה או נזק למכונה.

הקטן את קצב הזרימה אם השמן ההידרולי מתחמם יותר מדי, הצילינדר החיצוני נע מהר מדי או אם המנוע ההידרולי מסתובב מהר מדי.

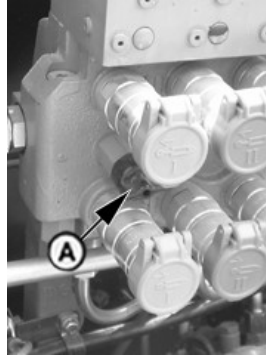
המשך בעמוד הבא

SH20560,000013F-33-08MAY08-1/2



PULV000181—UN—06MAR08

SCV אמצעי



PULV000510—UN—11MAR08

SCV אחורי

A—כפתור בקרת זרימה

כוונוני בקרת הזרימה משפיעים רק על חלק מספר 1 של שסתומי הבקרה הסלקטיביים (SCV) האחוריים מסוג דלוקס ועל החלק האלקטרו-הידרולי (חובק) של SCV אמצעי בעל שלוש-פונקציות. שאר חלקי השסתום אינם מושפעים מכוונונים אלה.

מידע: הזרימה המקסימלית האפשרית בחלק האלקטרו-הידרולי של SCV אמצעי פונקציה שלישית היא 45 ליטר/דקה (11.9 גלון/דקה).

להגברת הזרימה, סובב שמאלה (נגד כיוון השעון).

להפחתת הזרימה, סובב ימינה (בכיוון השעון).

מידע: SCV אחורי: אם המעצור מופעל לפני סיום המחזור, השתמש ב-SCV לווטות בקרת הזרימה.

SH20560,000013F-33-08MAY08-2/2

תיקון תנועת צילינדר הפוכה

⚠ זהירות: אם תגובת הצילינדר הפוכה מידית הבקרה, פתיחה במקום סגירה, הפוך את חיבורי הצינור במחברים.

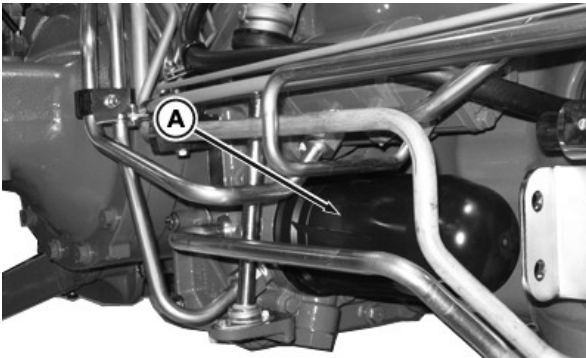
SH20560,0000140-33-11MAR08-1/1

חימום שמן מערכת הממסרה-הידרולית

⚠ זהירות: חימום יתר של השמן ההידרולי עלול לגרום פציעה ונזקים לרכיבים. למניעת חימום יתר של השמן ההידרולי, אל תחזיק בידית הבקרה הרב-תכליתית של SCV במצב הפעלה לזמן ממושך.

מידע: ניתן להפעיל באמצעות SCV אחורי או אמצעי.

SP55916,0000A7C-33-19NOV10-1/5



PULV004937—UN—19JUN09

מסנן שמן הידרולי

SP55916,0000A7C-33-19NOV10-2/5

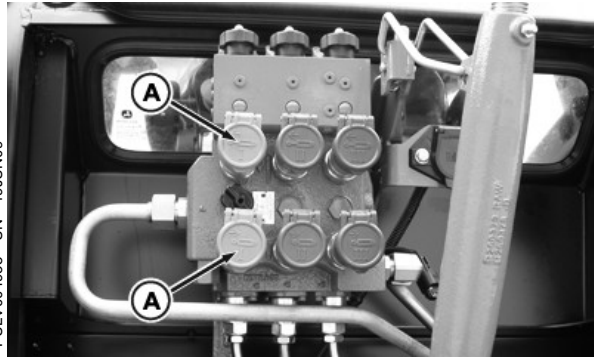
המשך בעמוד הבא

המערכת ההידרולית עשויה להגיב באטיות כאשר הטנקטור מותנע במזג אוויר קר. שמן קר לא זורם בקלות דרך המסנן (A) של המערכת ההידרולית.

ההיגוי יהיה אטי עד שהמערכת תתחמם.

המערכת ההידרולית תתפקד כרגיל לאחר חימום השמן.

A—מסנן שמן הידרולי



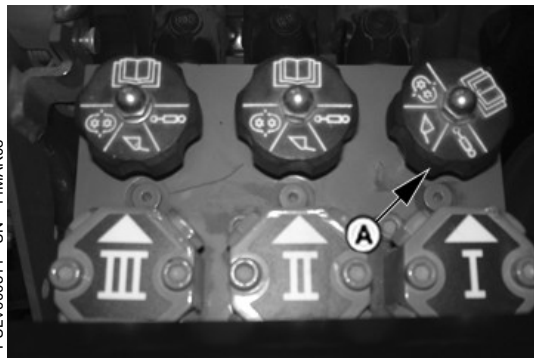
PULV004938—UN—19JUN09

SCV דלוקס אחורי טריפל

SP55916,0000A7C-33-19NOV10-3/5

1. חבר את צינור הגישור למחברי SCV I (A).

A—מחברי SCV I



PULV000511—UN—11MAR08

מבט מעמדת המפעיל

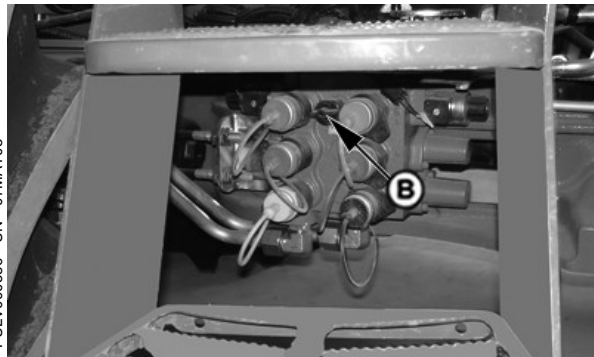
מידע: כפתור מעצור במצב קדמי מרכזי (חץ מודגש).

2. SCV אחורי (אם קיים): סובב את כפתור בורר SCV I למצב מעצור צילינדר (אוטומטי) (A).

3. סובב את כפתור בקרת הזרימה (B) נגד כיוון השעון (פתוח).

B—כפתור בקרת זרימה

A—מצב מעצור אוטומטי



PULV000586—UN—07MAY08

SCV אמצעי-שסתום בקרת זרימה

SP55916,0000A7C-33-19NOV10-4/5

המשך בעמוד הבא



PULV007313-UN-21NOV10

מוצג תא, האחרים זהים

A—ידית בקרה של SCV I

9. הסר את צינור הגישור.

4. לחץ על דוושת המצמד, התנע מנוע והפעל בהילוך סרק ב-1200 סל"ד.

5. הזז קדימה או לאחור את ידית בקרת SCV I (A) עד שהשמן ההידרולי יתחמם ויגיע לטמפרטורת העבודה.

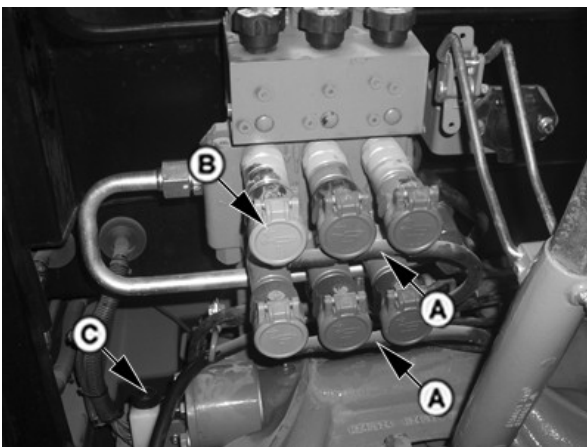
מידע: אם קיים ב-SCV אחורי כפול ובכל SCV אמצעי, יש להחזיק בידית הבקרה לפתיחה או לסגירה.

6. סובב את גלגל ההגה מצד לצד כדי לבדוק את התקדמות החימום. כשההיגוי נע בצורה חלקה וללא השהייה, השמן הגיע לטמפרטורת העבודה. לאחר ששמן הממסרה-הידרולי התחמם לטמפרטורת העבודה:

7. החזר את ידית SCV לסרק.

8. SCV אחורי (אם קיים): החזר את בורר המעצור ואת כפתורי בקרת הזרימה למצבים וההגדרות המקוריים.

SP55916,0000A7C-33-19NOV10-5/5



PULV000504-UN-11MAR08

SH20560,00003E3-33-14JUL08-1/1

שימוש במכל איסוף השמן של SCV אחורי - אם קיים

השמן עלול לדלוף בעת ניתוק צינורות משסתום בקרה סלקטיבי (SCV) אחורי. הטבעות מורכבות על המחברים (B) לוכדות שמן והצינורות (A) מעבירים שמן למכל האיסוף (C).

חלקים לכלי זה זמינים אצל סוכן John Deere.

C—מכל איסוף שמן

A—צינור
B—מחבר SCV

שימוש במחבר הידרולי Power Beyond - אם קיים

Power Beyond מתוכנן עבור יישומים הדורשים זרימה רציפה של שמן הידרולי בנפח גבוה.

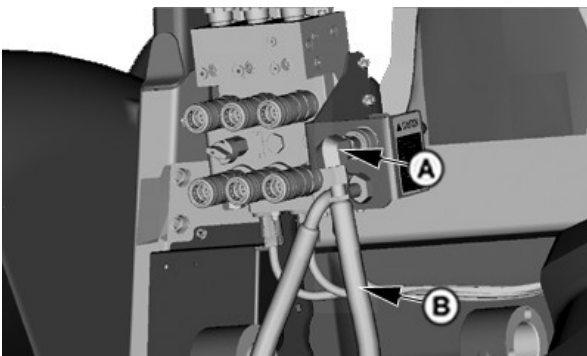
כדי להשתמש בתכונה PowerBeyond, הסר את הצינור (B) מהמחבר (A) וחבר לחיבור ההחזרה של הכלי. להשלמת המעגל ההידרולי, חבר את צינור הלחץ של הכלי למחבר הפתוח (A).

כשאינו בשימוש, תקע את קצה הצינור לתוך המחבר לאחסון (כמוצג).

חלקים לכלי זה זמינים אצל סוכן John Deere.

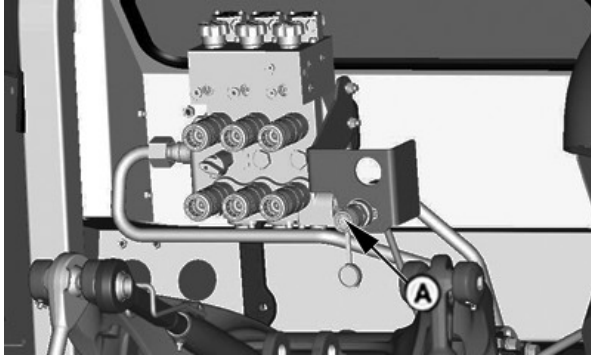
B—צינור Power Beyond

A—מחבר צינור



PULV000182-UN-06MAR08

SH20560,0000379-33-14JUL08-1/1



PULV000571—UN—07MAY08

SH20560,0000143-33-14APR08-1/1

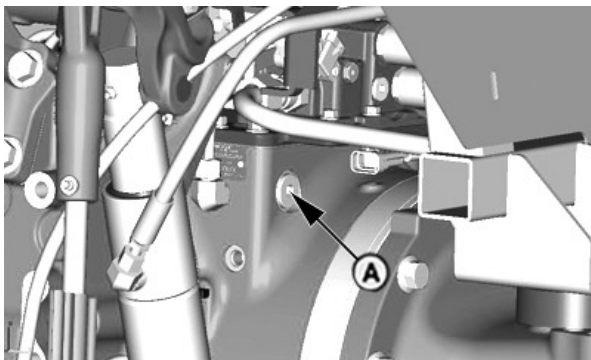
שימוש בחיבור ניקוז לבית המנוע ההידרולי - אם קיים

למנועים של כלים מסוימים יש קו ניקוז לבית המנוע המשמש לניקוז שמן מבית המנוע ולהגן על אטם הגל.

אם מנוע הכלי מצויד בצינור ניקוז לבית המנוע, חבר אותו למחבר שטוח (A). לפני החיבור, ודא שמחבר הצינור ומחבר הניקוז נקיים. התקן מכסה אבק כשהמחבר לא בשימוש.

חלקים לכלי זה זמינים אצל סוכן John Deere.

A—מחבר שטוח לניקוז



PULV000572—UN—07MAY08

SH20560,0000144-33-16APR08-1/1

שימוש בחיבור חזרה-מהירה לעוקה

חשוב: השתמש בחיבור החזרה לעוקה רק ליישומי זרימה גבוהה לסירוגין, אחרת אל תשתמש בו.

בכמה כלים, כמו פטיש עמודים, דרושה זרימה גבוהה או חיבור חזרה מהירה לעוקה.

אם יש צורך בחיבור זרם חוזר חזק, פרק פקק (A) מבית הממסרה והרכב מחבר.

מידע: המחבר זמין אצל סוכן John Deere.

A—פקק

יצול ומעביר כוח

התאמת הספק הטרקטור לכלי הייעודי

עיון בספר ההפעלה של הכלי עבור דרישות ההספק המינימלי והמרבי,
לפני חיבור הכלי לטרקטור.

חשוב: על הספק הטרקטור להתאים לגודל הכלי. הספק מוגזם עלול
להזיק לכלי וכלי גדול מדי עלול להזיק לטרקטור.

SH20560,0000402-33-10MAR08-1/1

הקפדה על מגבלות העומס ביצול

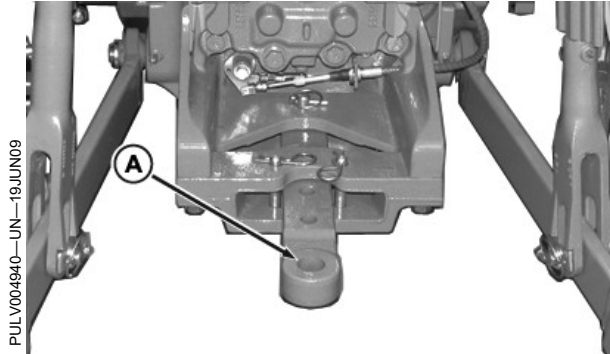
חשוב: ציוד כבד מסוים, כגרור עמוס בעל סרן בודד, יכול להעמיד
את היצול תחת עומס רב. המאמץ גובר משמעותית בהתאם
למהירות ולתנאי הקרקע. אל תעבור את העומס האנכי הסטטי
המרבי על היצול.

סע לאט עם עומסים כבדים.

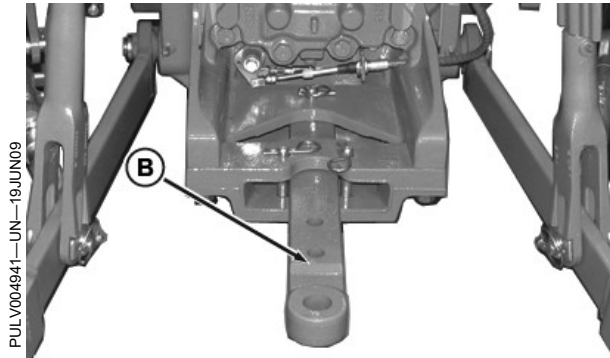
עומס אנכי סטטי על היצול ((ק"ג (ליב.))		
מצב	סגור	מעביר כוח 540/1000 סל"ד
סטנדרטי	1250 (2756)	1000 (2205)
לעבודה מאומצת	1450 (3197)	1200 (2646)

—יצול - פתוח לחלוטין B

—יצול - סגור לחלוטין A



סגור לחלוטין



פתוח לחלוטין

SH20560,0000403-33-19JUN09-1/1

בחירת מצב היצול

⚠ **זהירות:** מנע פציעות כתוצאה מתנועה של הצידוד. שרשרת הבטיחות תסייע בשליטה על צידוד נגרר שהתנתק בשוגג מהיצול.

השתמש בחלקי מתאם מתאימים וחבר את השרשרת לתומך היצול של הטרקטור. השאר מעט חופש בשרשרת כדי לאפשר פנייה.

פנה לסוכן John Deere כדי לקבל שרשרת חזקה מספיק כדי לטפל במשקלים השווים או עולים על המשקל המלא של הגרור.

להשגת האחיזה והנצילות המרבית, היצול (A) צריך להיות במרכז, במצב סגור לגמרי. (למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של הכלי הייעודי).

בעת הצורך, ניתן להסיט את היצול מהמרכז תוך שימוש בחריצים בתומך היצול.

חשוב: בכלים המונעים באמצעות מעביר כוח, יש לפתוח את היצול למצב המתאים.

מצבי הייצול	
גל מעביר הכוח	חור פין קצה גל מעביר הכוח לרתם (B)
540 סל"ד (6 שיניים)	350 מ"מ או 400 מ"מ (13.78 אינץ' או 15.75 אינץ')
1000 סל"ד (21 שיניים)	400 מ"מ (15.74 אינץ')

מידע: אל תשתמש בשרשרת בטיחות עבור הגרירה.

B—מידה מ/אל

A—יצול

PULV000530—UN—11MAR08

PULV004940—UN—19JUN09

PULV000531—UN—11MAR08

PULV000513—UN—11MAR08

SH20560,0000404-33-19JUN09-1/1

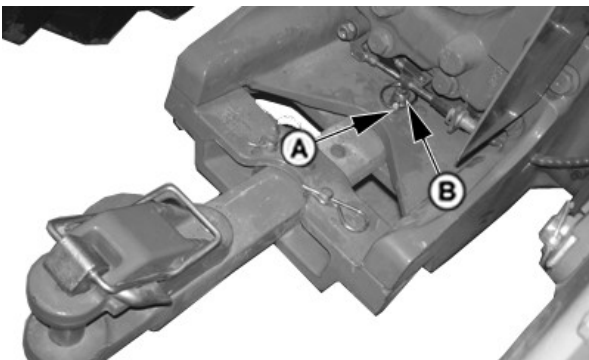
כוונון אורך היצול והריסט

כוונון אורך היצול

1. הסר את פין הריסון (A).
2. הסר את פין היצול (B).
3. החלק את היצול למצב הרצוי.
4. התקן את פין היצול (B) והחדר את פין הריסון (A) כדי לנעול.

—פין יצול B

—פין ריסון A



PULV000148—UN—06MAR08

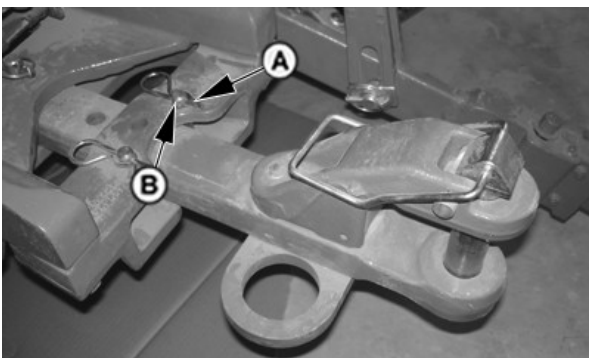
SH20560,0000405-33-07JUL09-1/2

כוונון היצול לצדדים

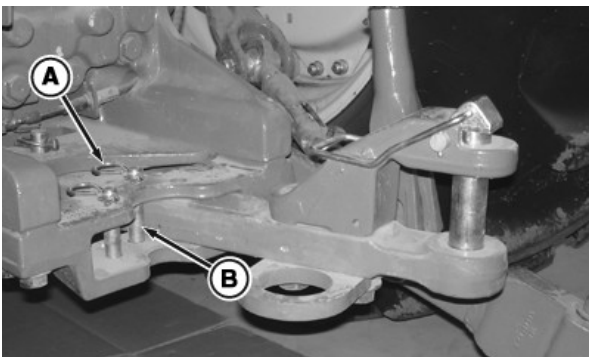
1. הסר את פין הריסון (A).
2. הסר את הפין (B).
3. הסט את היצול ימינה או שמאלה.
4. התקן את הפין (B) והחדר את פין הריסון (A) כדי לנעול.

—פין יצול B

—פין ריסון A



PULV000514—UN—11MAR08



PULV0004604—UN—07JUL09

SH20560,0000405-33-07JUL09-2/2

חיבור כלי המונע באמצעות מעביר הכוח

⚠️ זהירות: הילכדות בקווי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

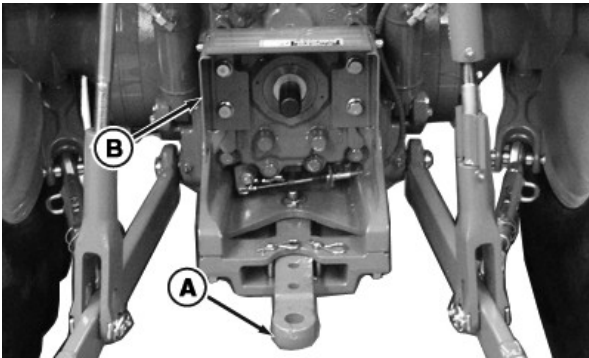
שים לב שמגני מעביר הכוח ומגני גלי ההינע של הטרקטור תמיד במקומם. ודא שהמגנים יכולים להסתובב ללא הפרעה. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ניקוי ציוד המונע באמצעות מעביר הכוח, כבה את המנוע והמתן עד שקווי ההינע של מעביר הכוח ייעצרו.

1. סובב את מתג ההצתה למצב STOP כדי לכבות את המנוע.
2. משוך והוצא את היצול (A). אם הכלי מחובר לרתם תלת-נקודתי, ודא שהיצול לא מפריע. הכנס לחלוטין את היצול או הסר אותו, אם יש צורך. (עיון ב"בחירת מיקום היצול" בפרק זה).
3. התקן את פין הנעילה של היצול.
4. חבר תחילה את הכלי לטרקטור (ליצול או לרתם התלת-נקודתי) לפני החיבור לקו ההינע של מעביר הכוח. הגבה את הרתם למצב הגבוה ביותר (נסיעה) כשהוא לא בשימוש.
5. סובב מעלה את מגן מעביר הכוח (B) כדי לאפשר מרווח גישה. כשהמנוע כבוי, סובב ביד את גל מעביר הכוח כדי ליישר את השיניים. חבר את קו ההינע אל גל מעביר הכוח. משוך את קו ההינע כדי לוודא שהוא נעול לגל מעביר הכוח. הורד חזרה את מגן מעביר הכוח.
6. בדוק שכל המגנים במקומם ושהם במצב תקין. כשהמנוע כבוי, בדוק שמגני קו ההינע מסתובבים בחופשיות על גל מעביר הכוח. גרז או תקן לפי הצורך.

TS1644—UN—22AUG95



PULV004605—UN—07 JUL09



B—מגן מעביר הכוח

A—יצול

⚠️ זהירות: אל תפעיל את מעביר הכוח אלא אם המגן הראשי מותקן כהלכה.

7. ודא שאין כל הפרעה.

SH20560,0000406-33-07JUL09-1/1

בחירת מהירויות למעביר הכוח - אם קיים

חשוב: נתק את מעביר הכוח באמצעות המתג (B) לפני שינוי מהירות מעביר הכוח באמצעות הידית (A). אל תשתמש בידית ההילוכים של מעביר הכוח (A) לשילוב או לניתוק מעביר הכוח.

מידע: הרם חזרה את הטבעת להזיז את ידית שילוב מעביר הכוח, לטרקטורי תא בלבד.

הפעלת 540 סטנדרטי

בחירת מהירות מעביר הכוח אינה דרושה. שלב מעביר כוח סטנדרטי 540 באמצעות המתג (B).

מידע: מהירות מעביר כוח 540 סל"ד סטנדרטי מושגת במהירות מנוע של 2100 סל"ד.

הפעלת 540/540E

עבור פעולה סטנדרטית של מעביר הכוח 540 (העומס דורש את מלוא כוח המנוע), משוך לאחור את הידית (A) למצב 540 סטנדרטי.

להפעלה חסכונית של מעביר הכוח ב-540 (עומס קל יותר), דחוף קדימה את הידית (A) למצב 540 חסכוני. במצב חיסכון, המנוע פועל בסל"ד נמוך יותר כדי לחסוך דלק ולהפחית את רעש העבודה בעודו מסובב את גל מעביר הכוח ב-540 סל"ד.

מידע: מהירות מעביר כוח של 540 סל"ד תושג במהירות מנוע של 1645 סל"ד ותוגבל למהירות מנוע מרבית של 1815 סל"ד.

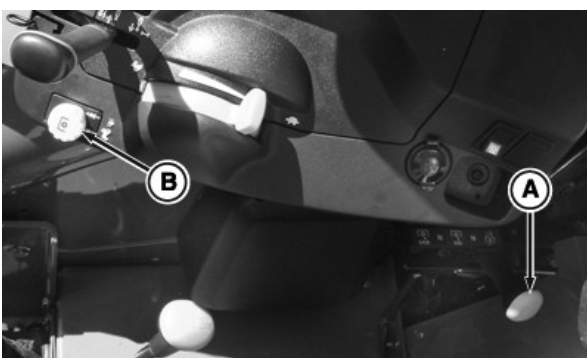
מידע: קיימת ערכות זמינות להמרת מעביר הכוח עבור רוב הטרקטורים. פנה לסוכן John Deere לקבלת פרטים ויישומי ערכה.

הפעלה ב- 540/540E/1000 - אם קיים

חשוב: יש להעביר את גל מעביר הכוח ממצב 540 למצב 1000 סל"ד לפני הזזת הידית (A). (עיין בסעיף "הפיכת גל מעביר הכוח 540/1000 סל"ד - אם קיים" בפרק זה).

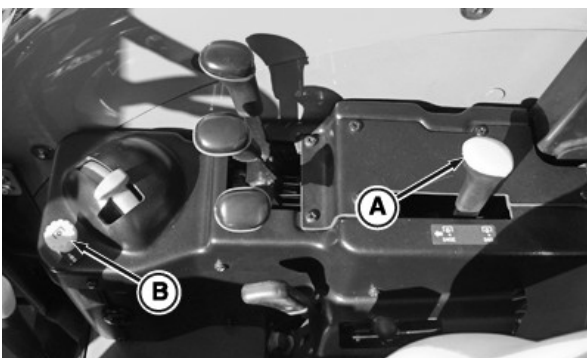
בחירת 540/540E נשארת זהה.

להפעלת מעביר כוח 1000 סל"ד, לאחר שהגל מוקם כראוי, הזז את הידית (A) לאחור למצב מהירות 540 רגיל.



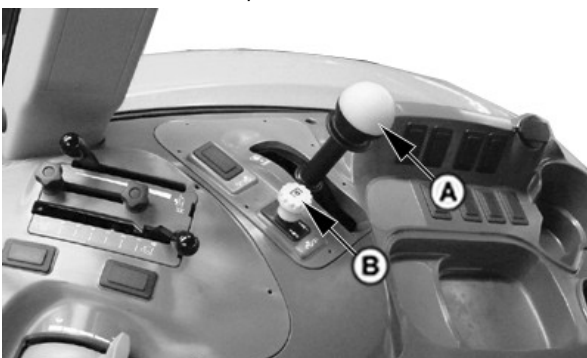
PULV004635-UN-13NOV09

עמדת מפעיל פתוחה



PULV004676-UN-16DEC09

פרופיל נמוך



PULV000074-UN-10MAR08

תא

A—ידית הילוכים של מעביר הכוח B—מתג מעביר כוח

מידע: מהירות מעביר כוח 1000 סל"ד מושגת במהירות מנוע של 2100 סל"ד.

AI68620,00002FC-33-19NOV10-1/1

הפיכת גל מעביר כוח 540/1000 סל"ד - אם קיים

⚠ זהירות: הילכדות בקווי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

שים לב שהמגנים הראשיים ומגני גלי ההנע תמיד במקומם. ודא שהמגנים יכולים להסתובב ללא הפרעה.

לבש בגדים צמודים. לפני ביצוע כווננים, חיבורים או ניקוי ציוד המונע באמצעות מעביר הכוח, כבה את המנוע והמתן עד שקווי ההינע של מעביר הכוח ייעצרו.

הנח לגל מעביר הכוח להתקרר לפני ההחלפה, הוא עלול להיות חם עקב עבודתו. למניעת פציעה, לבש כפפות.

SH20560,0000408-33-06JAN09-1/2

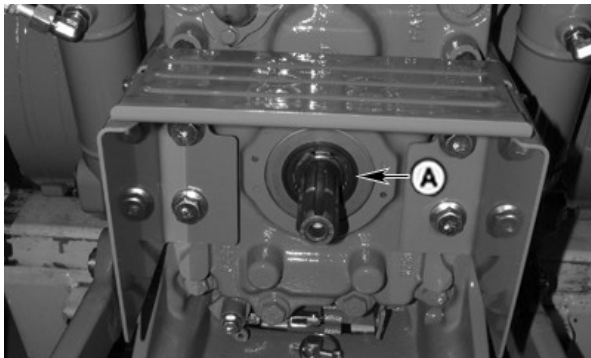
המשך בעמוד הבא

TS1644-UN-22AUG95



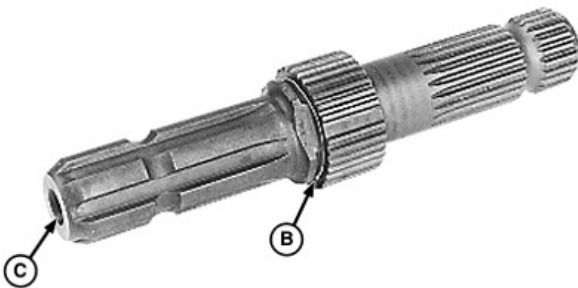
גלי הינע מסתובבים

PULV000110-UN-08OCT07



טבעת

LV12604-UN-26APR05



ראש הגל

SH20560,0000408-33-06JAN09-2/2

גל מעביר הכוח הוא בעל 6 שיניים להפעלת כלים בני 540 סל"ד ו-21 שיניים עבור כלים בני 1000 סל"ד.

מידע: החלק השטוח על גל מעביר הכוח מקל על פירוק והרכבת טבעת האבטחה.

1. התאם את קצות טבעת האבטחה לחלק השטוח. הסר את טבעת האבטחה (A) ומשוך את הגל החוצה (B).

2. נקה את גל מעביר הכוח באופן יסודי וצפה אותו בגריז. ודא שקדח הקצה (C) נקי, לפני התקנת גל 1000 סל"ד.

3. סובב את הגל מקצה לקצה והכנס לבית מעביר הכוח עד שניתן יהיה לראות את חריץ טבעת האבטחה.

מידע: יתכן שיהיה צורך לסובב מעט את גל מעביר הכוח בעת ההתקנה עד שהשיניים יתאימו.

4. הרכב טבעת אבטחה.

5. הזז את הידית כך שתתאים למצב הגל. עיין בסעיף "בחירת מהירויות מתאימות של מעביר הכוח - אם קיים" בפרק זה.

C—קדח

A—טבעת
B—גל מעביר הכוח

הפעלת מעביר כוח

מידע: המנוע יותנע כשהמתג כלפי מעלה (משולב), אבל גל מעביר הכוח לא יסתובב עד שהמתג יאופס.

1. לחץ על דוושת המצמד, התנע את המנוע ודחוף קדימה את מצערת היד (A) עד שהטכומטר מציין שהמהירות הנקובה של מעביר הכוח היא:

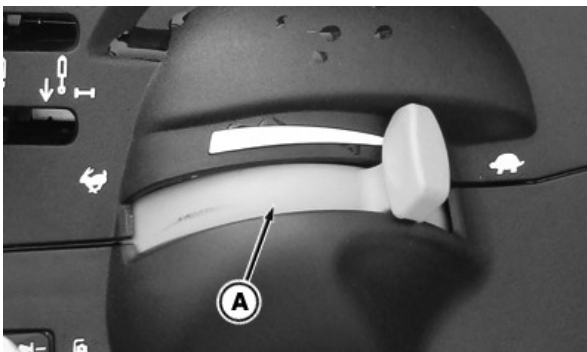
מהירות נקובה של מעביר הכוח	
מעביר כוח	מהירות מנוע בסל"ד
540	2100
540E	1645
1000	2100

מידע: במצב 540E, מהירות המנוע מוגבלת למקסימום של 1815 סל"ד. פעולת 540E לא תשתלב אם מהירות המנוע תהיה מעל 1815 סל"ד.

C—מהירות הפעלה 540

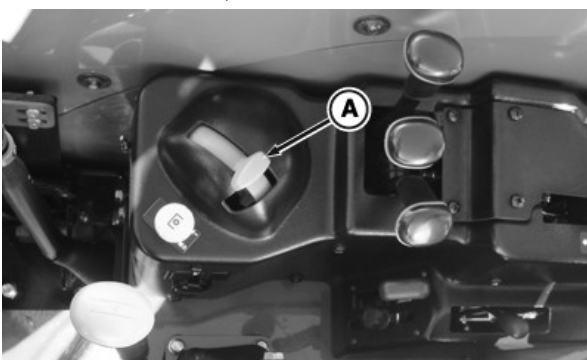
A—מצערת יד
B—מהירות הפעלה 540E

RXA0104532—UN—28AUG09



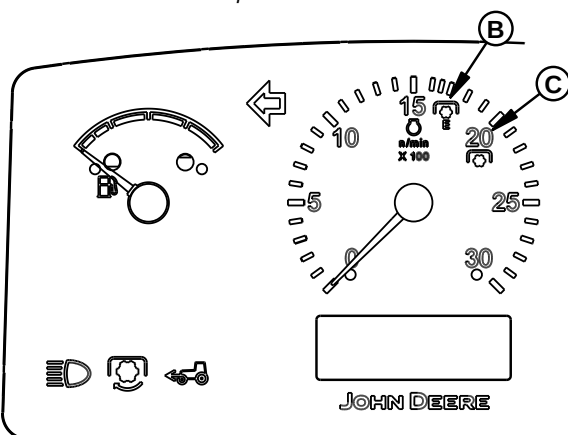
מוצג עמדת מפעיל פתוחה, התא זהה

PULV004678—UN—16DEC09



פרופיל נמוך

PULV000526—UN—11MAR08



AI68620,00002FD-33-22NOV10-1/3

המשך בעמוד הבא

מידע: מעביר הכוח משתלב ומתנתק ללא לחיצה על דוושת המצמד.

2. שילוב מעביר כוח:

הרם מעלה את המתג (B) כדי לשלב את מעביר הכוח.

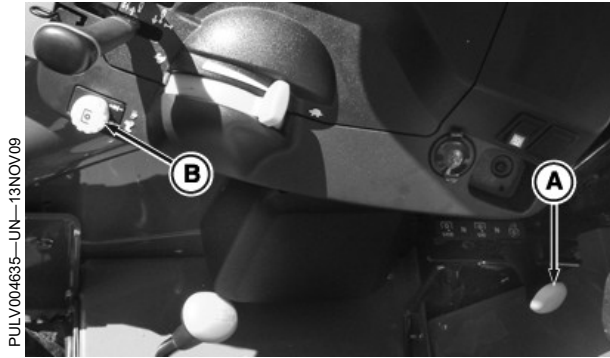
מחווך מעביר הכוח (C) יידלק כשמעביר הכוח משולב.

חשוב: יישמע צליל אזהרה אם המפעיל עוזב את המושב כאשר מעביר הכוח משולב.

מידע: אם המנוע מכובה כשמעביר הכוח משולב, התנע מחדש את המנוע, לחץ והרם את כפתור המתג (B) על מנת לאפס ולשלב את מעביר הכוח.

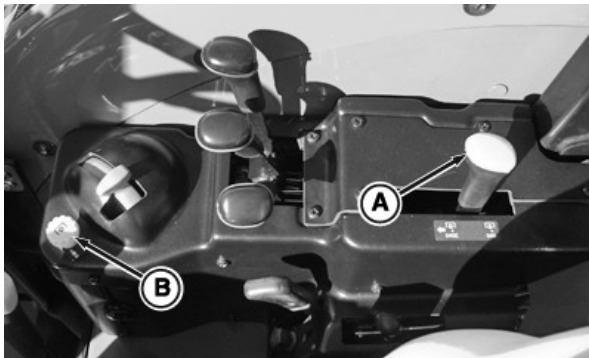
חשוב: אל תשתמש בידית ההילוכים של מעביר הכוח לשילוב או לניתוק מעביר הכוח.

A—ידית ההילוכים של מעביר כוח
540/540E
B—מתג שילוב מעביר הכוח
C—מחווך מעביר הכוח



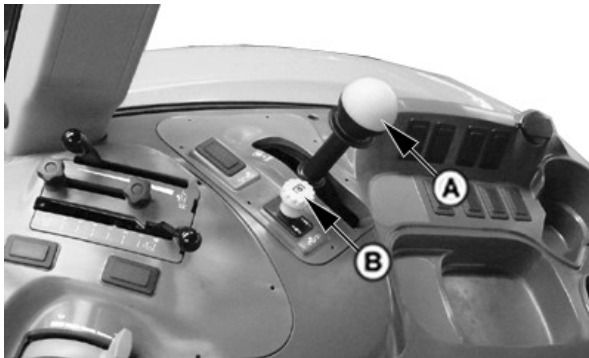
PULV004635—UN—13NOV09

עמדת מפעיל פתוחה



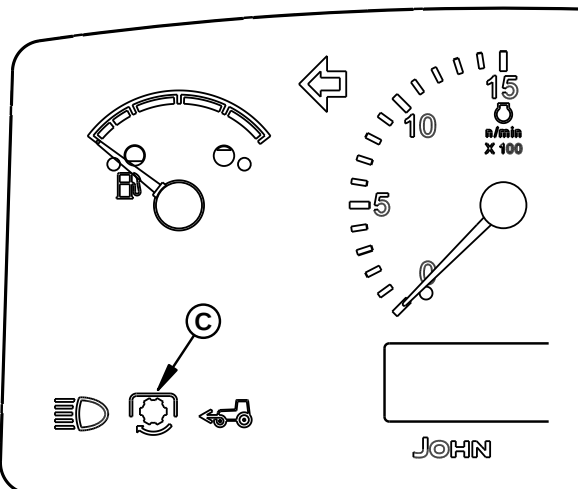
PULV004676—UN—16DEC09

פרופיל נמוך



PULV000074—UN—10MAR08

תא



PULV000529—UN—11MAR08

AI68620,00002FD-33-22NOV10-2/3

המשך בעמוד הבא

3. ניתוק מעביר כוח:

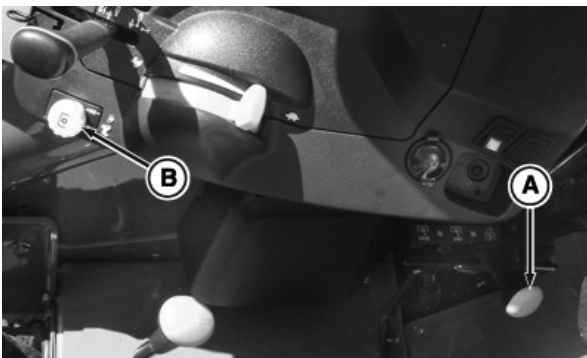
דחוף מטה את כפתור המתג (B) כדי לנתק את מעביר הכוח.
בלם מעביר הכוח משתלב באופן אוטומטי בעת ניתוק מעביר הכוח.

מחוון מעביר הכוח (C) כבוי כשמעביר הכוח מנותק.

חשוב: אל תשתמש בידית ההילוכים של מעביר הכוח לשילוב או לניתוק מעביר הכוח.

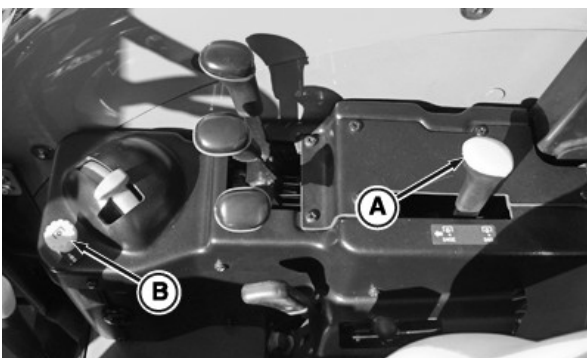
A—ידית ההילוכים של מעביר כוח
540/540E
B—מתג שילוב מעביר הכוח
C—מחוון מעביר הכוח

PULV004635—UN—13NOV09



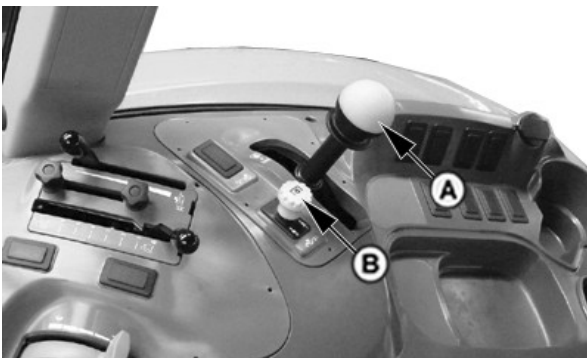
עמדת מפעיל פתוחה

PULV004676—UN—16DEC09



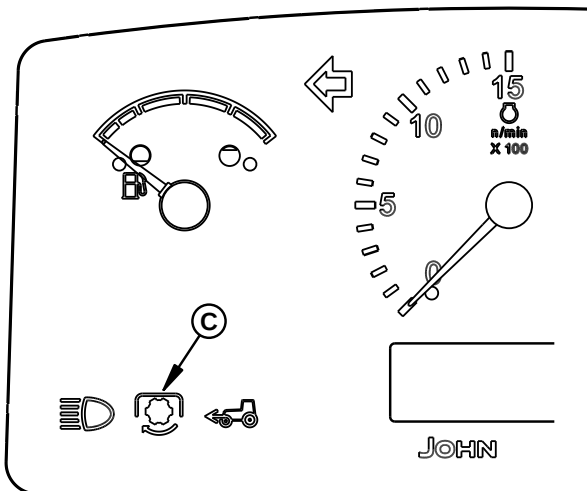
פרופיל נמוך

PULV000074—UN—10MAR08



תא

PULV000529—UN—11MAR08



AI68620,00002FD-33-22NOV10-3/3

זבורית ביצועים

תכנון לפרודוקטיביות מרבית

- הספר "טרקטורים" מספק מידע לקביעת משקלו הנכון של הטרקטור ובחירת הזבורית.
 - הספר "ניהול המכונות" מספק מידע לגבי התאמת כלים והגברת היצרנות.
 - סוכן John Deere יכול לסייע במציאת מידע לגבי נושאים אלה.
- זבורית מתאימה היא גורם חשוב בביצועי הטרקטור. ניתן להשיג נצילות מרבית רק כשמשקל הטרקטור מתאים למשימה.
- John Deere מספקת מידע נוסף לגבי ביצוע זבורית בשניים מספרי ההפעלה מהסדרה "יסודות הפעלת המכונה".
- עיין בספרות הטיפולים של John Deere הזמינה במדריכים אלה:

SH20560,00000E4-33-14APR08-1/1

בחר זבורית מתאימה

התאם את הזבורית הנחוצה לכל עבודה. זבורית המתאימה לעבודה אחת אינה מתאימה בהכרח לעבודה אחרת. הוסף זבורית עבור אחיזה ויציבות.

גורמים הקובעים את כמות הזבורית:

- פני הקרקע - אדמה רכה או קשה
- סוג הכלי - אינטגרלי/אינטגרלי-למחצה או נגרר
- מהירות הנסיעה - אטית או מהירה
- הספק של הטרקטור - עומס חלקי או מלא
- מידת הצמיגים
- סוג הסרן הקדמי - הנעה בשני גלגלים או MFWD

זבורית בהנעה בשני גלגלים

הוסף משקולות לקצה הקדמי אם יש בהן צורך להגברת היציבות. משקל נגרר כבד וכלים המותקנים מאחור נוטים להרים את הגלגלים הקדמיים. הוסף די משקולות כדי לשמור על שליטה בהיגוי ולמנוע התהפכות. חלוקת המשקל האידיאלית היא 30% בחזית, 70% מאחור, ממשקלו הכולל של הטרקטור.

עיון בספר ההפעלה של הכלי המחובר יחד עם "שימוש בקודי הכלי" בפרק זה, כדי לקבוע את המספר המינימלי של משקולות קדמיות הדרושות לדגם הטרקטור שלך.

זבורית בטרקטורים בעלי MFWD

החלקת גלגלים אידיאלית עבור טרקטורים בעלי MFWD היא 8-12%. על מנת להקטין את החלקת הגלגלים לרמה זו, יהיה צורך ביותר משקולות בחזית מאשר בטרקטורים בעלי הנעה בשני גלגלים. חלוקת המשקל האידיאלית היא 40% בחזית, 60% מאחור, ממשקלו הכולל של הטרקטור. בכמה מקרים יהיה צורך בזבורית נוזלית בצמיגים הקדמיים כדי להשיג חלוקת משקל זו.

אם קיים מעמס, ספק זבורית הולמת לגלגלים האחוריים.

מידע: קודי כלים משמשים לקביעת הזבורית המתאימה לצורך היציבות והשליטה בהיגוי. עיון בקוד הכלי המחובר שבספר ההפעלה של הכלי המחובר יחד עם "שימוש בקודי הכלי" בפרק זה כדי לקבוע את המספר המינימלי של משקולות קדמיות הדרושות לדגם הטרקטור שלך. בכמה מקרים, יהיה צורך בזבורית נוספת בחזית לשם קבלת ביצועי שטח מיטביים. אם יש צורך ביעוץ נוסף, פנה לסוכן John Deere.

התאמת הזבורית לעומס העבודה

אל תשתמש בזבורית מיותרת והסר את הזבורית כאשר אין בה צורך.

במקום להוסיף משקל לטרקטור כדי למשוך עומס כבד, נסה להפחית בעומס. משיכת עומס קל יותר במהירות גבוהה יותר, היא חסכונית ויעילה יותר.

זבורית מעטה מדי	זבורית רבה מדי
1. החלקת גלגלים מופרזת	1. עומס מוגבר
2. אבדן הספק בשל אדמה בוצית	2. אבדן הספק בשל נשיאת משקל יתר
3. שחיקת הצמיגים	3. עומס על הצמיגים
4. בזבז דלק	4. דחיסת הקרקע
5. יצרנות נמוכה	5. בזבז דלק
	6. יצרנות נמוכה

מגבלות הזבורית

חשוב: ניתן להוסיף זבורית נוזלית או זבורית מים לצמיגים האחוריים והקדמיים.

על הזבורית להיות מוגבלת לפי קיבולת הצמיג או יכולת הטרקטור. לכל צמיג יש קיבולת נשיאה מומלצת אשר אין לחרוג ממנה (עיון בפרק "גלגלים, צמיגים ומפשקים"). אם יש צורך בכמות משקולות רבה יותר לגרירה, יש לשקול שימוש בצמיג בודד גדול יותר.

זבורית מרבית ק"ג (ליב.)	
1470 (3240)	זבורית קדמית בהנעה בשני גלגלים
1980 (4365)	זבורית קדמית MFWD
3960 (8730)	זבורית אחורית

ניתן להוסיף זבורית נוזלית או משקולות מברזל יצוק.

בדיקת זבורית נכונה

הדרך הטובה ביותר לבדיקת הזבורית הנכונה היא למדוד את כמות הירידה בנסיעה (%) החלקה של הגלגלים המניעים. בתנאי שדה רגילים, הפחתת הנסיעה צריכה להיות 10%—15%.

הוסף יותר משקל לגלגלים המניעים אם ההחלקה חריגה. אם יש פחות מ-10% החלקה, צריך להסיר משקל.

SH20560,00000E5-33-16FEB12-1/1

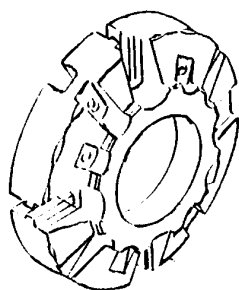
משקולות ברזל יצוק

משקולות ברזל יצוק זמינות בגודל 43 ק"ג (95 ליב). ניתן להתקין את המשקולות בחלק הפנימי או החיצוני של הגלגל.

משקולות גלגל אחוריות יכולות להיות מורכבות לצורך אחיזה ו/או זבורית משופרת. עיין במדריך המכירות עבור מספרי הערכות.

חשוב: ניתן להוסיף מקסימום של שתי משקולות לצד.

למידע נוסף והמלצות לגבי השימוש ומיקום המשקולות, פנה לסוכן John Deere.



M47215-UN-29JAN92

SH20560,00000E6-33-11MAR08-1/1

התקנת משקולות אחוריות מברזל יצוק - אם קיימות

⚠ **זהירות:** משקולות ברזל יצוק אופציונליות שוקלות 43 ק"ג (93 ליב). כל אחת. טפל בזהירות! השתמש בציוד מתאים או תן לסוכן John Deere לבצע את העבודה.

מידע: אל תתקין משקולות גלגלים אחוריים בטרקטור ליבולים גבוהים.

1. הסר את הגלגל.

2. חבר משקולות (C) לצלחות הגלגלים באמצעות ארבעה ברגים מיוחדים בעלי ראש עגול, דסקיות ואומים (A). הדק את האומים בהתאם למפרט.

מפרט

אומי המשקולות לצלחת הגלגל—מומנט: 215 נ"מ (159 ליב-רגל)

3. התקנת משקולות נוספות:

a. החדר ארבעה ברגים בעלי ראש עגול (D) לחריצים (B) במשקולת הראשונה. התקן את הברגים כשהצוואר המרובע שלהם נמצא בתוך החריץ (כפי שמוצג באיור).

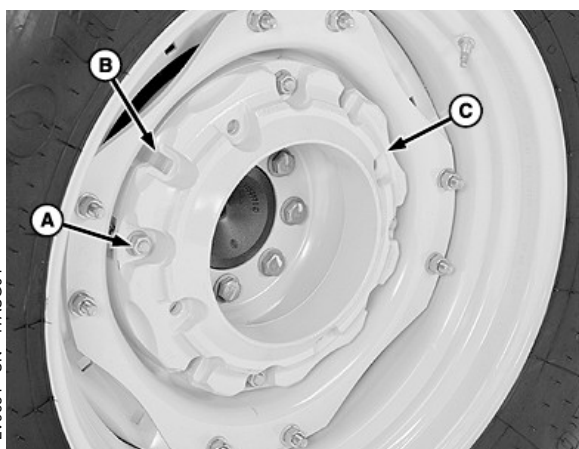
b. יישר את חורי ההרכבה של המשקולת השנייה עם הברגים בעלי הראש העגול והתקן את המשקולת. הדק עם הדסקיות והאומים. הדק את האומים בהתאם למפרט.

מפרט

אומי המשקולות למשקולת הגלגל—מומנט: 215 נ"מ (159 ליב-רגל)

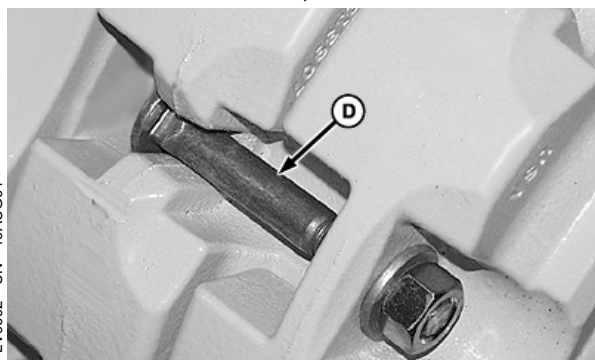
4. התקן את הגלגל והדק את הקשיחים. (עיין בסעיף "הידוק ברגים - סרן אחורי" בפרק "גלגלים, צמיגים ומפשיקים" בספר זה).

5. הדק מחדש משקולות גלגלים וקשיחים לאחר שעות עבודה ספורות. בדוק באורח סדיר.



LV9684-UN-17AUG04

מוצגת משקולת גלגל אחת



LV9692-UN-19AUG04

התקנת הבורג בחריץ (משקולת נוספת)

A—אום, 11-5/8 (קיימות 4) B—חריץ (4 מיקומים)
C—משקולת גלגל D—בורג ראש עגול (קיימים 4)

SH20560,00000E7-33-24APR08-1/1

שימוש בקודי כלים



זהירות: אל תנסה לנסוע עם כלי ללא זבורית קדמית מתאימה. הדבר עלול לגרום לאיבוד שליטה בהיגוי.

• 137 עבור טרקטור MFWD

המספר הדרוש של משקולות QUIK-TATCH™		
2WD		
קוד הכלי	ללא נזל בצמיגים הקדמיים	עם נזל בצמיגים הקדמיים
65—0	0	—
75—66	2	0
85—76	4	2
95—86	6	4
105—96	8	6
115—106	—	8
MFWD		
קוד הכלי	ללא נזל בצמיגים הקדמיים	עם נזל בצמיגים הקדמיים
87—0	0	—
97—88	2	0
107—98	4	2
117—108	6	4
127—118	8	6
137—128	—	8

QUIK-TATCH הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

מהנדסי John Deere פיתחו קוד לקביעת הזבורית הקדמית הדרושה ליציבות ושליטה בהיגוי.

1. מצא את קוד הכלי בספר ההפעלה של הכלי.

2. השתמש בטבלה שלהלן לקביעת מספר משקולות QUIK-TATCH™ הקדמיות הדרושות לדגם הטרקטור שלך.

כדי להשתמש בטבלה, מצא את טווח קוד הכלי בעמודה הימנית שאליו מתאים קוד הכלי שברשותך. לאחר מכן עבור שמאלה עד שתהיה מתחת לעמודה המזהה את תצורת הטרקטור שלך. המספר שתמצא בנקודה זו בטבלה הוא המספר הדרוש של משקולות QUIK-TATCH™.

דוגמה: כלי בעל קוד 100 בטרקטור MFWD בעל מחבר מהיר, אך ללא נזל בגלגלים הקדמיים, יצטרך 4 משקולות קדמיות.

בזבורית קדמית מרבית, אל תנסה לנסוע עם כלי שהקודים שלו חורגים מ:

• 115 עבור טרקטור 2WD

QUIK-TATCH הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

SH20560,00000E8-33-17OCT07-1/1

אחסון הטרקטור

בצע את הצעדים הבאים להכנסת הטרקטור לאחסון:

חשוב: בכל פעם שלא נעשה שימוש בטרקטור למשך כמה חודשים, השתמש בנוהל זה כדי להפחית את הקורוזיה והבלאי. השתמש בערכת אחסון מנוע AR41785 וב-0.95 ליטר (1 קוורט) של חומר מונע קורוזיה AR41870.

מידע: אם ניתן, אחסן את הטרקטור במבנה סגור או תחת גג כדי למנוע נזק כתוצאה מחשיפה ממושכת למזג האוויר.

1. טפל במטרה האוויר. (עיין בסעיף "טיפול באלמנטי מטרה האוויר - 5085M, 5095M, 5095MH, 5105M ו-5105ML" בפרק 50 ו/או בסעיף "החלפת אלמנטי מטרה האוויר - 5065M ו-5075M" בפרק 45 של ספר התחזוקה).

2. החלף שמן מנוע ומסנן. (עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע ומסנן" בפרק 40 בספר התחזוקה).

3. אם נוזל הקירור היה בטרקטור במשך השנתיים האחרונות, שטוף את מערכת הקירור. (פנה לסוכן John Deere). הוסף 50 אחוז תערובת של אנטיפריז ומים. בדוק אם נוזל הקירור מעניק הגנה הולמת במזג אוויר קר.

4. הוסף 0.5 ליטר (16 אונקיות) של חומר מונע דרך פתח המילוי של תיבת הארכובה במנוע.

5. הוסף 0.25 ליטר (9 אונקיות) של מונע חלודה לפתח המילוי של מערכת הממסרה-הידרולית.

6. נקז את הדלק והוסף 4 ליטרים (1 גלון) של דלק. הוסף כעת 0.4 ליטר (12 אונקיות) של חומר מונע חלודה.

7. הוסף עוד 0.5 ליטר (16 אונקיות) של חומר מונע דרך מילוי/מכסה מכל הדלק.

8. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע. הפעל את המנוע עד שיגיע לטמפרטורת העבודה. הגבה והנמך את הרתם התלת-נקודתי מספר פעמים. כבה את המנוע.

9. הסר את צינור יניקת האוויר בסעפת. שפוך 0.1 ליטר (3 אונק.) של חומר מונע שיתוך לתוך הסעפת והחזר את הצינור למקומו. משוך

¹ נתק את כבל ההארקה של המצבר בתקופות אחסון קצרות טווח (30 עד 90 יום).

לאחור את המצערת למצב סרק אטי. סובב את המנוע מספר סיבובים מועט בהתנעה.

10. עבור טרקטורים 5085M, 5095M ו-5095MH: נתק את המחבר/חיווט הסולנואיד של ברז הדלק. (הדבר ימנע את התנעת המנוע בזמן שהמנוע מסתובב).

11. שחרר מתח ברצועות הינע העזר. הסר את הרצועה מגלגלת המזגן והמאוויר.

12. הסר ונקה את המצבר. אחסן במקום קריר ויבש. שמור את המצבר טעון.¹

13. כסה בגריז או בחומר למניעת שיתוך את משטחי המתכת, כמו למשל סרנים מתכוננים קדמיים, אם הם במצב מוארך.

14. אטום כניסות אוויר, מפלט, מכסה מילוי בית מנוע, מכסה מילוי תיבת הארכובה, מכסה מכל דלק, צינור עודפים של הרדיאטור ומכסה מילוי מערכת הממסרה-ההידרולית בשקיות ניילון ובסרט הדבקה.

15. הגן על הצמיגים מפני חום וקרני שמש:

- הגבה את הצמיגים מהקרקע (הזז את הטרקטור אחת לחודש אם הצמיגים לא הוגבהו מהקרקע).
- כסה את הגלגלים ביריעת אברזין חסימה למים.
- אל תאחסן בטמפרטורות גבוהות מ-29°C (85°F).
- הימנע מחשיפה לשמש.

16. נקה את הטרקטור ביסודיות. צבע משטחים צבועים שנשרטו או התקלפו.

17. מרח שעווה על כל הטרקטור.

18. אם הטרקטור מאוחסן בחוץ, ציית לאמצעי הבטיחות הבאים: כסה את לוח המחוונים, ידיות הבקרה והמושב ביריעות או קרטון או כסה את הטרקטור כולו ביריעה אטומה למים להגנה מפני קרני השמש.

19. **תא:** פעם בחודש, סובב מספר פעמים את גלגלת המדחס במזגן כדי למנוע היתפסות.

הוצאת הטרקטור מאחסון

- להוצאת הטרקטור מהאחסון, בצע את הפעולות האלה:
1. הסר את כל הכיסויים ששימשו לאחסון.
2. בדוק את הצמיגים ואת לחץ האוויר. (עייין בפרק "גלגלים, צמיגים ומפשקים" בספר התחזוקה).
3. פתח את כל הפתחים שהיו אטומים בזמן האחסון.
4. התקן את המצבר ואת הכבלים.
5. התקן את רצועות הינע העזר על גלגלת המדחס והמאורר.
6. **תא:** ודא שגלגלת מדחס המזגן נעה בחופשיות ואיננה תפוסה.
- חשוב: טרקטורים עם תא: אם מדחס המזגן תפוס, הפעלת המנוע כשמצמד המדחס משולב תזיק לרצועה או למדחס.**
7. בדוק את מפלס שמן המנוע, שמן הממסרה-הידרולי, ונוזל קירור המנוע. הוסף אם יש הצורך.
8. נקז כמות קטנה של דלק ממכל הדלק כדי לנקות כל עיבוי לחות שהצטבר.
9. מלא את מכל הדלק.
10. בצע את כל טיפולי ה-10 שעות, ה-50 שעות, ה-100 שעות, ה-
- 300 שעות, ה-500 וה-600 שעות כפי שמוסבר בפרק "מרווחי תחזוקה וטיפולים" בספר התחזוקה.
11. בדוק את כל המדים והמחוונים בעת סיבוב מתג ההצתה למצב מופעל.
12. **עבור טרקטורים 5095M, 5085M ו-5095MH:** חבר את מחבר/חיווט סולנואיד ברז הדלק.
13. הפעל את המתנע מספר סיבובים מועט.
- חשוב: אל תפעיל את המתנע יותר מ-20 שניות בכל פעם, והמתן שתי דקות לפני ניסיון התנעה נוסף.**
14. התנע את המנוע.
15. הפעל מנוע בהילוך סרק נמוך למשך זמן מה.
- חשוב: אם מדחס המזגן תפוס, הפעלת המנוע כאשר מצמד המדחס משולב תזיק לחגורה או למדחס.**
16. בדוק את המזגן.
17. בדוק את תפקוד שאר המערכות.

SH20560,0000059-33-22SEP08-1/1

פתרון בעיות

מנוע סימפטום		פתרון
המתנע מסתובב אך המנוע לא מותנע	מנוהל שגוי בהתנעת מנוע.	עיין בנוהל ההתנעה.
	אין דלק.	בדוק את מכל הדלק.
	מסנן פליטה סתום.	בדוק וסלק את הסתימה בפליטה.
	מסנן הדלק סתום או מלא במים.	החלף את מסנן הדלק או נקז את המים במסנן.
קשה או בלתי אפשרי להתניע את המנוע	משאבת ההזרקה לא מקבלת דלק או אוויר במערכת הדלק.	בדוק את זרימת הדלק במשאבת האספקה או נקז אוויר ממערכת הדלק.
	תקלה במשאבת ההזרקה או בנחירים.	פנה למוסך מורשה לתיקון או החלפה.
	אוויר במכל הדלק.	נקז את מכל הדלק.
	מזג אוויר קר.	השתמש בנוהל התנעה למזג אוויר קר.
נקישות במנוע	מהירות המתנע אטית.	עיין בסעיף "המתנע מתניע לאט" בפרק "פתרון בעיות במערכת החשמל".
	שמן בית הארכובה סמיך מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	סוג דלק לא מתאים.	התייעץ בספק הדלק; השתמש בסוג הדלק מתאים לתנאי ההפעלה.
	מים, לכלוך או אוויר במערכת הדלק.	רוקן, שטוף, מלא ונקז את האוויר מהמערכת.
המנוע פועל בצורה לא סדירה או נחנק לעתים קרובות	מסנן דלק סתום.	החלף את האלמנט במסנן.
	מזרקים מלוכלכים או פגומים.	פנה לסוכן John Deere לבדיקת המזרקים.
	ניתוק משאבת ההזרקה לא מתאפס.	סובב את מתג ההצתה ל-STOP ולאחר מכן למצב מופעל.
	מפלס שמן מנוע נמוך.	הוסף שמן לבית הארכובה במנוע.
	משאבת ההזרקה אינה מתוזמנת.	פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורה נמוכה של נוזל הקירור.	פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורה נמוכה של נוזל הקירור.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן דלק סתום.	החלף אלמנט במסנן הדלק.
	מים, לכלוך או אוויר במערכת הדלק.	רוקן, שטוף, מלא ונקז אוויר מהמערכת.

SH20560,0000112-33-07MAR08-1/5

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
טמפרטורה נמוכה של המנוע	מזרקים מלוכלכים או פגומים.	פנה לסוכן John Deere לבדיקת המזרקים.
	תרמוסטט פגום.	הסר ובדוק את התרמוסטט.
	מד או חיישן טמפרטורה פגום.	בדוק מד, חיישן וחיבורים.
	עומס יתר על המנוע.	הפחת את העומס.
הספק נמוך	מהירות אטית של הסרק המהיר.	פנה לסוכן John Deere.
	סתימה ביניקת האוויר.	טפל במסנן האוויר.
	מסנן דלק סתום.	החלף את האלמנט במסנן.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	התחממות יתר של המנוע.	בדוק את מפלס נוזל הקירור, רצועת המאוורר ומשקעים בצלעות הרדיאטור.
	טמפרטורה נמוכה של המנוע.	פנה לסוכן John Deere.
	מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקים מלוכלכים או פגומים.	פנה לסוכן John Deere לבדיקת המזרקים.
	משאבת ההזרקה אינה מתוזמנת.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	דליפה באטם סעפת הפליטה.	פנה לסוכן John Deere.
	הכלי לא מכוון.	עיין בספר ההפעלה של הכלי.
	צינור דלק סתום.	פנה לסוכן John Deere.
	צינור החזרה סתום.	פנה לסוכן John Deere.
	זבורית שגויה.	התאם את הזבורית לעומס.
	ביצועי סולר גרועים.	פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן נמוך	ביצועי ביו-דיזל גרועים.	פנה לסוכן John Deere.
	מפלס השמן נמוך.	הוסף שמן.
	סוג השמן אינו נכון.	נקז, מלא את בית הארכובה בשמן בעל איכות וצמיגות מתאימה.
	משאבה פגומה.	פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
צריכת שמן גבוהה	חיישן פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	חיישן מנותק.	חבר חיישן.
	שמן בית הארכובה דליל מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	נזילות שמן.	חפש נזילות בצינורות, סביב האטמים וסביב פקקי הניקוז.
המנוע פולט עשן לבן	צינור הנשם של בית הארכובה סתום.	נקה את צינור הנשם.
	מגדש טורבו פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	סוג הדלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	חמם את המנוע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
המנוע פולט עשן שחור או אפור	נחירי ההזרקה פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	המנוע לא מתוזמן.	פנה לסוכן John Deere.
	עזר ההתנעה במזג אוויר קר או בעומס נמוך אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
התחממות יתר של המנוע	מסנן אוויר סתום או מלוכלך.	טפל במסנן האוויר.
	עומס יתר על המנוע.	הפחת עומס או הורד הילוך.
	נחירי הזרקה מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
	המנוע לא מתוזמן.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	עומס יתר על המנוע.	הפחת את העומס.
	ליבת הרדיאטור או רשת הגריל מלוכלכים.	הסר את הלכלוך.
	מפלס נמוך של נוזל הקירור.	מלא את הרדיאטור עד למפלס המתאים. בדוק את הרדיאטור, מכל ההתפשטות של נוזל הקירור והצינורות וחפש חיבורים רופפים או נזילות.
רצועת פולי V מתוחה או מותחן הרצועה פגום. בדוק את מותחן הרצועה האוטומטי ובדוק את מתיחת הרצועות. החלף אם יש צורך.		

סימפטום

בעיה

פתרון

מכסה הרדיאטור פגום.	החלף מכסה.
מפלס שמן מנוע נמוך.	בדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.
מערכת הקירור זקוקה לשטיפה.	פנה לסוכן John Deere.
תרמוסטט פגום.	פנה לסוכן John Deere.
מד או חיישן טמפרטורה פגום.	פנה לסוכן John Deere.
דרגת דלק שגויה.	השתמש בדלק מתאים.
הינע מאוורר ויסקו אינו משתלב - אם קיים.	פנה לסוכן John Deere.
מצנן האוויר הגדוש מלוכלך.	נקה את הצלעות של מצנן האוויר הגדוש.
סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
מסנן אוויר סתום או מלוכלך.	טפל במסנן האוויר.
עומס יתר על המנוע.	הפחת עומס או הורד הילוך.
נזילת דלק.	חפש נזילות באספקת הדלק ובצינור ההחזרה. חפש נזילות במכל הדלק והדק את החבקים.
מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
נחירי הזרקה מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
המנוע לא מתוזמן.	פנה לסוכן John Deere.
הכלי לא מכוון.	עיין בספר ההפעלה של הכלי.
טמפרטורת המנוע נמוכה.	פנה לסוכן John Deere.
זבורית מופרזת.	התאם את הזבורית לעומס.
מגדש טורבו פגום.	פנה לסוכן John Deere.
מערכת יניקת האוויר סתומה.	בדוק את המערכת.
צינור הנשם של בית הארכובה סתום.	נקה את צינור הנשם.
מילוי יתר של שמן הממסרה.	נקז את עודפי השמן.
עומס חשמלי מוגזם בשל אביזרים נוספים.	נתק אביזרים או התקן אלטרנטור חזק יותר.
סרק מוגזם של המנוע.	הגבר את סל"ד המנוע כאשר נצרך עומס חשמלי גבוה.

צריכת דלק מוגזמת

טעינה לא מספקת במערכת החשמל

סימפטום	בעיה	פתרון
המצבר צורך יותר מדי מים	חיבורי חשמל גרועים במצבר, ברצועת הארקה, במתנע או באלטרנטור.	בדוק ונקה לפי הצורך.
	המצבר פגום.	בדוק את המצבר.
	אלטרנטור פגום.	בדוק את מערכת הטעינה.
	תיבת המצבר סדוקה.	חפש לחות והחלף לפי הצורך.
	המצבר פגום.	בדוק את המצבר.
המצברים לא נטענים	קצב הטעינה של המצבר גבוה מדי.	בדוק את מערכת הטעינה.
	חיבורים רופפים או חלודים.	נקה והדק חיבורים.
	מצבר מלא גפרית או גמור.	פנה לסוכן John Deere או לספק המנוע.
	רצועת פולי V מתוחה או מותחן הרצועה פגום.	כונן את מתח הרצועה או החלף רצועות.
	קווי ההינע של המנוע משולבים.	נתק את קווי ההינע של המנוע.
המתנע לא מסתובב	חיבורים רופפים או חלודים.	נקה והדק את החיבורים הרופפים.
	הספק המצבר נמוך.	פנה לסוכן John Deere או לספק המנוע.
	ממסר מעגל התנעה פגום.	פנה לסוכן John Deere או לספק המנוע.
	הספק המצבר נמוך.	פנה לסוכן John Deere או לספק המנוע.
	שמן בית הארכובה סמיך מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
המתנע ומד השעות פועלים; שאר מערכת החשמל לא פועלת	חיבורים רופפים או חלודים.	נקה והדק את החיבורים הרופפים.
	נתיך או מתג מגנטי שרוף.	החלף נתיך.
	חיבורי המצבר פגומים.	נקה והדק חיבורים.
	מצבר מלא גפרית או גמור.	פנה לסוכן John Deere או לספק המנוע.
מערכת החשמל כולה אינה פועלת		

SH20560,0000112-33-07MAR08-5/5

ממסרה

סימפטום

השמן ההידרולי מתחמם יתר על המידה

בעיה

פתרון

אספקת שמן נמוכה.	מלא את המערכת בשמן מתאים.
מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתום.	החלף את המסנן.
נזילה הידרולית פנימית.	פנה לסוכן John Deere.
זרוע הרתם לא מכווננת כהלכה.	אפס את המוטות. פנה לסוכן John Deere.
המנוע ההידרולי של הכלי הייעודי לא מחובר כהלכה לצנרת ולא מתאים למעגל.	פנה לסוכן John Deere.
ידית שסתום הבקרה הסלקטיבי מוחזקת במצב פתוח או סגור.	החזר את ידית SCV לסרק.
יותר מדי שמן ממסרה.	נקז עד לסימון המלא.
מצנן השמן מלוכלך - אם קיים.	נקה את מצנן השמן.
הנע מאוורר ויסקו לא משתלב.	פנה לסוכן John Deere.
אספקת שמן נמוכה.	מלא את המערכת בשמן מתאים.
מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתום.	החלף את המסנן.

לחץ ממסרה נמוך

SH20560,0000113-33-06JUL09-1/1

מערכת הידרולית

סימפטום

בעיה

פתרון

כל המערכת ההידרולית אינה פועלת

אספקת שמן נמוכה.

מלא את המערכת בשמן מתאים.

מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתום.

החלף את המסנן.

נזילה פנימית בלחץ גבוה.

פנה לסוכן John Deere.

השמן ההידרולי מתחמם יתר על המידה

אספקת שמן נמוכה.

מלא את המערכת בשמן מתאים.

מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתום.

החלף את המסנן.

נזילה הידרולית פנימית.

פנה לסוכן John Deere.

זרוע הרתם לא מכווננת כהלכה.

אפס את המוטות. פנה לסוכן John Deere.

המנוע ההידרולי של הכלי הייעודי לא מחובר
כהלכה לצנרת ולא מתאים למעגל.

פנה לסוכן John Deere.

שסתום סטנדרטי: ידית שסתום הבקרה
הסלקטיבי מוחזקת במצב פתוח או סגור.

החזר את ידית SCV לסרק.

שסתום דלוקס: בקרת הזרימה או מצב מעצור כוונן בקרת זרימה ו/או מצב מעצור.
לא נכונים.

SH20560,0000114-33-07MAR08-1/1

בלמים

סימפטום

בעיה

פתרון

אין תחושה מוצקה בדוושה

אוויר במערכת.

פנה לסוכן John Deere.

הדוושה מתיישבת

נזילה באטם הבוכנה של הבלם האחורי.

פנה לסוכן John Deere.

תנועה מוגזמת של הדוושה

אוויר במערכת.

פנה לסוכן John Deere.

הבלמים מושכים במהלך הנסיעה

הבלמים יצאו מכוונון.

פנה לסוכן John Deere.

SH20560,0000115-33-11MAR08-1/1

רתם תלת-נקודתי		
סימפטום	בעיה	פתרון
מרווח נסיעה לא מספיק	הזרוע המרכזית קצרה מדי.	כוון את הזרוע המרכזית.
	זרועות ההגבהה קצרות מדי.	כוון את זרועות ההגבהה.
	הכלי לא מאוזן.	אזן את הכלי.
	זרוע הרתם לא מכווננת.	פנה לסוכן John Deere.
בקרות אלקטרו-הידרוליות: הרתם לא עוקב אחר הידית	הכלי לא מכוון.	עיין בספר ההפעלה של הכלי.
	חזית הזרוע המרכזית בחורים העליונים.	העבר את הזרוע המרכזית לחורים התחתונים.
	מוטות הטלטול קצרים מדי.	כוון את מוטות הטלטול.
	בקרות אלקטרו-הידרוליות: הגדרה לא נכונה של גבול גובה ההגבהה.	כוון את גבול הגובה.
בקרות אלקטרו-הידרוליות: בקרת מיקום לקויה	תקלה במעגל חיישן מצב הידית או בחיישן המיקום של הרתם.	פנה לסוכן John Deere.
	בקרת העומס/עומק במצב שגוי.	סובב את בקרת שילוב העומס/עומק כדי "למקם" את מעצור הבקרה.
	המערכת מאופסת (מתגי הכנף עוקפים את בקרת המפעיל).	הפעל את המערכת עם בקרות המפעיל.
	תקלה במעגל חיישן מצב הידית או בחיישן המיקום של הרתם.	פנה לסוכן John Deere.
הרתם מונמך לאט	הגדרה לא נכונה של קצב ההנמכה ברתם התלת-נקודתי.	כוון את קצב ההנמכה.
	עומס יתר על הרתם.	הפחת את העומס.
	הזרוע המרכזית במיקום שגוי.	כוון את הזרוע המרכזית.
	מפלס השמן נמוך.	מלא את המערכת בשמן מתאים.
הרתם לא מגביה או עולה לאט מדי	שמן הידרולי קר מדי.	הנח לשמן להתחמם.
	מסנן שמן הממסרה-הידרולי סתום.	החלף את המסנן.
	זרועות ההגבהה קצרות מדי.	כוון את זרועות ההגבהה.
	חוסר חדירה.	עיין בספר ההפעלה של הכלי.

סימפטום	בעיה	פתרון
	בקרות אלקטרו-הידרוליות: חיישן משיכה כושל.	פנה לסוכן John Deere.
	הגדרה לא נכונה של מעצור בקרת הרתם.	כוון שנית את המצב.
	הגדרה לא נכונה של בקרת המשיכה (מכנית) (עיין בפרק 60: "בקרות רתם אחוריות"). או בקרת העומס/עומק (אלקטרו-הידרולית).	
תגובה לא מספקת או היעדר תגובה לעומס המשיכה ברתם	בקרות מכניות: ידית בקרת המשיכה במצב OFF (קדימה).	הזז את הידית למצב הרצוי.
	בקרות אלקטרו-הידרוליות: בקרת עומס/עומק במצב 1.	סובב את בקרת העומס/עומק להגדרה גבוהה יותר.
	צריך לכוון את כבל המשיכה.	פנה לסוכן John Deere.
	זרועות ההגבהה קצרות מדי.	כוון את זרועות ההגבהה.
	חוסר חדירה.	עיין בספר ההפעלה של הכלי.
	בקרות אלקטרו-הידרוליות: המערכת מאופסת.	הפעל את המערכת.
	קצב ההנמכה אטי מדי.	כוון את קצב ההנמכה.
הרתם מגיב ברגישות גבוהה	בקרות מכניות: הגדרה לא נכונה של בקרת המשיכה.	כוון.
	בקרות אלקטרו-הידרוליות: בקרה מעורבת עומס/עומק אינה מכוונת נכון.	סובב את בקרת העומס/עומק להגדרה נמוכה יותר.
הנמכה מהירה מדי של הרתם	הגדרת יחס ההנמכה מהירה מדי.	כוון את קצב ההנמכה.
בקרות מכניות: ידיות מצב ומשיכה "נסחפות", הידיות משוחררות מדי.	דסקיות החיכוך רופפות בתיבת הבקרה המכנית של הרתם.	פנה לסוכן John Deere.
הרתם מתיישב מהר מדי לאחר החניית הטרקטור וכיבוי המנוע	נזילה פנימית במערכת.	פנה לסוכן John Deere.
בקרות אלקטרו-הידרוליות: הרתם לא זז (הבקרות לא פועלות, כולל מתג הגבהה/הנמכה חיצוני)	נתיך שרוף.	החלף נתיכים.
בקרות אלקטרו-הידרוליות: מתג ההגבהה/הנמכה החיצוני לא מזיז את הרתם	תקלה במתג ההגבהה/הנמכה, במחבר או ברתמת החיווט.	פנה לסוכן John Deere.
בקרות אלקטרו-הידרוליות: נורות מחוון רתם	תקלה ברכיב אחד או יותר של הרתם.	פנה לסוכן John Deere.

SH20560,0000116-33-26AUG09-2/2

שסתומי בקרה סלקטיביים (SCV)

סימפטום

בעיה

פתרון

כפתור בקרת זרימה או מעצור לא מסתובב הצטברות לכלוך.

הסר את הלכלוך מציר הכפתור של בקרת הזרימה.

קצב התנועה של הצילינדר החיצוני מהיר או כוונן שגוין של בקרת הזרימה. אטי מדי

כוון את בקרת הזרימה.

המעצור אינו מחזיק את ידית שסתום הבקרה בורר המעצור במצב שגוי. הסלקטיבי (SCV אחורי דלוקס)

סובב את הבורר למצב הנכון.

SCV אמצעי מופעל.

הימנע משימוש ב-SCV אמצעי.

הרתם התלת-נקודתי מופעל.

הימנע משימוש ברתם תלת-נקודתי.

סל"ד מנוע נמוך.

הגבר את סל"ד המנוע.

הגבלת לחץ בכלים מסוימים.

הפחת את זרימת השמן על ידי שינוי ההגדרה של בקרת הזרימה.

בקרת הזרימה או מצב מעצור לא נכונים.

כוון בקרת זרימה ו/או מצב מעצור.

ידית SCV משתחררת מוקדם מדי (SCV אחורי דלוקס)

בורר המעצור במצב שגוי.

סובב את הבורר למצב הנכון.

הכלי לא מחובר ל-SCV.

חבר את הכלי ל-SCV.

ידית SCV לא משתחררת

בורר המעצור אינו במצב מעצור אוטומטי (SCV אחורי דלוקס).

סובב את הבורר למצב הנכון.

פנה לסוכן John Deere.

נזילת לחץ מובנה בכלים מסוימים.

הפחת את זרימת השמן על ידי שינוי ההגדרה של בקרת הזרימה.

בקרת זרימה שגויה (SCV אחורי דלוקס).

כוון את בקרת הזרימה.

SCV אחורי לא פועל

SCV אחורי לא יוצר לחץ.

בדוק את טבעת ה-O/טבעת הגיבוי בפייט power beyond SCV האמצעי.

SH20560,0000117-33-06JUL09-1/1

צילינדר הידרולי חיצוני		
סימפטום	בעיה	פתרון
הצילינדר ההידרולי נע בכיוון ההפוך	חיבורי צינורות שגויים.	הפוך את חיבורי הצינורות.
הצינורות לא מתחברים	הקצה הזכרי של הצינור לא מתאים.	החלף בפיות ISO סטנדרטיות.
הצילינדר החיצוני לא מרים את העומס	עומס מופרז.	הפחת את העומס.
	הצינורות אינם מותקנים כהלכה	חבר את הצינורות כהלכה.
	גודל הצילינדר החיצוני שגוי	השתמש בצילינדר בגודל הנכון.
SH20560,0000118-33-11MAR08-1/1		

מערכת החשמל

סימפטום

בעיה

פתרון

המצבר אינו נטען

חיבורים רופפים או חלודים.

נקה והדק חיבורים.

מצבר מלא גפרית או שחוק.

בדוק את מפלס האלקטרוליט ואת המשקל הסגולי של מצבר רגיל.

רצועת המאוורר רפוייה או פגומה.

בדוק את מתח הרצועה. החלף רצועה אם יש צורך.

מחונן מערכת הטעינה דולק כשהמנוע פועל

מהירות מנוע נמוכה.

הגבר את המהירות.

המצבר פגום.

בדוק את מפלס האלקטרוליט ואת המשקל הסגולי של מצבר רגיל.

אלטרנטור פגום.

פנה לסוכן John Deere.

רצועת המאוורר מחליקה.

בדוק את מתח הרצועה. החלף רצועה אם יש צורך.

המתנע לא פועל

ידית ההילוכים לא במצב חניה.

הזז את הידית למצב חניה.

ממסרת: PowrReverser™ הריברסר האלקטרוהידרולי במצב קדמי או אחורי.

העבר את הידית למצב סרק.

ידית מעביר כוח מכני משולבת.

נתק את מעביר הכוח.

הספק המצבר נמוך.

פנה לסוכן John Deere.

נתיך שרוף.

החלף נתיך.

מעגל מעקף התנעה.

פנה לסוכן John Deere.

המתנע מסתובב לאט

הספק המצבר נמוך.

בדוק את מפלס האלקטרוליט ואת המשקל הסגולי של מצבר רגיל.

שמן בית הארכובה סמיך מדי.

השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.

חיבורים רופפים או חלודים.

נקה והדק את החיבורים הרופפים.

מערכת האורות לא פועלת; שאר מערכת החשמל פועלת

נתיך שרוף.

החלף נתיך.

מערכת החשמל כולה אינה פועלת

חיבורי המצבר פגומים.

נקה והדק חיבורים.

מצבר מלא גפרית או שחוק.

בדוק את מפלס האלקטרוליט ואת המשקל הסגולי של מצבר רגיל.

סימפטום	בעיה	פתרון
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
הממסר(ים) נדבקים או פגומים; תקלה חוזרת ונשנית	הדיודה להגנה מפני קצר במעגל כשלה.	פנה לסוכן John Deere.
SH20560,0000119-33-06JUL09-2/2		

מערכת המחמם והמזגן (תא)

סימפטום	בעיה	פתרון
כל המתגים החשמליים בתא אינם פועלים	חיבור נתיך רופף, פגום או שרוף.	פנה לסוכן John Deere.
תקלה במפוח	המפוח אינו פועל.	בדוק את שני נתיכי המפוח.
המפוח פועל רק במצב טיהור	אחד משני הנתיכים נשרף.	החלף נתיך.
המחמם אינו פועל	מכלול ההתנגדות של המפוח שרוף.	פנה לסוכן John Deere.
	מפלט נמוך של נוזל הקירור.	בדוק את מפלט נוזל הקירור, הוסף במידת הצורך.
	תרמוסטט פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום הבקרה של המחמן אינו פועל כהלכה.	פנה לסוכן John Deere.
	ליבת החימום או הצינורות סתומים או פגומים.	שטוף את מערכת הקירור. (פנה לסוכן John Deere).
		החלף את ליבת או צינורות החימום. (פנה לסוכן John Deere).
המזגן אינו פועל	רצועת המאוורר רפויה או מחליקה.	בדוק את מתח הרצועה. החלף רצועה אם יש צורך.
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
	מתג פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	חיווט פגום או חיבורים רופפים.	פנה לסוכן John Deere.
	מצמד המדחס פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	המעבה מלוכלך.	נקה את המעבה.
	נזילה בשסתום המחמם.	פנה לסוכן John Deere.
	אין טעינת פראון.	פנה לסוכן John Deere.
משבי אוויר	פיזור אוויר גרוע.	כוון את חרכי האוויר.
		כוון את מתג המפוח למצב בינוני או נמוך.
זרימת אוויר לקויה	מסנני אוויר סתומים.	נקה את המסננים.
	זרימת האוויר מליבת המאדה מוגבלת.	נקה את המאדה והבית בעזרת אוויר דחוס.
	מנועי מאוורר המפוח פגומים.	פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
	מתג המפוח פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	חיווט פגום או חיבורים רופפים.	פנה לסוכן John Deere.
מים נוזלים או מטפטפים מתא ליבת המאדה	חבק הצינור רופף.	הדק את החבק.
	אגן הטפטוף של המזגן מלוכלך.	נקה את אגן המאדה ואת פתח היציאה באמצעות אוויר דחוס.
	צינורות ניקוז המזגן סתומים.	נקה את צינורות הניקוז.
ריחות מוזרים בתוך תא המפעיל.	מסנני האוויר מלוכלכים.	נקה את המסננים.
	אגן המעבה של המאדה מלוכלך.	נקה את האגן ואת פתח היציאה באמצעות אוויר דחוס.
	צינורות ניקוז סתומים.	נקה את צינורות הניקוז.
	עשן טבק וזפת על חלקו החיצוני של המאדה.	נקה את המסננים.
קפיאה והזעה חלקיות של הצינורות בשילוב עם קירור גרוע	רצועת המאוורר מחליקה.	בדוק את מתח הרצועה. החלף רצועה אם יש צורך.
	איבוד קרר.	חפש דליפות במערכת. פנה לסוכן John Deere.
	הפרעה או סתימה בצינור הנוזלים.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום ההתפשטות פגום.	פנה לסוכן John Deere.
פתיתי קרח יוצאים מהמאדה	חוגת הבקרה מוגדרת לטמפרטורה נמוכה מדי.	כוון את בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה חמה יותר.
תקלה בקירור	מהירות מפוח לא מספקת.	הגבר את מהירות המפוח.
	מסנני האוויר מלוכלכים.	נקה את המסננים.
	פסולת על הגריל הקדמי.	נקה את הגריל הקדמי.
	מוך או לכלוך על צלעות המעבה.	נקה את צלעות המעבה בעזרת אוויר דחוס.
	קרר דולף או נמוך ביותר.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועת המאוורר רפויה.	בדוק את מתח הרצועה. החלף רצועה אם יש צורך.
	מצמד המדחס אינו משתלב.	פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
	שסתום ההתפשטות אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	סתימה במערכת הקרר.	פנה לסוכן John Deere.
	חיווט פגום או חיבורים רופפים.	פנה לסוכן John Deere.
	מתג בקרת טמפרטורה פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	הטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי, מתחת ל- 21°C (70°F).	המתן עד שמזג האוויר יתחמם. אם קיימת תקלה במערכת, פנה לסוכן John Deere.
	המעבה מתחמם מדי.	נקה את הרשתות, הליבות וצלעות המעבה והרדיאטור.
	סתימה חמורה בצד הגבוה.	פנה לסוכן John Deere.
	שדה המצמד נשרף או שדה פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	קצר במעגל הבקרה או תקלה במתג במעגל.	פנה לסוכן John Deere.
	הינע מאוורר ויסקו לא משתלב.	פנה לסוכן John Deere.
רעשי שריקה בשסתום ההתפשטות	איבוד קרר.	חפש דליפות במערכת. פנה לסוכן John Deere.
	סתימה במערכת הקרר.	חפש כיפופים בצינורות.
		בדוק את הרסיבר-מייבש וחפש אחידות בטמפרטורה. פנה לסוכן John Deere.

SH20560,000011A-33-06JUL09-3/3

מגבים, פנסי עבודה, תאורת תקרה ורדיו (תא)

סימפטום	בעיה	פתרון
כל המתגים החשמליים בתא אינם פועלים מגבי החלון והמתז לא פועלים	חיבור נתיך רופף, פגום או שרוף.	פנה לסוכן John Deere.
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
	מתג פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	מנוע פגום.	פנה לסוכן John Deere.
פנסי העבודה לא דולקים.	חיווט פגום או חיבורים רופפים.	פנה לסוכן John Deere.
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
	נורה או מתג פגומים.	החלף נורה או פנה לסוכן John Deere.
	חיווט פגום או חיבורים רופפים.	פנה לסוכן John Deere.
תאורת התקרה לא פועלת	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
	נורה או מתג פגומים.	החלף נורה או פנה לסוכן John Deere.
	המתג(ים) בדלת פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	חיווט פגום או חיבורים רופפים.	פנה לסוכן John Deere.
הרדיו אינו פועל	נתיך שרוף.	החלף נתיך.

SH20560,000011B-33-11MAR08-1/1

מפרטים

מפרטי המכונה

5105ML ו- 5105M	5095MH ו- 5095M	5085M	5075M	5065M	
הספק					
74 קילוואט (99.3 כ"ס)	71.5 קילוואט (96 כ"ס)	63.5 קילוואט (85.2 כ"ס)	55 קילוואט (73.8 כ"ס)	47.5 קילוואט (63.8 כ"ס)	כוח סוס של המנוע ב-2200 סל"ד (מדידה במפעל לפי תקן תעשייתי 97/68/EC ISO ± 3%)
67.1 קילוואט (90 כ"ס)	59.6 קילוואט (80 כ"ס)	52.2 קילוואט (70 כ"ס)	44.7 קילוואט (60 כ"ס)	37.3 קילוואט (50 כ"ס)	כוח סוס של מעביר הכוח ב- 2200 סל"ד (מדידה במפעל לפי תקן תעשייתי SAE (± 5%))
מנוע					
דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	דיזל	סוג
מגדש טורבו / קירור אוויר- לאוויר	מגדש טורבו / קירור אוויר- לאוויר	מגדש טורבו / קירור אוויר- לאוויר	מגדש טורבו / קירור אוויר- לאוויר	מגדש טורבו / קירור אוויר- לאוויר	יניקה
בטור, 4	בטור, 4	בטור, 4	בטור, 5	בטור, 5	צילינדרים
4.5 ליטר (276 אינץ' מעוקב)	4.5 ליטר (276 אינץ' מעוקב)	4.5 ליטר (276 אינץ' מעוקב)	3.0 ליטר (186 אינץ' מעוקב)	3.0 ליטר (186 אינץ' מעוקב)	נפח
900 ± 25 סל"ד	850 ± 50 סל"ד	850 ± 50 סל"ד	900 ± 25 סל"ד	900 ± 25 סל"ד	מהירות סרק אטית
2300 ± 25 סל"ד	2375 ± 25 סל"ד	2375 ± 25 סל"ד	2300 ± 25 סל"ד	2300 ± 25 סל"ד	מהירות סרק גבוהה
אלקטרונית	מכנית	מכנית	אלקטרונית	אלקטרונית	הזרקת דלק
מערכת החשמל					
12 וולט					מתח מצבר
925					מתח מצבר התנעה קרה
180					קיבולת הפוכה (בדקות)
31					גודל קבוצה מצבר BCI
עמדת מפעיל פתוחה: 70 אמפר תא: 90 אמפר אופציונליים: 120 אמפר					קיבולת האלטרנטור
מעביר כוח (PTO)					
מהירות המנוע					אופציות המהירות במעביר הכוח
2100 סל"ד					• 540 סל"ד
1645 סל"ד					• 540E סל"ד
2100 סל"ד					• 1000 סל"ד
מערכת הידרולית					
הילוך	הילוך	הילוך	הילוך	הילוך	סוג המשאבה
9.50 סמ"ק 0.58 אינץ' מעוקב	9.50 סמ"ק 0.58 אינץ' מעוקב	9.50 סמ"ק 0.58 אינץ' מעוקב	9.50 סמ"ק 0.58 אינץ' מעוקב	9.50 סמ"ק 0.58 אינץ' מעוקב	נפח המשאבה - היגוי
28 סמ"ק 1.71 אינץ' מעוקב	28 סמ"ק 1.71 אינץ' מעוקב	28 סמ"ק 1.71 אינץ' מעוקב	20 סמ"ק 1.22 אינץ' מעוקב	20 סמ"ק 1.22 אינץ' מעוקב	נפח המשאבה - כלי ייעודי
23.6 ליטר/דקה 6.2 גלון לדקה	23.6 ליטר/דקה 6.2 גלון לדקה	23.6 ליטר/דקה 6.2 גלון לדקה	23.6 ליטר/דקה 6.2 גלון לדקה	23.6 ליטר/דקה 6.2 גלון לדקה	קצב הזרימה בהיגוי (קצב הזרימה בנצילות 90% של המשאבה וכשהמנוע במהירות הנקובה)
69.6 ליטר/דקה 18.4 גלון לדקה	69.6 ליטר/דקה 18.4 גלון לדקה	69.6 ליטר/דקה 18.4 גלון לדקה	55.2 ליטר/דקה 14.6 גלון לדקה	55.2 ליטר/דקה 14.6 גלון לדקה	קצב הזרימה בכלי (קצב הזרימה בנצילות 90% של המשאבה וכשהמנוע במהירות הנקובה)
13000 עד 13500 קילופסקל 130 עד 135 בר 1958psi עד 1885					לחץ מרבי - היגוי
19000 עד 20000 קילופסקל 190 עד 200 בר 2900psi עד 2755					לחץ מרבי - כלי

SH20560,00004A6-33-29JAN14-1/1

קיבולות ניקוז ומילוי

מכל הדלק		
טרקטורים 5085M ו-5095M	עמדת מפעיל פתוחה	84 ליטר (22.3 גלון)
טרקטורים 5085M ו-5095M	תא	117 ליטר (31.0 גלון)
טרקטורים 5085M, 5095M, 5095MH ו-5105ML	עמדת מפעיל פתוחה	115 ליטר (30.3 גלון)
טרקטורים 5085M, 5095M, 5095MH ו-5105M	תא	154 ליטר (40.7 גלון)
מערכת הקירור		
טרקטורים 5085M ו-5095M	13 ליטר (3.4 גלון) עם תא הוסף 2 ליטר	
טרקטורים 5085M, 5095M, 5095MH ו-5105ML	13.5 ליטר (3.6 גלון) עם תא הוסף 2 ליטר	
בית הארכובה עם מסנן		
טרקטורים 5085M ו-5095M	10 ליטר (2.6 גלון)	
טרקטורים 5085M, 5095M, 5095MH ו-5105ML	13 ליטר (3.4 גלון)	
מערכת ממסרה-הידרולית		
ממסרת SyncShuttle Plus™	53 ליטר (14 גלון)	
ממסרת SyncReverser™ או PowrReverser™	53 ליטר (14 גלון)	
ממסרת PowrReverser Plus™	53 ליטר (14 גלון)	
סרן הנעה קדמית מכנית (MFWD)		
בית הדיפרנציאל	5 ליטר (1.32 גלון)	
טבור גלגל (כ"א)	0.8 ליטר (0.2112 גלון)	

AJ20558,00002CA-33-04SEP09-1/1

משקלי המכונה - עמדת מפעיל פתוחה (OOS), עמדת מפעיל פתוחה דלוקס, תא

טרקטור - עמדת מפעיל פתוחה, עמדת מפעיל פתוחה דלוקס ותא													
5105ML		5105M		5095MH		5095M		5085M		5075M		5065M	
MFWD	הנעה בשני גלגלים	MFWD	הנעה בשני גלגלים	MFWD	הנעה בשני גלגלים	MFWD	הנעה בשני גלגלים	MFWD	הנעה בשני גלגלים	MFWD	הנעה בשני גלגלים	MFWD	הנעה בשני גלגלים
3312 ק"ג (7300 ליב.)	3131 ק"ג (6900 ליב.)	3312 ק"ג (7300 ליב.)	3131 ק"ג (6900 ליב.)	3403 ק"ג (7500 ליב.)	לא זמין	3176 ק"ג (7000 ליב.)	2990 ק"ג (6591 ליב.)	3085 ק"ג (6800 ליב.)	2901 ק"ג (6393 ליב.)	2904 ק"ג (6400 ליב.)	2730 ק"ג (6017 ליב.)	2904 ק"ג (6400 ליב.)	2730 ק"ג (6017 ליב.)
לא זמין	לא זמין	3494 ק"ג (7700 ליב.)	3312 ק"ג (7300 ליב.)	לא זמין	לא זמין	3358 ק"ג (7400 ליב.)	3176 ק"ג (7000 ליב.)	3289 ק"ג (7250 ליב.)	3108 ק"ג (6850 ליב.)	3040 ק"ג (6700 ליב.)	2858 ק"ג (6300 ליב.)	3040 ק"ג (6700 ליב.)	2858 ק"ג (6300 ליב.)
לא זמין	לא זמין	3811 ק"ג (8400 ליב.)	3630 ק"ג (8000 ליב.)	3902 ק"ג (8600 ליב.)	לא זמין	3658 ק"ג (8150 ליב.)	3516 ק"ג (7750 ליב.)	3630 ק"ג (8000 ליב.)	3448 ק"ג (7600 ליב.)	3539 ק"ג (7800 ליב.)	3358 ק"ג (7400 ליב.)	3539 ק"ג (7800 ליב.)	3358 ק"ג (7400 ליב.)

מידע: משקל המכונה נמדד עם יותר מ-18.9 ליטרים (5 גלון) של דלק

וכל יתר הנוזלים בקיבולת מלאה.

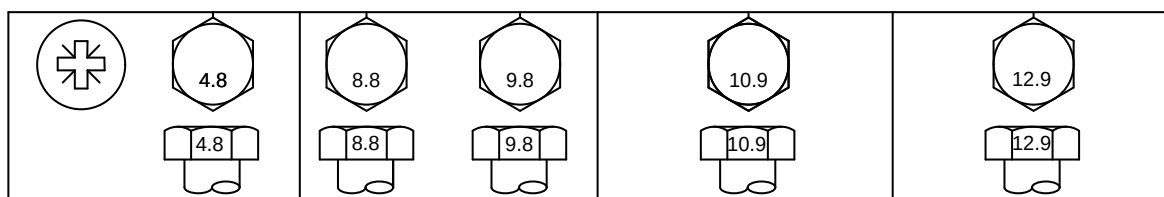
משקל המכונה הוא בערך המשקל באספקה.

2WD = הנעה בשני גלגלים

MFWD = הנעה קדמית מכנית

AJ20558,00002CB-33-23JUN09-1/1

ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים



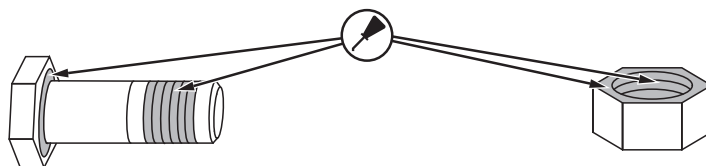
TS1742—UN—31MAY18

קטגוריה 12.9				קטגוריה 10.9				קטגוריה 9.8 או 8.8				קטגוריה 4.8				מידת הבורג
בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		
ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	
112	12.6	102	11.5	95.6	10.8	86.7	9.8	64.6	7.3	59.3	6.7	34.5	3.9	31.9	3.6	M6
ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר									
22.3	30.3	20.5	27.8	19.1	25.9	17.6	23.8	156	17.6	143	16.2	83.2	9.4	76.1	8.6	M8
								ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר			
44.3	60	40.6	55	37.6	51	34.5	46.8	25.6	34.7	23.5	31.9	13.6	18.4	150	16.9	M10
														ליב-רגל	ניוטון מטר	
77.4	105	70.1	95	65.6	89	59.7	81	45	61	40.6	55	—	—	—	—	M12
122	165	111	150	104	141	94.4	128	70.8	96	64.2	87	—	—	—	—	M14
190	257	171	232	162	219	146	198	110	149	99.6	135	—	—	—	—	M16
263	356	245	322	224	304	203	275	158	214	142	193	—	—	—	—	M18
370	501	334	453	316	428	285	387	222	301	201	272	—	—	—	—	M20
497	674	448	608	425	576	384	520	299	405	263	365	—	—	—	—	M22
637	864	575	780	544	738	491	666	382	518	345	468	—	—	—	—	M24
932	1263	840	1139	797	1080	718	973	559	758	504	683	—	—	—	—	M27
1265	1715	1145	1553	1081	1466	979	1327	759	1029	687	932	—	—	—	—	M30
1714	2324	1543	2092	1465	1986	1319	1788	1031	1398	928	1258	—	—	—	—	M33
2199	2982	1988	2695	1879	2548	1699	2303	1319	1789	1193	1617	—	—	—	—	M36

ערכי המומנט הנקובים המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני. אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי. לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות הידוק ליישום הספציפי.

- ודא שתבריגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התבריגי של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתבריגי.

TS1741—UN—22MAY18

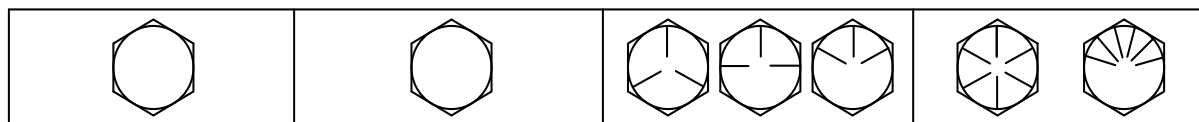


^א הערכים בעמודות הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושות ISO 4032.
^ב הערכים בעמודות בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ISO 4161, ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.

DX,TORQ2-33-09MAY22-1/1

ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים

TS1671—UN—01MAY03

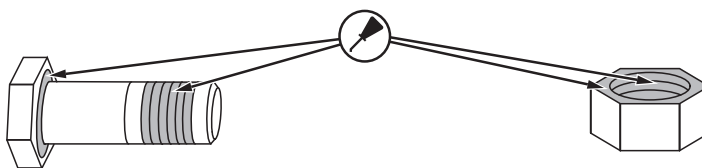


SAE דרגה 8 או 8.2				SAE דרגה 5.1, 5.2				SAE דרגה 2 ^b				SAE דרגה 1 ^a				מידת הבורג
בורג אוגן ^g		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^e		בורג אוגן ^g		בורג משושה ^e		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		
ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	
103	11.6	99.2	11.2	73.1	8.3	70.2	7.9	47.3	5.3	45.5	5.1	28.4	3.2	27.3	3.1	1/4
ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר													
17.5	23.7	16.4	22.2	149	16.8	139	15.7	96.2	10.9	90.2	10.2	57.7	6.5	54.1	6.1	5/16
				ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר									
30.9	41.9	28.4	38.5	21.9	29.7	20.1	27.3	170	19.2	156	17.6	102	11.5	93.6	10.5	3/8
								ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר					
49.3	66.8	44.7	60.6	34.9	47.3	31.7	43	22.6	30.6	20.5	27.8	163	18.4	148	16.7	7/16
												ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	
75.8	103	69.3	94	53.7	72.8	49.1	66.6	34.7	47	31.8	43.1	20.8	28.2	19.1	25.9	1/2
109	148	98.5	134	77	104	69.8	94.6	49.8	67.5	45.1	61.1	29.9	40.5	27.1	36.7	9/16
150	203	137	186	106	144	96.9	131	68.7	93.1	62.7	85	41.2	55.9	37.6	51	5/8
263	357	240	325	186	252	170	230	121	164	110	149	72.3	98	66	89.5	3/4
422	572	385	522	299	405	273	370	116	157	106	144	116	157	106	144	7/8
634	860	579	785	449	609	410	556	174	236	159	216	174	236	159	216	1
898	1218	819	1110	554	751	505	685	247	335	225	305	247	335	225	305	1/8-1
1256	1703	1145	1552	775	1051	706	957	346	469	315	427	346	469	315	427	1/4-1
1658	2248	1512	2050	1022	1386	932	1264	456	618	416	564	456	618	416	564	3/8-1
2185	2962	1991	2699	1347	1826	1228	1665	601	815	548	743	601	815	548	743	1/2-1
ברגים ומהדקים יש להחליף בפרטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.								נרכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון נפתח מומנט ידני. אם תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי. לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.								

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

- ודא שתבריגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התבריג של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתבריג.

TS1741—UN—22MAY18



^a דרגה 1 חלה על ברגים בעלי ראש משושה באורך של יותר מ-6 אינץ' (152 מ"מ) ועבור כל סוגי הברגים האחרים בכל אורך שהוא.

^b דרגה 2 חלה על ברגים בעלי ראש משושה (לא פינים משושים) באורך של עד 6 אינץ' (152 מ"מ).

^c הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושות ISO 4032.

^d הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.

DX, TORQ1-33-09MAY22-1/1

מספרי זיהוי

מספרי זיהוי

לכל טרקטור יש לוחיות זהויה /או סימוני PIN מוטבעים המוצגים במידע הבא. האותיות והספרות המוטבעות על הלוחיות מזהות מרכיב או חלק. כל התווים האלה נחוצים בעת הזמנות חלקים או זיהוי מכונה או רכיב עבור כל תכניות התמיכה במוצרים של John Deere.

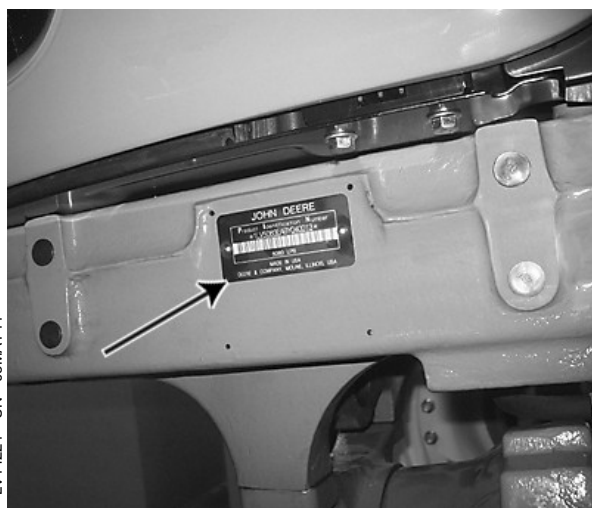
SH20560.0000450-33-16APR08-1/1

תיעוד מספר זיהוי המוצר

מספר זיהוי המוצר (PIN) ממוקם בחלק התמיכה הימני קדמי של המכונה.

מספר זיהוי המוצר

לכל מכונה יש את מספר הזיהוי הייחודי לה (PIN). ה-PIN מחולק
 כלהלן:



1	0	0	0	1	1	A	#	#	M	5	8	0	5	V	L	1
סדר הייצור				מזהה עמדת המפעיל	שנת הדגם	מזהה הממסרה	שנה קלנדרית	אות ביקורת	משפחת המכונה	כ"ס של המנוע			סדרת המכונה	מפעל	WMC	
מספר סידורי									מספר הדגם							

WMC קוד יצרן עולמי.

המפעל המייצר: מייצג את מיקום הייצור.

סדרת המכונה: מייצג את סדרת הטרקטור.

כ"ס מנוע: מייצג את כוח הסוס המקורב של המנוע.

משפחת המכונה: מייצג את התצורה הכללית של המכונה.

אות סימון: מחושב על בסיס הערכים והמיקומים של האותיות האחרים ב-PIN.

שנה קלנדרית = מייצג את השנה הקלנדרית של הייצור
(A=2010, A=2041, 2031 שוב).

זיהוי הממסרה = מייצג אופציות של ההינע (ממסרה, מעביר כוח אחורי וסרן קדמי).

שנת הדגם = מייצג את שנת הייצור.

עמדת המפעיל = מייצג את סוג התא או עמדת המפעיל הפתוח.

סדר הבנייה = מייצג את מספר הרצף של הכלים שנבנו באותה סדרה של המכונה בעמדת המפעיל.

מספר הדגם: מורכב מסדרה, כ"ס ומשפחה; הדוגמה המוצגת עבור 5085M.

מספר סידורי: מורכב משנת הדגם, עמדת המפעיל, וסדר הייצור;
הדוגמה המוצגת 110001.

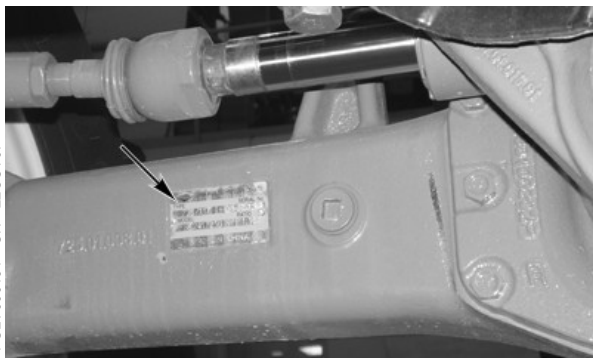
JZ81662.0000591-33-03APR12-1/1

תעד את המספר הסידורי של הסרן הקדמי

לוחית המספר הסידורי ממוקמת בחלק האחורי של בית הסרן, משמאל.

מספר סידורי של הסרן הקדמי

PULV000131-UN-22OCT07



מוצג סרן MFWD

SH20560,0000151-33-14APR08-1/1

תעד את המספר הסידורי של המנוע

עבור טרקטורים 5065M ו-5075M: לוחית המספר הסידורי ממוקמת בצד השמאלי של בלוק המנוע ליד סולנואיד המתנע.

עבור טרקטורים 5085M, 5095M, 5095MH, 5105M ו-5105ML: לוחית המספר הסידורי ממוקמת בצד הימני של בלוק המנוע מאחורי מסנני הדלק.

המספר הסידורי של המנוע

PULV007312-UN-19NOV10



טרקטורים 5085M ו-5095M

PULV000133-UN-22OCT07



טרקטורים 5105ML ו-5105M, 5095MH, 5095M, 5085M

SP55916,0000A7B-33-19NOV10-1/1

תעד את המספר הסידורי של הממסרה

לוחית המספר הסידורי ממוקמת מאחורי זרוע ההגבהה הימנית של הרתם התלת-נקודתית.

המספר הסידורי של הממסרה _____



PULV000135—UN—22OCT07

SH20560,0000159-33-14APR08-1/1

רשום את המספר הסידורי של התא

לוחית המספר הסידורי ממוקמת בחלק הפנימי של העמדה השמאלית אחורית.

מספר סידורי של התא _____



PULV000137—UN—22OCT07

SH20560,000015A-33-30DEC08-1/1

אישור קשת התהפכות



אישור קשת התהפכות



קשת התהפכות ימנית

אישור קשת ההתהפכות ממוקם על הקורה הרוחבית הימנית.

PULV004942—33—16OCT24

PULV007311—UN—19NOV10

SP55916,0000A7A-33-19NOV10-1/1

קשת ההתהפכות - פרופיל נמוך



קשת ההתהפכות קדמית צד שמאל

קשת ההתהפכות
SJ10466 Roll-Gard fi
ביצועים מאושרים בתאריך הייצור כדי:

SAE: J21.4
CSA בקנה: (1999) B352.1

טרקטורים של JOHN DEERE
מהדגמים:
5105ML

DEERE AND COMPANY
מולין, אילינוי (Moline, Illinois)

PULV004903-33-16OCT24

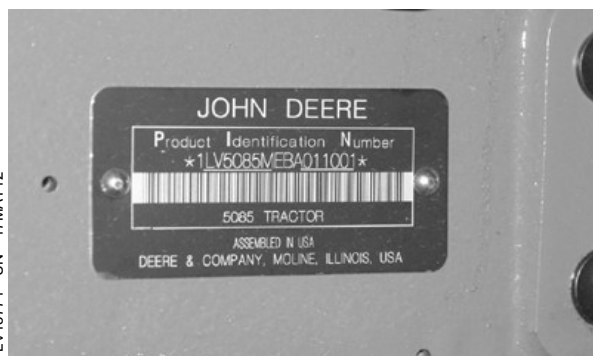
אישור קשת ההתהפכות

אישור קשת ההתהפכות ממוקם בצד שמאל של תושבת הקורה הרוחבית.

SH20560,00000DA-33-22JUN09-1/1

שמירה על הוכחת הבעלות

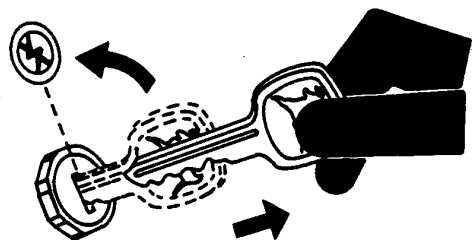
1. שמור במקום בטוח רשימה מעודכנת של כל המספרים הסידוריים של המוצרים והחלקים.
2. בדוק באורח סדיר שלוחיות הזיהוי לא הוסרו. דווח על כל הוכחה לעבירה לרשויות אכיפת החוק והזמן לוחיות כפולות.
3. פעולות אחרות שבהן תוכל לנקוט:
 - סמן את כלי רכבך באמצעות שיטת מספור המיוחדת לך.
 - צלם צילומי צבע בזוויות שונות של כל מכונה



LV15771-UN-17MAY12

JZ81662,0000BF0-33-16MAY12-1/1

שמירה על המכונות



TS230—UN—24MAY89

6. דווח לסוכן John Deere על אבדן חלקים.

1. התקן מערכות למניעת השחתה.

2. כאשר המכונה באחסון:

- הנמך את הצידוד לקרקע.
- הצב את הגלגלים במצב הרחב ביותר כדי להקשות על ההעמסה.
- הסר את המפתחות והמצברים

3. בעת החנייה במקום סגור, שים צידוד גדול לפני היציאות ונעל את הבניינים בהם מתבצע האחסון.

4. בעת החנייה בחוץ, אחסן באזור מואר היטב ומגודר.

5. שים לב לפעילות חשודה ודווח מיד לרשויות אכיפת החוק על גניבות.

DX, SECURE2-33-18NOV03-1/1

מרווחי תחזוקה וטיפולים

טבלת מרווחי טיפולים

פריט	מדי יום או 10 שעות	מדי שבוע או 50 שעות	100 שעות ראשונות	300 שעות ראשונות	מדי 300 שעות	מדי 500 שעות
בדוק את מפלס שמן המנוע	•					
נקז מים ומשקעים ממסנן הדלק ^a	•					
בדוק את מפלס נוזל הקירור		•				
בדוק את מפלס שמן מערכת הממסרה-הידרולית		•				
חפש נזילות שמן ב-MFWD		•				
בדוק את הצמיגים ולחץ האוויר		•				
גרז את אציל הסרן הקדמי/אחורי MFWD ^b		•				
גרז את כושי ההיגוי של הסרן הקדמי המתכוון (2WD) ואת קצות הצילינדרים ^b		•				
גרז את נקודת הציר של הסרן הקדמי ^b		•				
גרז את מוטות הרתם ותותב הרתם התלת-נקודתי ^c		•				
חפש קשיחים רופפים בטרקטור		•	•			
5105ML, 5105M, 5095MH, 5095M, 5085M החלפה ראשונית של שמן המנוע והמסנן (החלף את שמן ההרצה בשמן John Deere Plus-50™)			•			
הדק את החבקים במערכת יניקת האוויר ובצנרת מערכת הקירור			•			
5095M ו-5085M החלפה ראשונית של מסנן ושמן מנוע (כשמשמשים או לא משתמשים בשמן John Deere Plus-50™)				•		
5105ML, 5105M, 5095MH, 5085M, 5075M, 5095M, 5065M החלפה מתוכננת של מסנן ושמן מנוע (כאשר לא משתמשים במסנן ושמן ומסנן John Deere Plus-50™) ^d				•		
בדוק את מפלס שמן בית הסרן MFWD וטבור הגלגל				•		
גרז את אטם גל חישת המשיכה				•		
רוקן ושטוף את מכל הדלק				•		
בדוק את אלקטרוליט המצבר				•		
5105ML, 5105M, 5095MH, 5085M, 5075M, 5095M, 5065M החלף שמן ומסנן שמן מנוע (כאשר משתמשים במסנן ושמן ומסנן John Deere Plus-50™)						•
החלף מסנן דלק ^e						•

טבלת טיפול — יומי (10 שעות) עד 500 שעות

- ^a אם נמצאו מים, הפעל מנוע למשך 20 שניות; אם נאספו עוד מים, נקז את מכל הדלק. צריך לנקז את מסנן הדלק כאשר מזהים מים או משקעים בקערת המשקעים.
- ^b טיפול יומי כשעובדים בתנאי לחות ובזן קיצוניים.
- ^c טפל בתדירות גבוהה יותר אם ההפעלה מתבצעת בתנאי אבק קיצוניים.
- ^d מרווחי החלפה מתוכננים (300 שעות) של מסנן ושמן מנוע יכולים להתארך עד 500 שעות אם משתמשים בשמן John Deere Plus-50™ ובמסנן John Deere.
- ^e אם בסולר תכולה גבוהה של גופרית, התייעץ עם סוכן John Deere לגבי מרווחי טיפול מתאימים.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מידע: לנוהל התחזוקה, עיין בספר התחזוקה.

AJ20558,00002CE-33-29JAN14-1/1

טבלת מרווחי טיפולים

פריט	מדי 600 שעות	מדי 1200 שעות	מדי שנה	מדי 2000 שעות	מדי 3000 שעות/שלוש שנים ^{a,b}	מדי 4500 שעות/חמש שנים ^{a,b}
נקה את מסנני האוויר בתא ^c	•					
בדוק את מערכת ההתנעה בסרק	•					
5095M ו-5085M טפל באלמנטים של מסנן האוויר	•					
החלף שמן בטבור MFWD ובבית הסרן	•					
נקה את צינור הנשם של בית הארכובה במנוע	•					
גרז את מסבי גלגל הסרן הקדמי המתכוון (2WD)	•					
גרז את מסבי הסרן האחורי	•					
בדוק את חופש התנועה של פין הציר של הסרן הקדמי ^d	•					
הדק את החבקים במערכת יניקת האוויר ובצנרת מערכת הקירור	•					
החלף שמן ומסנן שמן ממסרה-הידרולי	•					
5095MH החלף שמן בסרן האחורי ליבול גבוה ^e		•				
בדוק את מותחן הרצועה ^e		•				
5105ML ו-5105M, 5095MH, 5095M, 5085M טפל באלמנטים של מסנן האוויר		•				
נקה את מסנני האוויר בתא ^c			•			
גרז את גל מעביר הכוח - 1000 סל"ד			•			
בדוק את מצב נזל הקירור ^d			•			
בדוק את חגורת הבטיחות			•			
5105ML ו-5105M, 5095MH, 5095M, 5085M כוון את מרווח השסתומים במנוע ^d				•		
5095MH ו-5095M, 5085M בדוק את נחירי ההזרקה				•		
נקז, שטוף ומלא מחדש את מערכת הקירור של המנוע ^d אם נזל הקירור לא נבדק מדי שנה או לא טופל ב-John Deere COOL-GARD II TM שדולל מראש ^f					•	
בדוק או החלף תרמוסטט ^d					•	
5105ML ו-5105M, 5095MH, 5095M, 5085M החלף את בולם הזעזועים של הממסרה						•
נקז, שטוף ומלא מחדש את מערכת הקירור של המנוע ^d אם נזל הקירור נבדק מדי שנה ולא טופל ב-John Deere COOL-GARD II TM שדולל מראש ^f						•

טבלת טיפול - 600 שעות עד 4500 שעות

^a אם לא משתמשים ב-COOL-GARD II, מרווח הטיפול יהיה מדי 2000 שעות/שנתיים.
^b עבור COOL-GARD IITM בשימוש בצפון אמריקה, פנה לסוכן לקבלת הדרישות לגבי המרווח, הטיפול והבדיקה המתאימים.
^c טפל בתדירות גבוהה יותר אם ההפעלה מתבצעת בתנאי אבק קיצוניים.

^d פנה לסוכן John Deere לטיפול.

^e יכול להתעכב עד 1500 שעות.

^f ניתן להאריך את מרווח הטיפול לחמש שנים ול-4500 שעות לאחר מכן אם נזל הקירור של הטרקטור נבדק שנתיים וטופל ב-COOL-GARD IITM של John Deere שדולל מראש.

COOL-GARD II הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מידע: לנוהל התחזוקה, עיין בספר התחזוקה.

AJ20558,00002CF-33-08JUL10-1/1

טיפול - לפי הצורך

- טפל במטרה האוויר של המנוע - טפל לאחר שמחונן הסתימה נדלק^{1,2}
- כוונן את ידית ההילוכים של מעביר הכוח - עמדת מפעיל פתוחה³
- גרז את נקודת ציר הסרן - 2WD⁴
- גרז את כושי ההיגוי וקצוות צילינדר ההיגוי—סרן קדמי מתכוונן⁴
- גרז את מסבי הסרן האחורי⁴
- שמן את אטמי ציר חישת המשיכה⁴
- כוונן את ידית ההילוכים של מעביר הכוח - תא³
- כוונן את חיבור החיכוך של מצערת היד - 5095M, 5085M ו- 5095MH³
- כוונן את כבלי דוושת הדלק ומצערת היד - 5095M, 5085M ו- 5095MH³
- כוונן את כבל דוושת המצמד—אם המכונה מצוידת בממסרת SyncShuttle Plus™³
- כוונן את תושבת מצב החניה³
- כוונן את הכנף האחורית - עמדת מפעיל פתוחה ופרופיל נמוך
- נקה מסנני אוויר בתא—אם קיים²
- טפל במזגן—אם קיים³
- בדוק את נחירי ההזרקה - 5095M, 5085M ו- 5095MH³
- רוקן ושטוף את מכל הדלק³
- נקה ובדוק את מצב המצברים
- נקה את רשתות הגריל, את מצנן השמן, את רשת הרדיאטור (אם קיימת) ואת מעבה המזגן (תא)
- התקנה נכונה של קשת התהפכות - עמדת מפעיל פתוחה
- הקפד על התקנה נכונה של קשת ההתהפכות — פרופיל נמוך
- התקנה נכונה של מערכת הגנת התא

SyncShuttle Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company

¹ ניתן לנקות את האלמנט הראשוני עד חמש פעמים. אחר כך או לכל המאוחר לאחר שנה חייבים להחליפו.

² טפל בתדירות גבוהה יותר אם ההפעלה מתבצעת בתנאי אבק קיצוניים.

³ פנה לסוכן John Deere לטיפול.

⁴ טיפול יומי כשעובדים בתנאי לחות ובזמן קיצוניים.

מידע: לנהל התחזוקה, עיין בספר התחזוקה.

AJ20558,00002D0-33-02DEC10-1/1

אינדקס

עמוד	עמוד
בטיחות, קשת התהפכות	א
05-5 קשת התהפכות, הקפדה על התקנה כהלכה	אומדני מהירות נסיעה
35-4 ביצועי המזגן והמחמם	ממסרה עם זחילה 55-12
בלם	ממסרת PowrReverser 55-7
55-13 הפעלה	ממסרת PowrReverser Plus 55-8
בלמים	ממסרת SyncReverser 55-7
90-7 פתרון בעיות	ממסרת SyncShuttle Plus 55-5
60-4 בקרה מכנית של קצב ההנמכה	אור
בקרות	בלם 25-4
20-2 ברגל	נסיעה עזר 25-5
20-2 מוט ההגה	עמדת מפעיל פתוחה/תא 25-1
20-9 מחמם	פנסי איתות 25-4
20-10 מתגי הגבהה/הנמכת רתם אחורי חיצוניים	פרופיל נמוך 25-2
קונסולה ימנית	תאורת בקרות הקונסולה הימנית 35-5
20-3 עמדת מפעיל פתוחה	תאורת תקרה 35-5
20-5 פרופיל נמוך	אורות
20-6 תא	נסיעה, עבודה ואזהרה 25-3
20-1 קונסולה קדמית	אורך והיסט היצול 75-3
תא	אחסון הטרקטור 85-1
20-9 מזגן	אישור קשת התהפכות
20-2 בקרות המופעלות ברגל	5065M, 5075M, 5085M, 5095M, 5105N 100-4
בקרות קונסולה ימנית	5105ML 100-5
20-3 עמדת מפעיל פתוחה	עמדת מפעיל פתוחה 100-4
20-5 פרופיל נמוך	פרופיל נמוך 100-5
20-6 תא	
60-6 בקרת גבול הגבהה אלקטרו-הידרולית	ב
60-6 בקרת מיקום אלקטרו-הידרולית	בדיקות לפני ההתנעה 45-1
60-8 בקרת מיקום חיצונית	בחירת הילוך 55-10
60-1 בקרת מיקום מכנית	בחירת היצול 75-2
60-5 בקרת משיכה אלקטרו-הידרולית	בחירת מהירות מעביר כוח 75-5
60-2 בקרת משיכה מכנית	בחר זבורית מתאימה 80-2
60-5 בקרת קצב הנמכה אלקטרו-הידרולית	בטיחות
ג	גלי הינע מסתובבים, התרחק 05-6
55-10 גורמי תיקון לצמיגים	הגנה מפני רעש 05-2
55-20 גרירת הטרקטור	זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש 05-12
	טרקטור, הפעלה בטיחותית 05-8
ד	ציוד נגרר, נסיעה במהירויות בטיחותיות 05-11
35-1 דלת וחלונות	צמיגים, טיפול בטיחותי 05-21
35-1 דלתות	תחזוקה בטיחותית, ביצוע 05-17
	בטיחות, הידוק הברגים/אומים בגלגלים
ה	הידוק בורגי/אומי הגלגלים 05-22
85-2 הוצאת הטרקטור מאחסון	בטיחות, טיפול בטיחותי בדלק, מניעת שרפות
100-3 המספר הסידורי של הממסרה	מניעת שרפות, טיפול בטיחותי בדלק 05-3
100-2 המספר הסידורי של המנוע	בטיחות, ייעור
100-3 המספר הסידורי של התא	שימוש מוגבל בייעור 05-9
60-9 הנמכה ידנית של הרתם האלקטרו-הידרולי	בטיחות, מדרגות ומעקות
75-7 הפעלות מעביר הכוח	שימוש במדרגות ומעקות 05-7
55-11 הפעלת הילוך זחילה	בטיחות, מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה
35-3 הפרשת השמשה הקדמית	מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה 05-22
	בטיחות, מניעת שרפות
	מניעת שרפות 05-3
המשך בעמוד הבא	

101624 PN=187 אינדקס-3

עמוד	עמוד
צ	
צויד נגרר, נסיעה במהירויות בטיחותיות	05-11
צילינדר הידרולי חיצוני	
פתרון בעיות	90-11
צילינדר לפעולה אחת	70-3
צינורות SCV אחורי	70-3
צינורות ללחץ גבוה	70-2
צינורות צילינדר ב-SCV אמצעי	70-3
צמיגים, טיפול בטיחותי	05-21
ק	
קודי כלים	80-4
קונסולה ימנית	
עמדת מפעיל פתוחה	
קונסולה שמאלית	20-3
פרופיל נמוך	20-5
תא	
קונסולה שמאלית	20-6
קיבולות ניקוז ומילוי	95-2
קיבולות, ניקוז ומילוי	95-2
קשת ההתהפכות במצב רגיל	10-2
קשת התהפכות - עמדת מפעיל פתוחה	30-1
קשת התהפכות - פרופיל נמוך	30-2
קשת התהפכות קדמית	30-2
ר	
רדיו	
הפעלה	35-8
נגן תקליטורים	35-9
פתרון בעיות	90-17
שעון מעורר, כוונן	35-10
שעון, כוונן	35-11
רתם	
המרה	65-2
חיבור כלים	65-4
מפלס	65-8
דגוד צדדי, כוונן	65-7
ציפה רוחבית, כוונן	65-8
רכיבים	65-1
רתם תלת-נקודתי	
פתרון בעיות	90-8
ש	
שימוש ב-SCV אחורי להפעלת מנוע הידרולי	70-6
שימוש ב-SCV אחורי להפעלת מעמיס	70-8
שינוי מהירות המנוע	50-10
שמשה קדמית	
מפשיר	35-3
שסתום דלוקס:	
ידיות בקרה של SCV אחוריים	70-4
שסתומי בקרה סלקטיביים	
פתרון בעיות	90-10
שקע חשמל לאביזרים	35-6
שקע שבעה קטבים	25-6
שרשרת בטיחות	55-1
ת	
תאורת בקרות הקונסולה הימנית	35-5
תאורת תקרה	35-5
פתרון בעיות	90-17
תדלוק, מניעת סכנת חשמל סטטי	05-4
תיקון תנועת צילינדר הפוכה	70-11
תכנון לפרודוקטיביות מרבית	80-1
תנועת צילינדר הפוכה	70-11

השירות של John Deere

John Deere של חלפים

אנו משיגים עבורכם בזמן הקצר ביותר חלקי חילוף מקוריים של John Deere כדי למנוע הפסקות ארוכות מדי בעבודה.

מסיבה זו אנו מחזיקים מלאי גדול ומגוון - כדי שנהיה מסוגלים תמיד למלא את הצרכים שלך.



TS100—UN—23AUG88

DX,IBC,A-33-04JUN90-1/1

כלי עבודה נכונים

כלי עבודה ומדידה מדויקים מאפשרים למחלקת השירות שלנו לזהות תקלות ולתקן במהירות. . . כדי לחסוך זמן וכסף.



TS101—UN—23AUG88

DX,IBC,B-33-04JUN90-1/1

טכנאי שירות מקצועיים

מחלקת השירות של John Deere זמינה תמיד.

כוח האדם שלנו משתלם בקורסים סדירים להכרת הציוד ולתחזוקה איכותית.

והתוצאה?

ניסיון שניתן לסמוך עליו!



TS102—UN—23AUG88

DX,IBC,C-33-04JUN90-1/1

שירות מהיר

אנו מעוניינים לסייע לך באופן מהיר ויעיל, במיוחד במקום ובזמן שבהם אתה זקוק לסיוע.

אנו מתקנים אצלכם או במוסך שלנו לפי לצורך. בואו אלינו וביטחו בנו.

מחלקת השירות של John Deere היא הטובה ביותר בתחום: נהיה כאן בשבילך כאשר תזדקק לנו.



TS103—UN—23AUG88

DX,IBC,D-33-04JUN90-1/1